
Caras y Caretas
LOS DADOS ESTAN ECHADOS
Veremos lo que resulta de esta jugada...
Senado
CANTONI
LENCINAS
PORTO



Ese "erizamiento" de todo el cuerpo con malestar y dolor de cabeza ¡es un Resfriado!

¡No se lo deje agravar!

RESFRIADO que se descuida suele degenerar en bronquitis o en pulmonía. Inmediatamente tómese dos tabletas de FENASPIRINA y siga repitiendo esta dosis cada tres o cuatro horas. Si al acostarse toma otras dos tabletas, con un limón exprimido en agua caliente, el resultado será mucho más rápido.

La FENASPIRINA es uno de los descubrimientos más transcendentales hechos en nuestra época. A su gran poder curativo agrega la ventaja de no trastornar el estómago, ni la cabeza, como los productos laxantes a base de quinina.

Durante la epidemia de influenza, la FENASPIRINA, combinada con el limón, salvó más vidas que ningún otro tratamiento.



¡Tenga siempre en casa un Tubo de veinte tabletas!

La FENASPIRINA se vende también en "Sobres Verdes" de dos tabletas, pero aunque esta dosis proporciona un alivio relativo, no se debe, naturalmente, esperar que ella baste, sino continuar el tratamiento hasta que los síntomas hayan cedido.

Para la obstrucción de la nariz que acompaña a ciertos resfriados, recomendamos, como excelente auxiliar de la FENASPIRINA, el "Rapé Medicinal Bayer OXAN." Desobstruye, facilita la fluxión y despeja la cabeza.

BAYER



Grabenfeld

POR

ENRIQUE MENDEZ CALZADA

DESPUÉS de celebrar una prolongada consulta, los médicos que asistían al profesor Grabenfeld hicieron público su diagnóstico: no había esperanza alguna de restablecimiento. El eminente filósofo, atacado de hemiplejía, clavado en su lecho, inmóvil, perlático, perdido el uso de la palabra, iría languideciendo más y más hasta el definitivo aniquilamiento, hasta la muerte irremediable y cercana. Podría ser cosa de cuatro o cinco meses, pero el fatal desenlace era inevitable. No tenía la ciencia recursos para impedirlo.

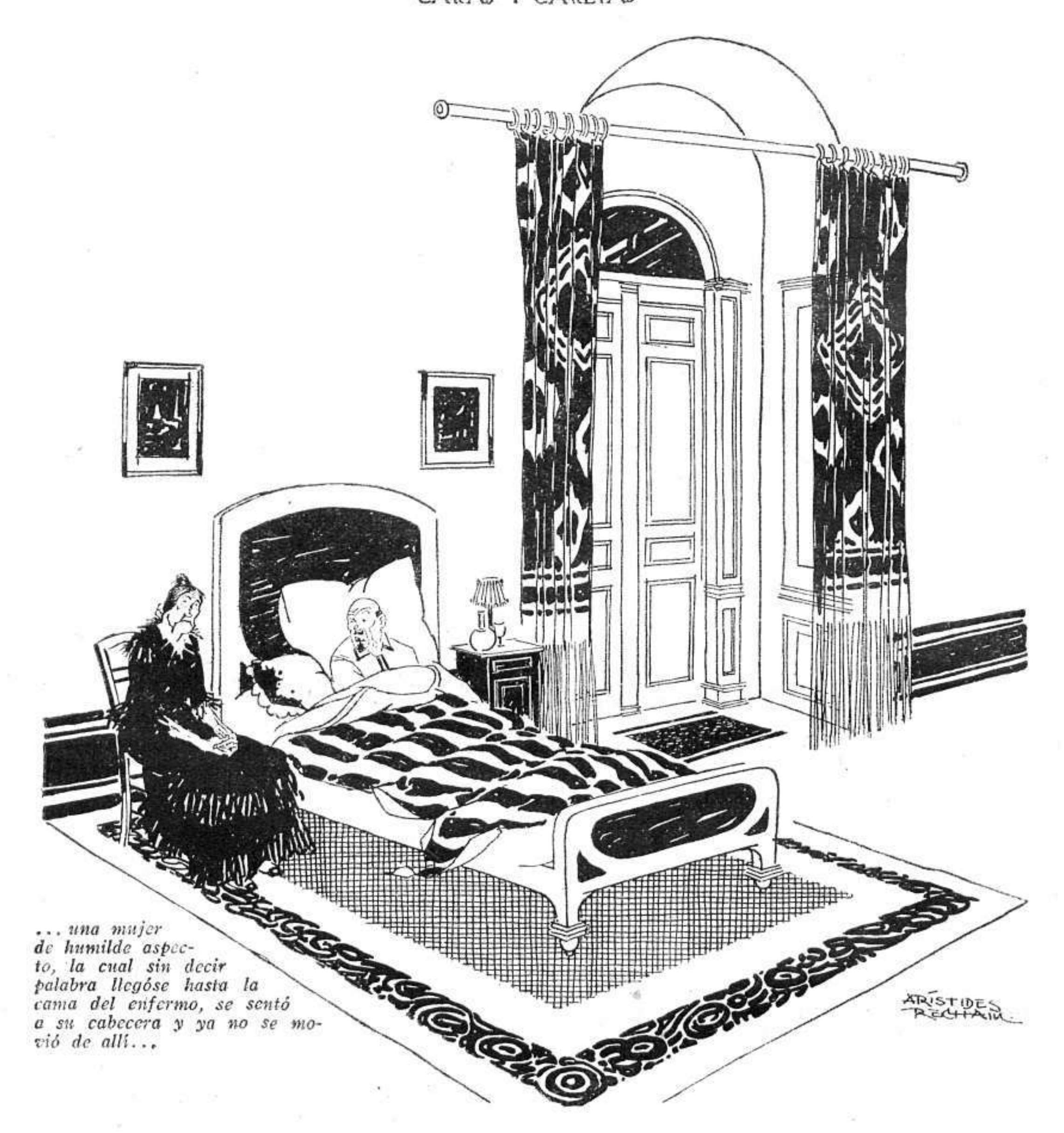
El profesor Grabenfeld vivía solo en la espaciosa casa que habitaba desde hacía cerca de cuarenta años, desde que ocupaba en la universidad de aquella pequeña ciudad alemana la cátedra de historia general de la filosofía. No se le conocían parientes, ni se sabía que hubiera tenido devaneos amorosos. Comía en un restaurante de las cercanías, y una vecina estaba encargada del aseo de su vivienda. No tenía tampoco amigos, ni se le veía en los teatros, en los paseos, en los lugares de esparcimiento. Era un misántropo entregado por completo al vicio solitario de la metafísica.

Durante esos cuarenta años, el profesor Grabenfeld había publicado numerosos libros, y gozaba, tanto en su patria como fuera de ella, de una sólida reputación científica. Podía en tal sentido estar plenamente satisfecho. Lo único que le causaba alguna amargura era el pensar que el profesor Ortega y Gasset no lo había citado todavía en ninguno de sus libros: pero no perdía la esperanza de que semejante injusticia tuviera algún día amplia reparación. Tarde o temprano, efectivamente, llegará un día en que todos los filósofos alemanes hayan sido citados y probablemente traducidos por el profesor Ortega y Gasset. Entre tanto, molestábale un tanto verse pospuesto, de parte del pensador español, a un escritorzuelo frívolo como Simmel o a un charlatán como herr Spengler.

Por ese entonces, era el profesor Grabenfeld el representante más autorizado y eminente de una escuela filosófica que cuenta hoy con adeptos ilustres en todos los países, y a diario le llegaba el testimonio de la admiración universal. ¿Cuál era su filosofía? Se la puede resumir diciendo que era una filosofía neopesimista. Dentro del movimiento filosófico contemporáneo, Grabenfeld continuaba la tradición de Hartmann, de Schopenhauer y de Kierkegaard; pero había impreso formas nuevas al pensamiento de aquellos grandes filósofos, lo había vivificado, por decirlo así, dándole mayor robustez. Profesaba la doctrina del pesimismo integral. Sostenía — coincidiendo en esto con el eminente Le Dantec —que todos los actos humanos, que todas las manifestaciones de la vida, así en la sociedad humana como en todas las demás, y desde las expresiones más rudimentarias de la vida organizada, se basan en el egoísmo.

Afirmaba Grabenfeld, en consecuencia con esos principios, que el ser humano es fundamentalmente abyecto, y que los motivos determinantes de su obrar son siempre de naturaleza egoísta; afirmaba que la prédica de Cristo era la obra de un demente genial, y que su absoluta incompatibilidad con la condición natural del hombre — que le impele a ser desalmado y cruel — la condenaban de antemano a total fracaso, como lo evidenciaría el hecho de que la prédica del Evangelio no haya evitado ninguna de las calamidades que la maldad ha desencadenado sobre la tierra, no haya evitado que la guerra constituya el estado normal de la humanidad.

Sostenía, por consiguiente, que es infame y criminal aleccionar a los párvulos encaminándoles por la senda de la bondad, educando sus sentimientos, enseñándoles, en una palabra, a ser buenos y compasivos, a ser



... una mujer de humilde aspecto, la cual sin decir palabra llegóse hasta la cama del enfermo, se sentó a su cabecera y ya no se movió de allí...

caritativos, altruistas y generosos, por cuanto ello equivale a librarlos desarmados a la batalla que libran los hombres, y en la que triunfan los más perversos, los menos escrupulosos, los que no se detienen ante ninguna consideración que no sea la del provecho propio. En resumen: sostenía la necesidad de ser perverso, de acostumbrar a las gentes a adquirir conciencia de su egoísmo y a proceder de acuerdo con sus dictados, puesto que egoísmo y perversidad son los sostenes en que se apoya el eje del mundo. Decía que todos los buenos fracasan y son humillados, que la justicia no existe sino como una simple manifestación de la fuerza, que es preciso vencer a toda costa en esta vida — única que existe, por otra parte, — y, consiguientemente, ser crueles, fríos y calculadores. Condenaba severamente el sentimentalismo, que embota la energía vital de los jóvenes; anatematizaba el amor sentimental o platónico; sostenía la obligación, inherente a los fuertes, de sojuzgar a los débiles. Sostenía otras muchas cosas no menos graves e importantes, las cuales pueden leerse en los numerosos libros que publicó y que corren traducidos a casi todas las lenguas cultas.

En lo privado, sin embargo, no era un hombre temible. Era, simplemente, un hombre metódico y antipático, antipáticamente metódico o, si se prefiere, metódicamente antipático. Era constitucionalmente incapaz de prestar un servicio; y antes que dar dinero a un pobre, hubiera preferido arrojarlo al río. Al pobre, por supuesto.

Así se explica que, al caer enfermo, nadie lo fuera a visitar, nadie se interesase por su estado. Ni uno solo de los que fueron sus alumnos se tomó la molestia de concurrir a casa del filósofo para preguntar por su salud.

Grabenfeld no lo encontraba extraño, ni, desde luego, molesto para su amor propio. Muy por el contrario. Le parecía lo más natural del mundo y, sobre todo, veía en ello la más cabal y concluyente demostración de la verdad de su sistema filosófico. El ser

humano es naturalmente ingrato, y natural era también, por consiguiente, que ninguno de aquellos centenares de seres humanos a cuyos obtusos cerebros había llevado su palabra lampos de luz metafísica, a quienes había enseñado a discurrir, tuviera un rasgo de gratitud hacia su maestro. Lo anómalo, los monstruoso, hubiera sido lo contrario. Ello hubiera venido a echar por tierra de un papirotazo el magnífico sistema filosófico elaborado en tantos años de trabajo silencioso y paciente, en la meditación constante y en la frecuentación permanente de los grandes maestros de todas las épocas y de todos los países, sin exceptuar, por cierto, a los exégetas de los sagrados libros de las religiones orientales. Esta frecuentación dió sus frutos, al extremo de que muchos comentaristas consideran la filosofía de Grabenfeld como un neobudismo científicamente estructurado de biología. De biología en la más vasta acepción del término; pues, como se sabe — o, mejor dicho, como por lo general se ignora, — el dominio de la más moderna biología comprende dentro de sus fronteras todos los fenómenos vitales de naturaleza material o espiritual que tradicionalmente estudiaban las ciencias particulares. Ha sonado, para bien del mundo, la hora de la Biología. No hay más ciencia que la biología, y el profesor Ortega y Gasset es su profeta

En su forzosa inmovilidad y en su mutismo forzoso, Grabenfeld daba vueltas en su magín a estas y otras ideas, y se sentía francamente satisfecho. En los últimos días, acaso en las últimas horas de su fructífera existencia, tenía la confirmación plena de cuanto había afirmado en la cátedra y en el libro. Podía dar su vida por bien empleada.

Una semana llevaba en aquel estado, sin experimentar mejoría alguna y sin recibir otra visita que la de su médico y la de la vecina que concurría dos o tres veces diariamente, cuando acaeció algo verdaderamente anómalo. Cierta mañana compareció en la casa una mujer de humilde aspecto, la cual, sin decir palabra, llegóse hasta la cama del enfermo, se sentó a su cabecera y ya no se movió de allí, aplicándose a cuidarle con solicitud conmovedora. Velábalo durante las largas noches, y lo atendía a todas horas como pudiera hacerlo por un hijo la madre más amante. ¿Quién era? Nadie lo sabía decir, ni ella lo declaró. El paralítico la miraba con sorpresa. Le era completamente desconocida la cara de aquella mujer. ¿Qué hacía allí? ¿Quién la había llevado hasta su lecho de moribundo?... Y en vano era esforzarse por hallar respuesta a aquellas preguntas. Finalmente, creyó recordar... Sí, no cabía duda: era la misma, transformada por los años y por la miseria. Recordó su adolescencia lejana, la casa paterna, sus estudios en el Gimnasio de la ciudad natal. Recordó, con absoluta precisión, la cara pálida y pecosa y la trenza rubia de aquella chicuela, hija de los sirvientes de su casa, a quien él había enseñado las primeras letras, que él había levantado tantas veces en sus brazos... Era aquella, indudablemente, la mujer que estaba sentada a su cabecera, que le servía los medicamentos, que le llevaba la cuchara a los labios, como a un niño que no puede valerse... Era aquella niña, aquella Lotti, que, convertida en mujer, y al cabo de muchos años, venía a pagarle el favor recibido, consolándole en sus horas postreras, mirándole con sus ojos lagañosos de perro fiel.

Grabenfeld empeoró rápidamente, sorprendiendo a su médico, que no esperaba tan brusca agravación. Ha de advertirse que, tan pronto como estableció la identidad de su enfermera, se negó a ingerir los medicamentos que podían aliviarle. Grabenfeld se moría irremisiblemente, y su espíritu era presa de un furor indecible. ¿Qué diablos tenía que hacer allí aquella mujer? — debía preguntarse. — ¿Quién la autorizaba para echar por tierra un sistema filosófico respetable y al cual debía él, Max Friedrich Grabenfeld, un renombre mundial? ¿No podía haberse quedado en su casa, atendiendo a los quehaceres propios de su sexo y condición?... Y en cuanto a él, grandísimo bestia, ¿quién le habría mandado hacer favores que tarde o temprano tendrían que acarrearle las más funestas consecuencias?... Y una inmensa, una profunda amargura ensombreció el espíritu del moribundo; una amargura tanto más cruel cuanto que no podía desahogarse en palabras, porque el que agonizaba era un hemipléjico; ni en lágrimas, porque el que agonizaba era un filósofo.

Y una tarde, luego de dirigir a la buena mujer que velaba a su cabecera una terrible mirada de indecible aversión, una tremenda mirada de loco, una mirada que hizo proferir un grito a la infeliz, Grabenfeld exhaló el último aliento. Los corresponsales gráficos de la "Illustrierte Zeitung Leipzig" y "Die Woche", que llegaron a los cinco minutos junto con los operadores de la casa Pathé, encontrando una mujer que sollozaba en un rincón hecha un ovillo, le rogaron que se fuese a llorar a otra parte.

Así murió Max Friedrich Grabenfeld. Cualquier otra versión debe tenerse por falsa y caprichosa.



DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN



Aubrey descubre que es tan fácil enamorarse de una chica rica como de una pobre.

¡Gustad!

SEA cual fuere la facultad que tengáis para gustar, ¡gustad!" Así aconsejó el sabio Ovidio hace una infinidad de centurias. Excelente aviso, como lo demuestran las glorificaciones de Gertrudis Ederle, Susana Lenglen, el "rojo" Grange, Gene Tunney, "Babe" Ruth, Paul Poiret, Irving Berlin, François Coty y Don Juan.

He ahí una brillante, una deslumbrante lista de gentes emprendedoras, bien diversas las unas de las otras, pero que, aplicando sus artes particulares, obtuvieron éxito y fama duraderos. En consecuencia, no marquéis con un precio demasiado bajo vuestra habilidad, si tenéis alguna. Echad una ojeada hacia la persona de Aubrey Egbert Howe, y levantad inventario de vuestros talentos. ¿Por qué no hacerlo ahora mismo?

Permitidme que me presente a mí mismo, pese a que yo no era más que un inocente espectador en la tragicomedia que he intentado ordenar para contárosla. En números redondos, yo soy Arturo Justin, en una época caballero rústico, de una productiva granja galense, pero nada más que un ocioso caballero de Broadway en la sazón de la singular aventura de Aubrey Howe. Cuando el histerismo por comprar tierras en el estado de Florida adquirió caracteres endémicos, ayudé a mi multimillonario progenitor — don Calvin Justin — a deshacerse de unos vastísimos terrenos que poseía por allí y lo convencí de la necesidad de producir un gran film — "Aserrín y pecado", — con un argumento circense ideado por mí.

¡Ay! Estábamos destinados a descubrir que, aparte la cámara, el coraje y varios rollos de película, concurren muchas cosas esenciales en el nacimiento de un film. Las dificultades, gentil lector, con que tropieza un productor independiente para producir a sus expensas son dificultades dignas de Iván el Terrible. Por fortuna, papá perdió unos cuantos miles de dólares junto con el entusiasmo por fabricar películas, y así acabó la primera lección.

Siguió a eso un período en que no tuve nada que hacer, y lo desempeñé correctamente, salvo cuando dedicaba mis sentimentales asiduidades a Elena Howe, la fascinante hermana de Aubrey y propietaria de un elegantísimo salón de belleza situado en el trozo aristocrático de Broadway. Yo estaba entonces enamorado de la adorable Elena, y tenía mis motivos para pensar que mis galanteos no eran mal recibidos. Considerando los bestiales beneficios que puede dejar la industria de embellecer a la humanidad — ¡treinta millones de dólares se gastan diariamente en preparaciones y ungüentos para hermosear esos cutis que tanto nos gusta acariciar! — estuve a punto de convencer a mi padre de que instalara a Elena en un gran establecimiento. Con todo, mis números le dejaron frío. Los únicos números que lograban despertar el entusiasmo de mi progenitor eran los del programa de los teatros de varietés.

Llegó la época en que mi buen padre acostumbraba viajar a Florida en su maravilloso yate "Everglade", con el propósito de pasar allí los meses invernales y recuperar los entusiasmos perdidos en algún club nocturno de la Isla del Placer, en Manhattan. Este viaje lo veía yo siempre con alivio porque me suponía la seguridad de que mi patrimonio se vería libre, siquiera por unos meses, de los habilísimos excavadores de ambos sexos que rondaban a mi progenitor.

Una fría mañana fuí despertado por Miami, el admirable valet de mi padre, cuyo nombre de Miami le fué aplicado en reconocimiento a las fuentes de la riqueza de aquél. Arrojé a un lado mi "robe de chambre" y, bostezando, seguí al valet hasta la habitación contigua, donde encontré a mi señor progenitor, bien afeitado, buen mozo, rodeado de baúles, valijas y sombrereras.

— Buen día. ¿Tienes todo listo? — fueron sus palabras de saludo. — Zarpamos mañana temprano, ya lo sabes, y Miami debe conducir hoy los equipajes a bordo.

Me restregué los ojos soñolientos y quise fortificarme con uno de sus estupendos cigarrillos con monograma de oro.

— Papá, no voy a ir a Florida contigo — le anuncié fríamente, lanzando una bocanada de humo.

Por

H. C. Witwer



Y en cuanto a la señora Hamilton, el héroe del incendio la cautivó en absoluta atención.

—¿Has escrito una nueva escena? — me preguntó ominosamente.

—No, padre. Estoy en estado perfectamente normal. Simplemente, he decidido no salir de aquí este invierno. Voy a conseguirme un empleo, un puesto de cualquier cosa, aquí en Nueva York, para no seguir siendo el pobre hijo de un millonario.

—¡Ajá! — moduló mi padre. — ¿De modo que todavía te acuerdas de aquel argumento que ideaste para el cinematógrafo? Vamos, muchacho, ¿de qué se trata?... ¿Elena Howe?

—Este... sí y no — respondí, turbándome un poco. Mi padre era un artista para la psicología. — Mire, yo...

—¡Tú lo que quieres es aparecer a mis ojos como un héroe de novela barata, pero no lo soportaré! — interrumpió el viejo, nerviosamente. — Me revientan los héroes, como dijo Nerón aludiendo a los mártires.

—¡Pero ya estoy harto de esta inactividad! — protesté airado.

—También yo. Por lo tanto, tendremos movimiento, mi hijo. Deja que yo lo arregle todo, que ya te lo dejaré todo a ti cuando me muera.

—Pero mira que... — comencé, pero mi padre me detuvo.

—No, no toleraré que te quedes abriendo la boca en Nueva York mientras yo esté en Florida. ¡Y esto ya va siendo pavo frío! — vociferó con energía. — Tienes todos los deseos curiosos de un gran hombre perfumado con agua de colonia, Arturo, hijo mío. Quiero decir que te inclinas demasiado hacia las jóvenes en desgracia y eres demasiado pródigo con el dinero. Ahora vas a hablar con esa paradisíaca joven del instituto de belleza y con sus encantadores hermanitos y les dirás que yo los espero aquí para almorzar. ¡Anda, vamos, vamos!

Esta orden alcanzó la fuerza de un úkase imperial, y en los ojos de mi padre brilló esa luminosidad que anunciaba uno de sus singulares "coups de theâtre". De modo que me apresuré a cumplir la indicación, y al mediodía Elena y sus dos hermanos, Aubrey y Jack, comieron con mi padre y conmigo en su departamento del Fitz-Carlton. Mi convencimiento de que mi padre preparaba una sorpresa, aumentó. ¡Era una maravillosa oportunidad, en serio!

El versátil Miami desempeñó las funciones de "maître", sentando a Elena entre Jack y Aubrey y separando así a dos de los hermanos más diferentes entre sí que he tenido el gusto de encontrar. Jack era un excelente muchacho, simpático a primera vista, entusiasta. Si algo lo tenía orgulloso era la facilidad de sus victorias en asuntos del corazón, ya que el bello sexo encontraba sus cualidades irresistibles y únicas. Su mayor aversión era para el trabajo, fuera éste de cualquier naturaleza; profesionalmente, era exterminador de insectos, y si vosotros veis con repugnancia esta profesión, ¡buena gente que sois!, Jack no pensaba lo mismo. Por el contrario, el incorregible hermano de Elena loaba su grotesca profesión proclamando que él era un verdadero salvador de la humanidad. Porque la única arma de que se valía el joven para su lucha contra los bichos era un dólar de polvo insecticida ingenuamente mezclado con polvos de talco, harina o cualquier otra substancia pulverizada que le cayera en mano. No ganaba más de cien dólares mensuales y sus clientes eran los propietarios de hoteles, edificios, etc.

Todas las profesionales estratagemas de Jack quedaron reducidas a poca cosa cuando mi padre, con su pervertido afán humorista, le ofreció presentarle a un oso hormiguero del Brasil, último resto de la "menagerie" circense de nuestra fracasada película. El alborozado Jack, que comenzó a referirse al animal como "su porvenir", aceptó inmediatamente la donación, bautizándola con el nombre de "Clarencio". También comenzó a pensar que podía muy bien adornar sus tarjetas con la siguiente inscripción: "El único exterminador de insectos en el mundo que usa un oso hormiguero entrenado".

El protagonista de este cuento, Aubrey Egbert Howe, era la exacta antítesis de su hermano Jack. Calmoso, refinado y de facciones delicadas, un tanto femeninas, Aubrey había sido sucesivamente el "solicitado" peinador del instituto de su hermana, y luego corista de una revista musical montada por mi padre. Y era actualmente un célebre encarnador de papeles femeninos, pues no sólo contaba con la ayuda de su

físico sino que sabía dibujar y disponer suntuosos trajes, sombreros y otras creaciones que usaba en escena.

Ambos hermanos estaban continuamente enredados en disputas, y la hermana-árbitro veíase obligada, reconociendo el genio peculiar de Aubrey y la facilidad para evadir el trabajo de Jack, a defender primero al uno, luego al otro.

Bueno, para seguir con nuestro asunto, cuando trajeron el café, papá se echó atrás en la silla, lanzó una bocanada de humo y miró singularmente nuestros semblantes a la expectativa.

—¿Qué les parecería a ustedes si les dijera que estoy por emprender un negocio de piel?

—¿Un negocio de piel? — saltó Jack inmediatamente. — ¿Y usted el empresario?

—Tengo esa sospecha — continuó mi padre, entre serio y burlón.

—Bueno, papá, no te portes así — exclamé, impacientado. — Tuviste una razón para reunirnos hoy a todos aquí. ¿Cuál es esa razón? ¡Rápido!

—No sean impacientes — intervino Elena. —A ver, señor Justin, díganos de lo que se trata...

—Si me permiten, se trata de algo relacionado con la industria de los institutos de belleza —respondió mi padre. — Mis abogados trabajan actualmente en la constitución de una sociedad, el Instituto Anónimo de Belleza, o sea una cadena de establecimientos que se extenderá por toda la costa americana. Yo seré el presidente, como es lógico; Elena ocupará la gerencia general y Arturo la secretaría. ¿Qué opinan de eso?

Elena saltó, todo su bello semblante alborozado.

—¡Oh, señor Justin, es usted una maravilla! — dijo.

—El mejor de los padres — asentí yo, con entusiasmo.

—Hablando de todo un poco, Aubrey y yo parece que no tenemos nada que hacer en el asunto — prorrumpió Jack. — Con todo, puede que el Instituto Anónimo de Belleza progrese y pueda regalarnos algo; una barra de "rouge", por ejemplo.

—Ustedes dos tienen ya sus profesiones — aclaró papá, intencionadamente. — Apartarlos ahora de ellas sería destruir sus respectivas ambiciones. El trabajo es el padre de la fama.

—Y la suerte la madre — añadió Jack. — ¡Y la razón de que yo no pueda progresar es que esos dos cónyuges se han divorciado de mí!

Siempre bien dispuesto para festejar el cínico humorismo de Jack, mi padre sonrió de buena gana y golpeó cariñosamente en la espalda al exterminador de insectos.

—No importa, Jack. Teniendo a tu lado al famoso hormiguero Clarencio, ¿cómo puedes desear venir conmigo?

—¡Es una idea! Llevaré a Clarencio a todos los balnearios de Florida. He dejado allí muchos amigos.

—¿Las hormigas?

—¡Déjelas tranquilas! — respondió Jack, acalorado. — Tenga usted bien presente, pero bien presente, que esos animalitos me están poniendo en contacto con el éxito. ¡Conozco a mis insectos! Con la ayuda de Clarencio ganaremos unos miles antes que usted tenga tiempo de abrir la boca.

—¿No es éste un prodigio? — bromeó Elena.

—Perfectamente; todo está arreglado — afirmó mi padre, poniéndose de pie con aire de gran financista. — Elena, Arturo, Jack y yo nos embarcaremos mañana. Estableceremos en Florida los principales resortes del Instituto...

—Pero ¿y qué será del pobre Aubrey mientras todos estemos lejos? — interrumpió Elena, dirigiendo a su hermano una mirada maternal.

—Le podemos poner un negocio hasta que volvamos — sugirió Jack, con su habitual cinismo.

—Qué bonito, ¿no? — protestó Aubrey.

—Bueno, véngase con nosotros entonces, Aubrey — invitó papá. — ¡Lejos de mí el introducir separaciones en la familia!

—Es usted muy gentil, señor Justin — respondió Aubrey, — pero tengo compromisos con el teatro, que me obligan a permanecer aquí. Mi guardarropa necesita inmediata asistencia. ¡Imagínese que no tengo en uso nada más que un traje de noche!

—¡Oy! — exclamó Jack frunciendo los labios cómicamente ante la aclaración de su hermano. — ¡Eso me desespera! ¡Qué hermosa preocupación para un hombre grande!

—¡No seas tonto, Jack! — prorrumpió Elena. — Los que viven en casa de celuloide no deben arrojar fósforos. ¡Los dos son bien grotescos! ¡Con tantas ocupaciones como hay en el mundo, tan grande, tengo que soportar a dos hermanitos que son exterminador de insectos el uno y creador de papeles femeninos el otro!

—¡Pero, Elena, yo creí que estabas orgullosa de mi arte! — exclamó Aubrey, con un acentuado tono de reproche.

—Sí, lo estuve en un tiempo — dijo Elena; —pero lo he pensado mejor y... hubiera deseado que tu profesión fuera algo más... más viril. ¿No es cierto, Arturo?

—Yo... yo no sé, Elena... — murmuré, cohibido.

—Sí, es claro — intervino Jack. — Arturo no quiere decir lo que piensa porque el interesado es hermano tuyo. ¡Pero estoy seguro que le producirá tanto horror tenerlo a Aubrey de cuñado como la difteria!

La viva discusión que se tramó de resultas de todo eso fué grandemente disfrutada por mi padre. Los hermanos varones, sobre todo, quebraron lanzas con excesiva violencia. Elena provocó luego el armisticio recordándoles que tenían que alistar el equipaje.

Al día siguiente nos hicimos a la mar a mediodía, pero no sin incidente. La jaula que encerraba al oso hormiguero cayó al agua imprevistamente y permaneció flotando en el Hudson helado. Mientras Elena gritaba: "¡Viva! ¡Viva!" y batía palmas, Jack tuvo que ser sujetado para no verle arrojarse por la borda con un heroico propósito de salvamento.

—¡Por Dios, hombre, vas a arriesgar la vida por salvar un animalucho de esa especie! — protestó Aubrey.

—¡Animalucho serás tú, pedazo de comegalletas! ¡Ese angelito constituía toda mi vida!

Con todo, Clarencio fué salvado, extrayéndosele medio muerto de las aguas y se ganó todos los corazones y la serenidad de Jack, tragándose poco después un nido de hormigas que había en la borda.

Una vez abandonado el frígido canal y alcanzado el Atlántico azul, maravilloso, comenza-

mos todos a disfrutar del viaje. El inagotable humorismo de mi padre hizo prodigios, lo mismo que el jefe de oficina, que nos obligaba a reposar largas horas sobre cubierta. Elena, mi padre y yo nos lo pasábamos discutiendo y haciendo planes acerca del nuevo establecimiento de belleza, mientras que Aubrey se entretenía dibujando modelos de vestidos y sombreros, y Jack enseñaba nuevas habilidades a Clarencio o evidenciaba sus virtudes ante una propicia y boquiabierta tripulación.

Fué al amanecer del segundo día de navegación cuando me vi despertado por la brusca entrada de Miami en mi cabina. Un ruido de voces llegaba desde fuera. Las máquinas del yate estaban en silencio y me llegó un olor acre a pintura quemada. Salté de la cama, me puse una salida de baño y salí.

Sobre cubierta todo era confusión. Algunos de los tripulantes armaban los botes salvavidas al tiempo que otros iban y venían con extinguidores de incendio. Aun en medio de mi confusión original, advertí un detalle que me arrancó una risa nerviosa: Jack, blanco el semblante, se apresuraba a meter desconsideradamente a Clarencio en uno de los botes, pareciendo pretender a toda costa que el animal se salvara antes que nadie. Papá y Elena, a medio vestir, corrieron hacia mí.

—¡No hay miedo! ¡Dentro de media hora, o tal vez antes, nos traerán ayuda! ¡El vapor "Dartmouth" recibió nuestra alarma radiotelefónica! — expresó mi padre, gesticulando con un balde vacío.

—Es como para erizar los cabellos, ¿verdad? — expresó Elena. — Tendremos que utilizar los botes en el mar.

—¿Hay fuego a bordo? — pregunté inocentemente.

—¿Tiene esto aspecto de película? — gruñó mi padre. — ¡Vamos! Vístete rápido y ven a ayudar. Aubrey es el único hombre de a bordo que conserva el coraje y la cabeza. ¡Tú me haces preguntas tontas y Jack cuida de su oso hormiguero mientras a mi yate se lo comen las llamas! Aubrey descubrió el fuego y lo hubiera dominado por sí solo a no mediar el humo que le impidió ver. No parecía encarnar papeles femeninos entonces, ¡sino bien de hombre!

Con un pequeño grito de alarma, Elena corrió a la cabina de Aubrey y yo cumplí las órdenes de mi padre. ¡Buen fuego! Habiendo atado a Clarencio a uno de los asientos del bote salvavidas, Jack se reunió con nosotros, y cuando apareció el "Dartmouth", ya habíamos reducido el fuego a la bodega, que fué donde se originó. Fuimos trasbordados sanos y salvos al vapor, mientras algunos hombres permanecían en el "Everglade" para liquidar los trabajos de extinción del fuego y llevar luego el yate a Nueva York para ser reparado.

A bordo del "Dartmouth" fuimos objeto de grandes atenciones; una suerte de romántico interés nos adornaba, por supuesto, al haber sido hallados en pleno mar dentro de un yate ardiendo. Jack estaba en la gloria y no perdía oportunidad de relatar detalladamente la aventura, añadiéndole de vez en cuando sensacionales embellecimientos hasta que en el relato número doscientos el incidente quedó convertido en la más truculenta y hermosa novela marina que jamás se ha oído. El oso hormiguero fué contemplado con gran intriga, pero el ofrecimiento magnánimo hecho por Jack, a manera de agradecimiento, consistente en enviar a Clarencio a todos los camarotes en busca de hormigas, fué gentilmente rechazado por el capitán. Aubrey, cuyas quemaduras superficiales fueron curadas por el médico de a bordo, fué mirado como el héroe de la jornada, cuando mi padre contó que él había descubierto y dominado el fuego.

Ahora estoy absolutamente convencido de que fué el destino quien llevó el fuego al yate de mi padre.

Examinemos de cerca las coincidencias felices que siguieron a la aventura y veremos evidentemente los sabios trabajos de la suerte. En el comedor nos sentamos a la mesa de una señora Hamilton, que mostró gran interés en nuestro salvamento y nos acogió con mucha cordialidad. La simpatía fué mutua desde el primer momento. La señora Hamilton era una viuda encantadora.

Elena se hizo gran compañera de ella, mientras mi padre y Jack se disputaban sus sonrisas. Por primera vez, Miami no se ofendió ante las rendidas muestras de pasión de mi padre hacia un miembro del sexo opuesto. Miami era un gran "conocedor" y me expresó que la viuda de Hamilton era "una verdadera dama", apreciación que compartí íntegramente. Fácil nos fué advertir que era abundantemente rica.

Pero mientras la señora Hamilton reía de buen grado ante las ocurrencias de Jack y sus relatos de proezas de osos hormigueros, mientras permitía que mi padre le transportara el abrigo de silla en silla, no era otro que Aubrey el que recibía su absoluta atención. Y eso desde un principio. Jugaban a los naipes en sociedad y nos vencían lindamente a Elena y a mí. Jugaban también al tennis sobre cubierta y, de noche, recurrían al amparo romántico de la soledad, acodados en la borda, contemplando silenciosamente las estrellas. Más de una vez fuí testigo de aquellos poéticos y sentimentales apartes.

Jack, que hacía graciosamente todo lo posible por derrotar a su hermano en el combate pasional, lo detuvo un día mientras llevaba un libro a la señora Hamilton.

—¿Sabe esa dama que eres un encarnador de papeles femeninos, cara de ángel? — le preguntó.

Aubry se ruborizó y luego su semblante adquirió una expresión triste.

—¡No lo sabe! — respondió con serenidad. — Y te agradeceré que no hagas ninguna alusión a mi antiguo oficio en presencia de Edith... digo, de la señora Hamilton.

—¿Antiguo oficio? — inquirió Elena. — ¿Qué quieres decir con eso?

—Quiero decir que ya no encarnaré papeles femeninos — respondió Aubrey. — Ya no tengo nada que ver con los escenarios. Quiero hacerme un nombre en el terreno de los negocios.

—¡Espléndido! — gritó Elena, y saltó a imprimir un beso en la mejilla de su hermano. — Estoy satisfecha de ti, Aubrey, que creo tendrás éxito en cualquier profesión que elijas. Fué un gran día para ti aquel en que te encontraste con Edith Hamilton. ¿Ves ahora lo que puede una mujer? Las chicas nunca tenemos el crédito que en realidad merecemos.

—Bueno, Aubrey, me alegro y te felicito — se apresuró a expresar Jack. — ¿Y cuál es esa raqueta con la que piensas golpear al mundo?

—No lo sé todavía. Pero voy a hacer grandes cosas, "grandes cosas"... — anunció el otro.

—Puedes utilizarme en cualquier momento, muchacho, tanto para la ayuda material como para la moral — dijo mi padre, palmeando afec-

tuosamente a Aubrey. — Tú me convenciste en el yate de que eres el hombre-que-dará-que-hablar de siempre, y que si la naturaleza te dotó de una facultad de imitación y de una belleza de dios, no fué tu capricho sino tu deber lo que te llevó a encarnar papeles femeninos.

—¡Lo mismo pienso! — exploté yo.

— Me gustaría que la señora Hamilton llegara también hasta Miami, en Florida — pronunció Elena. — Hemos simpatizado y...

—Este... ella va a Miami — interrumpió Aubrey, con una momentánea vuelta a su primitiva ingenuidad. — Yo... este... conseguí convencerla de que modificara su itinerario. Ya que nos hemos hecho todos tan amigos de ella. .

—¡Caramba con el jovencito de suerte! — estalló Jack. — Tú la convenciste, ¿eh? Pues no es poca fortuna. Así me animaría yo a tirarme a un pozo y salir luego con una botella de whisky...

—Tan fácil es enamorarse de una mujer rica como de una pobre — repuso Aubrey, con una débil sonrisa.

—¡Eso se llama ser un muchacho de ley! — exclamó mi padre. — Me gustaría que mi hijo siguiera tu ejemplo, Aubrey. Cuando lleguemos vamos a hablar seriamente; creo que tienes otros talentos capitalizables.

¡Los tenía, efectivamente!

Antes de cumplir los tres primeros meses de nuestra permanencia en Florida, tuvimos instaladas tres sucursales del "Instituto Anónimo de Belleza" en los barrios más ricos de Miami. ¡Tuvieron un éxito compensador e inmediato! Elena trasladó de Nueva York sus experimentados operadores, eligiéndolos no sólo por su experiencia sino por su pulcritud personal, ya que actualmente el cuarenta por ciento de los clientes de un instituto de belleza son masculinos. Fueron buscados una multitud de cirujanos plásticos que operaban cicatrices, afinaban narices, suprimían arrugas, hacían desaparecer papadas, etc.



— ¿Hay fuego a bordo? — pregunté inocentemente.

Nos empeñamos en difundir los anuncios en la prensa, en el correo y por medio de la radio. Tuve la idea de redactar y lanzar unos panfletos de propaganda, y lo consulté con Elena. En mi masculina ignorancia, yo pensaba que la melena femenina es sencillamente la melena... pero...

— La última palabra en materia de melena — me expresó Elena — es la bob (bob es la palabra inglesa original, equivalente a melena) a la francesa. Luego hay la popular bob volada, a lo paje, a la garçonne, y la muy bonita a la rusa. Pero, con los trajes de noche, la melena se suprime, y entonces existen varios métodos para añadir cabello artificial. También suelen usarse pelucas de color que hacen juego con los vestidos; sobre todo se usan mucho las plateadas...

Elena me explicó también la importancia de cambiar o variar, de acuerdo con las horas y los vestidos, el color de los cabellos.

Mi padre adquirió un bote a vapor, embarcación que aprovechó Jack frecuentemente, paseándose con alguna admiradora en los momentos que le dejaba libre la exterminación de insectos o la exhibición de Clarencio. Siendo su gusto personal lo suficientemente católico, un día lo acompañaba una rica heredera y otro cualquier camarera del hotel. Mi padre se complacía en afirmar que al lado del hermano de Elena, el mismo Don Juan era una florecilla silvestre.

Con todo, fué Aubrey quien cautivó nuestra curiosidad. Ningún detalle de su vida nos había dado, aparte la declaración de que ya había encontrado su "métier" e iniciado las consecuentes tareas. Aubrey y la hermosa señora Hamilton continuaron siendo compañeros inseparables, para felicidad de Elena. Las dos encantadoras jóvenes habían congeniado, y ésta propuso cándidamente que le agradaría tener a la viuda por hermana política, pero Aubrey, instigado a cada rato por Elena y hostigado por las chanzas de Jack, no pareció tener apuro en declararse.

Por aquel entonces nos embarcamos en una controversia con un modisto que se permitió instalar frente a nuestra sucursal de Miami un establecimiento similar al nuestro y al que bautizó con un nombre asaz parecido. Aquello se



—¡Tiene esto aspecto de película! — gruñó mi padre.

nos ocurrió un atentado, un plagio, y escribimos al intruso una carta de airada protesta. El modisto nos respondió burlándose, muy a sus anchas...

Molestada por el abuso, Elena visitó el nuevo establecimiento para encararse con el propietario; pero no lo consiguió, pues, según le expresó la encargada, se hallaba en Nueva York. Si bien ardiendo de indignación, Elena habló después con entusiasmo de la belleza y originalidad de las creaciones del modisto. Tan poderoso era el encanto de los vestidos de su enemigo, que ella no pudo dejar de comprarse un hermoso vestido de noche, vestido que, pese al disgusto de Jack, tuvo la entera aprobación de Aubrey.

La señora Hamilton era una asidua favorecedora de Elena, aunque sus visitas respondían ocultamente a otro motivo que los tratamientos de belleza, innecesarios en su caso. Mi amiga me contó que la viuda le hacía preguntas relativas a las ocupaciones de Aubrey, a sus propósitos; pero Elena solía ser una esfinge en ocasiones. Con todo, ésta no perdió la oportunidad de ensalzar indirectamente a su hermano, ponderando su talento, aunque sin concretar en qué consistía.

—Lo cierto es que ni yo misma sé lo que hace Aubrey — expresó Elena. — Me temo que anda con serios disgustos estos días. Lo llamaré al orden pronto.

Al día siguiente mismo había averiguado ya bastante, pero no quiso satisfacer mi curiosidad.

—Sólo puedo decirte que Aubrey está avergonzado de su profesión, Arturo — dijo, respondiendo a mis pertinaces preguntas, y nos unimos a los bailarines en el "hall" del hotel. — Tiene miedo que Edith Hamilton sepa lo que hace, aunque está ganando una fortuna con ello. Lo que voy a hacer es entrevistarme con Edith y ver si en realidad ama a mi hermano o si sólo es un flirteo pasajero.

La misteriosa ocupación de Aubrey, que, lo confieso, me tenía ardiendo de puro intrigado, y los sentimientos de la señora Hamilton hacia él se nos revelaron en una rápida y estupenda oportunidad.

Al día siguiente estábamos en las carreras, invitados por mi padre, donde había dejado ya una buena parte de su fortuna y no pocos entusiasmos, cuando se nos acercó Jack, en pleno paddock, programa en mano.

—¡Ya tengo todos los datos! Me los proporcionaron los mismos caballos. Reina María,

en la primera carrera, Chica Alegre en la tercera y Mi Chico en la sexta.

—¿Reina María, Chica Alegre y Mi Chico? —sonrió Aubrey. — ¿Por qué las mujeres y los chicos?

—¡Porque entrarán a la cabeza, como que hay Dios! — respondió Jack. — ¿No han oído alguna vez aquello de que "las mujeres y los chicos van siempre delante"?

—Apuesto cien dólares a Reina María — expresó Elena.

Aubrey y yo apostamos otro tanto. Papá no apostó.

—Yo... yo no apostaré nada — declaró la señora Hamilton. — No me gusta jugar...

—No diga ridiculeces, Edith; esto no es jugar — comentó Jack. — Si no se apuesta no tiene gracia el ver disparar a los caballos.

—Prefiero no apostar — insistió la señora Hamilton, enrojeciendo.

—Bueno, Jack, no insistas — intervino mi padre.

Reina María ganó fácilmente y la señora Hámilton miró con pena el producto de nuestro acierto, triunfalmente agitado por Jack.

No fuimos tan afortunados en la tercera carrera. Chica Alegre perdió lastimosamente. Sin embargo, antes de comenzar la sexta carrera, la señora Hamilton se acercó a Jack y, tocándole tímidamente el brazo:

—Tengo... ganas de apostar algo yo también — pronunció con un delicioso rubor.

—¡Magnífico! — exclamó Jack. — Esta es la última oportunidad.

La señora Hamilton vaciló, se mordió el labio, luego:

—¿Podré apostar cinco mil dólares?

—¡Hola! ¡Eso se llama tener valor y hacer saltar la banca! — prorrumpió Jack.

—Puede apostar cinco o cincuenta mil, señora — afirmó mi padre, contemplándola lleno de interés.

—Entonces apostaré cinco mil dólares a... Lady Gloria — anunció firmemente la viuda.

—Vea que tiene que andar con cuidado — expresó Jack. — A mí me gusta Mi Chico.

—Por esta vez — terció mi padre, — creo que Jack tiene razón. Lady Gloria es un animal nuevo; corre por primera vez. ¡Quién sabe!... Mi Chico, en cambio, es un caballo corrido, excelente y, sobre todo, favorito. Me parece que no es prudente aventurarse. El caballo "hecho" tiene siempre más probabilidades...

—Sí, pero quiero realizar este "pálpito". Déjenme elegir el caballo...

—Jack — dijo Elena, — si yo estuviera en tu lugar dejaría que Edith apostara a su gusto los cinco mil dólares. Puede sobrellevar muy bien la pérdida y puede también ganar un dineral si triunfa Lady Gloria. Si tú la haces cambiar de idea y ese animal gana, ¡no te arriendo la ganancia!

—¡Claro! — exclamó Aubrey. — Tal vez Edith tenga el dato...

—Es que lady Gloria también se llama mi hermana... la casada con lord Oliver... — pronunció la dama, con ingenua gravedad.

Mi padre tosió y desvió la vista, mientras Jack parecía desorientado.

—¡De acuerdo con eso, la yegua no puede perder! — dijo. — Deme los cinco mil dólares antes de que se acaben los boletos de su relación de familia...

—¿No sería estupendo que Lady Gloria ganara esta carrera? — sugirió Elena.

Un cuidador adolescente pasó por allí y, al escuchar aquello:

—Es bien fácil — dijo. — A ese animal lo han tenido tapado durante dos meses. Les echará tierra a los otros.

Acababa de hablar un profeta. El nombre de Lady Gloria corrió de boca en boca, y poco tardó Jack en cobrar para la señora Hamilton la bonita suma de cuarenta mil dólares. Esta sufrió un inmediato desvanecimiento.

La bomba estalló al día siguiente en el almuerzo, cuando Aubrey alzo dolorosamente los ojos por encima de su helado de fruta.

—Ahora puedo decirles a todos cuál fué el negocio en que me metí desde que llegamos... — anunció intempestivamente. — Ahora puedo decirlo porque ya he pagado y vendido sus intereses al hombre que me respaldó.

—¿Pero por qué has vendido el negocio, Aubrey? — inquirió rápidamente la señora Hamilton, pretendiendo aparecer indiferente.

—Porque... porque pensé que no le podía gustar a usted un hombre inmiscuído en él — aseguró Aubrey. — Yo era... vamos, hay que decirlo; yo era ¡"el modisto de enfrente"!...

Como tocados por un rayo, Jack y yo nos hicimos atrás, mirando con estupor al que acababa de hablar; pero los demás no parecieron sorprenderse ni mucho ni poco.

—¡Vaya, vaya! — saltó Jack. — Peinador, corista, figurín femenino y modisto. ¡Qué performance!

—¡Siempre lo supe, Aubrey! — anunció la voz aterciopelada de la señora Hamilton. — Su hermana y yo lo conversamos más de una vez. ¡Y estoy orgullosa de su talento creador! Yo también tengo una confesión que hacer. No soy rica, Aubrey; los cinco mil dólares que aposté en las carreras constituían toda mi fortuna. Cuando jugué el dinero estaba desesperada... ¿A quién le vendió usted el negocio?

—A una mujer de nombre Nelson. Yo no la vi; mi abogado lo arregló todo.

—¡Aubrey, yo soy esa mujer, y Nelson era mi nombre de soltera! — sonrió ingenuamente la señora Hamilton. — Lo compré con los cuarenta mil dólares que gané con Lady Gloria.

—¡Entonces, yo le di sus cuarenta mil dólares al señor Justin, que fué quien me prestó igual cantidad cuando me establecí!

—¡Si se leyera esto en los diarios, nadie lo creería! — exclamó Jack, boquiabierto.

—Pero, Edith, ¿qué fué lo que la llevó a usted a comprar mi establecimiento?

La señora Hamilton bajó los ojos para fijarlos en su plato y un repentino rubor le invadió el cutis bellísimo.

—Aubrey, estabas muy bien hasta ahora y no debes ponerte tonto — aconsejó Jack, poniéndose de pie. Y volviéndose hacia nosotros:

—¡Este muchacho va a esperar que la chica lo lleve en andas! Vengan, vamos a otra mesa. ¡Este par de mortales no va a pensar en comer!

TRADUCCIÓN DE E. A. M.

DIBUJOS DE CHARLES D. MITCHELL


A Toda Edad
PATE PECTORALE
AL
IODEINE MONTAGU
MONTAGU
Qué hacer para no toser?
Tener siempre a mano una caja de
Pastillas Iodeína Montagu
y tan pronto sienta usted la gana de toser, póngase una pastilla en la boca y déjela derretir.
A pesar de su marcada actividad, pues cada pastilla contiene 5 mg. de Iodeína (producto descubierto por Montagu), estas pastillas son tan deliciosas al paladar que resulta un gusto curarse con ellas.
De cuantas pastillas existen para curar la tos, las de Iodeína Montagu son las más rápidas y eficaces para quitar el cosquilleo de la garganta que molesta tanto.
LAS pastillas Iodeína Montagu son remedio bueno para Resfrío, Ronquera, Bronquitis, Ahogos, Asma, Enfisema, Tuberculosis, etc., etc.
Montagu - 49, Bd. de Port, Royal - París
DEPOSITO GENERAL
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida - Bs. Aires
YACO

La lepra

Según informes de la clínica experimental establecida en Kalihi, Hawai, por el Servicio de Higiene Pública de Estados Unidos, se ha descubierto un tratamiento de la lepra que permite pensar que se ha dominado por fin este flagelo de la humanidad, existente desde los primeros tiempos de la historia.

Según el informe presentado por las autoridades científicas que tienen a su cargo estas investigaciones, ha quedado comprobado que el aceite de maulmoogra contiene uno o más agentes que ejercitan una marcada acción terapéutica en muchos casos de lepra. No puede todavía decirse si la enfermedad queda curada, desde que es imposible establecer ninguna verificación adecuada, pero sea o no esta cura aparente, real y duradera, es evidente que hay un valioso medio de fiscalizar el flagelo.

El aceite de maulmoogra crudo no era un nuevo remedio para el tratamiento de la lepra, pero empleado en esta forma había probado ser tan nauseabundo y doloroso para el paciente, que se le había suspendido temporalmente. Se han estudiado, entonces, las propiedades de sus derivados y los doctores Mc Donald y Deán informan que se ha encontrado que el etilo de los aceites grasos es un aceite flúido y delgado que se presta a inyecciones intermusculares y es absorbido fácilmente.

El tratamiento que hoy se sigue consiste en inyecciones semanales de una preparación del etilo de los ácidos del aceite de malmoogra con un dos por ciento de iodina en determinada combinación química. La cantidad usada para los adultos comienza siendo de un centímetro cúbico y es gradualmente aumentada a un máximo de curación accesoria, de frotaciones y ungüentos de iodina, y los baños de sol son también empleados para mejorar las condiciones físicas y mentales del paciente.

Los doctores Mc Donald y Dean son de opinión que la lepra en el sistema nervioso, así como los casos articulares, deben recibir el nuevo tratamiento. Dan cuenta de resultados sorprendentes obtenidos en casos nerviosos, en los cuales creen que el tratamiento detendrá el mal y prevendrá el desarrollo de la destrucción de las manos y los dedos, aun cuando en los casos de larga duración las funciones normales no pueden ser restablecidas completamente.



DESATINO

— Pero, imbécil: ¿no puedes dar en el clavo?

Durante los últimos años — dicen estos hombres de ciencia — hemos hecho algo más que detener los destructores efectos de la enfermedad. Hemos tenido la gran satisfacción de ver huellas de indudable mejoría en un número considerable de estos casos del sistema nervioso y aparentemente un completo restablecimiento en otros.

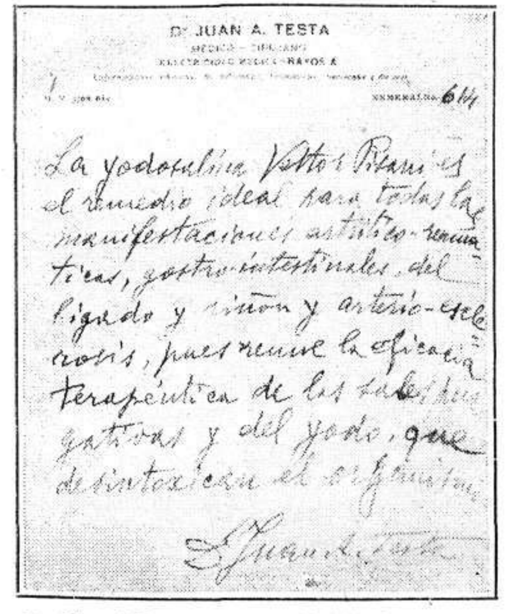
Un joven que vino con una ataxia declarada, imposibilitado de levantarse sobre sus pies y con una mano tan débil y deformada que se había visto obligado a dejar el uso de la máquina de escribir un año antes de ingresar, ha mejorado de una manera tan notable, que es hoy un jugador de tennis.

Una mujer con los dedos consumidos a menos de la mitad de su largo original, después de un año de tratamiento está en condición de escribir, coser, tejer y ejecutar muchos movimientos y funciones de los cuales estaba privada desde hacía muchos años.

YODOSALINA



Juicio del doctor Juan A. Testa, (consultorio Esmeralda 614, ciudad,) distinguido médico cirujano.


Dr. JUAN A. TESTA
MÉDICO - CIRUJANO
ESMERALDA 614

La yodosalina Vettor Pisani es el remedio ideal para todas las manifestaciones artritico-reumaticas, gastro-intestinales, del higado y riñon y arterio-esclerosis, pues reune la eficacia terapeutica de las sales purgativas y del yodo, que desintoxican el organismo.

Juan A. Testa

Certifica el Doctor Juan A. TESTA:

"La yodosalina Vettor Pisani es el remedio ideal para todas las manifestaciones artritico-reumáticas, gastro-intestinales, del hígado y riñón y arterio-esclerosis, pues reúne la eficacia terapéutica de las sales purgativas y del yodo, que desintoxican el organismo. — *Dr. Juan A. Testa.*





No hay ojos que se resistan a mirar una mujer bella.

Belleza, salud, nervios fuertes, mujeres y hombres sanos y vigorosos es lo que ocasiona la Iperbiotina Malesci, reconstituyente ideal y eficaz para la sangre.

¿Quiere ser una mujer bonita y sana? ¿Desea ser un hombre sano y vigoroso?

Tonifíquese con la

IPERBIOTINA MALESCI

NOTA: La Casa M. C. de MONACO, agradecerá a toda aquella persona que haya hecho la cura con cualquiera de estos dos productos, se sirviera enviarle su opinión al respecto.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

VIAMONTE, 871 - M. C. de MONACO - BUENOS AIRES

La electrocultura

Henry di Graffigins ha publicado en la "Revue Mondiale" un artículo acerca de la influencia considerable que sobre los fenómenos de la vida de las plantas ejerce la electricidad y de los modos de aprovecharla en beneficio de las plantas mismas.

Becquerel ha reconocido que la nutrición, respiración y crecimiento de las plantas no se llevarían a cabo sin una cantidad notable de electricidad, y puede, por tanto, asegurarse que ésta no es extraña al desarrollo de la flora terrestre.

Recuerda Graffigins el experimento de Joaldo. Los jazmines plantados en la proximidad de un pararrayos florecieron con inusitada altura, al paso que los más alejados no pasaban de las ordinarias dimensiones.

Este fenómeno es una de las numerosas transformaciones en que se complace la naturaleza, depositaria de las fuerzas iniciales de la energía universal, que reparte bajo diversas apariencias, justificando el famoso axioma de Lavoisier: "Todo se transforma."

Estudia a continuación los procedimientos diferentes de electrocultura (electrocultura por la luz artificial, electrización directa de las plantas y captación de la electricidad atmosférica).

Herve-Magnon, en 1861, indicó la acción que sobre la rapidez del desarrollo de ciertas especies vegetales ejerce la electricidad, favoreciendo la asimilación.

Prillieux repitió sus experiencias, con deplorable resultado, y Gaston Bonnier, más afortunado, obtuvo los resultados siguientes:

1º — Se puede provocar, por una continua esclarificación, mod ficaciones de estructura considerables en las hojas y talles jóvenes de los árboles.

2º — Se puede crear un medio en que la planta respire, asimile y transpire día y noche de manera invariable, toda vez que el vegetal, influído por esta continuidad presenta una más simple.

3º — La iluminación eléctrica discontinua (doce horas de obscuridad sobre veinticuatro) produce también una estructura que se aparta de la normal.

En lo que se refiere a la electrización directa de las plantas, el primer ensayo fué llevado a cabo por el físico inglés Sheppard en 1846, y sus experiencias fueron repetidas por físicos alemanes, suizos y rusos.



FANTASIA MACABRA
— Desearía ver al señor Durand.
— Espere un momento. Ahora mismo baja.
(De *Pele Mele*, París)


Nuevos
Discos Nacional
DISCOS NACIONAL
Nuevos
Discos Nacional
Son la más fiel expresión del arte criollo.
Odeon
DISCOS NACIONAL
MAX GLÜCKSMANN
Inauguró su Nuevo Edificio Propio
FLORIDA 336/44
LAS NOVEDADES de la SEMANA y los EXITOS en BOGA
Impresos por el moderno sistema eléctrico de grabación, son los discos de fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y durabilidad.
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
DUO GARDEL-RAZZANO
Con acomp. de Guit. RICARDO y BARBIERI
18216 A la luz del candil. Tango. Solo Gardel. J. Navarrini-C. Flores
Rosas de abril. Vals. Solo Gardel. Cárdenas-Rossi
18217 Yo te imploro. Vals criollo. Solo Gardel. Tuegols-Irusta
Salto mortal. Tango. Solo Gardel. Mazzaroni-Vivas
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00
ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica
8687 La paisanada. Tango. A. Maffia
Cortesanita. Tango. M. Parada
8689 Decime que sí. Tango. A. A. Aieta
No quiero más besos. Tango. A. A. Aieta
FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica
4332 No salgas de tu barrio. Tango. E. Delfino
Calle Corrientes. Tango. E. Delfino
4333 La bataclana. Tango. J. Maglio
Cuando volverás. Tango. P. M. Maffia
OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica
5166 Corazón de malevo. Tango. Luis Martini
Cascote. Tango. C. Nava
5167 Cuándo volverás. Tango. P. M. Maffia
Dios te salve. (Pebeta loca). Tango. Tomás Ceryo
JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO"
7539 La chiflada. Tango. A. A. Aieta
Puentecito de plata. Tango. F. Canaro
FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica
7728 A la luz del candil. Tango. C. V. Flores
Volvé, mi negra. Tango. J. M. Rizzuti
RED HOT PANAMERICAN JAZZ
ELEUTERIO YRIBARREN
8153 Gloria. Pasodoble. N. Verona
There Ain't no Maybe in my Baby's Eyes. Fox Trot. Donaldson
ADOLFO R. AVILES. Jazz-Band
8266 Amor indio. (Indian Love Call). Estribillo por A. Brown. R. Friml
La locura del jazz. Fox Trot. Estribillo de A. Brown. Bayón Herrera-Avilés
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
IGNACIO CORSINI. Con acom. 3 guitarras
18510 Calle Corrientes. Tango. Vacarezza-Delfino
Volvé a casa. Tango. Bastardi-Donato
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00
MARIO A. PARDO. Solo de guitarra
6618 Araca corazón. Tango. E. Delfino
Hay baile en lo de Pastora. Ranchera. M.Pardo
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
AZUCENA MAIZANI. Con acomp. de piano y guitarra E. DELFINO-M. PARADA
11047 No salgas de tu barrio. Tango. R. Bustamante-Delfino
Cabecitas locas. Tango. L. A. Alberti-Delfino
MAX GLÜCKSMANN
B. AIRES: Florida, 336-44.
" " Callao y B. Mitre.
ROSARIO: Córdoba 1065-69. — MONTEVIDEO: 18 de Julio 966.
CORDOBA: 9 de Julio 76. - SANTA FE: Salta 2661. - SGO. DE CHILE: Ahumada 91.

EL PADRE PICAZARRI

HORACIO REGA MOLINA

Es en la mañana de un día de agosto de 1823. La lluvia baja sobre la ciudad con ese ruido con que la imitan en el teatro; y los edificios coloniales, desdibujados por el aguacero, parece que se van a despegar y caer en la calle. Desde un portal, un vecino observa, ociosamente, cómo la ventolina agita un letrero de latón que dice: "Cigarros hamburgueses". Ni una ánima se aventura por el lodazal de la vereda. Lejos, un comerciante cierra la vidriera de su tienda.

Desde los altos de una casona principal, tras los vidrios de la ventana voladiza, un clérigo quita y pone su cabeza, a intervalos acompasados, como en un juego de sorpresa. Se adivina que recorre la habitación a grandes trancos y que el ventanal es el término de su reducido andorreo. Sus ojillos monásticos atisban el cielo y desaparecen como si fueran a mirar por otro lado. Este clérigo es el padre Picazarri, maestro de música que enseña las cavatinas de moda a la mejor sociedad de la época. Alto, delgado, pálido. Su rostro es feo y ancho, como una cara aplastada contra un vidrio. Usa zapatones sin lustre, y al andar restriega las manos peludas, con ademán habitual, en la cerosa sotana.

Hace frío en la sala, grande, desmantelada, con las paredes pintadas a cal y el techo cruzado por gruesas vigas paralelas. Varias sillas de claveteado respaldo se apoyan contra el muro. En un rincón, el piano, de madera negra y teclas amarillas, trasuda humedad mientras la lluvia continúa afuera, agravando, con su rumor silábico, el desamparo de la casa. El padre Picazarri no espera, por cierto, ningún discípulo, con semejante tiempo, pero, como es día de paga y la pitanza es magra, lo saca de quicio el temporal, que arrecia por minutos. Ya no queda nada en la calle, pues el letrero de latón ha volado y nadie se atreve a exponer su cuerpo al viento que pasa dando empellones y pellizcos. Un perro ladra en la vecindad, y como ya es mediodía, se oye, apagado, el toque de rancho por el clarín del fuerte.

Picazarri, con mecánica abstracción, se pone a dibujar pentagramas y notas con el dedo en el vidrio empañado. El ha difundido en los salones de pro el gusto por la música italiana. Ejecutante discreto, sus interpretaciones le han ganado en las tertulias un prestigio más sólido que su condición eclesiástica, y los transeúntes, en las horas de clase, se paran a escuchar sus lecciones bajo las ventanas de su academia.

Es singular el caso de este curilla, pobre como una araña, que promueve en la aldeana vida de entonces una inquietud estética. Es recibido en los hogares con esa afabilidad que sólo se guarda con los huéspedes favoritos, y las matronas de rango lo contratan como profesor de sus hijas. Tan acostumbrado está a la frecuencia de sus no pocos alumnos, que no halla ocupación para los momentos como éste en que el tiempo clausura la humildosa enseñanza de su arte.

De pronto, una escalera cruje y al rato aparece en el vano de la puerta una mulata descalza esponjada en un floreado batón de color. La mulata coloca un brasero encendido junto al piano, que exhala ese olor a moho de los muebles antiguos. El padre Picazarri se acerca, con friolera de gato. Y sentándose en la butaca, planta sus zapatones sobre la boca del brasero cuyos carbones echan sobre la sotana un resplandor cobrizo.

La mulata se va, por la comida; y mientras cae la lluvia desde el cielo gris y la habitación obscurece, el profesor de música, con las manos cruzadas sobre el pecho, como un cristiano temeroso de Dios, descabeza un sueño angélico. Poco a poco se queda dormido, y cuando vuelve la mujer con la vianda humeante, tiene que sacudirlo de los hombros porque la suela de los zapatones ha comenzado a chamuscarse con el calor del rescoldo.



DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

NO TIENE MAS CANAS

¡Rejuvenecido completamente!

Puede volver a contemplar la vida con la valentía y la confianza que presta la juventud.

Encanecer es envejecer. Debemos conservar los atributos de la edad de las energías.

El Agua de Colonia Higiénica "LA CARMELA" hace desaparecer de una manera cómoda y sencilla las CANAS, devolviendo al cabello su color natural.

"LA CARMELA" se aplica al peinarse como una loción. Garantizamos que es completamente inofensiva.

SON LEGITIMOS los frascos que tengan pegada en el cuello esta estampilla. SON FALSIFICADOS los que no la tengan.

FRASCO: $ 8.— INTERIOR: $ 8.50
Está en venta en todas las buenas Farmacias y Perfumerías del país.

En el Uruguay: Agente Exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. En venta en todas las Farmacias y Perfumerías, a $ 3.50 o/u el frasco.



Subproductos de los bananeros

Los que explotan el bananero saben que no todas las frutas que da son comestibles y que es necesario buscar la manera de utilizarlas y sacarles provecho. Los subproductos del bananero son: las bananas secas, las bananas cristalizadas, la harina de banana, el azúcar de banana, el alcohol de banana, las fibras, la paja para sombreros y cordajes, etc.

La banana seca se conserva perfectamente. Su sabor recuerda a la vez el de las bananas y el del higo. Las mejores bananas secas que se conocen vienen de la Jamaica, donde existen once usinas destinadas a ello.

Las bananas tiernas contienen almidón, pero a su madurez éste se convierte en azúcar. Su pulpa, secada y pulverizada, constituye la "harina de bananas" que permite hacer diversos platos y que, según su origen y su fabricación, es más o menos nutritiva, menos que la del trigo, más que la del centeno y mucho más que la del arroz y de los porotos. En calorías es superior a la carne de vaca. Para obtener esta harina, se cortan las bananas, sin cáscara, en tajadas que se secan rápidamente unas dos horas después de puestas en el secadero; luego se muelen y se pasan por un tamiz metálico. Se necesitan alrededor de cien kilos de bananas frescas, no maduras, para conseguir doce kilos de harina.

Si se emplean frutas demasiado verdes la harina es amarga y sin aroma, y si están demasiado maduras ella es a menudo ácida; en cambio, empleada la fruta en su punto, resulta una harina rosada y muy rica en fécula.

La banana tierna no contiene sino poco azúcar, luego se vuelve rica en sacarina y ésta no tarda en ser invertida en dextrosa y en levulosa. Si se quiere extraer azúcar de caña, es necesario por consiguiente elegir el momento en que ella contiene sacarina; eso no es fácil, y, además, su tenor en ese azúcar es muy débil. No parece posible, como se dijo con exageración, ver en la banana un sucedáneo de la caña de azúcar y de la remolacha, por lo menos hasta nueva orden.

Autores hay que sostienen que el alcohol de banana es muy agradable al paladar y que será utilizable para los motores a explosión, aunque prácticamente la cuestión aún no se ha resuelto.

En el Brasil y el Japón los bananeros que no dan fruto comestible son cultivados para el aprovechamiento de sus fibras, de las que pueden hacerse buenos sombreros y resistentes sogas.

A.



El marido (ante el ataque de los asaltantes). — ¡Si estoy harto de decirlo! ¡No se puede descansar en esta casa!
(De *Judge*, Nueva York).

Los abonos

Parece lógico, al afrontar el caso de los abonos, empezar por decir siquiera unas palabras sobre la planta, y nosotros, aun cuando muy brevemente, diremos algo a este respecto.

La planta, todo el mundo sabe que es un ser organizado y vivo, y como tal necesita para su desarrollo un conjunto de condiciones en un todo análogas a las que precisamos nosotros para nuestra vida.

Por su organización, se alimenta absorbiendo por sus raíces, tallos y hojas, las substancias nutritivas que le son necesarias; mas, como carece de movimiento que le permita trasladarse de un punto a otro, tiene que contentarse con las que la naturaleza o el hombre colocan en su radio de acción.

El hombre no puede variar, pese a su buen deseo, las condiciones exteriores en que la planta se halla colocada, y, por esta razón, sólo en los alimentos que la planta toma del suelo, que por otra parte son los más importantes, podemos intervenir aumentándolos y aun modificándolos con el empleo de los abonos.

Veamos ahora cuáles son estos alimentos que la planta absorbe del terreno por medio de las raíces.

Si sometemos una planta cualquiera a un análisis detallado, veremos que las substancias que la forman pueden separarse en dos grupos; uno que desaparece cuando se quema la planta y que constituye las "materias orgánicas"; y otro que queda en las cenizas de la planta quemada por no ser volátiles, que son las "materias minerales". Las primeras están formadas de los elementos "carbono, oxígeno, hidrógeno" y con frecuencia "nitrógeno" y proceden casi por completo del aire. Las segundas, según nos demuestra el análisis, están compuestas por cierto número de sustancias constantes, pero en proporciones que varían según la planta. Entre estas sustancias se encuentran como las más importantes el ácido fosfórico, la potasa y la cal, además de la magnesia, sosa, óxidos de hierro y manganeso, ácidos sulfúrico, clorhídrico, etc.

En la práctica sólo nos ocuparemos de las tres primeras, pues las demás siempre se encuentran en el terreno en la suficiente proporción.

En resumen, podemos decir que prácticamente la planta se compone de cuatro elementos que forman las materias orgánicas: carbono, oxígeno, hidrógeno y nitrógeno, y tres que componen las materias minerales: ácido fosfórico, potasa y cal.

De las cuatro primeras, sólo del nitrógeno nos ocuparemos, pues los otros elementos los toma del aire y del agua siempre en suficiente cantidad.

De modo que de todos los elementos que constituyen la planta, sólo nos quedan cuatro, de los que debemos ocuparnos desde el punto de vista de su alimentación; esto es: nitrógeno, fosfórico, potasa y cal.

Es lo general que el terreno, sobre todo el terreno en cultivo, esté escaso de estos elementos, por lo cual el agricultor debe reponerlos en forma de abonos, cuya titulación responde al elemento de los cuatro antedichos, que les sirve de base en su aplicación.

Por esta razón se conocen con los nombres de abonos nitrogenados, fosfatados, potásicos y calizos o enmiendas.

Cada uno de estos abonos tiene su efecto especial sobre la planta; pero su aplicación aislada sólo podrá dar buenos resultados cuando en el terreno se encuentren los elementos no comprendidos en el abono, en cantidades y proporciones determinadas. Por esta causa el agricultor debe saber, por lo menos de un modo aproximado, la composición y riqueza de sus tierras en cada uno de los elementos, para aplicar en cada caso los abonos necesarios para establecer el equilibrio que en su composición debe haber.

Y basta por hoy, dejando para otro día el ocuparnos de cada uno de estos abonos, con la extensión debida.

Juan Sánchez Ocaña

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO



FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 31

MODELO Nº 938 S

En nonato marrón a pecas blanco. En cabritilla marrón. En cabritilla charolada. Taco 4 y 5½ cm., recto.

$ 14.90



MODELO Nº 753 S

En raso rosa, celeste, oro viejo, ramas y rosas pintadas a mano. En cabritilla charolada. En cabritilla marrón. En lamé plateado floreado. Taco 6½ cm., recto.

$ 14.90



MODELO Nº 325 S

En cabritilla charolada. En cabritilla marrón. En cabritilla negra. En gun metal color. En gun metal negro.

$ 14.90



MODELO Nº 638 S

Zapato cosido a mano, doble suela, plantillado. En oscaria extranjera, color claro. En oscaria extranjera, negra. En gun metal, color africano. El mismo, en gamuza blanca, puntera picada.

$ 14.90



MODELO Nº 908 S

En cabritilla marrón clara, extranjera. En cabritilla marrón obscura, extranjera. Taco 5 ½ cm., recto.

$ 14.90



MODELO Nº 714 S

En cabritilla marrón, aplicaciones de gamuza. En cabritilla charolada, aplicaciones gamuza. Taco 4 y 5½ cm., recto.

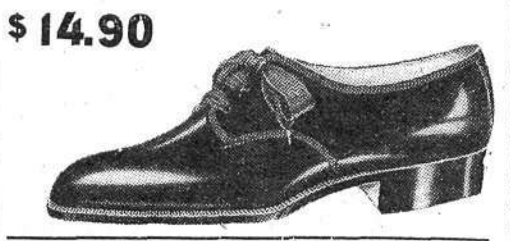
$ 14.90



MODELO Nº 810 S

En cabritilla charolada. El mismo a la inglesa.

$ 14.90



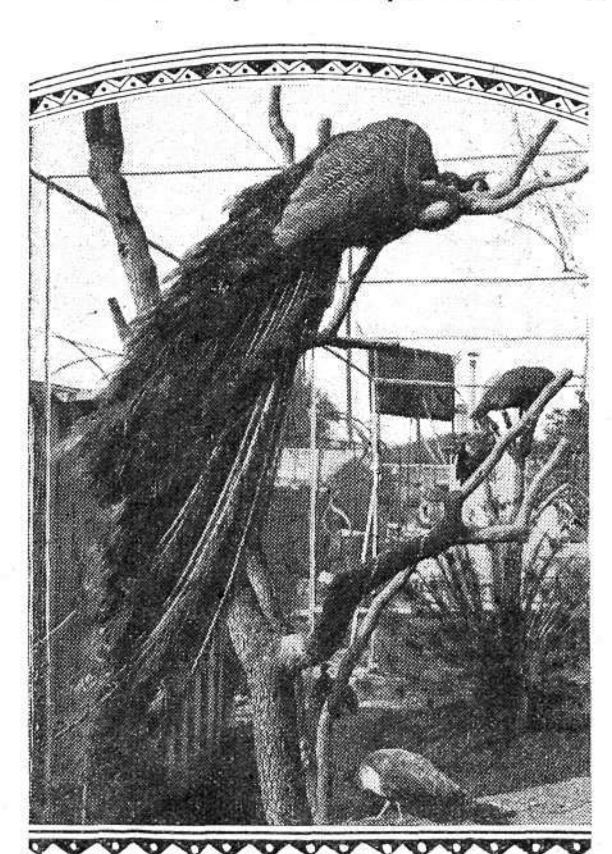
MODELO Nº 633 S

En anca potro color. En anca potro negro. En gun metal color. En gun metal negro. Doble suela y fina.

$ 14.90



Rumiantes de países remotos que viven "como en su casa" en las cercanías de Hamburgo.



Un pavo real que no se da por enterado del destierro.

EN EL PARQUE ZOOLÓGICO



ENTRE los parques zoológicos del mundo, uno de los más originales e interesantes, tanto por su riqueza como por su disposición, es el de Carlos Hagenbeck, en Stellingen, cerca de Hamburgo.

Originado en un pequeño comercio de animales que en 1848 fundó Godofredo Carlos Hagenbeck, abuelo de los actuales propietarios, y con la base ocasional de unas cuantas focas más o menos amaestradas adquiridas a un marinero del mar del Norte, la modesta casa fué cobrando importancia paulatinamente, para transformarse con el andar de los años en uno de los más completos conjuntos del género que en la actualidad existen. Al hacerse cargo Carlos Hagenbeck del establecimiento fundado por su padre, emanó, desde un punto de vista a la vez científico y humanitario, la disposición interna del mismo, llegando a una perfección inmejorable en cuanto a viveros. Hagenbeck mostróse desde un principio enemigo de las jaulas y de las prisiones estrechas en que animales con hábitos absolutos de libertad no sólo peligran, implicando la pérdida de un valor cuantioso, sino que hasta modifican sus características y mo-

Un pedazo de tierra africana trasplantado en lo menos africano de Europa.

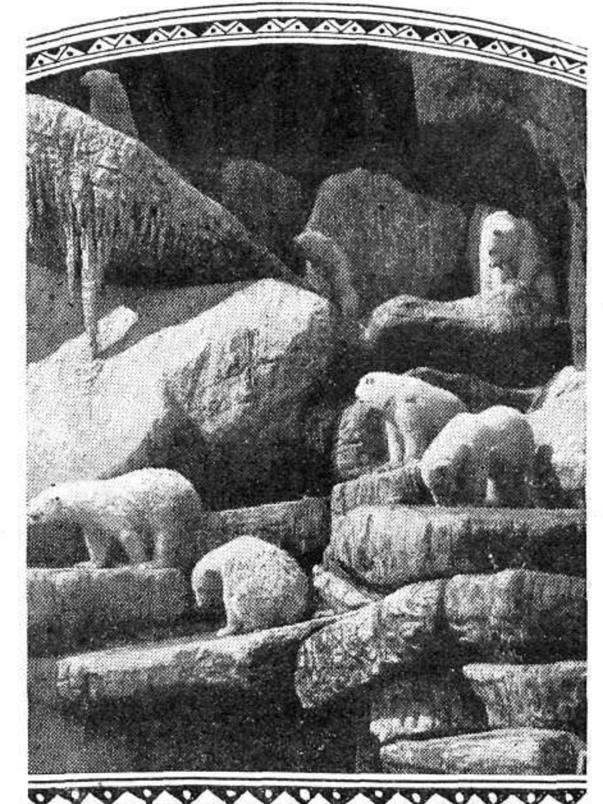
DE HAGENBECK

dalidades, perdiendo así para el espectador el verdadero atractivo de su ruda naturaleza.

La afición y hasta cariño a las bestias le llevó a planear un jardín ideal, especie de paraíso terreno, en el que cada familia se halla dentro de la decoración lógica que le corresponde, simulando sus aspectos familiares y hasta en muchos casos las condiciones climatéricas. En esta forma fué construyéndose el extraordinario "Tierpark" de Stellingen, donde el visitante puede, gracias a los ingeniosos dispositivos, imaginarse que se encuentra en la plenitud de la selva, en el corazón de la montaña o en el intrincado curso de los ríos; frecuentada la una por el felis leo y la pantera real; la otra, por el oso gigante de las cavernas, y los últimos, por el sigiloso cocodrilo o el pesado hipopótamo, extraña silueta que parece escapada de los tiempos prehistóricos.

Este inteligente concepto de procurar a los animales una ilusión de libertad tiene influencia provechosa sobre el aspecto de los mismos, y hace que aparezcan ante nosotros en todo el esplendor de su vida salvaje.

N A N U K



Los osos polares se creen en su país de origen, gracias al "escenario" y a la temperatura.

Para preparar almíbar con remolacha azucarera

Las raíces de remolacha extraídas del suelo deben ser lavadas y limpiadas cuidadosamente, luego se les cortarán las hojas y un buen pedazo de la cabeza hasta donde empieza la raíz lisa blanca, en seguida se pelan con un cuchillo bien filoso.

Por medio de un aparato cortapapas o simplemente con un cuchillo se cortarán rebanadas, lo más finas posible, las que se echarán inmediatamente en el agua, evitándoles el contacto con el aire que las ennegrece. El agua debe calentarse alrededor de 80º y debe ser apenas lo suficiente como para cubrir las rebanadas, las que se dejan en esa condición más o menos una hora, después de lo cual se cuela el agua que habrá disuelto todo o gran parte del azúcar contenida en la remolacha. No es necesario prensar las rebanadas restantes; los residuos sirven para pollos, cerdos, etcétera.

El zumo extraído es calentado bajo presión en un recipiente con tapa que se pueda ajustar estrechamente. Se somete a una temperatura de 108º y se mantiene dicha temperatura durante una hora. Después se filtra el contenido por medio de un lienzo o muselina para sacar la cantidad de material coagulado. Este proceso se recomienda para quitar al jarabe el gusto que tiene a verdura o pasto. Si no se dispone del recipiente con tapa atornillada para recalentar hasta 108º, podrá simplemente someterse el líquido a la ebullición a 100º, pero a esta temperatura no coagula todo lo que da gusto a verdura al jarabe, que resultará, por lo tanto, de clase algo inferior, pero igualmente sabroso.

El extracto, pasado por el lienzo después de la primera cocción, es colocado en una caldera de hierro estañado o de aluminio y evaporado hasta que llegue a ser jarabe, por medio de una ebullición viva.



A TIENTAS...

El aficionado al biógrafo. — ¿No notó usted que yo metía la mano bajo los asientos?... Era para buscar mi sombrero...

La espuma que se forma debe ser sacada con una espumadera a medida que se va formando.

El jarabe puede ser evaporado a cualquier espesor deseado, pero se aconseja para usos de mesa que contenga más de la mitad de sólidos.

Como una advertencia al lector interesado en esta cuestión, se aconseja usar para las operaciones anotadas recipietes estañados, esmaltados, de aluminio o loza, vidrio o de madera, pero no de cobre o hierro, porque daría el primero un sabor desagradable al jarabe y el segundo un color obscuro.

El jarabe ya producido debe ser guardado en vasos, frascos, botellas o vasijas que estén limpias, esterilizadas por medio de agua hirviendo. Debe ser guardado mientras está caliente y las vasijas cerradas herméticamente, impermeables al aire. De otro modo el jarabe puede fermentar o acidarse.

El jarabe de remolacha es fácil a la cristalización, especialmente cuando se almacena en lugares fríos; los cristales son similares a los del azúcar candi. La parte siruposa puede ser sacada y usada del modo común y el azúcar servir para endulzar.

Se usa este jarabe de remolacha como miel en rebanadas de pan, para elaborar confites, pan dulce y masas de color obscuro, mermeladas o compotas.

CON LA SUAVIDAD DE UNA PLUMA



Así se afeita quien usa en su máquina

HOJAS

EL CASCO

No causan la menor irritación.
En venta en todas las Armerías y Bazares.

El paquete de 12 Hojas **$ 1.80**

En caso de tropezar con inconvenientes para adquirir nuestras hojas, escríbanos enviando el importe por giro postal, cheque o en carta certificada y en seguida le remitiremos el pedido.

KIRSCHBAUM y Cía.
INDEPENDENCIA, 401-437. Buenos Aires.
U. Telef. 0293, Avenida.

Señores KIRSCHBAUM y Cía.
Independencia, 401/37. Buenos Aires.
Sírvanse enviarme una MUESTRA GRATIS de las Hojas EL CASCO.
Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
F. C. . . . .

HOJAS

EL CASCO

Lo que debe saber una madre

1º — Que el alcohol retarda el desarrollo físico y mental de los niños.

2º — Que el alcohol lleva pronto a la fatiga y causa embotamiento y distracción al niño en la escuela.

3º — Que el alcohol fomenta la desobediencia a los padres y maestros.

4º — Que el alcohol causa insomnio y nerviosidad.

5º — Que el alcohol pone en peligro la naturaleza moral de los niños.

6º — Que el alcohol debilita la resistencia del cuerpo, favoreciendo el ataque de la enfermedad.

7º — Que el alcoholismo prolonga considerablemente la duración de las dolencias.

8º — Que todo centavo que se gasta en bebidas alcohólicas estaría mejor empleado en reforzar el alimento: la leche, por ejemplo.

9º — Que la mayor parte de los que sufren enfermedades mentales, los idiotas y los inválidos tienen que agradecer al alcoholismo de sus padres y abuelos la condición lastimosa en que se encuentran.

10º — Que la felicidad doméstica y la del matrimonio se hallan en peligro y a menudo minadas y destruídas por causa del alcoholismo.



PSICOLOGIA EXPERIMENTAL

La niña de la ciudad. — No; yo no quiero leche de vaca. A mí que me la den de tarro, como todos los días.

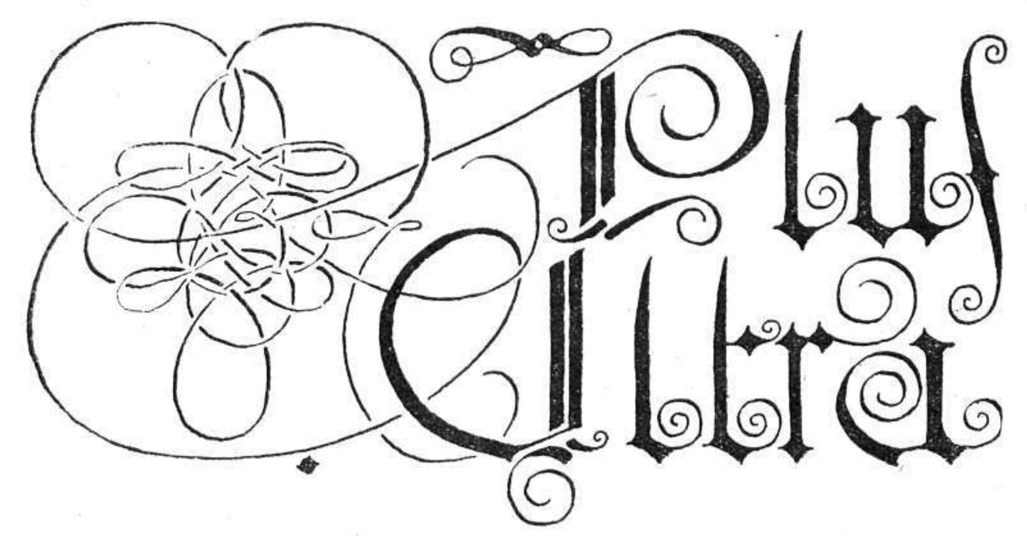
(De *Dorfbarbier*, Berlín)

Noticias de vialidad

Reina gran actividad en la América del Sur en materia de construcción de caminos. Según los últimos datos de la Secretaría de Comercio de los Estados Unidos, hay actualmente en la América Latina unos 6.250 kilómetros de carreteras en construcción, habiéndose formulado los planos para la construcción de unos 24.000 kilómetros más.

—

Aunque los caminos del Japón sufrieron considerablemente con el terremoto de 1923, su reparación está ya muy adelantada. Se ha aprobado un programa general de reconstrucción y ensanche que implica un gasto de cerca de pesos 69.500.000, de los cuales el tesoro nacional sufragará $ 23.028.000, distribuyéndose los trabajos en un período de diez años. La extensión de los nuevos caminos será de 7.800 kilómetros, aproximadamente.





A admirable revista, cuyos números extraordinarios son exponentes fieles de la vida moderna, continuando su labor enaltecedora del progreso nacional, prepara el dedicado a la

Ganadería Argentina.

Dicho número ofrecerá todo cuanto en ese ramo de la actividad industrial y comercial se ha realizado en nuestro país, que conquistó uno de los puestos más preeminentes en los mercados mundiales.

La heroica y pintoresca figura del gaucho, domador primitivo de la pampa; su evolución maravillosa por la que se ha convertido en colaborador eficacísimo de los modernos adelantos. Las cabañas nacionales donde los métodos del elevage científico encontraron un medio propicio para sus productos valiosos. Los haras productores de cracks famosos. Las grandes estancias antiguas y modernas, cuya historia e intensa labor significan un timbre glorioso en la cultura de la República. Escenas de doma, transporte, venta de reses, exposiciones y concursos, fotografías de animales campeones, descripción de los trabajos ganaderos. A la hermosas informaciones gráficas que las artísticas y originales fotos proporcionarán al lector, se unen artículos literarios y técnicos de gran valía.

Ningún detalle falta en este número extraordinario que interesará lo mismo a los ganaderos que al público.

El homenaje de PLVS VLTRA a la progresiva ganadería nacional constituye un álbum presentado con la suntuosidad que caracteriza a la inimitable revista.

Aparecerá el número a fines del corriente mes, al precio de costumbre, $ 1 moneda nacional



LA *U* PARASITA

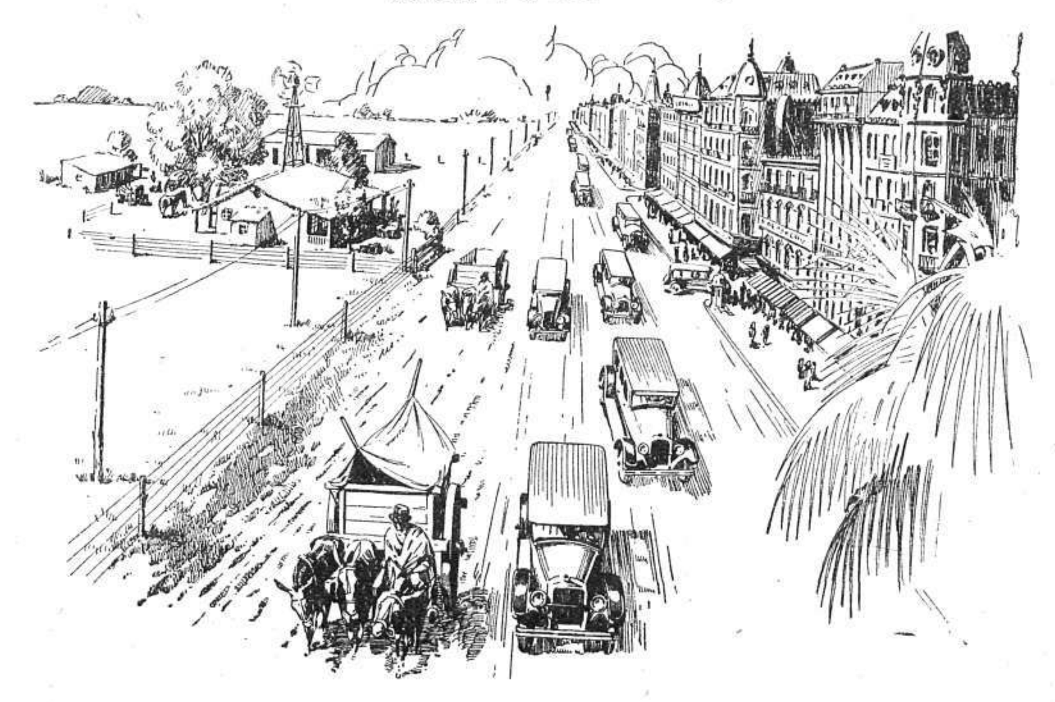
Señor Qintín Qirós.
Qerido amigo:
Siempre has sido conmigo
amable y complaciente.
Tú y mi paraguas sois únicamente
los qe me comprendieron y admiraron
y jamás mi conducta censuraron.
Tú y mi paraguas sois muy buena gente.
El alma me envenena
una duda feroz. Es la siguiente:
La *u*, qe en ciertos vocablos nunca suena,
¿por qé se ha de escribir inútilmente?
La *u* me da mucha rabia y me atormenta,
¡Qé qieres! me revienta.
¿Le hace falta a Qevedo?
¿Le hace falta, quizás, a Qintiliano?
Yo la pongo por miedo
a qe digan qe ignoro el castellano.
La *u* es una letra fútil.
En cambio, mi paraguas no es inútil.
¿No has oído a algún gallo por ahí
cantar qi-qi-ri-qí?
¿Y la *u* se le notaba?
No; pues la suprimió, porqe sobraba.
¿No te parece a ti?
Nuestro amigo Qerol
habla en buen español,
y escribiendo la *u* por compromiso
se cayó antes de ayer del qinto piso.
Qiroga es un muchacho
más fuerte qe el qebracho
y un excelente artífice.
Y escribiendo "qerencia"
y "qieto" ha demostrado su sapiencia.
y vive más dichoso qe un pontífice.
No me pueden tachar de petulancia
si digo en una carta :"qiromancia".
Suelo vivir tranqilo,
ya qe no sudo el qilo.
¿Supones qe la mano se me seca
diciendo en un escrito: "qiroteca"?
¡Qe se vaya al demonio
el qe no esté conforme con qelonio!
¡Y qe nunca se siente en el Congreso
qien no afirme qe el qeso es un gran qeso!
¿Qién critica el Qijote? Algún bolonio,
algún coplero obscuro,
qímicamente puro.
A los Qintero qiero
y sin *u* los prefiero.
Qintana me enamora,
sin la *u* abrumadora.
Me parece grosero
todo el qe trate el tema siderúrgico
no escribiendo: "qirúrgico".
Y, en fin, voy a pedir qe en las escuelas
no se hable de qinielas.
En realidad, no se
si un "qinqé" vale menos qe un quinqué.
E ignoro si un pergenio
merece qe le aplaudan un qinqenio.
No puedo proseguir. Estoy cansado.
Estoy aniqilado
y sueño en anaqeles, qemaduras,
qijadas, qebrachales,
qilates, qicios, qistes, qebraduras,
qintas, qejas, qintales,
qerellas y eqimosis,
todo ello en grandes dosis.
¿Opinas como yo? Venga un abrazo.
¿No opinas como yo? ¡Qé paraguazo
te daré en algún sitio qe te duela.
Nunca te olvida
Arqímedes Qinqela.



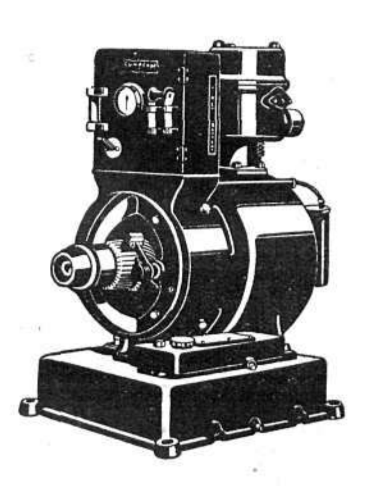
LUIS GARCIA

MONOS DE POGGI





La vida cómoda de la ciudad
en su casa de campo



AHORA es fácil transportar al campo las comodidades que proporciona la corriente eléctrica en la ciudad, poseyendo un equipo "Sunbeam" que le proveerá la luz eléctrica y accionará a la vez los aparatos de uso casero: heladeras, bombas, máquinas refrigerantes, planchas, equipos de lavar, separadoras, etc.

El equipo "Sunbeam" le proporcionará a Vd. estas ventajas con un gasto insignificante, de pocos centavos diarios. Este equipo consiste en un motor a nafta combinado con un generador eléctrico de extremada sencillez en su funcionamiento. Desarrolla una fuerza de 800 watts, superior a la de cualquier otro equipo similar de su precio.

Para detalles completos, soliciten un ejemplar de nuestro catálogo CC - 53, lo enviamos gratis.

Cuesta sólo
$ m/n 1.350
sobre vagón Buenos Aires, completo, con batería de acumuladores.

Juan y José Drysdale y Cía.
PERU. 440 - Buenos Aires
ROSARIO BAHIA BLANCA SANTA FE



El inventor del cine es pobre

Se ha celebrado el quincuagenario de la exhibición de la primera película cinematográfica, y con tal motivo nos hemos enterado de que aun vive y cómo vive el inventor de la portentosa maravilla, que no se le debe a Edison, como la inmensa generalidad de las gentes se figura.

El inventor del cinematógrafo se llama Jean Acme Le Roy, cuenta actualmente setenta y dos años de edad y es propietario de una modesta tiendecilla de reparaciones de cámaras.

La idea del actual cinematógrafo germinó en la imaginación de Le Roy al colocar la cámara obscura en la ventana de su taller, con el lente enfocado hacia la calle y ver proyectados a los transeúntes en movimientos sobre la placa de cristal esmerilada que cerraba la parte posterior del aparato. Pero aquel germen aun tardó en desarrollarse. Por lo pronto se le ocurrió construir un esteroscopio al que adoptó un sencillo mecanismo en virtud del cual pasaban rápidamente doscientas distintas instantáneas fotográficas de otros tantos distintos movimientos, en sucesivo orden de vals bailado por una pareja que con paciencia inaudita se prestara a dejarse retratar las doscientas veces cambiando gradualmente las posturas en forma tal que permitiera "reconstruir" el baile ante el objetivo. Todo ello duraba poco más de un minuto. Y esto fué en el año 1876.

Durante algún tiempo Le Roy se dedicó a fabricar una cámara de proyecciones, basada en la primitiva "linterna mágica" en la cual, en vez de usarse centenares de distintas placas pasando con la mayor rapidez posible por delante del lente, hizo pasar una cinta de celuloide; después de haber fotografiado en ella los diferentes movimientos de la escena elegida. Pero la cinta, que era sin perforar, no podía tener más de seiscientos pies de longitud, y apenas si se encontraba un carrete que la resistiera. La proyección duraba unos quince minutos. Ocurria esto en 1893, y por entonces aparecieron en Nueva York unas máquinas automáticas llamadas "kinetoscopios de Edisión", que eran una especie de esterescopios cinematográficos, donde, depositando en cierta ranura una moneda podia verse una vista fotográfica en movimiento... La cinta de celuloide empleada en aquella máquina estaba perforada.

Le Roy no necesitó saber más. Perforó sus cintas y perfeccionó así su propio aparato. Y pocos meses después, el 5 de febrero de 1894, dió las primeras exhibiciones cinematográficas, en la misma forma que se dan actualmente, en el salón de la casa de los ópticos Riley, en la calle de Beekman. Le Roy mostró entonces dos películas: "La danza de la sombrilla", por las hermanas Lee, y "La danza serpentina", por Annabell. Cada una duraba minuto y medio. Las cintas no eran más que de cuarenta pies y le habian costado a Le Roy unos veinte dólares.

Poco después otras películas un poco más largas, en las que mostraba "La ejecución de María Estuardo" y "La coronación de Eduardo VII", le fueron brindadas al público neoyorquino. Así nació el cinematógrafo, espectáculo por el cual las gentes de los Estados Unidos solamente pagan unos seiscientos millones de dólares al año... Y Jean Acmé Le Roy, el inventor, es pobre.

Miguel de Zárraga



INTRIGA

—No comprendo cómo ganando tan poco puede usted pasar las noches en el cabaret, especialmente teniendo mujer y siete chicos.

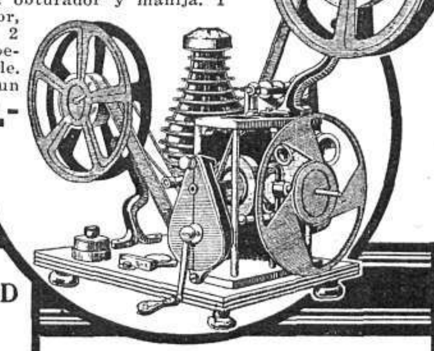
—Pues, hombre: ¡dejándolos en casa!

EL CINE QUE DELEITA e INSTRUYE

Para el hogar, la escuela, la estancia, el laboratorio

CONTIN N.º 1

Para toda película de paso universal. Es el proyector ideal por su estilo y potencia. Especial para establecimientos de educación, casas de familia, establecimientos de campo o propietarios de pequeños salones. Proyecta hasta 18 metros de distancia con toda nitidez y claridad. Se aplica a cualquier clase de corriente. **Detalle del equipo completo:** 1 Proyector con obturador, porta obturador y manija. 1 Porta objetivo. 1 Linterna con reflector a espejo y condensador, acoplado al proyector. 1 Brazo potencia. 1 Brazo devanadera. 2 Bobinas de 300 metros. 1 Correa metálica. 1 Objetivo serie superior. 1 Lámpara de 12 volts, 8 amperes. 1 Resistencia graduable. 1 Tabla de caoba de 0.45 × 0.30, sobre la cual está colocado un amperómetro y un interruptor para la lámpara.
Precio de todo, en conjunto . . . . . . $ m/n. **650.-**



HAGA LA FELICIDAD de los suyos

con esta maravilla que es el

Proyector PATHE BABY

El regalo más interesante e instructivo.

Donde no hay corriente eléctrica funciona con una simple batería de pilas y en la ciudad con simple resistencia de $ 6.20.

Solicite una demostración.

PRECIO **$ 50.-**

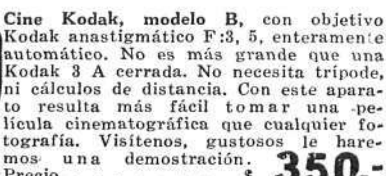
CAMARA PATHE BABY

La Cámara para filmar películas cinematográficas Pathé Baby es un aparato de toma profesional en miniatura. Ensáyela usted, es realmente interesante y encontrará usted en ella una verdadera colaboradora de su alegría y la registradora fiel de los más gratos momentos de su vida.
Oferta especial muy limitada: Un equipo de toma compuesto de: 1 Cámara Pathé Baby con objetivos Berthiot o Stellor F: 3,5. 4 Chassis cargadores de películas. 1 Trípode de metal plegadizo enteramente portátil. 1 Caja con tres rollos de película negativa virgen. Todo el equipo por pesos... **80.-**

CINE KODAK, Modelo B

Usted no tiene más que oprimir un botón; nosotros nos encargamos del resto.





Cine Kodak, modelo B, con objetivo Kodak anastigmático F:3, 5, enteramente automático. No es más grande que una Kodak 3 A cerrada. No necesita trípode, ni cálculos de distancia. Con este aparato resulta más fácil tomar una película cinematográfica que cualquier fotografía. Visítenos, gustosos le haremos una demostración.
Precio . . . . $ **350.-**

KODASCOPE, modelo C

El Kodascope, modelo C es el ideal de los proyectores de 16 mm. Funciona en cualquier circuito eléctrico de ciudad (220 volts) y para el campo (32 volts). Suave y seguro en su funcionamiento. Examínelo, es interesante. Solicite detalles sobre la Biblioteca de Kodascope. Visítenos, en nuestras salas de proyecciones, le haremos todas las demostraciones que Vd. desee. Precio $ **190.-**

CREDITOS por Mensualidades

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MAX GLÜCKSMANN

Inauguró su edificio propio: FLORIDA 336/44.

BUENOS AIRES: Edificio propio: Florida 336-44. Callao y B. Mitre. ROSARIO: Córdoba 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio 966. CORDOBA: 9 de Julio 76. SANTA FE: Salta 2661. SGO. DE CHILE: Ahumada 91.

El costoso caso del litigio de la península de Labrador

De nuevo se ha abierto en Londres el viejo litigio que mantienen Canadá y Nueva Escocia reclamando 100.000 millas cuadradas de la desierta región septentrional de la península de Labrador que fueron tasadas en $ 30.000.000. Este pleito, que comenzó hace 20 años, cuesta ya más de un millón de pesos. Los documentos que con él se relacionan alcanzan a 4.000 páginas impresas en tipo del más pequeño y forman ocho grandes volúmenes. Nueva Escocia pide $ 30.000.000 y Canadá alega que es demasiado exagerada la cantidad si se tiene en cuenta que los Estados Unidos compraron Alaska en $ 7.000.000 a Rusia.



LA MUJER MODERNA

— ¿Qué quieres que te regale para tu santo, Mercedes?

— Una máquina de afeitar.

(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).

Cuales son los avisos relativos al tiempo que dan ciertos animales

La actitud de los animales indica muy a menudo cambio de tiempo. Cuando las gallinas escarban repetidamente el suelo, es casi seguro que va a llover. Del mismo modo significa lluvia cuando el gallo se obstina en alisarse el pelo debajo de la barba, cuando los pájaros sacuden sus plumas, cuando los gusanos salen de la tierra y cuando los patos se ponen bulliciosos.

Uno de los signos de lluvia más seguros es cuando las golondrinas vuelan a ras del suelo; en cambio, si se elevan cuando está lloviendo, es casi seguro que muy pronto aparecerá el sol.

INFIDELIDAD

POR

BARTOLOMÉ GALINDEZ



JULIETA llegó aquella tarde, de compras. Subió corriendo las escaleras de su casa, después de dirigir al ascensorista una sonrisa negativa, y penetró en sus habitaciones sumergidas en media luz.

Sin detenerse a quitarse el sombrero, Julieta abrió la ventana que daba al jardín. El resplandor del sol de la tarde penetró, risueño y dorado, en la salita.

Ana, la mucama, apareció.

—¿No ha venido Enrique? — preguntó la joven señora.

— No, señora. Salió poco después que usted. Dijo que iba al estudio.

— ¡Ah!

Se dirigió hacia el pequeño escritorio que se hallaba situado al lado del "hall". Sentóse junto al teléfono.

"Juncal 7777", marcó en el automático.

Quedóse en actitud de espera, haciendo pliegues con la mano enguantada en el vestido de seda. El ruido característico de "ocupado" se dejó oír. Julieta colgó con impaciencia el auricular.

Quedóse pensativa conteniendo sus nervios; después volvió a llamar. El ruido de "ocupado" tornó a dejarse oír. Julieta, ya nerviosa del todo, colgó bruscamente el tubo.

Después de dos minutos de espera, que le parecieron dos siglos, insistió. El mismo resultado.

La joven señora estalló. Aquello era demasiado. Sus nervios no resistieron. Estuvo a punto de estrellar el teléfono contra el suelo, pero se contuvo. Deshizo con rabia sus guantes. Se desahogó arrojándolos sobre una silla.

Se levantó y púsose a medir a pasos ligeros el escritorio. Se asomó al jardín. Aspiró el aire como si le faltara.

— Ya me imaginaba yo — exclamó, como hablando consigo misma — que era verdad lo que me había dicho Adela. ¡Ah!

Sentóse nuevamente junto al teléfono; volvió a llamar; escuchó con impaciencia ansiosa. Le pareció que la línea se conectaba, que se oían voces, la voz de una mujer y la de un hombre. Mas de pronto el ruido característico y monótono se dejó oír.

Julieta estalló. Sus nervios, como las aguas de un río que sale de madre, se desbordaron. ¡Con qué gusto hubiera dado un año de su vida con tal de escuchar en ese momento lo que su marido hablaba! Mas el teléfono estaba ahí, frío, inexpresivo, con sus hilos mudos. Ansiosa, llena de impaciencia y furor, marcó una, dos, diez veces la comunicación. Y siempre el mismo ruido.

Desalentada y llena de indignación, se levantó. Tornó a pasearse agitadamente.

Luego tocó el timbre. Ana apareció.

—¿Llamaba la señora?

—Sí, escúchame: voy a salir. Si vienen las señoritas de Rojas, diles que regreso en seguida.

—Está bien, señora.

Julieta tomó sus guantes. Bajó apresuradamente las escaleras y, ya en la calle, se puso a mirar hacia los dos lados en busca de un automóvil. Un taxi doblaba en ese momento la esquina. Julieta lo llamó.

—Calle Esmeralda número 2788 — dijo mientras penetraba en el interior del vehículo.

Sentóse. Púsose nerviosamente los guantes. Extraños pensamientos la invadieron. Recordó lo que, días pasados, le había dicho su amiga Adela con respecto a su marido. Ella, al principio, no lo había creído. Enrique era un hombre bueno, leal y cariñoso para con ella. ¿Cómo podía engañarla y, sobre todo, por una mujerzuela, por cualquier cosa? Era inaudito. En otro hombre, en uno de tantos hombres que andan por el mundo, ello era aceptable, casi natural, pero en Enrique... Sin embargo, recordó también que desde hacía algunos días su marido no era la misma persona de antes para con ella. Salía de noche. A veces no venía a cenar. Se acostaba tarde. Parecía más nervioso. Sus caricias eran limitadas. Hasta había llegado a negarle dinero que ella necesitaba, con el pretexto de que el estudio no rendía ahora como antes, que los sellados no se cobraban, que los gastos de las testamentarías lo absorbían todo... Ello resultaba extraño en Enrique, tan generoso, tan caballeresco siempre...



Además, lo había notado preocupado, excesivamente preocupado. Su pensamiento, hubiera podido decirse, estaba lejos de él. Respondía con evasivas, casi sin tino. La noche anterior, ella le había preguntado por su señora mamá, que se hallaba enferma, y Enrique le había contestado que el caballo estaba perdido y que era necesario sacrificar dos peones... ¿Qué significaba esa vaguedad, esa locura disfrazada de distracción? Indudablemente, Adela tenía razón: Enrique la engañaba.

¿Y esa comunicación telefónica tan larga? ¿Cómo podía él, que apenas cambiaba con sus amigos y clientes cuatro palabras por teléfono, pasarse media hora al lado del aparato? ¡Ah!

Casi rompió a llorar. Sin embargo, se contuvo. Dibujó en su imaginación la escena que iba a producirse en el despacho de Enrique. Amontonó en su boca las palabras iracundas que pronunciaría. Se frotó con deleite angustioso las manos. Una sensualidad desconocida la invadió. Honda arruga surcó su linda frente.

El automóvil se detuvo. Julieta bajó de un salto, despachó al chofer y entró precipitadamente en la casa de escritorios. El ascensor, por suerte, estaba desocupado.

—Cuarto piso — dijo la joven secamente al empleado que lo atendía.

Cinco segundos después, la joven señora se hallaba frente a los escritorios de su marido.

Uno de los empleados, que la conocía, al verla, quiso levantarse, pero ella le hizo un ademán imperioso. Ligeramente atravesó la sala de espera llena de personas y entró en el despacho de Enrique.

Este, que se encontraba en esos momentos hablando por teléfono, no notó su presencia y continuó su conversación.

Julieta estuvo a punto de arrojarse a su cuello y estrangularlo con sus manos suaves, de apostrofarlo como merecía y de echarle al rostro los mayores insultos; pero, haciendo un esfuerzo superior a su naturaleza, se contuvo.

Toda la escena, todas las frases que ella había amasado en su imaginación durante el viaje, desaparecieron ante la realidad de la traición y de su desdicha. Pálida, erguida, sintiendo que la tierra se escapaba de sus pies y que las paredes daban vueltas a su alrededor, se quedó en actitud de dolorosa espera.

Su marido hablaba en voz baja que casi no se le oía. De repente se exasperó. Golpeó con su puño cerrado el escritorio.

—Peón cuatro dama — gritó.

Y después que la voz eléctrica pareció contestarle, volvió a gritar:

—Pase mi caballo a ese lugar. Ya está, amigo. Bien se lo decía yo. Esta vez le toca a usted el mate, coronel.

Julieta, llena de asombro, pensó que su marido se había vuelto loco. ¿Qué significaban esas frases incoherentes? Ella se imaginaba que lo iba a sorprender en una conversación amorosa, y se encontraba con una realidad más horrible aún. Su Enrique loco. ¡Ah! ¡ah! ¡ah!

La joven señora sentóse pesadamente en una butaca. Recién entonces su marido notó su presencia. La miró con sorpresa, como el hombre que despierta de un sueño. Colgó el tubo. Se frotó los ojos.

—¡Tú por aquí, Julieta! — exclamó.

Ella no contestó; rompió a llorar como una criatura.

—¿Pero qué pasa? — interrogó él, levantándose y yendo hacia su mujer.

Julieta siguió sollozando.

Enrique tomó las manos de ella y las acarició.

—Vamos — interrogó, — ¿por qué has venido? ¿Ocurre algo grave?

—No — contestó ella, entre sollozos, — nada grave ocurre. ¿Qué estabas haciendo tú?

—¿Yo, yo? Es verdad. Hace unos minutos que me puse a jugar una partida de ajedrez con el coronel Frontino, el peor, el más terrible, el más encarnizado, el más implacable de los enemigos; y lo he vencido.

Respiró con fuerza y satisfacción.

—¿Hace unos minutos? — interrogó ella.

—Sí; unos minutos, unos minutos...

Sacó el reloj.

—¡Cómo! Las cinco ya... Y yo he llegado a las tres...

—La casa está llena de personas. ¿Las has atendido?

—No; no he visto a nadie; no me han dicho nada. Las cinco, las cinco...

Se rascó la cabeza; se tomó el mentón.

—Bueno, querida — dijo tomando a su esposa por los hombros y levantándola, — voy a atender a esas personas. Me he distraído unos minutos.

Julieta sonrió a través de sus lágrimas.

—¿Vendrás en seguida? — preguntó.

—Sí; en seguida, en seguida. Vete.

Le dió un beso en las mejillas y la empujó cariñosamente.

Media hora más tarde, la joven señora se encontraba, completamente tranquila, en su casa, tomando oporto en compañía de las señoritas de Rojas.

—Digan lo que quieran del ajedrez, amigas mías — afirmaba mientras paladeaba el vinillo añejo, — pero es un juego noble que despierta la inteligencia y aleja a los hombres de los malos lugares. Voy a comenzar a practicarlo con mi marido para no perderlo a éste tanto.

Las señoritas de Rojas se miraron con malicia y se sonrieron.

FIN

DIBUJOS DE ARANCIBIA

El aviso

Es un error esperar a que el cliente pase por su tienda o su imprenta. Vaya usted a visitarle a su casa por medio del aviso.

Dígale qué artículos o qué servicios puede usted suministrarle. Haga que el nombre de usted pase continuamente por delante de sus ojos y se grabe en su imaginación.

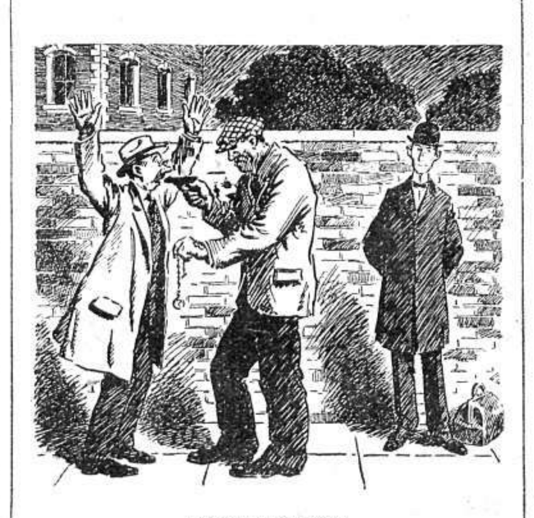
El aviso no es más que el recuerdo de su nombre y de su negocio puesto delante de los ojos de todos. Por eso avisar es vender, ahora o más tarde.

El aviso continuado aumenta sus efectos cada vez que se publica. El aviso es la gran palanca del comercio y la industria.

Es necesario que cuando el cliente salga a hacer sus compras o a encargar sus trabajos lleve en la mente el propósito de ir directamente a casa de usted y no a otra parte.

El efecto del aviso es acumulativo. Suspenderlo es perder gran parte de lo ganado en la atención del público, solicitada por mil asuntos diversos.

Repase la lista de los comerciantes que han prosperado y prosperan, a ver si no son los que más han hecho uso del aviso. Si usted no avisa, ¿cómo va a acordarse el público de usted? Si quiere prosperar haga lo necesario para que todos lo recuerden y se familiaricen con su nombre y su negocio.



MODERNISMOS

Víctima. — ¿Y el que está con usted es su cómplice?

— No. Es el de las pompas fúnebres, que me sigue por todas partes.

Los holandeses son gente de pocas palabras

El último mensaje del trono al parlamento holandés fué de mayor extensión que los anteriores, al decir de los diarios de Amsterdan, y sólo constaba de 672 palabras. Guillermina lo leyó en cinco minutos, que le bastaron para analizar los problemas políticos y sociales de su reino y recomendar las nuevas medidas legislativas de rigor.

Ni la destrucción ni la muerte restaron entusiasmo al conde de Zeppelín

UNA RELACION DEL NAUFRAGIO Y DEL INCENDIO QUE DESTRUYERON, RESPECTIVAMENTE, DOS DE LOS PRIMEROS MODELOS DE DIRIGIBLES INVENTADOS POR EL CONDE DE ZEPPELIN.

Al cabo de haber luchado diez años con una admirable tenacidad para hacer triunfar el globo dirigible con armadura metálica, el conde de Zeppelín, en los últimos meses del año 1910, vió colmados sus anhelos. La fortuna habíale sonreído y, para mayor satisfacción, escasos e insignificantes eran los accidentes sufridos por los diversos modelos de aeronaves por él fabricados. Una vez oficializada, para decirlo así, la construcción y perfeccionamiento de los zeppelines, intensificóse la actividad de las usinas de Friedrichshafen, y, poco a poco, comenzaron a surcar el cielo de Alemania las enormes aeronaves, orgullo de la ciencia y la industria del Imperio.

Pero con el aumento de las actividades y la participación asignada a los dirigibles en las maniobras navales y militares, presto se produjeron accidentes verdaderamente deplorables y que privaron a Alemania de sus mejores aeronautas. Larga, desde entonces, como en todos los paises, ha sido la lista de mártires; aterradora la serie de catástrofes que han puesto a prueba el temple de los aeronautas alemanes: mas sólo nos limitaremos a recordar las dos primeras, acaecidas en el año 1913.

El primero en caer fué el zeppelín de la marina L-1, uno de los más poderosos que entonces existían en Europa, hundido en las proximidades de la isla de Heligoland y que causó la pérdida de 16 hombres, entre ellos 3 oficiales. Fué la primera vez que el naufragio de un zeppelín se complicaba con la muerte de sus tripulantes.

El dirigible, encargado de observar la posición de los navíos en el mar del Norte, desempeñaba, sin mayores dificultades, su misión. A eso de las 6 de la tarde el tiempo cambió bruscamente: y acrecentado su peso por la lluvia y habiendo perdido gran cantidad de gas, el dirigible fué envuelto por un torbellino y cayó al mar desde una altura de mil metros. Al chocar con las olas, el enorme armazón se rompió, hundiéndose inmediatamente. Los torpederos enviados en auxilio de los aeronautas sólo recogieron con vida a ocho de ellos.

El zeppelín L-1 medía 135 metros de largo por 15 de diámetro. Su capacidad era de 22.000 metros cúbicos; podía levantar un peso de 27.000 kilogramos, y su radio de acción era de 2500 kilómetros. El exceso de carga fué la causa de la catástrofe, al parecer.

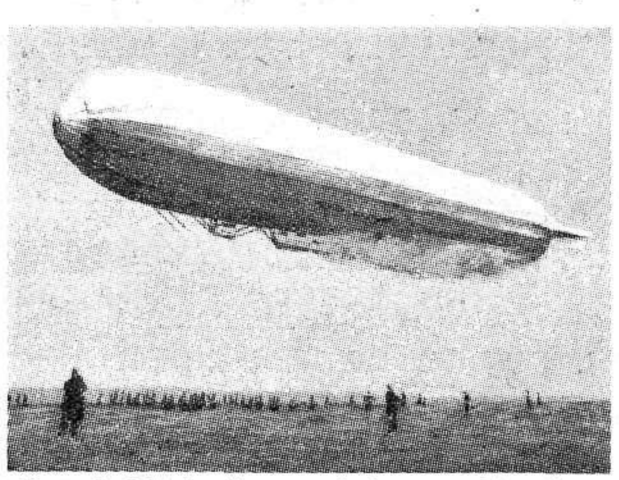
Poco tiempo después, no repuesta aún la marina alemana de la emoción causada por el naufragio del gran dirigible L-1, tuvo que deplorar una nueva catástrofe aérea, todavía más terrible: el zeppelín L-II hizo explosión arrastrando en su caída a varias personas, que fallecieron carbonizadas.

El poderoso dirigible, del mismo tipo que el anterior, medía 150 metros de largo por 16.50 de diámetro. Sus cuatro motores desarrollaban una fuerza de 800 caballos, permitiéndole alcanzar una velocidad de 80 kilómetros por hora. En lo alto, por primera vez, se le había dotado de una plataforma para emplazar una ametralladora.

El 17 de octubre de 1913, a la mañana, con un tiempo magnífico, el L-II dejó el aeródromo de Johannistal, llevando a bordo la comisión de recepción del ministerio de Marina. Al cabo de algunos instantes, se percibió una larga estela de humo que se escapaba de una de las navecillas, la que aparece nítidamente en nuestra fotografía. A continuación escuchóse una explosión formidable y el dirigible, envuelto en llamas, cayó. Tres pasajeros que habían saltado de la navecilla desaparecieron, como sus camaradas, bajo los restos del dirigible incendiado.

La destrucción fué completa: el fuego arrasó con todo y no dejó sino un montículo de varillas de aluminio retorcidas. Se recogieron 27 cadáveres, calcinados y desfigurados. Entre ellos figuraba el capitán Glund, que había dirigido el zeppelín que meses antes cayera en Luneville, en territorio francés.

Los funerales de las víctimas fueron imponentes, y al fin de ellos se vió al viejo conde de Zeppelín que arrojaba un puñado de tierra sobre la tumba de los desdichados que, malgrado los accidentes, conservaron, como el inventor mismo, una fe ardiente en los colosos de la flota aérea alemana.



El zeppelín L-II, al realizar un vuelo de ensayo en el aeródromo de Johannistal, se incendió, precipitándose y arrastrando consigo a 27 tripulantes. La fotografía —un verdadero documento— *muestra el incendio en el instante de estallar.*

"Perlas EVAX"

El regalo más preciado y subyugador que revela al mismo tiempo un gusto más refinado.

Perlas EVAX

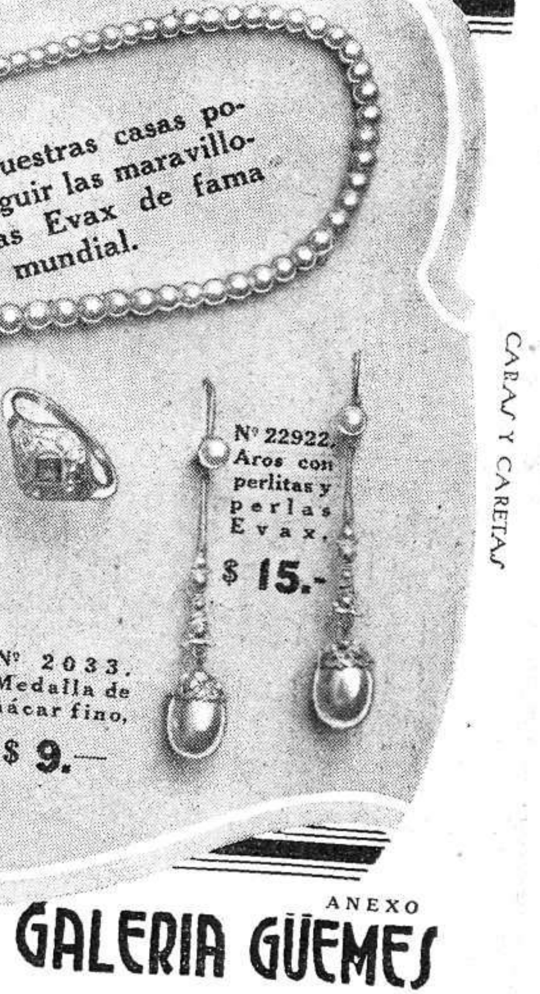
Collar de perlas Evax con broche, cadenita seguridad y estuche, $ 30.—

Sólo en nuestras casas podrá conseguir las maravillosas Perlas Evax de fama mundial.

Nº 2307. Aros con perlitas y perlas Evax, $ 17.-

Nº 16115. Anillo de oro con zafiros calibré y perlas Evax, $ 18.-

Nº 2046. Anillo de oro con zafiro, $ 17.-



Nº 22922. Aros con perlitas y perlas Evax, $ 15.-

Nº 4250. Barret con perlas Evax, $ 15.—

Nº 12023. Cruz modelo muy chic, $ 14.—

Nº 2033. Medalla de nácar fino, $ 9.—

Al interior se remite en el día, escribir a la casa central.

Catálogo gratis mandamos al interior.

UNICOS CONCESIONARIOS:

CENTRAL
CORRIENTES 789

Creaciones **Montseny**

ANEXO
GALERIA GÜEMES

CARAS Y CARETAS

Desinterés póstumo

En Chicago se ha presentado un caso verdaderamente único: un millonario, banquero retirado, Mr. Edward K. Dilwerth, quien murió días pasados, preguntado por su médico si no deseaba hacer su testamento, respondió momentos antes de expirar: "No me importa un bledo lo que se haga ahora con mi dinero". Y se murió tan tranquilo.

Hay que recordar que es el primer millonario que no deja una fundación para la protección de los pájaros, para la educación de los niños mudos, la paz universal u otra cosa semejante.

Sin duda, los millonarios están ahora empeñados en demostrar al mundo que, a pesar de todo lo que se diga en contrario, su único interés no es el dinero, al menos cuando ya no pueden disfrutarlo.



DISTRACCIONES

La secretaria. — ¿Qué está buscando, señor Fonseca?
Fonseca. — Mis anteojos.
Secretaria. — ¡Pero si los tiene puestos!
Fonseca. — ¡Ah, muchas gracias, Leonorcita! Ya me iba a ir sin ellos.

La voluntad

La voluntad es la fuerza cumbre, la soberana de todas las potencias, ya que todas le están supeditadas. De nada sirven el talento, el genio, la fuerza, el valor, la destreza, si la voluntad que habría de alentarnos y empujarnos a la realización de obras o hazañas inmortales está ausente. Esta ha sido la causa de multitud de fracasos. Innumerables hombres geniales yacen inéditos por falta de ese aliento divino que se llama *voluntad*.

Pensamientos

La gloria es un fruto de lenta maduración que no han de fecundar los mismos soles que le vieron florecer. — **Roque Sáenz Peña.**

* * *

El gobierno del pueblo por el pueblo es la aplicación natural de los principios del Cristianismo a la vida de las naciones. — **Pedro Goyena.**



¡QUÉ GUSTO DA

lavarse con un jabón duro y que forme mucha espuma! Esas son, a más de su intenso perfume, las características del

JABÓN HENO DE PRAVIA



Suaviza y refresca el cutis, dándole fragancia y tersura.

De venta en los principales establecimientos de España y América.

PERFUMERÍA GAL. - MADRID

Por qué anda el tren

El sol ha asomado su ígnea cabezota detrás de la pelada joroba de un montecillo lejano. A través de la bruma matutina se han abierto paso dos aspas de oro, como dos brazos que se apuntaran a un abrazo imposible, y la luz lechosa y cruda del amanecer se ha hecho de rosa al mágico conjuro de ese gran taumaturgo del azul al que las leyes newtonianas fijaron como centro de una cohorte de sumisos planetas.

. . . .

Ni un pájaro, ni una flor. El aire quieto se va haciendo cálido, y en esta mañana septembrina tiene sonoridades de campana de cristal. Allá, en lo hondo, se ve la absurda cuadrícula de las rojas techumbres del pueblo, y más abajo, la pincelada verde de un establecimiento donde buscan alivio los neurasténicos, los *surmenages,* todos los que llevan en sus cerebros una de esas taras características de este siglo XX, siglo del motor de explosión y del desequilibrio nervioso.

En la llanura unánime ha brotado una columnita de humo blanco, y el tren, como una oruga lamentable, se ha detenido en un apeadero indocumentado, y cuando, al reanudar su marcha, pasa orillando la falda del castillo y oigo su jadear asmático, he visto con los ojos de la fantasía que esta tierra parda cubríase de una exuberente vegetación criptogámica. Robustas plantas de enormes troncos y espesas ramas absorbían por sus infinitos poros el carbono acumulado en su interior en forma de energía en estado potencial. Un sol rojo, dorado de enormes llamaradas — signo visible de catastróficas tempestades, — enviaba sus rayos abrasadores a la tierra salvaje, que se estremecía en un instante supremo y único, y al desgarrarse sus entrañas, dejó soterrado en abismos insondables la vegetación de plantas criptógamas.



NO HAY PEOR SORDO QUE EL QUE NO QUIERE OIR

Sordo primero. — Dicen que hay unas trompetillas eléctricas estupendas. ¿Por qué no te compras una?

Sordo segundo. — ¡Por no oír a mi mujer!

Desolación infinita. Al mimoso verde clorofiliano sucedió el gris estéril; al bosque lírico, la llanura seca, y durante mucho tiempo la tierra fué un páramo desolado.

El sol, como vibración etérea que es, había separado la célula-carbono de la célula-oxigeno, porque, lo mismo que cuando dos bolitas unidas por un cordón empiezan a vibrar rápidamente y se rompe éste obligando a separarse las esferillas, así el rayo solar, envidioso, sin duda, hizo que se rompiera el lazo que, amoroso, unía a ambas células, y se separaron.

El carbono quedó aprisionado en las celdillas vegetales, que, soterradas, habían de producir los yacimientos de hulla, y el oxígeno se escapó a la atmósfera.

Pasó el tiempo, y la Industria, infiltró una corriente de aire—en el cual va el oxígeno—sobre una masa de carbón, y entonces, al verse juntos los amantes de los tiempos prehistóricos, celebran sus nupcias con beso de fuego, a cuyo calor hierve el agua, prodúcese el vapor que, después de atravesar los conductos tubulares de una locomotora — intestinos del vientre de una nueva civilización, — empuja bielas y émbolos y... anda el tren.



Cuando una persona le aconseje...

el uso del Linimento de Sloan, no debe Vd. dudar más tiempo. La justa fama de que goza este maravilloso remedio casero, es la mejor garantía de su indiscutible bondad.

Cualquier dolor, ya sea de carácter muscular o reumático, no puede resistir a la acción del Linimento de Sloan. Estimula la circulación de la sangre en el acto de ser aplicado sobre la parte dolorida, evitando que el mal se desarrolle. Con aplicaciones sucesivas, quita y cura hasta el dolor más rebelde, y devuelve a los músculos cansados y doloridos su elasticidad normal.

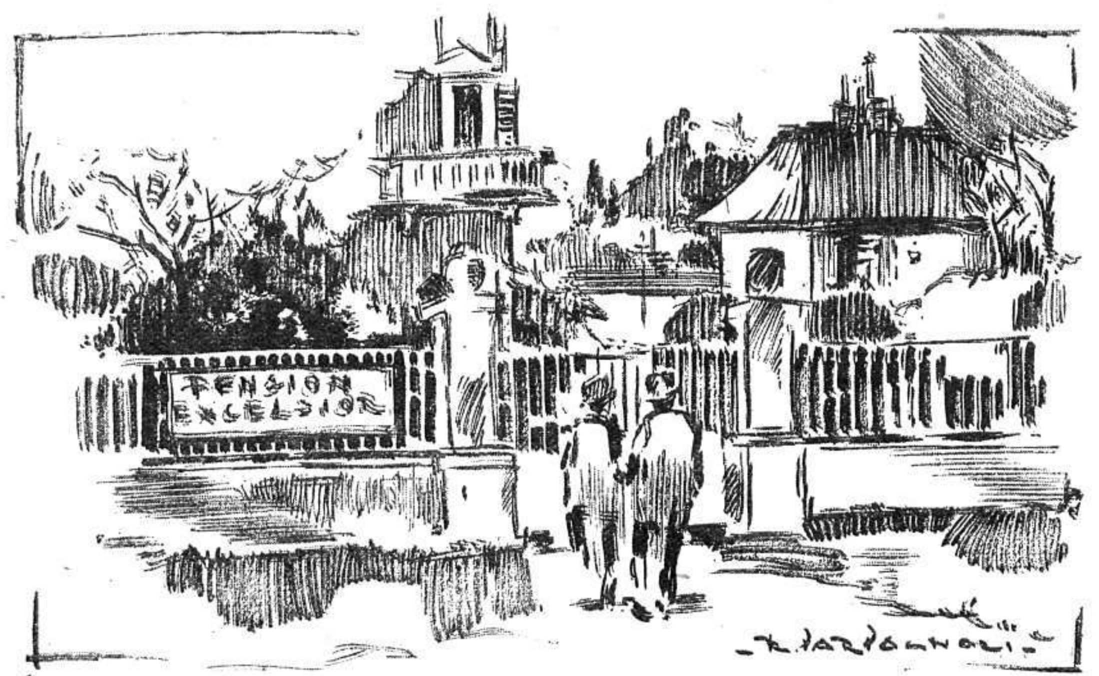
La acción del Linimento de Sloan es aún más extensa. Se usa con espléndidos resultados para combatir resfriados, bronquitis, pleuresía y todas las enfermedades propias de la presente estación.

¡Sea Vd. previsor! Tenga siempre a mano un frasco de Linimento de Sloan.

En venta en las farmacias.

Linimento de Sloan

Mata Dolores



PENSIÓN EXCELSIOR

Mi excelente amigo Hugo Thoroughbean había venido a Fontainebleau a buscarme aquel sábado a las cuatro. Pasaríamos el fin de semana juntos, en su confortable villa de Marlotte.

Llegando a la verja de su parque, ¿cuál no habrá sido mi sorpresa al ver un letrero nuevo sobre el que un pintor de avisos había escrito estas palabras?:

PENSION EXCELSIOR

MORADA IDEAL Y COCINA EXQUISITA

PRECIOS MUY MODERADOS

Hugo gozaba con mi estupefacción. Como yo lo mirase asombrado, me preguntó:

—¿Qué piensa de mi idea, viejo Haricot?

—¿Ha cedido seriamente su villa a un hotelero?

— Pero no... Usted no ha comprendido... Escúcheme, Emilio... Me fastidio hasta morirme, siempre solo, en esta gran fortaleza. Entonces he pensado colocar esta inscripción en la puerta. El hará detener, sin duda, a los automovilistas, que vendrán a quebrar la monotonía de mi existencia. Desempeñaré el papel de cabaretier aficionado; les pediré un precio irrisorio y las conversaciones de los viajeros serán una amable distracción.

— Pero usted tiene amigos, Hugo. ¿Por qué?...

Me interrumpió:

— Mis amigos me aburren. Los conozco bien. Lo que yo necesito es lo imprevisto, y acaso este medio satisfaga mis deseos.

—¿Y ha venido alguien a estrenar su comedor?

— No, pero espero que de aquí a la noche haya visto entrar a mi primer cliente.

Como la cosa me divertía, me apresuré a arreglar mis asuntos en mi cuarto y descendí a la terraza que daba a la calle. Hugo, sentado sobre la balaustrada de piedra, contemplaba los paseantes mientras su viejo mayordomo, debidamente uniformado, esperaba en la escalinata. Entre las cinco y las seis tuvimos dos falsas alegrías. A las seis y diez, un magnífico seis cilindros se detuvo delante de la verja. Una hermosa mujer apareció en la portezuela.

—¡Atención! — murmuró Hugo. — Si entra, le cedo mi lindo aposento Imperio por ocho francos diarios, con champaña.

La bella mujer preguntó:

— Perdón, señor. ¿El camino de Seus?... Siempre derecho... ¿no es verdad?

— Sí, señora.

Y desapareció. Hugo me miró, decepcionado.

— Mi viejo — le dije, — no se ha perdido todo. Apenas son las seis. Espero que antes de las siete tendrá una pareja de recién casados y una banda de turistas escandinavos.

—¡Que el cielo lo escuche, mi querido Emilio!

Pasó una media hora. El "maitre d'hôtel" dormitaba en una "rocking chair". Hugo y yo no reparábamos en falsas alertas. A las siete y veinte un hombre penetró en el parque. Era elegante. Llevaba un pequeño bolso de cuero y parecía resuelto a tomar pensión en la Villa Excelsior. Hugo, radiante, se adelantó.

— Señor, ¿desea una pieza?

— Sí — respondió el viajero. — Una pieza que dé al jardín. ¿Cuál es el precio de la pensión completa con el desayuno?

— Diez y seis francos por día, todo el servicio.

— Muy bien... ¿Y por una temporada de dos semanas?

— Le haría una reducción: doce francos diarios.

— Perfectamente... Haré bajar mis valijas. Hugo llamó al "maitre d'hôtel" y le ordenó conducir al viajero a la pieza azul, una de las

más lindas de la villa. Se frotaba las manos y me miraba, triunfante, cuando otro viajero apareció en la escalinata. Saludó a Hugo, colocó sobre un escalón una gran valija y dijo, en tono confidencial:

—Señor, soy el inspector de la guardia de seguridad del príncipe que acaba de tomar pensión en su casa.

—¡Cómo!... ¿Este señor es...?

—¡Psch!

El policía enseñó su carta de identidad y dijo:

—Su Alteza Real viaja de incógnito y adora la simplicidad. Usted ignora quién es y no le asombrará si se encubre bajo el simple nombre de M. Lebrun. Yo le rogaría solamente que me diese una pieza vecina a la suya.

—Con mucho gusto, señor...

Y mientras el "maître d'hôtel" acompañaba al inspector, Hugo me susurró al oído:

—¿Ha comprendido? ¡Es formidable! ¡Para mi estreno, encuentro un príncipe que viene a visitar las florestas de Fontainebleau! ..

—La suerte le favorece, Hugo. Espero que comeremos en la mesa vecina de la del príncipe y que le sacaremos confidencias interesantes.

Pero Hugo estaba loco de alegría. Apartándose de mí, recomendó a su chef que ordenase cuidadosamente la cena y al "maître d'hôtel" que sirviese aquella noche los vinos más exquisitos.

—Muy bien, gracias.

Y nada más.

Hugo y yo no osábamos cambiar impresiones, porque la mesa número 3 estaba demasiado cerca de la 4. Pero deplorábamos verdaderamente el mutismo del príncipe. A los postres, se levantó y desapareció del comedor. El inspector se levantó también. Como pasara cerca nuestro, Hugo le dijo:

—Su personaje no parece comunicativo.

—Su Alteza está preocupado por los acontecimientos de Sofía... Ha recibido ayer un telegrama de 3000 palabras que lo ha afectado enormemente... Excúseme, señor.

Y el policía se retiró. Hugo me dijo, satisfecho:

—¿Ha entendido, mi viejo? Ya sabemos que es un búlgaro. Puede ser que haya venido aquí para escapar de los conjurados que lo amenazan en su país... En todo caso, estoy favorecido por una suerte que nos permitirá observar los hechos y los gestos de este proscrito... ¡Cuando yo le decía, Emilio, que la más linda profesión era la de hotelero!...

A las diez, me encerré en mi cuarto. La aventura de mi amigo Hugo me interesaba y, como él, habría dado lo imposible por conocer el drama íntimo del cual el príncipe expatriado debía ser el héroe.

La comida fué curiosa. Hugo y yo estábamos sentados ante la mesa número 4. El inspector de seguridad se había situado en el fondo del comedor. El príncipe comía solo en la mesa número 3. El "maître d'hôtel" nos servía con un ceremonial no acostumbrado en las pensiones de familia "a precios reducidos".

Como nuestro augusto pensionista parecía no vernos, yo me atreví a decirle:

—Monseñor, permitidme ofreceros el frasco de la pimienta.

—Gracias, señor.

Y eso fué todo.

Mientras nos servían rebanadas de "foie gras" con "champignons", Hugo preguntóle:

—¿Conoce bien la floresta, Vuestra Alteza Real?

Al día siguiente fuí despertado por el "maître d'hôtel", que me trajo mi café con aire descompuesto. Asombrado, le interrogué, y él suspiró:

—¡Ah, señor! ¡Qué historia!

—¿Qué historia?

—El príncipe, señor... El búlgaro y el inspector de seguridad... Dos pillos que se han escapado, al amanecer, llevándose la platería del señor, sin contar algunos objetos preciosos de la vitrina del salón.. ¡Qué negocio, Dios mío! ¡Aun estoy espantado!

Yo estaba confundido.

—Pero... pero... ¿mi amigo lo sabe ya?

—Sí, señor. Se lo he contado todo.

—¿Dónde está? ¿Qué hace?

—Tratando de descolgar el cartel de la reja del parque.

MAURICE DEKOBRA

TRADUCCION DE E. J. I.

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

LA CONQUISTA DE LA BELLEZA



BETTY BRONSON, famosa estrella de la Paramount.

Renovación del cutis por absorción.

Si su cutis está desfigurado por manchas, palidez, barrillos, pecas, etc., de nada sirve que use usted pinturas, cremas u otros ingredientes. Tales imperfecciones no desaparecerán y con el uso de materias nocivas sólo conseguirá desfigurarse un poco más. Lo mejor es quitar el cutis mismo con todos sus defectos y para ello basta comprar cera pura mercolizada que se extiende por el rostro todas las noches lo mismo que si fuera cold cream, quitándola por la mañana con un poco de agua caliente. La cera mercolizada absorbe el velo mortecino en pequeñas partículas, de manera que nadie puede notar que está usted arreglándose la cara, a no ser por el resultado que es realmente maravilloso. No hay nada que se le parezca para conseguir un cutis lozano y hermoso.

¿Por qué hay mujeres que aparentan ser viejas?

Generalmente, por sus mejillas descoloridas. La belleza es muy fugitiva, pero una mujer inteligente sabrá retenerla, contrarrestando los efectos de los años. Si sus mejillas palidecen, ella renovará su colorido, no con rouge, que es ordinario y se nota, sino que con un discreto toque de rubinol en polvo, que da un suave color exactamente igual al rosado natural. El rubinol se obtiene en cualquier farmacia o perfumería. Toda mujer sabia conoce también el encanto de unos brazos hermosos y de unas manos delicadas, y sabe asimismo que para tener y conservar dichos dones no son necesarios esos costosos "alimentos de cutis", sino tan sólo el uso de la cera pura mercolizada.

La parábola del olvido

Un día, el mejor escultor del mundo se quedó solo. La muerte le robó el objeto de sus sueños, el aliento de su genio, el modelo de la obra que ansiaba burilar para asombro de los siglos y que nunca debía acabar.

En el retiro de su taller, poblado de truncas ilusiones y de mutiladas esperanzas que los mármoles ostentaban allí con desmayada candidez, el artista concibió el pensamiento de modelar una estatua maravillosa, que fuera como el símbolo de un recuerdo eterno que él dedicaría a las sombras de su amada.

Desde entonces, en fina cera, con el cuidado que jamás había puesto en obra alguna, todas las tardes, alentado por el sol moribundo, iba plasmando el modelo, para pasarlo algún día a la perpetuidad del mármol: vueltos el dorso y la cabeza hacia atrás, entreabiertos los labios resecos por la sed del recuerdo, los ojos parecían fijos en un punto que no estaba en la tierra.

— Sí, es eso — decía él, contemplando la cera animada; — significa toda mi nostalgia.

Pasó mucho tiempo; el verano lo llevó camino del mar, y allí, con nuevos amigos, con nuevas sensaciones, iba a aventar muchas penas. Pero he aquí que una tarde, casi al anochecer, llegó después de una larga ausencia a su taller. El champaña lo traía borracho, y sólo por dignidad podía mantenerse en pie.

Miró pesadamente alrededor suyo, y al tocar la vista su última cera, notó que había estado cambiada de posición; el dorso y la cabeza miraban adelante, el labio superior estaba caído sobre el inferior y los ojos ya no tenían expresión.

Tomó un buril; sin advertirlo, sus labios se plegaron en una triste sonrisa, y en la base de la estatua escribió: El Olvido.

ALBERTO ECHAZU



— ¡Caramba! ¿Quién te hizo eso?
— Gabriel.
— ¿Y dónde está Gabriel?
— En el hospital.
— ¡Vaya, siquiera te portaste como un hombre!... ¿Está herido?
— No... está empleado.

(De *Excelsior*, Méjico).



DEBIDO a sus muchas cualidades como cooperador de la belleza del cutis femenino, desde hace más de 20 años, las damas usan con marcada preferencia el delicioso y perfumado



CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

CONTINUACION

FRAGA. — Calle situada en Villa Ortúzar. Nace en Dorrego 1100 y termina en Chorroarín 1200.

Manuel Fraga. — Militar argentino, guerrero del Paraguay, que fué muerto heroicamente en la batalla de Tuyutí el 24 de mayo de 1866.

FRAGUEIRO. — Calle situada en Liniérs. Nace en Rivadavia 11000 y termina en Avenida Gral. Paz.

Mariano Fragueiro. — Hombre público argentino, gobernador de Córdoba, ministro de Hacienda durante el gobierno de la Confederación; presidente de la Convención Constituyente reunida en Santa Fe; director del Banco y Casa de Moneda de Buenos Aires en 1860 y senador nacional en 1862.

FRANCISCO DE VIEDMA. — Calle situada en Villa Versailles. Nace en Fragueiro 100 y termina en Avenida General Paz.

Francisco de Viedma. — Explorador español, fundador del territorio de Río Negro, cuya capital lleva su nombre. En 1806 y 1807 hizo elaborar pólvora en Cochabamba, donde se hallaba, y preparó un cuerpo de tropas para acudir en auxilio de la ciudad de Buenos Aires invadida por las tropas inglesas, sin que pudiera llevar a efecto esta última medida por la precipitación de los sucesos.

FRANCO. — Calle situada en Villa Urquiza. Nace en Avenida Constituyentes 5300 y termina en Avenida General Paz.

Pedro Franco. — Uno de los compañeros de Garay, fundador de Buenos Aires.

FRANKLIN. — Calle situada en Flores. Nace en Río de Janeiro 900 y termina en Fray Cayentano 1000.

Benjamín Franklin. — Sabio benefactor de la humanidad, nacido en Boston en 1706 y muerto en 1790.

FRAY CAYETANO. — Calle situada en Flores. Nace en Rivadavia 6899 y termina en Gaona.

Fray Cayetano Rodríguez. — Célebre sacerdote argentino, diputado por Buenos Aires al Congreso de Tucumán de 1816, de cuya histórica acta de Independencia fué el redactor. Gran patriota, orador y periodista.

FRENCH. — Calle situada en la Recoleta. Nace en Junín 1350 y termina en Canning 2900.

Domingo French. — Militar argentino, uno de los caudillos populares del movimiento de Mayo de 1810. Luchó en Montevideo y formó parte del ejército del Perú. En 1820 desempeñó el ministerio de la Guerra. Falleció con el grado de general en 1825.

FREIRE. — Calle situada en Belgrano. Nace en Jorge Newbery 3100 y termina en Zufriategui.

Ramón Freire. — Militar chileno que tomó parte en la guerra de la Independencia. 1788-1851.

FRIAS. — Calle situada en Villa Centenario. Nace en Warnes 100 y termina en Loyola 100.

Eustaquio Frías. — Militar argentino que tomó parte en las guerras de la Independencia y en la del Brasil, actuando después como unitario en las reyertas civiles del país. 1801-1891.

GABOTO. — Calle situada en la Boca. Nace en Tunuyán 500 y termina en P. Mendoza 1400.

Sebastián Gaboto. — Célebre navegante veneciano que al servicio de España, navegó el Río de la Plata y el Paraguay y construyó el fuerte de Santi Spiritu sobre el Carcarañá. 1477-1546.

CONTINUARA



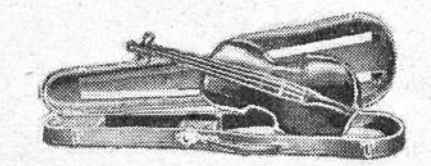






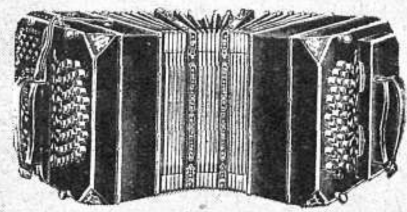


Espléndido surtido en toda clase de CASTAÑUELAS, desde pesos **1.70**

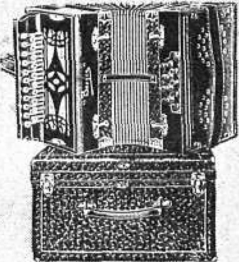


VIOLINES completos, con estuche y arco. Instrumentos finos, desde $ **28.—**

PANDERETAS, muy buena calidad, españolas e italianas, desde . . . $ **3.—**



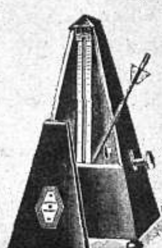
BANDONEONES 71 teclas, de la más fina calidad, de estudio y solista, con y sin nácar, desde $ **130.—**



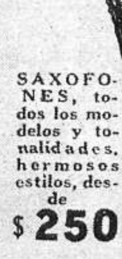
ACORDEONES finos, alemanes, importados, voces de acero, con estuche buena calidad, desde **$ 70**



ACORDEON OFERTA ESPECIAL, 4 bajos, muy bien afinadas y sonoras, **$ 14.50**



METRONOMOS para exactitud de compás, modelos desde **$ 14.—**





SAXOFONES, todos los modelos y tonalidades, hermosos estilos, desde **$ 250**

BATERIAS para jazz-band, desmontables, portátiles, desde pesos . . . . **250.—**

CORNETAS Y CLARINES, desde pesos **14.—**

GUITARRAS BREYER, insuperables e insuperadas, 45 modelos, desde . . $. **6.50**

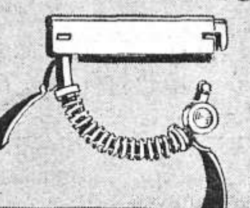


UKELELES, el instrumento elegante y de moda, variados estilos, desde . $ **20**

OCARINAS, en todos los estilos y calidades, desde $ **0.60**



PEZ HISPANIA, la mejor para violín, caja de tamaño corriente, a $ **0.70**



CAPOTRASTE TROMMON, el mejor para guitarra, afinado y de colocación rápida, a $ **1.50**

Solicite el catálogo del instrumento que desee

BREYER Hnos

LA CASA DE LOS MEJORES INSTRUMENTOS AL PRECIO MAS VENTAJOSO

FLORIDA 414 BUENOS AIRES

A la mujer buena y honesta la naturaleza no la hizo para el estudio de las ciencias ni para los negocios de dificultades; y si Dios las dió fuerzas flacas y miembros muelles, fué para estar en su rincón asentadas.

□□

Como en la guerra el soldado que desampara su puesto no cumple con su capitán, aunque en otras cosas le sirva, y como en la comedia silban y burlan los miradores al que es malo en la persona que representa, aunque en la suya sea muy bueno, así los hombres que se descuidan de sus oficios, aunque en otras virtudes sean cuidadosos, no contentan.

□□

Porque, a la verdad, cuando no hubiera otra cosa que inclinara a la casada a hacer el deber, sino es la paz y sosiego y el gran bien que en esta vida sacan e interesan las buenas de serlo, esto solo bastaba; porque sabida cosa es que, cuando la mujer asiste a su oficio, el marido la ama, y aprenden virtud los hijos, y la paz reina, y la hacienda crece.

□□

Como la luna llena, en las noches serenas, se goza rodeada y como acompañada de clarísimas lumbres, las cuales todas parece que avivan sus luces en ella, y que la remiran y reverencian, así la buena en su casa reina y resplandece, y convierte a sí juntamente los ojos y los corazones de todos.

□□

Cortamiento de piernas y decaimiento de manos es la mujer que no da placer a su marido.

□□

Acontece que, siendo las mujeres de su cosecha gente de gran pundonor y apetitos de ser preciadas y honradas, como lo son todos los de ánimo flaco, y gustando de señalarse y vencerse entre sí unas a otras, aun en cosas menudas y de niñería, no se precian, antes se descuidan y olvidan, de lo que es su propia virtud y loa.

□□

Quebranto de corazón y llaga mortal es la mala mujer.

□□

FRAY LUIS DE LEON ERA UN EXPERTO Y AGUDO CONOCEDOR DEL CORAZON FEMENINO



Es "La perfecta casada" un libro sin igual. Severo e intolerante se muestra fray Luis de León con la malmaridada y coqueta; complaciente y confortador con la mujer que es amorosa y amiga del hogar. Todo, en esta su paráfrasis del capítulo XXXI de los "Proverbios", delata al gran filósofo que fué este gran lírico castellano cuyo nombre arranca de un injusto olvido la celebración del cuarto centenario de su nacimiento.

Cual es la subida arenosa para los pies ancianos, tal es para el modesto la mujer deslenguada.

□□

Necesario es que quien anda ausente de su casa halle en ella muchos desconciertos, que nacen y crecen y toman fuerzas con la ausencia del dueño.

□□

No sea la perfecta casada costosa, ni ponga la honra en gastar más que su vecina, sino tenga su casa más bien abastada que ella y más reparada, y haga con su aliño y aseo que el vestido esté como nuevo, y que, con la limpieza, cualquiera cosa que se pusiere le parezca muy bien, y el traje usado y común cobre de su aseo della no usado ni común parecer.

□□

Casa que se llueve es la mujer rencillosa, y la que turba la vida es casarse con una aborrecible.

□□

La tristeza del corazón es la mayor herida, y la maldad de la mujer es todas las maldades.

□□

La celosa es dolor de corazón y llanto continuo, y el tratar con la mala es tratar con los escorpiones.

□□

Toda llaga, y no llaga de corazón; todo mal, y no mal de mujer. No hay cabeza peor que la cabeza de la culebra, ni ira que iguale a la de la mujer enojosa.

□□

Tiendan las manos y reciban en ellas el agua sacada de la tinaja, que con el aguamanil su sirvienta les echare, y llévenla al rostro, y tomen parte della en la boca y laven las encías, y tornen los dedos por los ojos y llévenlos por los oídos, y detrás de los oídos también, y hasta que todo el rostro quede limpio, no cesen; y después, dejando el agua, límpiense con un paño áspero, y queden así más hermosas que el sol.

□□

Lo más propio de la necedad es no conocerse y tenerse por sabia.

□□

Si calla el necio, a las veces será tenido por sabio y cuerdo.



La música en el hogar tiene ahora nuevos encantos . . . con

El Nuevo Disco Victor *Ortofónico*

Los amantes del divino arte tocan actualmente sus Victrolas con mayor interés y entusiasmo. Los que no han tenido nunca ninguna máquina parlante compran ahora las nuevas Victrolas Ortofónicas y se deleitan en la audición de la música de los Discos Victor hechos por el nuevo procedimiento. Jóvenes y viejos se recrean por igual con la magia indescriptible de la música Ortofónica, la cual asombra por la fidelidad con que está reproducida. Miles de hogares se ven ahora invadidos por la alegría y la felicidad que produce la música ejecutada en su más bella expresión, esto es, por la música Victor.

Ultimamente se han hecho progresos increíbles en el arte y la ciencia de reproducir los sonidos. Los Discos Victor se graban actualmente por medio de un micrófono. Los cantantes y los músicos interpretan su arte con la misma precisión con que los oiría Ud. en la ópera o en una sala de conciertos, y este delicadísimo instrumento eléctrico graba la música en forma permanente e inalterable, para recreo de Ud. a cualquier hora del día, en cualquier época del año y sea cual fuere el estado del tiempo o de la temperatura.

Tenga o no Ud. una Victrola Ortofónica, oiga sin falta los nuevos Discos Victor. Pueden ejecutarse en *cualquier* instrumento, *mejorando inmensamente* las cualidades sonoras del mismo.

Acuda al vendedor Victor más cercano. Pase a verlo con la expectativa de experimentar la mayor sensación de su vida.

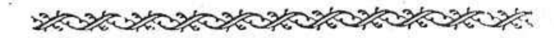


Estos tres puntos contribuyen a que el nuevo Disco Victor Ortofónico sea superior a todos los que ha oído hasta ahora.

Impresión por medio del Micrófono o sea Grabado Ortofónico. — Los artistas cantan o tocan ahora en una posición natural delante del micrófono, tal como cantarían o tocarían en presencia del público. El micrófono *oye* y graba lo que *usted oiría* si estuviese presente en el Laboratorio de Impresiones.

Eliminación del ruido áspero de la aguja. — Los Discos Ortofónicos están hechos con nuevos materiales sumamente perfeccionados, que han contribuído a eliminar los sonidos ásperos que son tan comunes en los discos antiguos. Usted oye la música grabada y nada más. Tenga también en cuenta que los nuevos discos durarán mucho más tiempo.

Los artistas más afamados en cada estilo de música. — La Compañía Victor ha contratado siempre a los más famosos cantantes y concertistas del mundo, trátese de la ópera, piezas orquestales, canciones populares, piezas de banda o números bailables. La confianza de estos artistas en la supremacía de los Discos Victor es hoy día mucho más justificada que nunca, debido a la impresión matemáticamente exacta con que están hechos los nuevos Discos Victor Ortofónicos.



Distribuidores al por mayor para la Argentina: TOMAS y Cía., Bmé. Mitre, 1976- Buenos Aires.



Distribuidores para el Uruguay: MORIXE y Cía., Plaza Independencia, 733 y Sarandí, 614- Montevideo.

Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina — **Fábrica de discos y Administración: Buenos Aires**

Significado de algunos nombres de pila

Clara — del latín: *la ilustre.*
Claudio — el rengo: *claudicus.*
Cleto — el ilustre.
Clotilde — del teutón, *cloto,* y *huld,* favor; significa "Favor ilustre".
Constancio — el fiel.
Cornelio — la corneja.
Cosme — del griego *kosmos,* orden, ornamento.
Crescencio — que prospera.
Crisóstomo — del griego, boca de oro.
Crispín — del latín *crepus,* que tiene la cabeza rizada.
Dámaso — el domador.
Damián — el popular.
Daniel — juicio de Dios.
Darío — que busca con cuidado.
David — el querido.
Delfín — sacerdote de Delfos.
Deodato — dado a Dios.
Desiderio — el esperado.
Dionisio — del griego, *Dionusios,* Sacerdote de Baco.
Domingo — que es del Señor.
Donato — el dotado.
Dorotea — presente de Dios.
Edmundo — el hombre feliz.
Eduardo — guardián de la felicidad.
Eduvigis — la feliz guerrera.
Elena — la compasiva.
Eleuterio — que viene del sol.
Elías — dios fuerte.
Elisa — la valerosa.
Eloy — que ha sido escogido.
Emilio — el favorecedor.
Enrique — del teutón, *Leim,* casa y *rich* poderoso: casa poderosa.
Ernesto — el excelente.
Estanislao — gloria del estado.
Esteban — del griego, el coronado.
Eufemia — que habla bien.
Escolástico — de la escuela.
Eulogio — que raciocina bien.

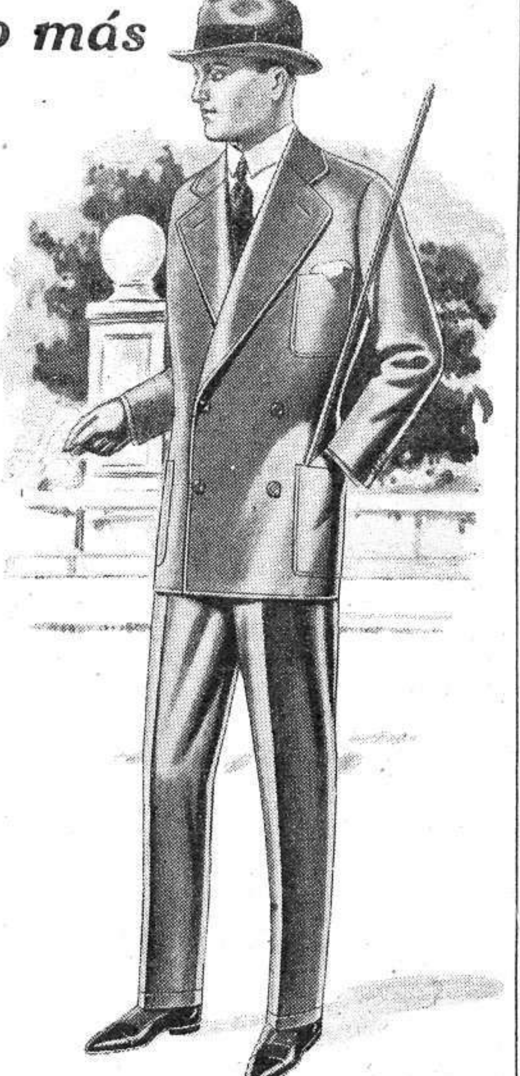


—¡Qué invierno! ¡Qué frío!
—No sé... Voy a ver si esta noche tengo un momento y consulto el termómetro.
(De *Pele-Mele,* París).

Eusebio — el piadoso.
Eustaquio — cargado de buenas espigas.
Evaristo — el mejor.
Ezequiel — fuerza de Dios.
Fabián — el hombre de las habas.
Faustino — el hombre feliz.
Federico — reino de la paz.
Feliciano — el feliz.
Felipe — que ama los caballos.
Fermín — carácter sólido.
Fernando — hombre libre.
Filiberto — muy ilustre.
Filomena — la amable.
Flaviano — el rojo.
Florencio — el florecido.
Fortunata — la feliz.
Francisco — del céltico, *frank,* el independiente.
Fructuoso — que da frutos.
Fulgencio — el esplendoroso.
Gabino. — del latín, *Gabinus,* habitante de Gabies.
Gabriel — el fuerte.
Gastón — del teutón, el huésped.
Genoveva — del céltico *gheno,* mejilla y *gwet,* pálido; rostro pálido.
Gerardo — fuerte en la guerra.
Germán — hombre de guerra.
Gertrudis — la bien amada.
Gil — el brillante.
Gonzalo — que hace muchas guerras.
Gregorio — el vigilante.
Gualberto — ilustre selva.
Guillermo — casco dorado.
Heliodoro — que viene del sol.

Cuesta sólo $ 120.-

pero vale mucho más



Para Vd. debe ser interesante comprar un traje de elegante corte, hechura impecable y finamente ejecutado, por sólo . . . . . . $ **120.-**
Un traje hecho con casimires ingleses seleccionados, de muy bonitos gustos.

Porque juzgamos que a Vd. le interesa una oportunidad así, brindamos ahora esta sin igual oferta a nuestros clientes y al público en general.

Vd. mejor que nadie sabrá apreciarla y aprovecharla, ya que ocasiones semejantes sólo de tarde en tarde se presentan.

Al interior enviamos álbum con figurines y muestras. Al solicitarlo, indíquese el precio que se desea gastar.

SASTRERIA DE LUJO.

LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA.



SUCURSALES:
Capital: Sarmiento esq. San Martín
Mar del Plata: San Martín 2573 (al lado del Banco de la Provincia)

La gramática castellana

Por más numerosos y variados que resulten los textos de gramática, hace falta un buen texto de gramática castellana que nos sirva para inducir las reglas fundamentales del idioma, principalmente de la sintaxis y del uso acertado de las preposiciones; un texto con definiciones y aplicaciones precisas; tal como se trata las reglas matemáticas.

Es un problema de fácil solución, y entre el profesorado argentino contamos con maestros competentísimos y probados; y ya lo reconoció el doctor Américo Castro durante el período de sus fecundas conferencias. Dejemos la rutina si hemos de hacer obra original y de eficacia.

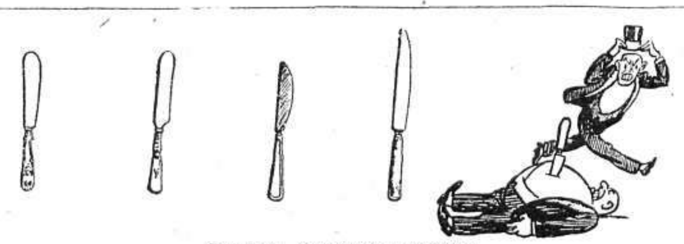
Hablar es combinar palabras, y toda combinación de palabras constituye una masa elocutiva. Un trozo literario se compone de párrafos, los que se indican con punto aparte. En cada párrafo habrá una o varias cláusulas que encierran los pensamientos del autor y están marcadas con punto ortográfico. En una cláusula hay masas elocutivas o combinaciones de palabras indicadas por las pausas, y esas masas elocutivas serán *oración,* si contienen verbo, y *frase,* si carecen de verbo. Parece evidente por consiguiente que se debería comenzar por aprender a distinguir prácticamente los párrafos y los asuntos que expresan, las cláusulas y los pensamientos que encierran, y las masas elocutivas y partes de que se componen. El texto nos enseñará las partes de que consta la frase, la oración y la cláusula, que así se puede ver la trama de las combinaciones.

Todo el idioma puede reducirse a *sustantivo, adjetivo* y *verbo;* lo demás es expletivo; necesario sí, pero sólo para llenar los huecos. El mundo exterior es de los objetos; el mundo interior consiste en palabras; la realidad está en el verbo. Debemos, pues, cuidar nuestras palabras porque ellas son los materiales de que disponemos para la construcción del pensamiento; procuremos enriquecer nuestro vocabulario con palabras firmes, claras y pulcras. Cuidar las palabras es cuidar el espíritu. Solamente las almas bellas pueden producir expresiones bellas.

De todas las reglas gramaticales, las sintácticas son las de más corriente aplicación y cuya ignorancia entraña las mayores dificultades. El que habla o escribe necesita combinar de tal modo las palabras que el que oye o lee comprenda clara y exactamente lo que se dice. Además, necesitamos intensificar nuestras expresiones y hacer armoniosas las construcciones. Por este motivo las reglas fundamentales de la sintaxis son: *claridad, vigor* y *eufonía.*

Una lección interesante de gramática sería la del uso acertado de las preposiciones para corrección del lenguaje. Los autores de textos explican muy bien el empleo y lugar que corresponde a las preposiciones de la construcción, pero no se preocupan de hacer discurrir una regla práctica para que sepa el estudiante cuándo está correctamente usada una preposición. Por lo pronto no hay otro juez y maestro que el oído; pero ¿cómo se le educa?

J. R. Fierro



PARA BANQUETES.

Primer cuchillo: para pan y manteca; segundo: para queso; tercero: para fruta; cuarto: para la carne; quinto: para matar a los oradores...

Notas Sociales

Si la crónica mundana oficial anota la serie de fiestas brillantísimas, de acontecimientos sociales de fuste, el interés del comentario íntimo es también inagotable... risueño, malicioso, fantástico o *casi* verdadero, fluye y se desliza como un *leit motiv* al margen de la "fiesta del mundo" y prevalece siempre en las reuniones realizadas en *petit comité*, cuando se descubren las primicias sentimentales o se revelan los chismecillos que nos transmite la crónica de la figuración porteña en el extranjero.

En el vasto comedor de una residencia de hospitalidad tradicional en los altos círculos de la vieja aristocracia criolla, se encuentran congregadas en derredor de larga mesa patriarcal figuras sociales muy representativas... Arde alegremente el fuego en la chimenea, y la charla familiar se mantiene animada, ágil, llena de ingenio... La crónica del día anota, en primer lugar, una noticia de singular interés, ya que ella anticipa la seguridad de una promesa sentimental... de una promesa que puede significar la dicha de toda una vida para el admirador que espera, con la perseverancia que el cariño inspira, ese anhelado consentimiento... Las amigas evocan cariñosamente la juvenil y atrayente figura, cuyo nombre, tan original como su tipo de belleza, acompaña un apellido de grandes prestigios: nobleza de condiciones, hidalguía y belleza fueron siempre privilegio de ese apellido, de origen vascongado, incorporado desde hace tan largos años a la alta sociedad porteña; puede hablarse de los ojos claros y rasgados de la encantadora jovencita, diciendo que brillan *bajo el dosel de su obscura cabellera*, puesto que ella no ha querido ceder al imperio nivelador de la moda... Inteligente y cultísima, se hace notar a pesar de su sencillez, porque, desdeñando el dirigir con mano firme la *voiturette* indispensable a las elegantes figuritas que la rodean, conserva su coche tirado por magnífico tronco de caballos árabes. Bien es cierto, también que pocas como ella pueden elegir esos caballos en el famoso plantel de una de las estancias próximas a la gran ciudad... Mucho se elogia al decidido y constante admirador, que, a pesar de llevar un apellido que sugiere el recuerdo de jefes de gran prestigio en el ejército nacional, ha dedicado su inteligencia y actividad a la medicina.

Pero alguien menciona el *potin* sensacional que nos llega *retour d'Europe*... Parece que la correspondencia íntima asegura que una compatriota nuestra que se ausentara no hace mucho con sus hijas, dueña de una inmensa fortuna y amiga del lujo y sus refinamientos hasta el extremo de haber hecho tapizar con riquísimo brocado el departamento del hotel de París en que se aloja sólo por una breve temporada, ha resuelto rehacer nuevamente su vida; y la confidencia, que ha causado el asombro consiguiente, es que esa dama de abolengo ilustre, que lleva uno de los apellidos de tradición más brillante de nuestra aristocracia, abriga el propósito de cambiarlo por el de un elegante galán joven, figura muy destacada de la escena italiana, que cuenta entre nosotras con más de una ferviente admiradora.

Añadía el comentario: "Si el corazón es el que dispone cuando vivimos la primera y deslumbradora etapa de la vida, suele disponer también y con inusitado rigor, cuando llega el ocaso inexorable..."

—Si llegara a saber esta noticia la Dama Duende, ¡qué primicia sensacional para su crónica!...

—Y no sería éste el primer caso en que trascendiera justamente por ella un comentario como éste. Y es de temer que llegue a sus oídos; tan fantástica noticia tiene que ser una invención y nada más...

—¿Y si la viéramos publicada?

—Sería de lamentar...

Arde alegremente el fuego en la chimenea, pero queda en el ambiente la vaga impresión de que alguien ha escuchado y recogido la versión, más o menos exacta, del animado comentario.

Y, sin embargo, no se ha mencionado en la alegre sobremesa el chismecillo de última hora:

—*De la coupe aux lèvres* hay distancia todavía —dicen que dijo una dama de gran prestigio, días antes de la boda, al futuro hijo político...

—¿Estas tenemos? —respondió el impetuoso joven. —Pues me voy, y queda roto el compromiso...

A la novia desolada no se le ocurrió invocar las razones del cariño para detenerlo...

—¿Cómo hacer con las invitaciones, que están todas repartidas? —fué el único grito de su corazón.

Y para terminar, amigas mías: los comediantes franceses acaban de ofrecernos una interesantísima interpretación de una obra que ha suscitado gran revuelo en los centros intelectuales femeninos de París: *Le Vocatión*, del doctor Henri de Rotschild. La tesis apenas planteada por su autor, no ha de agitarlas a ustedes tanto como a nuestras amigas parisienses. Pero cabe recordar, después de haber aplaudido a los artistas eminentes que han interpretado para nosotras esa obra, que Mme. Edwards-Pilliet, presidenta de la Liga Francesa de las "Madres de Familia", requirió oportunamente la opinión tan autorizada del profesor H. Roger, para refutar los argumentos empleados por el doctor de Rotschild contra las mujeres que siguen ejerciendo la medicina, cuando sólo deben actuar a la sombra del jefe del hogar. Dijo el eminente profesor Roger en su magnífico alegato que, si no fué en un principio partidario de la mujer médico, lo había convencido luego la actuación de sus colegas femeninos: que entre las mujeres que el conocido médico-dramaturgo admira y censura al mismo tiempo, él conocía y valoraba a madres admirables, a esposas cuya vida de abnegación y de ternura constituía un hermoso ejemplo para las ociosas... Capacitadas, según el profesor Roger, para dar el consejo oportuno y el estímulo de su actividad, habían sido esas colegas suyas las más eficaces colaboradoras al lado del esposo o del hijo cuya vida embellecían, ennobleciéndola...



Buenos Aires, 1º de septiembre de 1927.

DERROTA

Amor: al verme pobre y solitario
me ofreciste el tesoro de tu dote.
Dentro del pecho te erigí un santuario
del que mi corazón fué sacerdote.

Surgiste ante mi vista deslumbrada
como una nueva Estrella Milagrosa,
que me condujo a la Belén soñada
de una Jerusalén maravillosa.

Ciudades recorrí de enero a enero
desde el amanecer hasta el ocaso,
y, como se reechaza a un pordiosero,
clausuraron las puertas a mi paso.

A las mujeres que en mi senda hallaba
mis protestas de amor no conmovían.
¡Yo era el pródigo aquel que les llevaba
lo que los otros hombres prometían!

Todas huyeron de mi voz al eco
malogrando mis diáfanos empeños.
Amor: ¡ya no eres más que un lirio seco
sobre el féretro blanco de mis sueños!...

EDUARDO O. ZAPIOLA



"El mago de Palermo", de E. y A. García Velloso

En el teatro Cómico ha tenido éxito extraordinario la pieza escénica y cinematográfica "El mago de Palermo", de los señores Enrique y Armando García Velloso. Pudo descontarse el triunfo con sólo saber que la obra trata un incidente de hipódromo — la afición popular más difundida; — que el asunto ha sido desarrollado por Enrique García Velloso — el más hábil de nuestros comediógrafos — y por Armando García Velloso, uno de los cronistas de turf más diestros; que en sus cuadros intervienen los señores Arata y Ruggero, dos caricaturistas de irresistible gracia grotesca; que el señor Corsini canta el indispensable tango nuevo, y que en las películas se muestra la difícil y sutil tarea de don Naciano Moreno, el "entraineur" que da nombre a la pieza. Con tantos elementos habría sido, en verdad, extraño el fracaso.

El público sigue con emoción contagiosa los episodios en que una banda de intrigantes se propone arrebatar los laureles de invicto a un caballo de carrera, y son tan vivas las impresiones de la multitud, que la sala se transforma a ratos en un trasunto de las tribunas populares, trasladándose el espectáculo del escenario a la platea. Autores e intérpretes obtienen rumorosos sufragios.

"Santo de pacotilla", de Ignacio Parker

Pocos días duró en el cartel del Apolo la comedia "Santo de pacotilla", de don Ignacio Parker. El asunto relata las malaventuras de un personaje a quien se carga con culpas ajenas, presentando situaciones de triste injusticia como fundamento de cuadros cómicos, con una insistencia excesiva, y usando para el efecto recursos groseros que no añaden ningún mérito a la obra. La señorita Celia Cordero y don José Ratti, que representaron los papeles principales, no pudieron salvar la pieza, y pronto tuvo que ser reemplazada con la reposición de la "pochade" "A las nueve en el convento", cuyo éxito, hace seis años, consolidó el prestigio de César y José Ratti.

"La novela de Rosario" y "La Caraba", de Pedro Muñoz Seca

Con pocos días de intervalo se han estrenado "La novela de Rosario y "La Caraba", de don Pedro Muñoz Seca, el ingenioso y fecundo escritor español. La primera fué puesta en la escena del Mayo por la compañía Juárez-San Juan, y la segunda (hecha en colaboración con don Pedro Pérez Fernández) se ofreció al mismo tiempo en el Mayo por la susodicha compañía y en el Victoria por la compañía Serrador Mari.

Apenas puede imaginarse mayor diferencia de asunto y mayor semejanza de estilo que las que ofrecen estas dos producciones. "La novela de Rosario" expone en tres actos profusos la desventura de una mujer, abandonada por el hombre que ama, y a cuya felicidad se sacrifica; exhibe cuadros edificantes de moral cristiana y ejemplos de nobleza dignos de imitación; pero como si no pudiera substraerse a su hábito, el autor compone caracteres de esa falsedad teatral que ha creado su fama, y pone en boca de sus personajes los juegos de palabras que en Madrid se llaman "astracanadas", quizá con menor abundancia que la acostumbrada, pero siempre típicos de su ingenio.

En "La Caraba", en cambio, el género chistoso alcanza la cumbre de lo fantástico. Una buena señora atacada de manía de grandezas, por travesura cruel de unos bromistas, encuentra de pronto que todas sus imaginaciones aristocráticas y millonarias se le realizan, y tiene que aceptarlas, bien que atribuyéndolas a maquinaciones diabólicas. Los bromistas al fin reciben su condigno castigo, y se supone que la señora queda curada de su inocente locura; pero los incidentes arbitrarios sirven al capricho de los autores para ejercitar el malabarismo del idioma hasta la apoteosis, que es la única "caraba" de la pieza.

En el teatro Mayo se destacó como protagonista de "La novela de Rosario" la señorita Blanca Alonso de los Ríos, y en "La Caraba" la señora Costa; en el Victoria, la señora Josefina Mari ofreció una interpretación superior de esta última farsa.

"Peluquero de señoras", de Mirande, Monez y Eon

Traducida al español por don Julio F. Escobar, con el título de "Peluquero de señoras", ha sido puesta en escena en el Ateneo por la compañía Rivera-De Rosas la comedia un tanto excesiva "Au premier de ces messieurs", de Mirande, Monez y Eon.

Los famosos vodevilistas franceses han superado en la obra la ficción de la extrema extravagancia con la hipótesis de uno de esos desdoblamientos de la personalidad que estudia la psiquiatría, con el único objeto de provocar situaciones teatrales imposibles y hacerlas aceptar como verosímiles por el público. Baste decir que el protagonista, casado dos veces en su doble estado civil, pasa de una personalidad a otra a fin de procurar complicación de la intriga. El título francés de la comedia indica el punto central del asunto, pues que la primera esposa del enfermo se ha casado en segundas nupcias y se considera mujer de uno y de otro alternativamente, aunque la ley, como los peluqueros, sólo da derechos "au premier de ces messieurs". La traducción ha tenido que arreglarse mucho a nuestro ambiente moral, adaptándose a costumbres y expresiones argentinas.

Las señoras Rivera y Rossi y los señores De Rosas, Bellucci y Fraschi, dan una interpretación interesante.

"El ilustre señor Ameneiro", de F. Mertens y C. R. de Paoli

Vuelve una vez más al tablado nacional la fábula del extranjero que al unir su destino con la hija predilecta de una familia patria, sólo recibe desdenes y agravios, para conquistar al fin los afectos de todos a fuerza de generosidad y de honradez. El asunto ha dado tema a muchas composiciones anteriores, pero de tiempo en tiempo resurge como si fuera el problema capital en la formación de nuestra raza, variado en los incidentes secundarios, en las nacionalidades de los protagonistas, en los caracteres del medio social, pero siempre el mismo, siempre atribuido el conflicto a las vanidades mezquinas o a los prejuicios mundanos.

La comedia "El ilustre señor Ameneiro", de los señores Federico Mertens y Carlos R. de Paoli, estrenada por la compañía Casaux en el teatro Liceo, reproduce ese argumento, ya gastado y explotado en todas sus fases, pero todavía interesante y actual, por la fácil aplicación de episodios tiernos y pintorescos, tanto como por los recursos que ofrece para la caracterización de tipos y el desarrollo de escenas de contraste. Los autores han demostrado en la ocasión su conocimiento de los efectos teatrales, y presentando situaciones de excelente comicidad, han revelado un propósito moralizador y docente de innegable mérito. Los intérpretes, a su vez, confirmaron las cualidades de sus talentos escénicos, sobresalientes en las figuras principales de las señoras Dealessi, Vargas y Palomero, y de los señores Casaux y Zárate.

J O S E   O J E D A

Notas Breves

Según afirma un sabio francés, en cada beso hay 40.000 microbios.

* * *

Cerca del 98 por 100 de los habitantes de China son analfabetos.

* * *

Se cree que hace siglos ya empleaban los indios la vacuna y la anestesia.

* * *

El elefante es el único representante viviente del preshistórico mamut.

* * *

Toda el agua del mar contiene oro, pero en cantidades tan pequeñas que todavía no se ha descubierto ningún procedimiento para aprovecharlo.

* * *

Se ha abolido la esclavitud en el estado independiente de los Gurkas, al norte de la India, gracias a la actividad que en ese sentido ha desarrollado el Marajá. El importe de la compra de los esclavos se elevaba a 9 millones de pesos.

* * *

Entre los indígenas del Tibet es costumbre, cuando se tienen invitados, atarse la lengua como prueba de respeto.

* * *

En el Brasil no se trabaja durante el año unos ciento veinte días, porque son días de fiesta, incluso los domingos.

* * *

Se está llevando a cabo una gran campaña educativa en las Filipinas, que tiene por objeto acabar totalmente con el analfabetismo en cinco años.

* * *

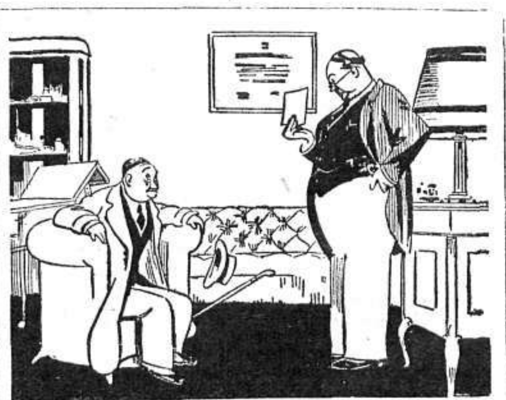
El promedio de la vida de un árbol es de 200 a 300 años; hay algunas clases que viven hasta 2.000 años.

* * *

La lluvia diaria de la tierra se eleva a cerca de 16 millones de toneladas por segundo.

* * *

Los habitantes del Tirol creen que los sapos son almas en pena que están purgando pecados cometidos cuando eran hombres. Por eso nadie se atreve a matarlos, y se les mira con respeto.



El abogado. — Mi cliente, el sastre Regúlez, me ha entregado esta cuenta, que usted se ha negado a pagar...

El deudor. — ¡Falso! El cobrador me dijo que no podía ir todos los días a mi casa; le pregunté que cuál era el día que le parecía mejor, y al decirme que el sábado... le rogué que fuese todos los sábados a mi casa...

(De *La Nación*, Madrid).



La "garçonne". — ¿Quiere afeitarme?
El aprendiz (sorprendido). — ¡Afeitarla, señorita!
La "garçonne". — ¡La nuca, hombre!
(De *El Automóvil*, Méjico)

Seguro contra las maldiciones

Lo que hay que proponer en el mundo son nuevas formas de negocio. Un negocio bueno y bonito hace salir el dinero de debajo de las piedras, poniendo en circulación a viva fuerza los bienes ocultos.

Un seguro contra las maldiciones podría consentir el pago del alquiler de una oficina y que vivieran de sus rentas el jefe y tres empleados.

No se discute ya si la maldición es eficaz o no es eficaz. Sólo se da por seguro que hay gentes que creen en los perjuicios que irroga una maldición y la nueva compañía trataría de acudir a prever los riesgos que temieran sufrir esas gentes, cobrando pólizas de distinta clase, según fuera la maldición, de ruina, de muerte o de casamiento, y alcance a la tercera, a la cuarta, o a la décima-octava generación.

La pasión

Tiene, como la tierra, sus altos y sus bajos; como la suerte, sus quebrantos y sus alegrías.

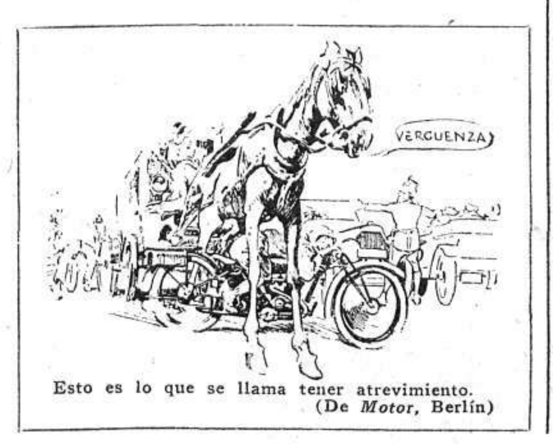
Canta, encanta, desencanta, espanta.

Así es el mundo.

Así es de incomprensible el corazón.

Sólo recibe consuelo puro, verdadero, eterno con el amor de la madre, que es su propia sangre, su única y eterna esperanza después de la bondad infinita.

GENARO LUGO



Esto es lo que se llama tener atrevimiento.
(De *Motor*, Berlín)

El teatro en Nueva York

En los teatros de Nueva York, últimamente ha tenido necesidad la policía de reaccionar enérgicamente contra las licencias teatrales. Esto ha dado motivo para que por allá, ahora, se esté discutiendo si el arte debe de basarse en el idealismo o en el realismo.

La policía neoyorquina parece que no se anduvo con chicas, y mientras empresarios y críticos de arte teatral revivían la antigua polémica, ella cerraba salas de espectáculos, arrestaba a intérpretes y autores, y los llevaba finalmente ante los jueces. Estos dirán luego si la policía se ha extralimitado en sus funciones y si las obras prohibidas eran demasiado realistas o no.

Comentando esta noticia, un periodista norteamericano, J. W. Mason, nos asegura que en la ciudad de Nueva York no existe vínculo común entre sus habitantes, "a no ser el deseo de ganar dinero". Será difícil poner de acuerdo a aquella población sobre si el arte teatral ha de afirmarse en bases de realismo o de idealismo. Afirma Mason que, "judíos, eslavos, latinos, celtas, teutones y anglosajones se mezclan con otras razas, cada cual con su distinto punto de vista y cada cual con rasgos heredados que no se han amalgamado. No existe medio por el cual pueda el artista de Nueva York ponerse naturalmente al tono del ambiente y producir lo que la generalidad de sus contemporáneos concuerde en considerar como representativo de su civilización común. No hay tal civilización común para todos en Nueva York. Hay tantas civilizaciones distintas asociadas entre sí, que se ha desarrollado un espíritu de tolerancia general, no formulado pero necesario, y ha llegado al grado peligroso de la indiferencia.

"A consecuencia de este hecho es peligroso el teatro neoyorquino para la moral pública, por su propia indiferencia por la honestidad de su existencia. "Decencia" es expresión comparativa. Las normas de la decencia difieren según las comunidades, pero cuando hay una población homogénea, o cuando la población está íntimamente relacionada por estrechas semejanzas en culturas hereditarias, la decencia es lo que la opinión pública considera decente. Pero Nueva York carece de tal norma. Los comediógrafos han llegado a ser víctimas de estas circunstancias. No se hallan bajo ninguna influencia restrictiva natural, porque no se hallan en un ambiente que posea un sentimiento común de lo que es la realidad. Nueva York, desde el punto de vista cultural, se halla en un estado de anarquía. Sería inconcebible que las obras que ahora se representan en Broadway estuviesen escritas en cualquier parte fuera de los Estados Unidos. Reflejan la misma indiferencia por la mentalidad disciplinada que se advierte tan crudamente en la vida norteamericana en general.

"Siendo así, no se les puede aplicar las normas usuales de juicio artístico. El arte ha quedado subordinado al estímulo sensual, y en muchos casos los actores y actrices se rebelan contra los papeles que están llamados a desempeñar. Por lo tanto, en estas circunstancias, parece que la censura fuese en cierto modo un movimiento instintivo de defensa propia por parte de la comunidad, confundida por la falta de respeto a la moral que se manifiesta en el escenario.

A.



—Papá, ¿para enseñar a esos caballos los ponen en el colegio?
—Claro está.
—¡Ah! Ahora comprendo por qué los caballos no son burros.
(De *Mundo al Día*, Bogotá).


LAS GRANDES FACILIDADES
de pago que acuerda la "CASA AMERICA", permite a todo el mundo ser poseedor de una maravillosa
VIVA-TONAL COLUMBIA
la máquina parlante con alma. La "Viva-Tonal Columbia" representa la última palabra de la ciencia fonética y su reproducción sólo puede compararse a la ejecución real. Oigala Vd. y quedará asombrado.
$ 57.50 por mes
$ 62 por mes
$ 37 por mes
CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
Av. de Mayo 959 - Buenos Aires
Señor Gerente de la "Casa América". Av. de Mayo, 959 Bs. Aires.
Sírvase remitirme gratis, catálogo y condiciones para adquirir a crédito una "Viva Tonal Columbia".
Nombre . . . .
Domicilio . . . .
Localidad . . . .
C. C.



A toda persona que haya probado el

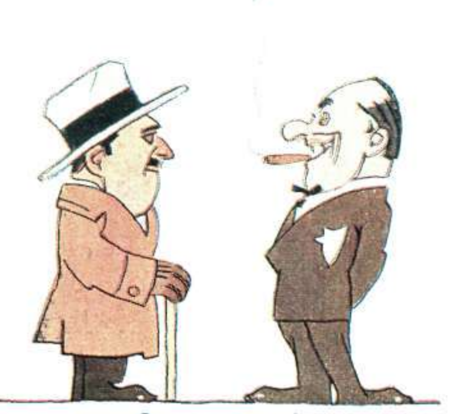
OPORTO DOM LUIZ

le halaga la perspectiva de volver a saborearlo, porque ha comprobado la eficiencia de este delicado vino generoso que deleita y deja en el organismo una prolongada sensación de fortaleza.

AÑO XXX — BUENOS AIRES 10 DE SEPTIEMBRE DE 1927 — Nº 1510

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



Otro centenario

—Ella, que tiene sesenta años, se ha escapado con un galán que tiene ochenta.

—¿Y con qué objeto?

—Para celebrar el centenario del romanticismo.

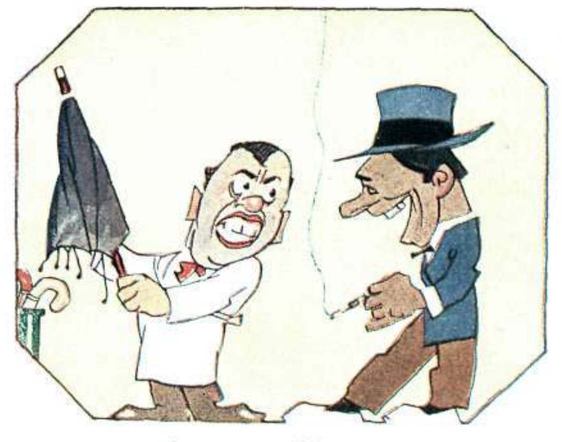


Fascinación

La mujer. — ¡Qué hombre tan extraño! No puedo separar la vista de él. ¿Quién es?

El marido. — Un encantador de serpientes.





Incomprensible

—Sí, señor; soy partidario de la ley seca.

—¡Es un absurdo! ¡Parece mentira que un fabricante de paraguas sea partidario de esa ley!



Los exagerados

—Subió al ómnibus cierto señor con una lata de sardinas en el bolsillo del saco. Y había tanta gente en el coche, que oí decir a una de las sardinas: "¡Nunca he conocido apreturas como éstas!"



Algebra

—Yo no comprendo eso de que menos por menos da más.

—Voy a ponerte un ejemplo: Menos respeto por menos cortesía da más batuque. Puedes convencerte en la Cámara.



Hay muchos más

Molina. — En Buenos Aires hay más abogados que médicos.

Tamborini. — Yo sostengo que hay más médicos que abogados.

El jefe de policía. — Están ustedes en un error. Suponiendo que todos los abogados y médicos sean quinieleros, en Buenos Aires hay *más quinieleros* que médicos y abogados.

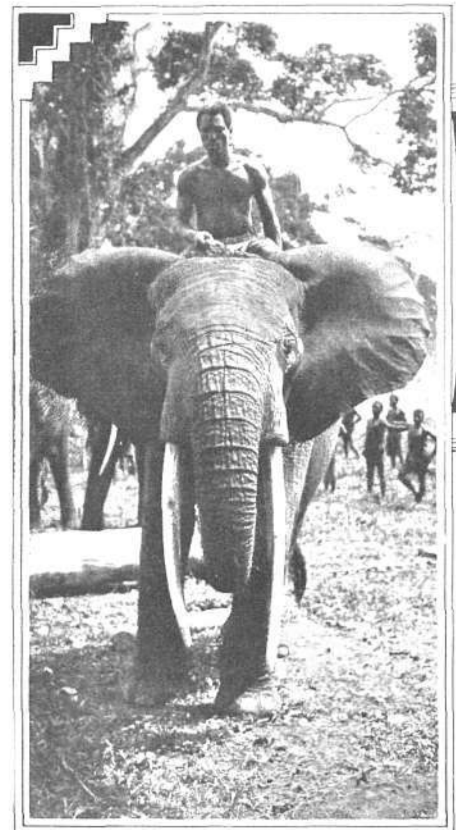
Dibujos de Valdivia



SEÑORITA

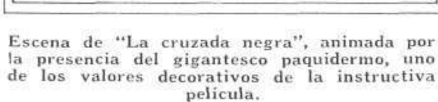
Ina Chiglio

TEATRO DEL SILENCIO





Una "troupe" de danzarinas precursora del arte bataclánico interviene, sin ensayos previos, en "La cruzada negra", la interesante película de carácter científico.



Escena de "La cruzada negra", animada por la presencia del gigantesco paquidermo, uno de los valores decorativos de la instructiva película.



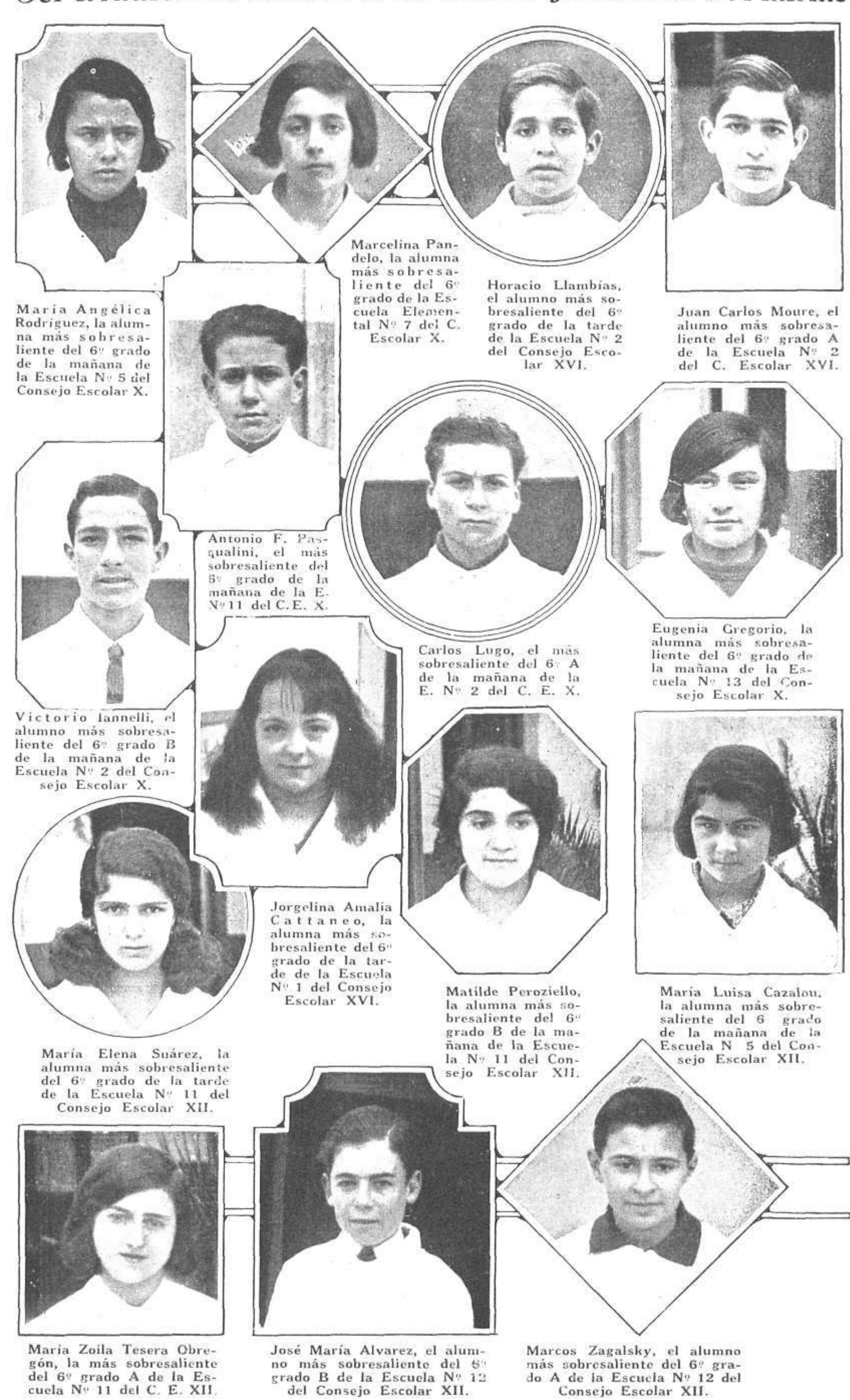


Sugestiva escena de "La última jugada", drama cinematográfico interpretado por Jean Hersholt, June Marlowe y Ralph Graves, que se estrenó recientemente



La siempre graciosa Mary Pickford, que acaba de reaparecer en "Aves sin nido", film abundante en escenas ricas de emoción dramática.

Ser estudioso es honrar a la Patria y honrarse a sí mismo



María Angélica Rodríguez, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 5 del Consejo Escolar X.

Marcelina Pandelo, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Elemental Nº 7 del C. Escolar X.

Horacio Llambías, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la Escuela Nº 2 del Consejo Escolar XVI.

Juan Carlos Moure, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la Escuela Nº 2 del C. Escolar XVI.

Antonio F. Pasqualini, el más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la E. Nº 11 del C.E. X.

Carlos Lugo, el más sobresaliente del 6º A de la mañana de la E. Nº 2 del C. E. X.

Eugenia Gregorio, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 13 del Consejo Escolar X.

Victorio Iannelli, el alumno más sobresaliente del 6º grado B de la mañana de la Escuela Nº 2 del Consejo Escolar X.

Jorgelina Amalia Cattaneo, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la Escuela Nº 1 del Consejo Escolar XVI.

Matilde Peroziello, la alumna más sobresaliente del 6º grado B de la mañana de la Escuela Nº 11 del Consejo Escolar XII.

María Luisa Cazalou, la alumna más sobresaliente del 6 grado de la mañana de la Escuela N 5 del Consejo Escolar XII.

María Elena Suárez, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la Escuela Nº 11 del Consejo Escolar XII.

María Zoila Tesera Obregón, la más sobresaliente del 6º grado A de la Escuela Nº 11 del C. E. XII.

José María Alvarez, el alumno más sobresaliente del 6º grado B de la Escuela Nº 12 del Consejo Escolar XII.

Marcos Zagalsky, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la Escuela Nº 12 del Consejo Escolar XII.



EL REY JORGE V DEPORTISTA

NOTABLE FOTOGRAFIA DEL REY DE INGLATERRA
DIRIGIENDO SU YATE REAL EN CRUCERO DE PLACER

La más reciente fotografía de Dª Regina Pacini de Alvear, obtenida especialmente para "Caras y Caretas"

·UNA·BENEFICA·INICIATIVA·DE·
Doña REGINA·PACINI·DE·ALVEAR

LA CASA DEL TEATRO

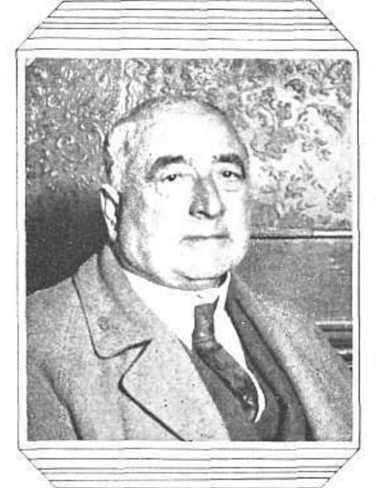
La actividad teatral de Buenos Aires ha crecido considerablemente en los últimos veinticinco años. Ha crecido en la proporción de la ciudad, y conforme se ha difundido la cultura, el bienestar y los gustos artísticos, como lo prueba la multiplicación de las salas de espectáculos, la fundación de sociedades profesionales de la escena y la prosperidad de las instituciones. Ese engrandecimiento lleva en sí sus propias desventajas: la organización teatral no puede ser ya la de la familia artística, la de los conjuntos modestos y tradicionales. El movimiento de una metrópoli de dos millones de habitantes exige el agenciamiento de grandes empresas, la lucha cruel por el favor del púb'ico, en que desaparecen las personalidades y no se cuentan los trabajadores sino como elementos de labor; en que se exprimen las cualidades y se explotan los méritos para obtener todo su rendimiento, y luego se abandonan como trastos inútiles en el olvido de los vestíbulos o de los corredores internos. Los antiguos Mejías campanudos, los viejos Amonas-



Setenta y dos años tiene el veterano actor Enrique Gobbi que debutara en el 78 con la compañía dramática de Vicente Jordá. No le dan más las fuerzas y ha debido abandonar por completo el teatro aceptando una modesta pensión que los actores argentinos le dan para terminar con descanso el resto de su vida.



"Liniérs", la pieza histórica de Peña, fué la última que pudo interpretar el actor José Carrillo. Una grave afección a la vista lo imposibilitó para seguir trabajando; dejó el escenario para nunca más trabajar. Con los ojos sin vida, siempre vestido de negro, Carrillo es una figura conocidísima en el Buenos Aires teatral.



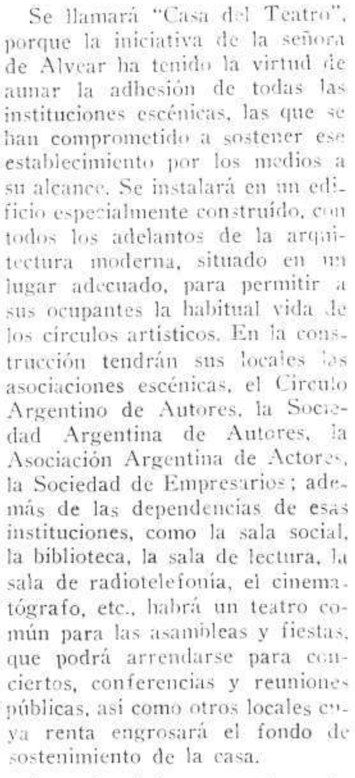
Acorralado por la edad, el popular Fioravanti Romagnoli que en Buenos Aires debutó hace 37 años, ha debido recurrir a sus compañeros de arte para poder vivir. Y aquel robusto cómico que con Lohaz y De la Guardia hiciera todos los reyes de opereta, hoy vive como puede, movido por las nostalgias del escenario.



El apuntador Eduardo Aparicio. Hace más de diez años quedó ciego y hubo de subvenir a sus necesidades vendiendo cigarrillos. Caballeresco y soñador hasta en las tinieblas de su desgracia, Aparicio renunció a la pensión que le ofrecieron sus camaradas, a favor de la tiple Antonia Caballero. Y anda por las calles sin más compañero que su bastón vacilante...

ros enronquecidos, frecuentan siempre los tablados de sus glorias, y congregan, con el relato de sus triunfos, los curiosos principiantes, en las mesas de la confitería del foyer; atildados y limpios, vagan en el ocio de un retiro forzado, sostenidos por quién sabe qué sacrificios y quién sabe cuántas caridades. Como restos de naufragio se dejan mecer por la marea de la vida, hasta que una ola final los deposita para siempre en la tierra.

Una alma generosa, un noble espíritu de mujer se ha acordado de ellas. La esposa del presidente de la República, doña Regina Pacini de Alvear, ha tenido la idea de promover la fundación de un hogar, de una casa de retiro, donde el actor provecto, el cantante cansado, el artista acometido por la fatiga nerviosa de una profesión tan dura como es la teatral, encuentre una morada tranquila.



Se llamará "Casa del Teatro", porque la iniciativa de la señora de Alvear ha tenido la virtud de aunar la adhesión de todas las instituciones escénicas, las que se han comprometido a sostener ese establecimiento por los medios a su alcance. Se instalará en un edificio especialmente construído, con todos los adelantos de la arquitectura moderna, situado en un lugar adecuado, para permitir a sus ocupantes la habitual vida de los círculos artísticos. En la construcción tendrán sus locales las asociaciones escénicas, el Círculo Argentino de Autores, la Sociedad Argentina de Autores, la Asociación Argentina de Actores, la Sociedad de Empresarios; además de las dependencias de esas instituciones, como la sala social, la biblioteca, la sala de lectura, la sala de radiotelefonía, el cinematógrafo, etc., habrá un teatro común para las asambleas y fiestas, que podrá arrendarse para conciertos, conferencias y reuniones públicas, así como otros locales cuya renta engrosará el fondo de sostenimiento de la casa.

Los ofrecimientos en favor de la idea son numerosos e importantes. Se cuenta con el servicio médico y farmacéutico a precios reducidos; algunas compañías de transportes han ofrecido pasajes gratuitos para la repatriación de actores viejos o enfermos, y han prometido bonificar los fletes de materiales para el edificio; muchas casas de comercio han manifestado su deseo de concurrir a la generosa idea con mercaderías de todo género, y son numerosas las personas que han comunicado su resolución de ayudar materialmente y moralmente la iniciativa.

Una de las últimas funciones de la temporada lírica se dió a beneficio de la "Casa del Teatro", y así los maestros y artistas que en ella tomaron parte, como el enorme auditorio que llenó la sala del Colón, pusieron claramente en evidencia su entusiasta apoyo al noble propósito que inspira el pensamiento de la señora de Alvear.

E. G. V.



El público porteño aplaudía en 1889 la aparición de una bellísima tiple española que desde el escenario del San Martín derrochaba gracia y belleza. Hoy, a los 65 años, socorrida por la Asociación Argentina de Actores, Antonia Caballero vive humildemente los recuerdos de su pasada juventud.



Orfilia Rico, una de las más grandes figuras de nuestro teatro. El corazón, ese inmenso corazón que antaño brindara íntegro al público porteño se le ha refugiado en los ojos. Orfilia espera la casa donde con sus compañeros, tranquilamente, pueda evocar las horas felices de ese teatro que tanto y tanto amó.



Una encantadora versión de la "hula", danza de Hawai muy del gusto de los norteamericanos, que aparece en la revista teatral "It", representada en Nueva York con éxito fantástico.

La señorita elegida por la ciudad de Baltimore para competir en un concurso de belleza en Atlantic City. No hay duda que se corre una fija.

La señorita Luisa Heathman, ganadora de un concurso de belleza en San Diego que se hizo bordar en su malla un aeroplano como el de Lindberg, previendo su triunfo.

Una pregunta que se ha hecho popular en Estados Unidos: "¿Por qué los hombres prefieren las rubias?" Para hallar la contestación no hay más que mirar la foto.



—Ave María Purísima, muchachos... Aquí estoy pa servirlos...

BROCHACITOS DE MI CIUDAD

LA VIEJA BENITA Y SU MIRIÑAQUE

De La Madalena, nacida y criada, pero d'ese pueblo hace muy mucho que falto.

—¿La Magdalena, en la provincia de Buenos Aires?

—*¿Y cuántas Madalenas quiere que haiga? Una no más, mismito que la pecadora. Mercedes sí que hay al por mayor: Mercedes de Buenos Aires... Mercedes de San Luis... Mercedes de Corrientes... Mercedes de Córdoba y... Mercedes de los santiagueños. El día menos pensao los catamarqueños fundan otra Mercedes pa no ser menos que los puntanos. Ande no ha figurar ningún pueblo con el nombre de virgen tan milagrosa, es en San Juan.*

—Tal vez los Cantoni...

—*Mesmito l'iba a decir. ¡Si me los ha sacao de la boca!... Porque tuitos los Cantoni están más cerca del diablo que de Dios, Nuestro Señor. Descraidos, ¿no?... Yo hace 41 años que falto de La Madalena. Benita Vega, una servidora...*

—¿Desde cuándo anda con pollera miriñaque, doña Benita?

—*Preguntón... ¿Pa qué lo quiere saber? Diga, ¿me han fotografiao pa salir en la página de las modas?... Bueno. Le voy hacer el gusto antes de que se me caiga el último colmillo. No uso miriñaque por puro amor a la tradición. Total no soy tan vieja. Setenta años los tiene cualquiera, ¿no?... Uso miriñaque por resultarme más cómodo pa corretear por esas calles que en cuantito llueve se ponen como palo jabonao.*

—Siendo las veredas anchas...

—*Y aunque las vederas sean como hojas de florete, porque en cuantito yo echo a caminar, la gente se hace a un lao en la crencia que se acerca el miriñaque de una locomotora de trocha ancha y de las que arrastran los trenes que van pa Chile. ¡Chu, chu, chu!*

—¿Pesa?

—*No tanto como suponen las que andan con pollera arriba de la rodilla. Los miriñaques que llevo en verano son más livianos, y fresquísimos. Las piernas se mueven en la sombra, mesmito que bajo carpa de circo andan Juan Cuello, Pastor Luna y Hormiga Negra. Hasta ellas no llega el sol. Como las botellas que pa refrescar se bajan al pozo de balde...*



Setenta años y un solo colmillo.

FELIX LIMA



Ceremonia en la Casa de Gobierno, motivada por la entrega de una condecoración al presidente de la República por el ministro de Cuba.

Homenaje de los marinos franceses al pie del monumento a Artigas el día del aniversario del Uruguay.

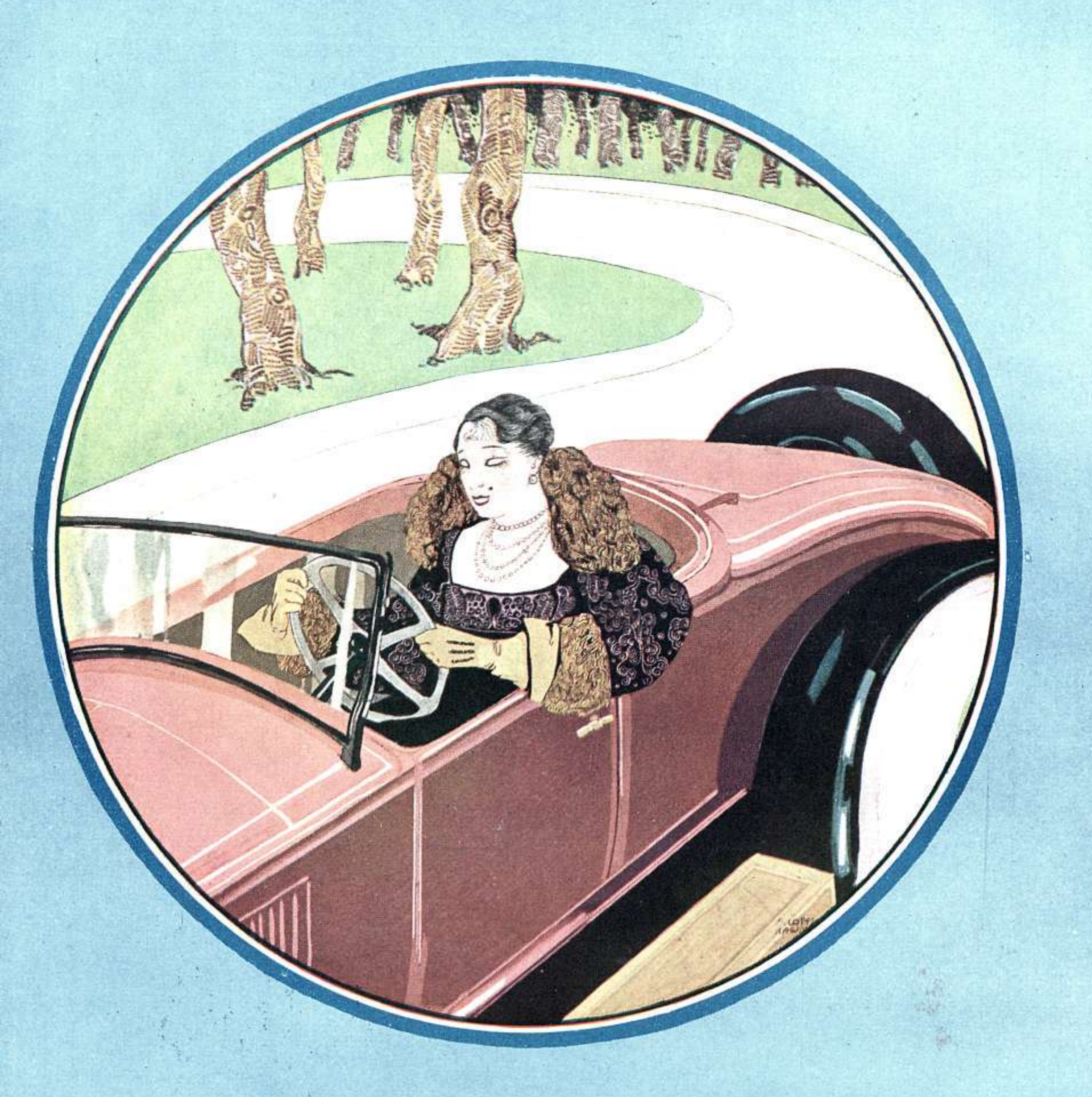
La tripulación del crucero argentino "Buenos Aires" depositando un ramo de flores en el monumento al prócer.

El presidente de la República, el ministro de Industrias e Instrucción Pública y los delegados argentinos y uruguayos que ocuparon el estrado de la Universidad en el Congreso de Ingeniería Agronómica.



Modelo de Norteamérica

HERMOSO MODELO DE TRAJE DE LANA BEIGE, CREADO POR UN CELEBRE MODISTO DE NUEVA YORK, EL CUAL SE AJUSTA A LOS CANONES DE LA MAS ELEGANTE SENCILLEZ.



LA·QUE·TIENE·UN·AUTO

Esta muchacha es dueña de un minúsculo auto.
Sale todos los días a tomar sol y aire...
Voluptuosamente se hunde en él hasta el cuello.
El todo es un juguete de metal y de carne.

R. M.

DIBUJO DE
LÓPEZ NAGUIL

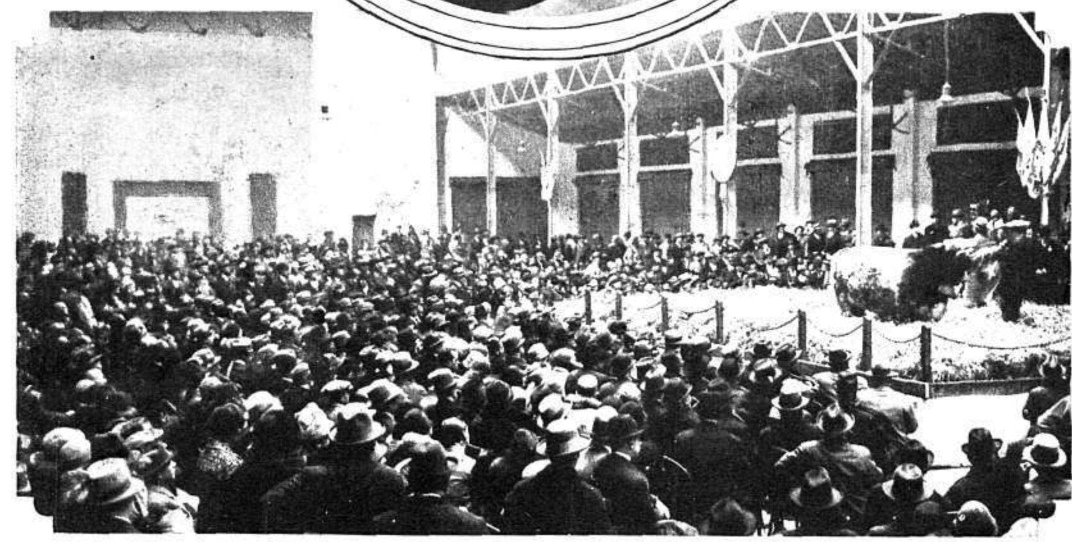
EXPOSICION NACIONAL DE GANADERIA



El clásico paseo de los campeones antes de empezar la venta en subasta.

UNO de los momentos más sobresalientes de la exposición que realiza todos los años en Palermo la Sociedad Rural Argentina, es el de la venta del gran campeón Shorthorn. Este acto, importantísimo por su doble carácter de exponente del progreso y el estado de la ganadería, se ha distinguido actualmente por la calidad del triunfador y su condición de producto del esfuerzo argentino en la industria pecuaria. Y aunque el precio de Mitikile Lovely Chief no se aproxima al fantástico alcanzado por sus últimos predecesores — depresión causada por el actual estado de la ganadería, — abundaron los comentarios de verdadera admiración por su bondad extraordinaria.

Mitikile Lovely Chief, el gran campeón Shorthorn de este año, vendido en la cantidad de 37.000 pesos.



Durante el acto tradicional del remate del gran campeón.

ACTUALIDADES

Tardes culturales



Auspiciada por la dirección de la Escuela de adultos Nº 1, del Consejo Escolar XIV, se ha puesto en práctica la excelente iniciativa de dar conferencias sobre distintos temas por las profesoras del establecimiento. En la foto aparece la señorita Adelia Di Carlo disertando.

Demostraciones



Celebrando el éxito obtenido por la exposición de sus obras en los salones Amigos del Arte, un núcleo de amigos y admiradores ofreció un banquete al escultor José Fioravanti.



Colegas y amigos del arquitecto V. Raúl Christensen, que fueron comensales en el banquete con que se le obsequió en ocasión de contraer enlace.

En honor de los expositores y jurados del certamen de la Sociedad Rural



Aspecto parcial del almuerzo que dió el presidente de la Sociedad Rural, en honor de los señores ganadores de campeonatos, delegados, expositores, jurados y secretarios de la 40º exposición de ganadería.

NOTAS SALIENTES DEL INTERIOR



SAN LUIS

El obispo de Cuyo, monseñor Orzali, en la Casa de Gobierno, con el doctor Arancibia Rodríguez y otras autoridades durante la visita hecha por el prelado a esta capital, con motivo de las fiestas patronales.



SANTA FE

Las amigas de la distinguida señorita L. Passegni reunidas en el Club del Orden para darle un té en celebración de su próximo enlace.



SALTA

Banquete ofrecido por el señor Fresco a sus relaciones, en Rosario de la Frontera, el cual congregó a distinguidos pensionistas de las termas.

Enlaces

Señorita Raquel Colombres, con el señor José Grasso, en la iglesia Matriz de Rosario de Santa Fe.

Señorita Mafalda Blandino, con el señor Salvador C. de Mario, en la residencia de la novia.

Bendición de la verja de la basílica de la Merced



El arzobispo de Buenos Aires en la ceremonia de la bendición de la nueva y magnífica verja que circunda la basílica de la Merced.

Señorita Elena Pagés Gundín, con el arquitecto V. Paul Christensen, en la iglesia de San Miguel.

Señorita Josefina Zapiola, con el señor Cipriano Pons Lezica, en la basílica del Santísimo Rosario.

Celebración de la fiesta de Santa Rosa

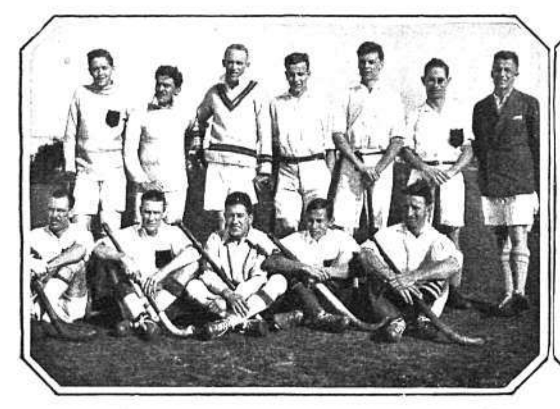


Acto organizado en la Casa de Huérfanos por las damas de la Sociedad de Beneficencia festejando el día de Santa Rosa.

DEPORTES



El jugador Lagrima González, que participó en el campeonato de golf para profesionales, destacándose en la final.



El hockey, otro deporte elegante como el golf, entusiasma e interesa a nuestro público. Aquí presentamos los jugadores del equipo Buenos Aires.



El equipo de hockey de Belgrano, que perdió por dos a uno el partido jugado en Sáenz Peña, frente al equipo Buenos Aires.



El equipo de la Federación Amateurs Platense, que perdió con el de Capital Federal por 5 goles a uno.



El cuadro de Capital Federal, que a su vez venció con toda facilidad al representativo de la Federación Platense.



El concurso por la disputa de la copa Iribarne, que se realizó en el Ituzaingó Golf Club, reunió un selecto conjunto de competidores.



Las señoras Nickolson y May Bey.



Las señoras Wallestein y Kenned.





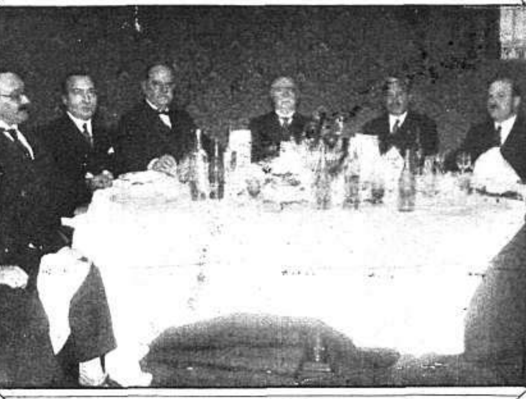
Las señoras Ben y Grant.

En el Golf Club Argentino disputóse el campeonato nacional para profesionales. José Jurado se adjudicó el triunfo en forma brillante.

ROSARIO



Grupo de estudiantes rodeando al publicista y político español señor Rodrigo Soriano después de la conferencia dada por éste bajo los auspicios de la Federación Universitaria Rosarina.



Cabecera de la mesa en el banquete con que el Club Uruguayo festejó su aniversario patrio. Entre otros comensales, el cónsul señor Núñez Regueiro y presidentes de instituciones uruguayas.



Celebración de la fiesta del árbol por los niños de la Escuela Nº 520, con asistencia de su directora. la señorita María Mercedes Córdoba, y demás personal docente.



El centro Unión Almaceneros reunido en un lunch en honor del administrador de Impuestos Internos, doctor Ricardo J. Davel.



Concurrentes a la demostración al mismo funcionario ofrecida en el local del Tiro Suizo por la dirección de la casa Piccardo.

Nos escribe el ministro de Hacienda

Ministro de Hacienda
de la Nación

La apertura de la Caja de Conversión se ha hecho cuando debía y podía hacerse, evitando cualquier perturbación, siquiera fuera transitoria, que el paso de la reconversión á la normalidad hubiera podido producir, si el momento hubiera sido mal elegido. Esta parece ser la opinión de la gran mayoría

Victor M. Molina

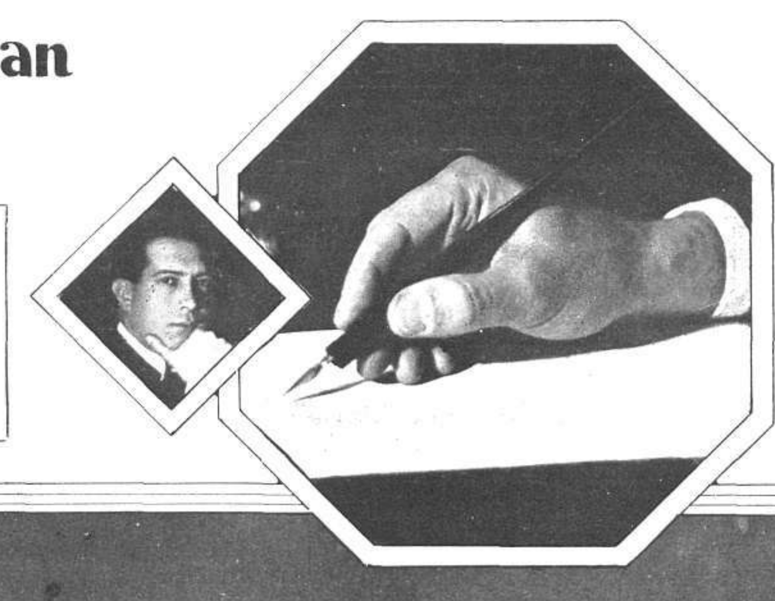
Agosto 31. 27

HA SIDO UNA DE LAS MEDIDAS DE GOBIERNO MAS APLAUDIDAS DE ESTOS ULTIMOS TIEMPOS, Y HASTA EN LOS PRINCIPALES CENTROS FINANCIEROS DEL EXTRANJERO FUE RECIBIDO CON LOS MAS ELOGIOSOS JUICIOS EL CESE DEL CIERRE DE LA CAJA DE CONVERSION.

Lo que evocan las manos

MANUEL GALVEZ

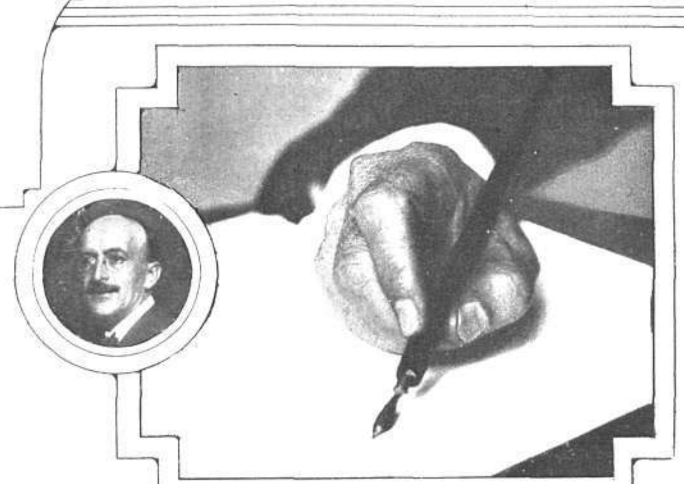
ES la mano que escucha la vida perdida en el silencio pudoroso de las clases medias, y que bajando a la sombra del alma ha encendido una lámpara vacilante que las dirige en el laberinto por donde iban extraviadas.



J. MARTINEZ ZUVIRIA

ESTA mano ha ido a golpear el corazón femenino como un desconocido golpea en la ventana y la lectora despertando sobresaltada, vió recortarse en el vidrio de esa noche romántica de la *mujer sudamericana*, la silueta del conquistador que previó siendo niña.





RICARDO GUTIERREZ

ES la mano tierna de evocación que sube hasta los ojos de visera, y siente y pinta el crepúsculo en los jardines lacios, donde la línea de los sauces llorones impone su estética de abandono.

de nuestros escritores



FELIX LIMA

LLEVABA un kaleidoscopio y detenido en las esquinas de la feria, mostró a los humildes el paisaje mirífico de las variedades del mundo, mientras ataba su otra mano, pícara, los hilos al títere de sus almas ingenuas.

HORACIO QUIROGA

LLEVABA un hacha para hacer una picada en la selva y nos mostró el drama del bosque virgen, donde las hadas de otrora se habían vuelto carniceras como los pumas y las plantas que ofrecen a los insectos sus flores como sepulcros perfumados.

ARTURO LAGORIO

ES la mano que trae un juguete para los niños, asegurando la ilusión infantil como una mariposa multicolor — blanca, verde y rosa — en las tapas de los libros y en el sitio de las calcomanías.

INSTANTANEAS CALLEJERAS



Florida a la hora del tráfico suspendido: cuando la gente que no tiene que hacer se apura, y la gente apurada tropieza con los que no tienen que hacer.



El único asalto que no interesa a los cronistas policiales, sobre todo cuando disponen de pase tranviario.



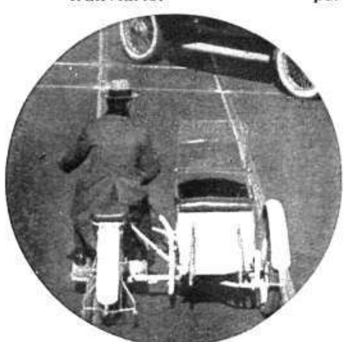
El rey mago de todos los días, malgrado su corona de género barato y su manto de brin desteñida. La felicidad del pibe por diez guitas.



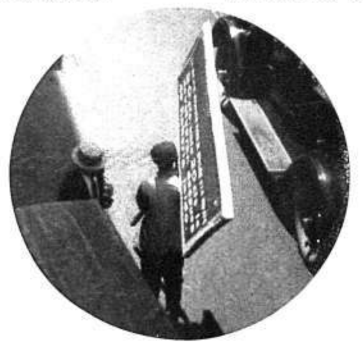
Florida, sin la barra del Jockey Club, no sería Florida. Se perpetúa de padres a hijos, de tíos a sobrinos. Y es una barra que no desbarra.



Hay quien piensa pedir la exclusividad para instalar plateas en las paradas de ómnibus, a fin de competir con la pasarela.



La moto con side está conside...rada elemento estrepitoso e insincronizable.



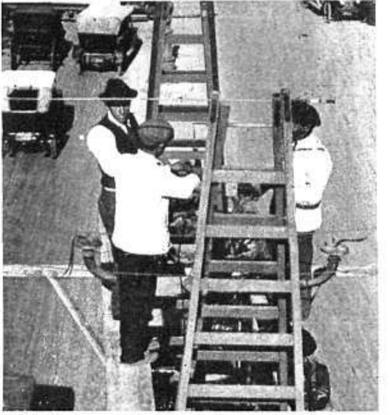
Uno de los más "laidos" transeuntes es el hombre-cartelón, víctima de la propaganda.



El "impiegato alla Municipalita", el único peatón que camina en tres pies.



¿Y qué le vamos a hacer?... Si yo no voy adelante, se me mete en el primer boliche y me tira el paquete al suelo.



¿Qué te parece, paisano? ¿Subirá Irigoyen otra vez? — Mirá, hermano, dejá la política y ocupate de la farola; y subí más arriba, si querés, y mirá quien viene...



El afilador ambulante, pariente cercano del afilador sin piedra, bicho en las postrimerías de su existencia, próximo a desaparecer de las calles de la ciudad.

RECORDANDO A GANGHI

De poncho pampa, "breeches" de riguroso corte británico y cinto criollo con lujo de "chapeao" y Obes, enhorquetado en "Cipriano", un zaino negro mañerón del elenco hípico de la estancia "La China".

"Aiercito, no más" — Ganghi, cuando hizo el servicio militar en su tierra de origen, allá por el año en que "Peppe" Figueroa Alcorta y Ramón J. Cárcano jugaban a las bolitas en plena era falaz y descreída.



Hoy. — El simpático ex caudillo, exhibiendo la línea de su impecable elegancia. ¡Ojo al "funghi"! De subido precio, color de moda y algo caído sobre la banda de babor. En suma: todo un modelo para el doctor Tamborini, quien pasa por ser el más dandy de los ministros del doctor Alvear.

De "leva"?...

— *Sí, de levita, irreprochable, que ya la hubiera deseado ventilar Juan Pablo Echagüe en sus lejanas mocedades. Y era Cayetano Ganghi, correctamente enlevitado. Tal fotografía data de 1884, año en que conoció al doctor Carlos Pellegrini, y de quien fuera, a la larga, su brazo derecho electoral.*

Cayetano abrió un negocio en Flores. Y lo cerró, años después, para dedicarse de lleno a la política. En 1901 fundó su primer comité, en la calle Paraná 445, con elemento "posotivo". Un periodista travieso le descubre. Ganghi afianza su popularidad. Gana en afectos y en prestigio. Y también gana elecciones. Se consagra su muñeca. Durante la presidencia del doctor Figueroa Alcorta, él y Justiniano Posse fueron las dos eminencias grises. El voto secreto no lo ha enterrado... Todavía guapea en las vísperas de comicio. Hombre servicial, no niega una gauchada ni al adversario político. Y sobre todo, amigo de sus amigos, leal de punta a rabo.



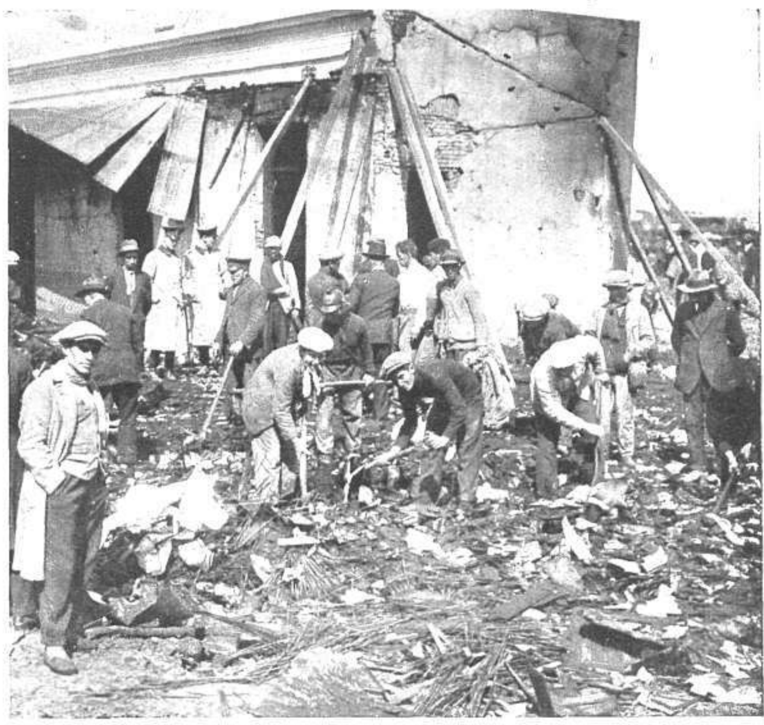
Dentro de poco cumplirá 70 primaveras. Todos sus órganos vitales funcionan admirablemente, destacándose el corazón y el estómago. De ahí que, escoltando recientemente a un ex presidente de la República, dijera a éste, al ver una dama en extremo interesante: — "¡Peppe, qué pappa!"

La terrible explosión

Once obreras, en su mayoría niñas,


José Tortosa, dueño de la fábrica, muerto.


Agente de policía Ramón Nieto, que acudió primero a prestar auxilio a las víctimas.


Los bomberos y las personas que voluntariamente se prestaron a coadyuvar en la tarea de remover los escombros en busca de los cadáveres que habían quedado sepultados.


Angela y Catalina Prato, de 16 y 18 años, muertas.


Dora Cron, de 22 años, muerta.


Juana Craconi, de 13 años, muerta.


José Ramon González, de 32 años, muerto.

TAN hondo y unánime es el sentimiento de dolor producido frente a la catástrofe ocurrida en el taller pirotécnico de San Martín, como el grito de indignada protesta que los antecedentes sugieren. Un grupo de muchachas realizaba oficios que debieran hallarse reservados para obreros expertos. Y este trabajo ejecutábase en una instalación deficiente, sin las precauciones y sin los elementos que la peligrosa industria requería. Doble fué la fatalidad que se encar-

Las hijas del dueño, salvadas






Cuatro hijas del matrimonio Tortosa. Las dos primeras se habían alejado momentos antes para efectuar unas compras, y las otras dos se salvaron milagrosamente.

de San Martín

perecieron en la dolorosa catástrofe



Desolador aspecto que presentan las ruinas del galpón, destruído totalmente por las explosiones y el fuego. De entre estos montones, los cadetes, los bomberos y el vecindario extrajeron a las víctimas.



Miguel Tortosa, hermano del dueño de la fábrica, muerto.



Lucía Grilo, de 13 años, muerta. Hacía quince días que no concurría al trabajo.

nizó en las once obreras, víctimas de la imprudencia más inconcebible. Así, en plena cultura, a espaldas de las leyes que el Parlamento estableció, regulando filantrópicamente el trabajo de las mujeres y de los niños, la imprevisión y el abandono ha dado sus frutos. El pueblo de San Martín ha exteriorizado su dolor asistiendo en masa al entierro de las víctimas. Justo es alabar la noble actitud del vecindario y de los bomberos y cadetes, que rivalizaron en las tareas de salvataje.



Magdalena Vitola, de 23 años, muerta.



Comisario Berutti, subcomisario Lelli y personal, que prestaron sus servicios.



Luisa Vizcaino, de 13 años, muerta. En esta fotografía aparece con sus padres.



Josefina Cron, de 19 años, muerta.



Amelia Prato, de 14 años, que se salvó por haber faltado al trabajo.

Don Miguel A. Abrines



Ese rostro de patriarcal hermosura, de hidalga expresión y bondadosamente enérgico no mentía. Quien no le conociera puede afirmar, sin temores, que el caballero Abrines fué un hombre intachable. La patria, la familia y el deber se repartieron esta alma noble, fervorosa. Poseía don Miguel Abrines los dones del hidalgo entero y verdadero: conciencia, dignidad, valor, inteligencia y agrado. Muy argentino, muy amante de las tradiciones criollas, su voz mesurada y firme sonó siempre en elogio y defensa de la patria. Y en sus narraciones verbales, que merecían haber hallado el escritor que las transmitiese al público, revelaban una pericia y una memoria sorprendentes. Nunca habló mal de los buenos; tuvo excusas para las torpezas de los peores; en los trances difíciles demostróse leal camarada; sabía sostener altivamente sus ideales y sus derechos. Durante veintisiete años CARAS Y CARETAS consideró al jefe de sus fotógrafos como uno de sus elementos más necesarios, y aquí era un patriarca, una figura tradicional, querida, respetada. Un día salió para no volver, diciéndonos, como siempre, "hasta luego". Hasta luego, viejo e inolvidable amigo!

José Martorell



Destacado pintor que, con gran éxito, ha presentado una exposición en los salones de la Sociedad Amigos del Arte.



Molina. — Abrí la Caja de Conversión. Ahora sólo queda un remedio. Cerrar la canilla de los ferrocarriles del Estado.

Sr. Mario Miatello

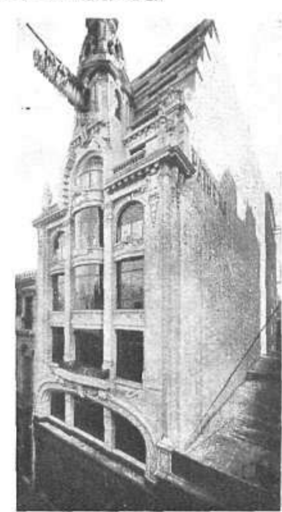


Malogrado joven que desapareció en la plenitud de sus energías, causando hondo y general sentimiento de dolor.

Inauguración del palacio Max Glücksmann



El presidente doctor Alvear, el ministro de Relaciones Exteriores, la señora Regina Pacini de Alvear y distinguidas personalidades visitando las instalaciones del edificio.



Vista de la suntuosa fachada del nuevo palacio.



REPORTAJES RELAMPAGO

BLANCA PODESTA

—Argentina, ¿verdad?

—Desde que soy primera actriz se disputan el honor de mi cuna Montevideo, Córdoba y Santa Fe...

—¿Y usted nació?...

—En La Plata.

—¿Quién la colocó frente a las candilejas?

—A unas candilejas bien pobres que se usaban en aquel tiempo... Fué en la compañía de mi padre, don Jerónimo Podestá.

—¿Y el de la idea?

—Ezequiel Soria, culpable de muchos actores de la hora presente.

—¿Usted cree en la modestia?

—Como en la mentira. Es mala, pero a veces necesaria.

—¿Cuántos años tenía cuando su debut?

—Muy pocos. Tanto que no los quiero decir. Se desconfía por sistema respecto a la edad de las actrices.

—¿Qué papeles prefiere?

—Me gusta extraordinariamente caracterizarme.

—¿Y la coquetería?

—No debe existir en escena. El que me haya visto en "Los saguaypés", de Roquendo, o en la Inda de "La montaña de las brujas", no se ha enamorado ciertamente de mí... ¡Y, sin embargo, me gusta!

—Es una especie de sadismo estético.

—No sé. A lo mejor es porque cuando me quito el maquillaje me parezco mejor de lo que soy...

—¿Y en la calle?

—Siempre me han llamado la atención sobre mi sencillez. En mi modo de vestir y en mi modo de ser. Y no sé si esta vez debo decir modestia aparte...

—Mientras que en escena...

—Dicen que no me presento del todo mal...

—Pasiones. Hábleme de pasiones...

—¿Para qué? Forman parte del bagaje de una primera actriz, con sus vestidos y su caja de colorinches.

—¿Tuvo admiración por algún héroe del momento?

—¿Cuál puede igualarse en grandeza a los muchos que se codearon conmigo en la escena?

—¿Cuáles fueron sus "partenaires" preferidos?

—Arturo, mi hermano; Battaglia, nuestro gran actor desaparecido, y Rosich, son, para mí, los más recordados.

—¿Admira a alguna actriz?

—Suzanne Despres por sobre todas.

—¿Actores cómicos?

—¿Usted olvida que Alberto Ballerini, mi marido, lo es?

—¿Proyectos?

—Por el momento uno. Europa a fin de temporada. Estoy fatigada de ser actriz; quiero ser por un tiempo espectadora.

—¿El público no olvida?

—Quien bien quiere nunca olvida... ¡Y esta vez sí, modestia aparte!...

AMADORI

LA HERMOSURA DIABOLICA

La belleza del diablo es belleza efímera, compuesta de elementos diversos, sin que, frecuentemente, ninguno de ellos tenga nada que ver con la hermosura.

De los veinte a los treinta años es cuando las mujeres presentan ese fenómeno físico; cuando se halla en el esplendor de su juventud, en la magnificencia de su tez, en la plena frescura de sus colores y cuando fulguran en sus ojos de fuego rayos picarescos que imprimen al rostro ese mohín engañador más fascinante que la hermosura real.

Sobre esos rostros incorrectos que parecen descuidados por el supremo artista, la naturaleza se complace en depositar una pátina, un barniz que le da, por algunos años, más encanto que el manifestado en aquellos divinamente cincelados. Luego, de improviso, el esmalte desaparece, los colores frescos y vivos se extinguen sin dejar rastro. La hermosura fué una estrella fugaz perdida en el espacio, hundida para siempre en las sombras de la noche.



Breve fué su vida, pero triunfante, ya que la belleza diabólica encierra tantas seducciones. Verdaderamente, la belleza del diablo es la que encadena la humanidad a las simples apariencias de hermosura, dejando que, con frecuencia, pase indiferentemente ante lo bello, ante la verdadera belleza.

RETRATOS DE MUJERES

JEFA DE FAENA

He visto a una mujer que, por afición y por necesidad a un mismo tiempo, se ha dedicado a los negocios prácticos: dirige una gran empresa mecánica. Trabaja mucho materialmente; se consagra cada día más a una vida laboriosa y dura.

No se siente humillada por el contacto con un ambiente rudo; sabe ser firme y silenciosa a un mismo tiempo. Sostiene su derecho con invariable serenidad y decoro, y trata a diario, con absoluta competencia, con carpinteros, labradores, marineros y carreteros, maestros en su oficio.

Y con todo esto, no ha perdido el encanto de la naturaleza femenina, sino que lo conserva y sostiene plenamente, a través de tan ásperas apariencias.

WALT WHITMAN

EN LAS RELACIONES SOCIALES

ORGULLO Y SENCILLEZ

Muchas gentes ricas carecen a veces de tacto y, por lo mismo, de piedad y de prudencia. ¿No son, pues, injustas al quejarse de la envidia, después de haber hecho todo lo posible por provocarla?

Pero de lo que principalmente se carece es de discernimiento, cuando ciframos nuestro orgullo en la fortuna o nos dejamos llevar inconscientemente por las seducciones del lujo. Primero, es caer en una confusión pueril considerar la riqueza como una buena cualidad personal. No cabe equivocarse de modo más simple sobre el valor recíproco de la envoltura y el contenido. No quiero fijarme en esta cuestión; es demasiado penosa. Y, sin embargo, ¿podemos menos de decir a los interesados: "¡Cuidado!, no confundáis lo que poseéis con lo que sois"?

C. WAGNER

NUESTRAS PEQUEÑAS ENFERMEDADES

HIGIENE DE LA GARGANTA

Los cantantes y los profesionales de la palabra están obligados a cuidar constantemente este órgano que, forzado a cierta fatiga, se halla propenso a inflamarse.

Es necesario, pues, adoptar una higiene especial, consistente en cuidados y en un régimen alimenticio adecuado.

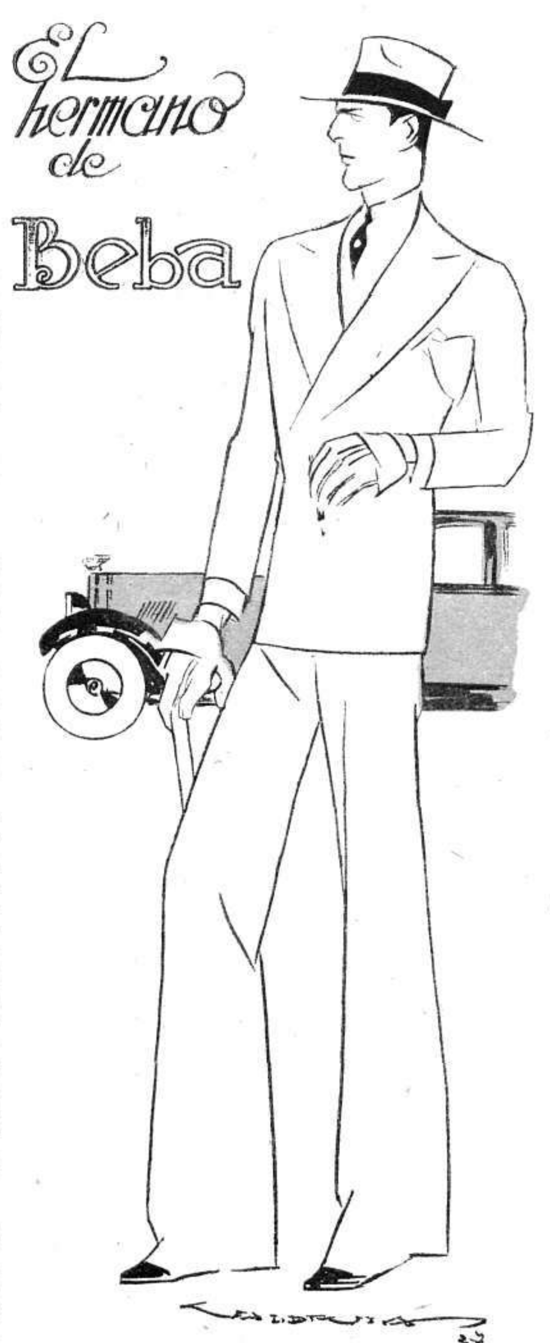
Para los cuidados, deben consultar al médico, quien ordenará,



según los casos, una medicación apropiada; los gargarismos y las pulverizaciones estarán, empero, indicados luego de una fatiga vocal. En cuanto a la alimentación, hay que evitar las especias, los alcoholes y todas las cosas irritantes que puedan exacerbar la inflamación, y más cuando el herpetismo y el artritismo se hallan en estado latente y no tardan en producirse complicaciones.

IVONNE

El hermano de Beba



COMPLETARÉ la presentación de la familia de la Beba con la de Lucho, el hermano de nuestra heroína. Ya en capítulos anteriores hice a grandes rasgos una presentación general de los miembros de esta familia modelo, y al hablar de cada uno de ellos detallé la personalidad de Martha, la hermana de la Beba, que por su carácter, su físico y su moral es, dentro de este hogar, el reverso de la medalla de su hermana.

En otros capítulos recientes dejé presentados a mis lectoras al papá y a la mamá de la Beba. Toca, pues, hoy el turno al hermanito, que es, sin duda, uno de los más interesantes personajes de esta "historia de una vida inútil", pues representa un ejemplar vivo de nuestros "niños bien", hoy desgraciadamente generalizados en casi todos los hogares porteños.

Lucho, buen mozo, morocho, de grandes ojos negros, se peina con gomina, lleva la ropa cortada por los mejores sastres y los pantalones, como es lógico, desmesuradamente anchos; "verdaderos óxford". Estudiante de tercer año de derecho, se dedica más a las bataclanas del Maipo, del Sarmiento y del Porteño que a las clases de la Facultad, y conoce más tangos que artículos del Código Civil.

Los mozos de los dancings que frecuenta lo conocen por "niño Luis", y casi todos ellos son acreedores del hermano de la Beba. Lucho tiene una "garçonniere" que paga a medias con tres amigos y en la que se reúne a bailar con media docena de bataclanas y milongueras mientras gira vertiginosamente en el grafófono el disco negro de un dislocado chárleston o de un tango rezongón.

Toma el té todas las tardes en un gran bar de Florida, rodeado de las mismas compañeras del cabaret y la "garçonniere", y con ellas hace largos paseos al Tigre, con escala en Vicente López o Martínez, en el automóvil que ha comprado por mensualidades.

El automóvil de Luis está todas las noches en la puerta del Sarmiento, pues si bien es cierto que gracias a la firma de su hermana Martha, puesta al pie de una colección de pagarés, pudo comprarse el coche, no es menos cierto que ésta "liga" el automóvil raras veces; pero en cambio hay en la compañía de revistas una bataclana que comparte las delicias del auto, y a grandes velocidades recorre con una patota de amigas y amigos el Balneario, la Avenida Costanera o el camino a Campo de Mayo, tres admirables canchas bien pavimentadas para desarrollar toda la rapidez del coche, cuyo motor tiene tantos caballos como los que suelen integrar el pasaje en estas excursiones.

Pero las velocidades de Lucho no son sólo automovilísticas. La carrera más lenta es la de abogado a que se ha dedicado, como podía dedicarse a la pesca o a la caza. La carrera de su vida es vertiginosa en sus diversos aspectos de patotero, de niño bien, de vicioso y de afortunado en el amor.

A sus pocos años tiene ya una experiencia extraordinaria y recorre toda la gama de las diversiones a marcha forzada. Los copetines, las mujeres, los alcaloides y los estupefacientes son ya en él familiares, y, casi recién nacido, parece un viejo.

En las comisarías ha caído repetidas veces, preso por desórdenes nocturnos en los llamados "sitios de diversión", en que, generalmente, se aburre soporíferamente todo el mundo, pero donde, a fuerza de alcohol o cocaína, se trata de fingir alegría y simular buen humor.

Tal es el hermanito de la Beba, cuya biografía rápida queda completada, agregando que ciertas mujeres se lo disputan por su juventud y un cierto parecido con Valentino, que él explota hábilmente.

R O X A N A

DIBUJO DE VALDIVIA

PARA LOS NIÑOS
MARGOT



ASARON tres días antes de iniciar sus baños de mar.

Ya le habían advertido, que era prudente hacerse al nuevo ambiente, antes de comenzarlos.

¡Qué placer experimentó al sentir el azote de las olas!

Aquella mañana un sol fuerte había calentado suavemente las aguas y el chapoteo, las corridas en la orilla, los gritos alegres y las risas cristalinas de los niños, habían influído de tal manera en el ánimo de Margot, que se sintió transfigurada.

Colores de salud pintaban sus mejillas y al sentarse a almorzar lo hizo con apetito extraordinario.

— A tu edad — le dijo el tío, — son muy beneficiosos estos aires, pues tonifican al organismo en formación.

Margot quedó en silencio y en su carita se dibujó un pensamiento triste.

Recordaba a los niños enfermos y pobres a los que tanto bien les haría una temporada en esos lugares, y cuya implacable suerte les negaba hasta el derecho de velar por su salud.

Supo luego con gran alegría, que existían colonias marítimas de vacaciones donde las autoridades enviaban a los niños débiles, cuyos padres no podían costear los gastos que una estada fuera de sus hogares implicaba.

"¡Qué buenos son los gobiernos que tal cosa hacen!", se decía.

Eso es ser buen patriota.

ARCADIA DE MULBRODH

CONTINUARÁ EN EL PRÓXIMO NÚMERO

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Gorgojito

ENTRE ANTROPOFAGOS

(Continuación)



No había llegado aún, pero ya empezaba a anunciarse la primavera que prometía ser esplendente y bella como nunca. Almendros, guindos, cerezos y durazneros se habían convertido en gigantescos y a la par airosos ramilletes de flores. Los pájaros cantaban animados y dichosos mientras iban construyendo sus nidos.

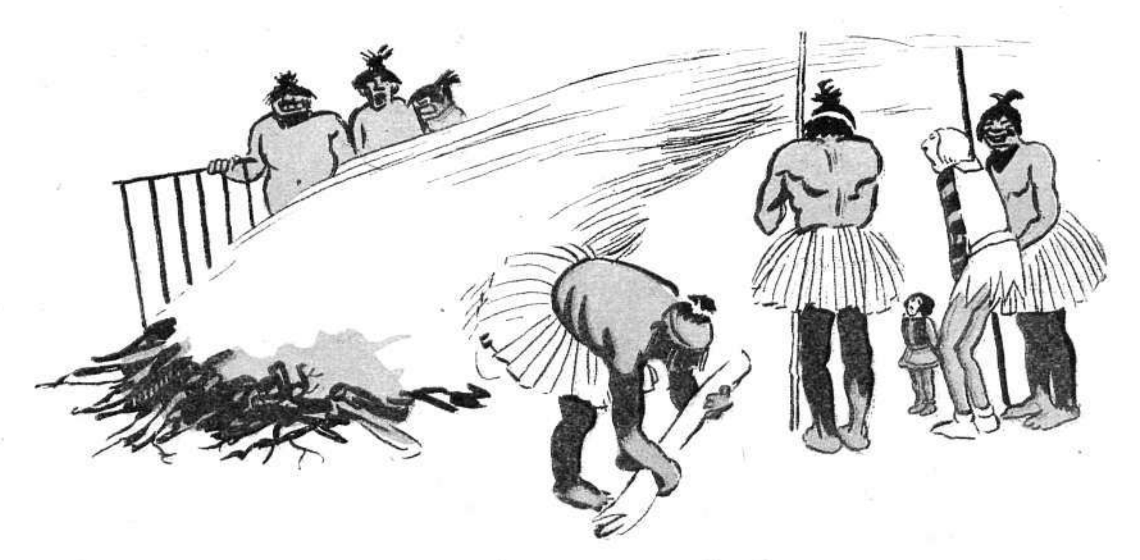
Pero, a pesar de la alegría del ambiente, Gorgojito distaba mucho de vivir dichoso. Verdad es que hasta entonces se había librado de dedicarse a robar, manifestando gran torpeza, hasta el punto de causar la desesperación de los indios, que querían tomarlo como instrumento de venganza.

Juan de la Luna, por su parte, aunque nada hacía, no se manifestaba muy conforme, por resultarle la comida inferior y escasa. No podía concebir que aquellos hombres se considerasen dichosos, mascando unas hojas de coca en una actitud de rumiantes.

Ambos amigos anhelaban con vehemencia volver al pueblo, y maldecían el mal momento en que les dió por viajar agarrados a una rueda que al desprenderse les había hecho sufrir tanto.

Lo peor de todo es que llegaron a estar en tal confusión con respecto al camino, que ignoraban por cuál habían de llegar a puerto seguro en poco tiempo. Seguir la corriente del río era peligroso por los yacarés que en él había y de cuyos dientes agudos se libraron milagrosamente.

Un día intentaron salir de aquella hondonada;



pero al probar elevarse al cerro se sintieron acobardados y temerosos de que el viento huracanado que reinaba los arrojase como trapos viejos a las profundidades del barranco.

Otro día, explorando para ver por dónde podían escapar, Gorgojito y Juan de la Luna se encontraron en la selva cuando menos lo pensaban.

—¿Vamos a hacer una incursión por ella? — propuso Gorgojito.

—Me parece que será peligroso — afirmó Juan de la Luna. — Aquí debe haber grandes serpientes, tigres, leones. Además, por aquí no distingo caminos, y mal podemos llegar a parte alguna si no tenemos por dónde ir.

En esta conversación estaban entretenidos cuando se vieron rodeados por una caterva de indios que, sin duda, habitaban en la selva. No eran como los mocovíes, lentos y pacíficos. Gritaban, danzaban desenfrenadamente, reían con estrépito y miraban con una ferocidad que produjo en nuestros amigos un espanto terrible.

Usaban un lenguaje que ni Gorgojito ni Juan de la Luna entendían; pero, por la expresión feroz de sus rostros, los muchachos adivinaban que al final aquello acabaría para ellos de la manera más lastimosa que pudiera imaginarse.

La feroz indiada fué introduciéndose en la selva, sin dejar escapar a nuestros amigos, a cuyo alrededor bailaba, entonando un canto monótono y salvaje.

Al llegar a una plazoleta natural formada por un áspero pedregal en el que no arraigaban los árboles, obedeciendo sin duda a mandatos del que debía ser jefe, empezaron a acumular leña en el centro.

Uno de los que se movían con más agilidad, agarró dos troncos e intentó con ellos producir fuego, lo que tardó poco en conseguir. La hoguera elevó a la altura sus llamas alegres y majestuosas; los salvajes empezaron a cantar y a danzar alrededor.

En medio de aquella algarabía, Gorgojito y Juan de la Luna se encontraron entre dos mozos corpulentos que, aunque iban vestidos, o, mejor dicho, desnudos a estilo de aquellos salvajes, les hablaron en cristiano.

—¡Pobres chiquitos! ¡La muerte que os espera es terrible! En esa hoguera os irán cocinando a fuego lento como corderitos al asador, y cuando estéis bien asaditos y salpimentados, nos daremos un gran banquete con vuestras carnes apetitosas.

—¡Qué bárbaros! — clamó angustiado Juan de la Luna.

—Sí, muy bárbaros; no te quepa la menor duda. Yo estoy seguro de que de tu amiguito, como debe ser tan tierno, no van a quedar ni los huesos para señales, y de ti, si queda alguno para jugar a la taba, será todo lo de Dios.

Las noticias, como pueden comprender mis lectores, eran bien poco tranquilizadoras. Juan de la Luna estaba afligidísimo; Gorgojito, más animoso, meditaba, aunque, en realidad, casi consideraban el pleito perdido.

La hoguera seguía crepitando y tomando incremento, y el que parecía jefe llamó a los que desempeñaban la alta dignidad de cocineros. Estos se presentaron provistos de unas parrillas como aquellas célebres en que martirizaron a San Lorenzo.

El jefe ordenó:

—Primero a ese muchacho largo y feo, y un poquito después, al chiquito, para que los dos estén igualmente tiernos.

Era fatalmente inevitable. Los sucesos se precipitaban tanto, que ni Gorgojito ni Juan de la Luna tuvieron esperanza de salvación.

Al ir a echarles manos se escabulleron resueltos a huir. Algunos intentaron perseguirles; pero de repente sonó un trueno horrísono que sembró el espanto entre los salvajes. Al trueno siguió una lluvia torrencial que tardó poco en extinguir la hoguera.

Como seguía tronando de un modo horrendo, los salvajes, atemorizados, ya no se ocuparon de otra cosa sino de salvarse, si podían, y huyeron selva adentro.

Gorgojito y Juan de la Luna, refugiados en la copa de un árbol, descendieron rápidamente cuando amainó el temporal y emprendieron prestamente la marcha sin saber hacia dónde; pero con el pellejo entero y con muchas ganas de salir de tan tremendos apuros y de vivir tranquilamente.

MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN

(Continuará)

VERSOS de la ALHAMBRA



ODALISCA



Fuiste odalisca, cierto, cautiva en esta Alhambra.
Del Africa o del Asia te trajeron quizás.
Cantadora de leila, bailadora de zambra,
servidora de besos: tu vida no era más.

Y ahora ¡cómo miras los campos y los cerros
en la Alhambra que, un día, de Alá morada fué!
¡Cómo a decirme vienes delante de estos hierros:
—Yo sé que entre estos hierros ayer me enamoré!

Un corazón que aguarda, una mirada errante:
eso tu vida fuera, tu vida en el harén.
En él era una rosa tu corazón fragante
que deshojó mi mano, si es que me acuerdo bien.

Mujer, que reencarnaste, libre y señora, ¡mira!
¿Qué sabe hacer ahora tu errátil voluntad?
Ya ves cómo en la Alhambra tu libertad suspira
por el antiguo encanto de la cautividad.



MISTERIO



¡Qué bien quedas en este gran silencio!
¡Qué bien quedas en medio de los cármenes!
En este gran silencio,
grande, grande.
Nunca vi tan profunda tu mirada,
ni tus ojos tan negros y tan árabes.
Quiénes somos al fin, o quiénes fuimos,
esta Alhambra quizás, quizás lo sabe.
Esta Alhambra quimérica,
alcázar de celajes,
soñada por un rojo sol de ocaso
en los últimos cielos de la tarde.

ARTURO CAPDEVILA

LOS ASES DEL FUTBOL

HUMBERTO RECANATINI

Es, hoy por hoy, el mejor back sudamericano, lo cual es bastante decir. Pero nos atrevemos a hacer esta afirmación sobre el capitán del club Almagro después de haberlo visto actuar en forma extraordinaria frente a los españoles y a los uruguayos.

Cuando fuimos a verle, nos encontramos con un mozo alto y esbelto, de cabellos que se blanquean prematuramente — tiene 29 años, — de tez morena y ojos castaño obscuros.

—¿Hace mucho que juega al fútbol?

—Perdí la cuenta.

—¿En primera división?

—Hace 11 años; primero de half, luego de forward, para terminar de back, que debía ser el puesto que Dios me había destinado...

—¿Católico?

—Ni sí, ni no; eso es para despistar; pero en mi club se prohibe hablar de política y religión.

—¿De política tampoco?

—Se entiende... que no sea irigoyenista...

—¿Cree usted encontrarse en la plenitud de su forma?

—Sí, a pesar de que los años pasan; pero yo hago una vida metódica y me ejercito de continuo a base de gimnasia sueca. Luego, no soy trasnochador...

—¿Y la milonga?

—No me atrae; y no me avergüenzo de decir que soy un neófito para el baile. Sin embargo, tengo debilidad por los tangos...

—¿Cuál es el que más le gusta?

—"Tropezón". Además, soy aficionado al arte lírico y a la comedia fina; sí, fina, porque para groserías, bastantes se oyen en los fields de fútbol...

—¿Le agradan otros deportes?

—Sí; soy un entusiasta por la pelota a sare y paleta, que he practicado mucho en el club San Isidro, mi primer club.

—¿Algo más?

—Sí; siempre que conserven el secreto para que no se enteren los uruguayos: Que ganaremos la copa Lipton...

FIORE

DIBUJO DE VALDIVIA




ACEITE - BAU
REFINERIA DE ACEITE
PURO DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA
FREIXAS y C.ª Buenos-Aires
El mejor jugo - aceite - del mejor fruto - oliva - del mejor pedazo de tierra del mar mediterraneo.

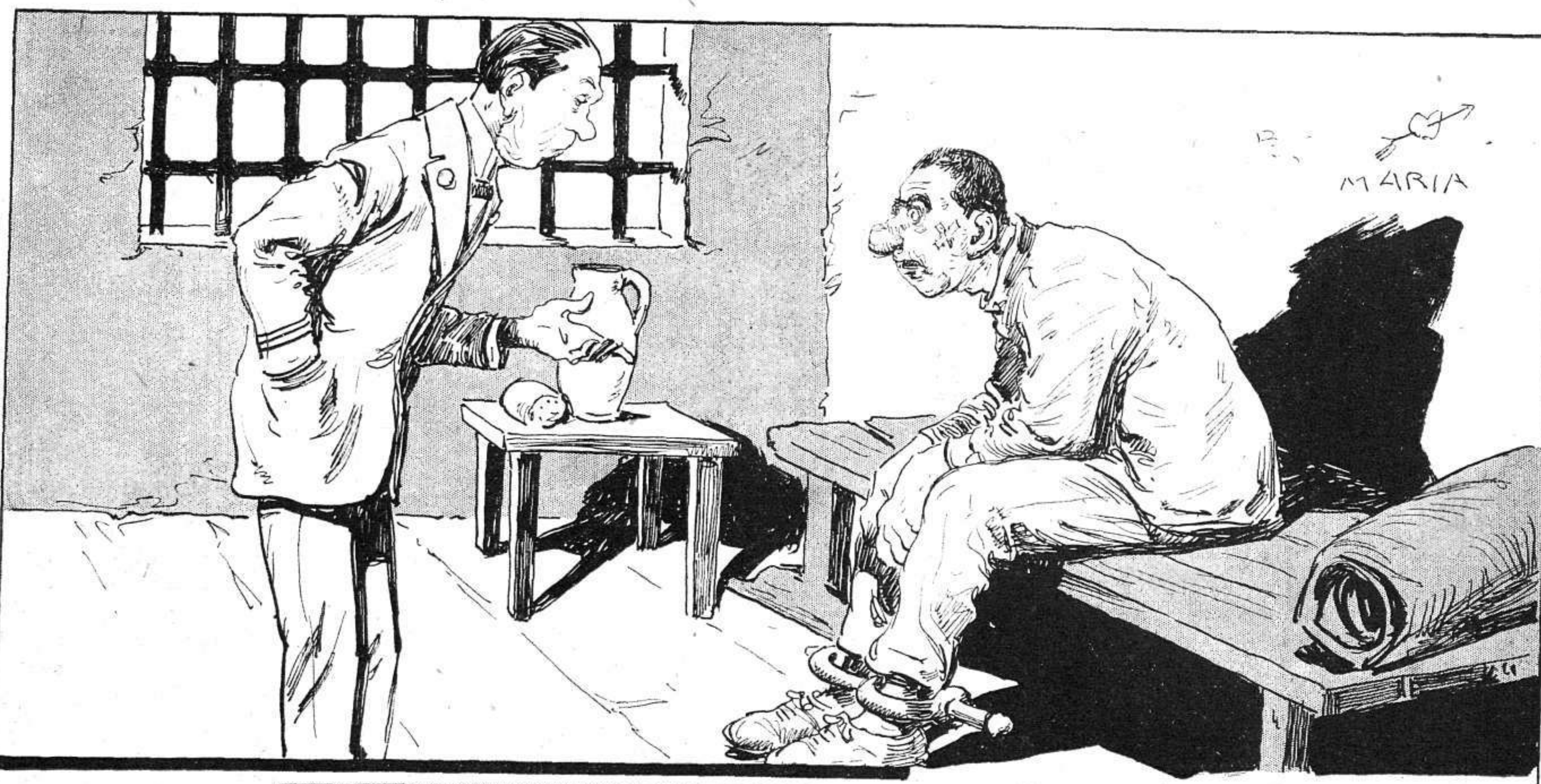


Reunión motivada por el homenaje de que fué objeto, por parte de sus relaciones, la educacionista señora Josefa G. M. de Liñau, celebrando su reciente jubilación.





El salón del Círculo de Obreros de Avellaneda completamente ocupado por la selecta concurrencia que tomó parte en la fiesta realizada en celebración del 10º aniversario de su fundación.



NOTA COMICA DEL

GLAUDA VERMOUTH ARGENTINO

—Como mañana te van a ejecutar, tengo orden de darte de comer lo que pidas.
—Quiero duraznos.
—Pero eso hasta el verano no hay.
—Esperaré, entonces.

De Avellaneda y San Fernando



AVELLANEDA. — Una parte de la concurrencia que asistió a la velada cívica de la Biblioteca Emilio Zola.



SAN FERNANDO. — Distinguidas niñas fotografiadas en un aparte durante el baile del Club Social.

LO FEO

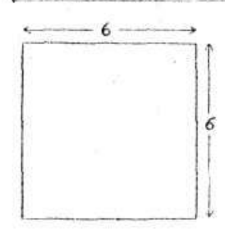
El enigma de la fealdad tú no lo has descifrado. Tú no sabes por qué el Señor, dueño de los lirios del campo, consiente por los campos la culebra, y el sapo en el pozo. El los consiente. El los deja sobre los musgos con rocío enjoyarse con la luz cotidiana. En lo feo, la materia está llorando; yo he escuchado su gemido. Mírale el dolor y ámalo. Ama la araña y los escarabajos, porque son dolorosos, porque no son, como la rosa, una expresión de dicha. Amalos porque son un anhelo engañado de hermosura; un deseo no oído de perfección. Son como algunos de tus días malogrados y miserables. Amalos porque no recuerdan a Dios, ni nos evocan la cara amada. Ten piedad de ellos, que buscan terriblemente, con una tremenda ansia, la belleza que no trajeron. La araña ventruda, en su tela leve, sueña con la idealidad, y el escarabajo deja el rocío sobre su lomo negro para que finja un esplendor fugitivo.

Gabriela Mistral

PIENSA Y EJECUTA

DE EMERSON

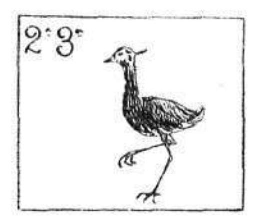
La riqueza comienza en el delgado techo que preserva de la lluvia y del viento; en la buena bomba que os da abundancia de agua dulce; en un par de vestidos para cambiar la ropa cuando os habéis mojado; en tizones de encina para lumbre; en una buena lámpara de doble mecha; en las tres comidas diarias; en un caballo o en una locomotora para atravesar el campo; en un buque para atravesar el mar; en máquinas para trabajar; en libros para leer; finalmente, en dar, de cualquier manera, con máquinas auxiliares, la mayor expansión posible a vuestras facultades, como si os añadierais pies, y manos, y ojos, y sangre, y tiempo, y conocimiento, y buena voluntad.

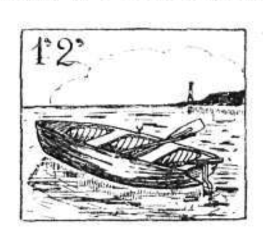


PROBLEMA GEOMETRICO

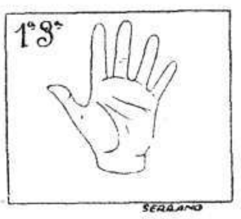
¿Cuántas baldosas se necesitarán para embaldosar un patio como el de la figura, si cada baldosa tiene 20 centímetros de lado?

CHARADAS ILUSTRADAS









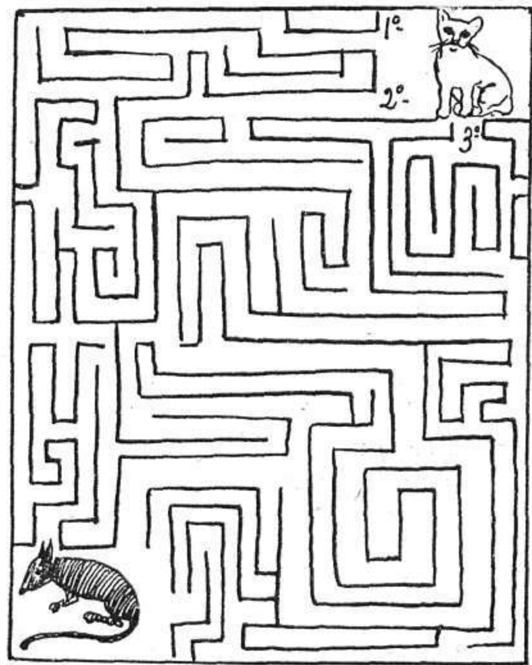
Palabras que leídas de derecha a izquierda y de izquierda a derecha expresan dos cosas diferentes:

— — — — —	Alimento.
— — — — — — —	Verbo.
— — — —	Nombre de varón.
— — — —	Título en algunas catedrales.
— — — —	Verbo.

TRIANGULO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7 8 9	Afinar el oro.
2 5 1 4 5 8 2 9	Fuego grande.
3 7 5 8 7 6 9	Orden.
2 5 8 2 1 4	Nombre de un dedo.
3 2 4 8 9	Temor.
8 7 3 7	Juego.
7 5 7	Nombre de mujer.
8 9	Nota musical.
7	Vocal.

EL LABERINTO DE MICIFUZ



¿Cuál de los tres caminos tendrá que tomar este micifuz para dar caza al ratón, pues dos de ellos no llegan a su destino?

JUEGO DE INGENIO

Colocar las fichas de dominó de modo que sumadas horizontalmente cada una de las líneas dé como resultado 21.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Fuga de vocales. — En muchas ocasiones la lectura de un libro ha hecho la fortuna de un hombre, decidiendo el curso de su vida. — *Emerson.*

El que ha conocido el placer que causan los libros posee un gran recurso contra el dolor y la adversidad. — *Anatole France.*

El monumento se lo erige uno mismo con sus obras; la estatua más perdurable está representada por el libro. — *Ramón y Cajal.*

Palabras de derecha a izquierda y de izquierda a derecha. — Ananá, Ana, eje, aérea, asa.

Charada. — Molino.

Charadas ilustradas. — Plátano, cantera.

Ordenar letras para formar palabras. — Rivadavia.

ARCADIA DE MULBRODH

Comerciantes — Contadores
Empleados de Comercio y de Bancos

He aquí la mejor oportunidad para adquirir nuevas ideas, nuevos conocimientos y, con ellos, la clave del éxito en los actuales tiempos de lucha comercial.

(Fotografía muy reducida de la obra)







LA ENCICLOPEDIA COMERCIAL

EL COMERCIANTE MODERNO

Consta de tres tomos elegantemente encuadernados, tamaño 25 x 18 ctms. con 3.300 páginas, numerosos gráficos, ilustraciones y los 15 extensos tratados siguientes:

Aritmética Comercial, Contabilidad, Caligrafía, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia, Cálculo Mercantil, Publicidad, Técnica Comercial, Geografía Comercial, Documentación Mercantil, Banca, Bolsa, Economía Política, Exportación.

La Enciclopedia Comercial, en razón a la abundancia de datos y conocimientos — cuya exactitud y seguridad forman la base de la obra — así como también por la admirable selección y clasificación del texto es, sin duda alguna, el ansiado libro de consulta tan necesario a todas aquellas personas que dedican sus actividades al Comercio.

Su indiscutible utilidad práctica puede resumirse así:

Cuando se necesite un consejero; cuando se precise un dato; cuando se quiera marchar con firmeza en la vida de los negocios y rodear a éstos de las mayores garantías de seguridad y éxito; cuando se necesite ampliar los conocimientos y práctica del comercio adquiriendo, a la vez, ideas nuevas, bastará solamente tener a mano EL COMERCIANTE MODERNO

La única obra que, en todo momento, responde a las exigencias del moderno Comercio.

CONCEDEMOS LARGO CREDITO

12 $ al contado y 10 mensualidades a $ 5.- m/n. c/u.

PIDA GRATIS EL FOLLETO EXPLICATIVO

Al contado en un sólo pago $ 54.-

SIN FIADOR NI PAGARES



EDITORIAL LABOR, S. A.

Piedras, 599 - Buenos Aires

Casa Editora de Obras Modernas de Ingeniería, Medicina, Farmacia, Química, Arte y Cultura general. Enciclopedias prácticas de Comercio, Mecánica, Electricidad, Automovilismo, etc. A solicitud, remitimos gratis el folleto explicativo de la sección u obra que le interese.

Cupón para el folleto gratis y condiciones de compra de la obra "El Comerciante Moderno".

D. . . . .

Profesión. . . . .

Calle. . . . .

Localidad. . . . .

Provincia. . . . . F. C. . . .

C. C. 11 Com.

Corte este cupón y envíelo a la Editorial Labor. Sociedad Anónima.



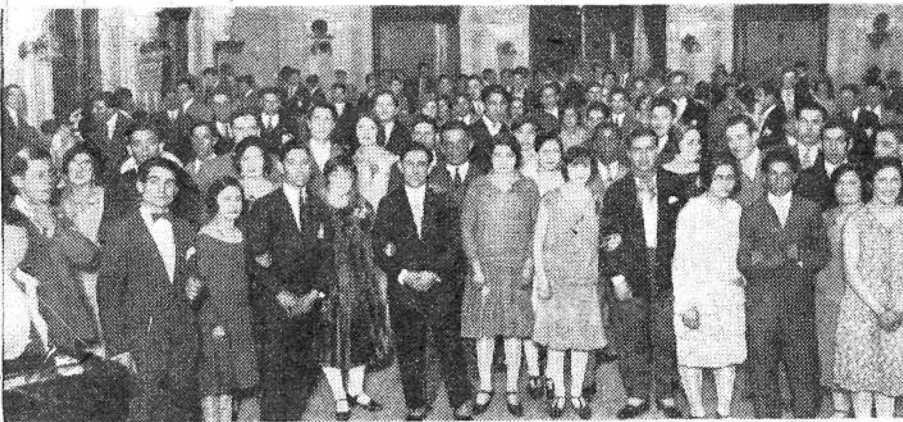
Personal de la Escuela Nº 39 e invitados a la fiesta del árbol celebrada en la misma, durante la cual habló el inspector J. Klappenbach.



Un detalle del lunch ofrecido por la dirección de dicha escuela a las personas que presenciaron la fiesta del árbol.


EL MIL "Plumita" (5 cajitas) $2.00 200 Púas $0.50
EL MIL "Aleta" (5 cajitas) $2.00 200 Púas $0.50
EL MIL "Lanza" (5 cajitas) $2.00 200 Púas $0.50
« FLETE POSTAL $ 0.20 »
Gran Modelo CASA CHICA Nº 203 A. — Caja 39 × 39 × 30 cm., más o menos. Plato niquelado 25 cm. Máquina doble cuerda (2 tambores) $ 55.— Una cuerda 20 × 65 m|m. Con 6 piezas y 200 púas CASA CHICA, a $ 45.—
Flete postal $ 4.-
$ 45
"CASA CHICA" DE A. WARD
$ 35.25
MODELO Sport Nº 5. — Portátil, insuperable precio excepcional. Caja de madera muy manuable, tapizada en símil cuero. Máquina reforzada. Brazo acústico plegable. Diafragma de alta sonoridad. Con 200 púas "Sport" y embalaje gratis, a . . . . . . $ 35.25
Ofrece "Casa Chica", Salta 676
Flete postal, $ 0.75
VIVA TONAL COLUMBIA
DE NUESTRA IMPORTACION
— TENEMOS EN VENTA —
GRAN MODELO 550.— ofrece CASA CHICA, Salta 676, Buenos Aires. Caja roble alemán 36 × 36×19. Motor doble cuerda (2 tambores). Brazo plegable. Bocina de Gran Diámetro. Diafragma "Aluminium". Con 6 piezas, 200 púas y sólido embalaje gratis,
$ 45.—
(Flete postal, $ 4.—)
$ 45
$ 45
MODELO 3777. — Caja roble matizado obscuro 38 × 38 × 19, con finas molduras al frente. Máquina a cuerda reforzada. Diafragma "Excellent". Brazo de arco reversible. Con 6 piezas, 200 púas y sólido embalaje gratis, $ 45.-
Ofrece "Casa Chica" - Salta, 676 - Bs. As.
(Flete postal, $ 3.—)
SOLICITE CATALOGOS GRATIS.
Aceptamos figuritas "43" y "Pour la Noblesse".
TALLER DE COMPOSTURAS
VENTA DE REPUESTOS
PEDIDOS A CASA CHICA DE A. WARD
SALTA 674-676
B. AIRES

De Quilmes y Bernal



QUILMES. — Una parte de la distinguida concurrencia a la fiesta dada en la sociedad italiana C. Colombo por la biblioteca Carlos Guido y Spano a beneficio de la caja social.



BERNAL. — Conocidos vecinos de este pueblo que forman parte de la comisión local de fomento, y que celebraron una reunión para designar las nuevas autoridades, que aquí aparecen en primer término.

A N E C D O T A R I O

EL INGENIO A FLOR DE LABIO



UNA PALABRA, UNA FRASE BREVE, GRAFICA Y, SOBRE TODO, OPORTUNA: HE AQUI LA PRUEBA DEFINITIVA DEL INGENIO. LOS POLITICOS MAS FAMOSOS Y LOS ARTISTAS MAS NOTABLES, SIEMPRE Y DESDICHADAMENTE A COSTA DE SUS COLEGAS, LO HAN DERROCHADO EN ESTA FORMA, CON GRAN APROVECHAMIENTO DE LOS RECOPILADORES DE ANECDOTAS, COMO ES DE SUPONER.

LA ASIDUIDAD DE LOS FILOSOFOS Y LA INDIFERENCIA DE LOS PRINCIPES.

Cierto curioso preguntábale al gran filósofo Aristipo por qué sus colegas hacían la corte a los príncipes en lugar de hacerla éstos a los filósofos.

Aristipo respondió:

—Pues, porque los filósofos conocen sus necesidades y los príncipes, en cambio, no conocen las suyas.

HAY COLEGAS Y COLEGAS...

El príncipe de Poniatowski, que era senador y a ratos perdidos componía algunas óperas, siempre de un gusto deplorable, escribióle a Auber, el músico, una carta que comenzaba con las consabidas palabras: "Mi querido colega..."

—¿Colega? ¡Bah! — dijo Auber, al leerlas. — ¿Acaso me habrán nombrado senador?

EL MAS CELOSO DE LOS CONSULES, SEGUN CICERON.

Cicerón decía de Caninius Revilius, que no había sido cónsul sino un día:

—Hemos tenido un cónsul tan celoso de sus funciones, que no ha cerrado los ojos en todo lo que duró su consulado.

LA UNICA TRADUCCION QUE FALTABA A "EL SOLITARIO".

El *Solitario*, del vizconde de Arlincourt, había sido traducido innumerables veces, lo que llevó a decir a M. de Feletz:

—*El Solitario* ha sido traducido a todas las lenguas, menos al francés.

LA FONTAINE, SIEMPRE ENTRE LOS ANIMALES.

Madame de la Sablière, amiga de La Fontaine, al que daba alojamiento en su palacio, indignada, cierto día, expulsó a toda su servidumbre, y en medio de su indignación, aseguran los cronistas, llegó a exclamar:

—¡Podéis marcharos todos! ¡Me quedaré sólo con mis animales! ¡Me basta con mi perro, mi gato y mi La Fontaine!

LAS MEJORES LEYES SON AQUELLAS QUE NO CONVIENE APLICAR.

Un político inglés, a raíz de haber presentado al gobierno un proyecto de patente sobre los perros, recibió del ministro Walpole la siguiente contestación:

—Vuestro proyecto es excelente; pero me guardaré muy bien de llevarlo a la práctica. No quiero que los perros del reino ladren a mi paso.

INGENIEROS Y EL VINO BAUTIZADO DE LOS ROMANOS.

Un poeta nuestro, de esos que hace veinte años se dedicaban a las composiciones plagadas de romanos decadentes y marquesas versallescas, leíale a José Ingenieros un poema donde, refiriéndose a los romanos, decía, poco más o menos:

Bebían el falerno y las lágrimas del mundo.

Verso que el ocurrente Ingenieros criticó diciendo:

—Mirá, hermano... Siempre te lo he dicho: esos romanos tenían la pésima costumbre de bautizar el vino.





PUES bien, yo encuentro— dijo el "impetuoso jovencito", echando rayos por los ojos y haciendo el ademán de golpear con el puño una mesa imaginaria — que sólo hay una manera de conquistar a las mujeres, y es la violencia!

Y agregó, a renglón seguido, sin pizca de modestia:

— A mí siempre me resulta.

— Es, en efecto, un excelente procedimiento— repuso su interlocutor, el señor "ya entrado en años", sonriendo. — Demasiado bueno algunas veces...

— ¿Qué es lo que usted quiere decir? — le preguntamos, porque el "impetuoso jovencito" nos molestaba un poco con sus pretensiones, y nosotros sabíamos, por otro lado, que el señor "ya entrado en años" conocía una cantidad de cuentos interesantes, los unos auténticos, los otros algo menos, pero siempre más entretenidos que las pobrecitas anécdotas del joven. Y no se hizo rogar.

— He sido joven yo también — dijo con una mueca llena de tristeza, — pero es preciso que les confiese que en esa época de mi vida yo no compartía vuestro punto de vista. Me había imaginado que para obtener la simpatía de una mujer era necesario mostrarse bajo el aspecto más amable. Era un resto del viejo espíritu caballeresco. Me parecía imposible, como pareció a nuestros abuelos, que una dama fuera insensible a los atractivos de un galanteador tierno y discreto, y si era necesario, hasta ceremonioso. Ramos de flores, versos, caramelos, serenatas, entrevistas larguísimas bajo el claro de luna, al pie de una reja, miraditas misteriosas en la penumbra de las iglesias, etc. Todo el catálogo romántico, hoy pasado de moda, me encantaba. ¿Es que tendría necesidad de decirles que el sistema no me dió nunca resultado? Mi Dulcinea (que en verdad se llamaba Paulina) era decididamente indiferente. No le preocupaba, ni casi existía para ella. Los ramos de flores se marchitaban sin que los pusiera en un florero, no leía nunca mis versos, distribuía mis bombones entre las sirvientas de su casa, y cuando le daba una serenata me cerraba la ventana en las narices.

" Un día, tomando mi coraje con dos manos, le dirigí las más duras quejas sobre su actitud. Ella se echó a reír a carcajadas y me hizo esta declaración sorprendente:

" — Mi pobre Héctor, nosotros no podremos entendernos jamás. Yo soy una mujer muy simple, y usted... Mire, ¿quiere usted que le diga la verdad?... Usted es un actor cómico. Sí. ¡Oh, yo empleo el calificativo sin ninguna maldad! Pero es el único preciso y que conviene a su posición. Usted representa un papel. No es a mí a quien usted quiere, sino al personaje halagador que usted encarna. En el fondo, se halla usted muy contento de tocar la guitarra bajo mi ventana y de arruinarse comprando flores. Pero usted haría lo mismo por Carlota la rubia o por Antonieta la morocha, si usted las hubiese hallado en su camino antes que a mí..."

" No les puedo explicar hasta qué punto su discurso me molestó. Mi indignación era mucho más profunda porque la semana precedente me había resfriado seriamente, pasando dos horas en la esquina de la casa, durante una noche de temporal, esperándola en vano. Para colmo de mi desgracia, ese resfrío degeneró en una congestión pulmonar. Estuve a punto de morir, y tuve que quedarme un mes en la cama. Cuando me levanté, ¿cuál no fué mi horror al saber que, en el intervalo, Paulina se había comprometido con uno de mis camaradas, el buen mozo Pierre Berthier, un vividor que, les juro, no tenía pizca de romántico?

" En mi cólera, adopté una terrible resolución. Pero, para ser más preciso: me dejé llevar en este caso por la fuerza ciega del instinto. Compré un revólver, y una buena mañana me aposté en la esquina de su casa (aquella en donde me había agarrado el famoso resfrío); esperé el paso de Paulina y, apenas apareció, le disparé seis balazos, uno tras otro, sin preocuparme de apuntar, y luego, asustado de mi acto, me eché a correr, "patitas para qué os quiero".

" Fué una felicidad que la rabia me hubiera enceguecido, sino, la señorita hubiese muerto en los diez primeros minutos con seis balas en el pecho, y yo, en vez de fumar tranquilamente este buen cigarro mientras les cuento el suceso, rompería adoquines en un presidio. Vuelto á casa, esperé, afiebrado y angustioso, la llegada de

la policía; pero no apareció. Temiendo un escándalo, la familia de Paulina no se presentó a la justicia, y ella salió del paso con una ligera raspadura sobre una mejilla, pues una de las balas le había rozado al pasar de perfil. A la vez, Paulina debió quedarse en cama durante dos meses. Apenas pudo ponerse en pie... adivinen lo que hizo...

—¿...?

—Vino a verme a casa.

"Sí. Vino a casa, en un *momento en que estaba solo* y... adivinen la conclusión...

"Se echó a mis pies, me besó las rodillas y, con la voz entrecortada por los sollozos, me dijo:

"—¡Usted es un hombre, Héctor, un verdadero hombre! Es un gesto hermoso el suyo. Ya sabía yo que si usted me amaba profundamente me lo probaría. Y así ha sido. Ahora soy suya."

"Cierto. Yo veía bien que ella era mía. Yo la había conquistado a tiros de revólver. Y sólo tenía que agacharme para recogerla. Pero, he aquí que ya no tenía más deseos. No porque ella fuera menos seductora. La cicatriz *en la mejilla... Sé bien que otros hubieran* apreciado el carácter un poco singular que el ligero desperfecto daba a su belleza, y a quien la exaltación de su sentimiento rendía aún más profundamente patética... Solamente... yo estaba como curado radicalmente. En vez de estar contento de conseguir el fin de mis dolorosos deseos, sólo consideraba una cosa, y era que esa mujer no había comprendido ni una tan sólo de las miles de delicadezas que una alma ferviente de su amor, y que no había podido sentir la santa emoción del amor más que a través de un gesto que el primer bruto hubiera podido hacer. Era a ese bruto a *quien ella quería, y no al caballero.* Se lo hice comprender con una glacial delicadeza.

"Ella se fué, desesperada.

"Lo que no fué obstáculo para que, tres años después, se casara con Pierre Berthier. Tuvo cuatro hijos, y es hoy una señora gruesa, muy gruesa..."

El señor "ya entrado en años" dejó correr algunos segundos en silencio para gozar del efecto que producía su historia; luego, dirigiéndose al "impetuoso jovencito", con la más exquistia amabilidad...

—Usted ve, señor — le dijo, — que su procedimiento es demasiado infalible para ser verdaderamente *bueno*. Porque en la vida, lo mismo que en el automóvil, hay que contar con los movimientos bruscos de la manivela...



FRANCIS DE MIOMANDRE

DIBUJOS DE PARPAGNOLI



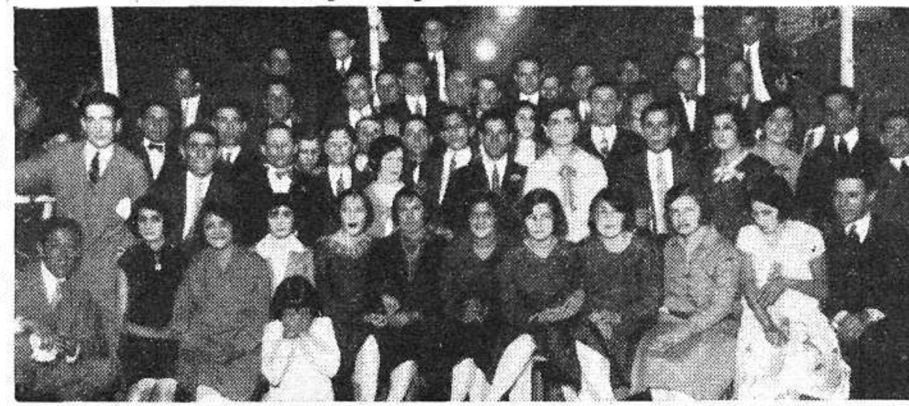
EL ACEITE MAS AGRADABLE QUE LLEGA AL PAIS

Se vende en toda la República

Importadores: NAREDO CUVILLAS y Cía. - Bmé. Mitre. 2010

U. T. 1543, Cuyo — BUENOS AIRES — C. T. 1635, Central

De Villa Urquiza y Villa Modelo



VILLA URQUIZA. — Interesante grupo juvenil obtenido en un intervalo del té danzante que ofreció el club Audax con fines de beneficencia.



VILLA MODELO. — Miembros de la Biblioteca Burmeister, que celebraron una reunión para elegir presidentes honorarios al señor A. L. Arzeno y esposa.

Sapparasquueta
—NOTICIOSO por Redondo



LA LEY DE ALQUILERES

Se extiende en Italia el sistema de enviar a la frontera a los propietarios que abusan subiendo el precio de los alquileres. Muchos son expulsados, pero en los países vecinos no los admiten.



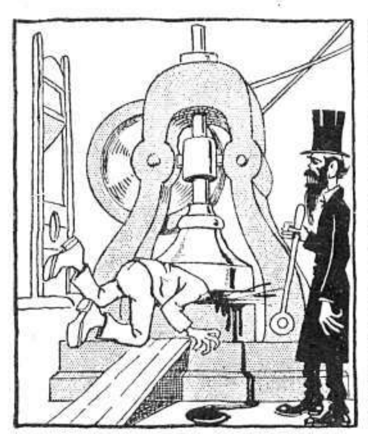
UN SANATORIO AEREO

Un doctor alemán se propone establecer un sanatorio en un dirigible, que navegará a millares de metros de altura. Su proyecto es curar la tuberculosis, el cáncer, el asma y el dolor de muelas. Habrá curas radicales.



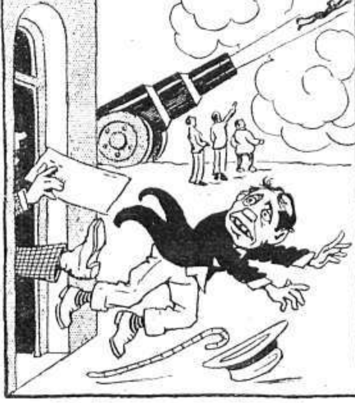
LA PEREZA ES SALUDABLE

Dicen de Londres que el conde Balfour admite que la pereza es higiénica y no hay nada más delicioso que tumbarse y leer revistas policiales. Si viene aquí no le faltará lectura y gozará mucho.



LA MUERTE DE LA GUILLOTINA

En París tratan de suprimir la guillotina, la decapitadora mecánica llamada La Viuda, porque mutila y descabeza a los reos. Piensan implantar un pilón eléctrico, llamado El Soltero, porque machuca las cabezas sin separarlas del tronco.



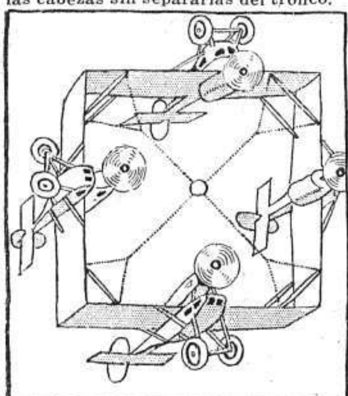
EL HOMBRE PROYECTIL

En Roma se ha realizado un experimento sensacional, por un juglar, que se hace lanzar por un gran cañón, cayendo en una red a muchos kilómetros. Aquí también nos lanzan como por un tubo sin necesidad de cañón.



LA TRANSFORMACION DE LA PLATA EN ORO

Un químico francés, después de muchos estudios, ha resuelto la transformación de la plata en oro. Aquí se hace mucho más. Se transforman recortes de diarios en billetes de banco legítimos.



AVION SEGURO

Un ingeniero austriaco ha inventado un avión con un estabilizador capaz de evitar todos los accidentes, pues aunque se dé vuelta, siempre quedará nivelado, y si capota y cae, lo hará siempre parado como los gatos.



ANUNCIO DE TERREMOTO

Desde Moscú informan que se han sentido grandes temblores de tierra, y un sismólogo ruso prevé otros temblores mayores en todo el mundo. Con estos sacudimientos de la tierra, ya todos estamos temblando de miedo.



ORDENANZA MUNICIPAL

En la ciudad de Méjico se ha promulgado una ordenanza que prohibe circular a los burros por las calles centrales de la población. Es una ordenanza que será copiada en muchas ciudades del mundo.

Los ex alumnos de Don Bosco en Bernal

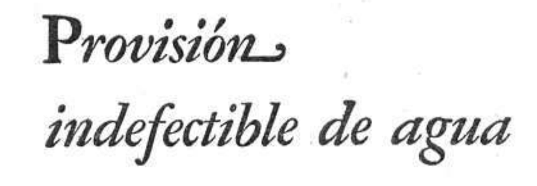


Reunión de los componentes de la comisión directiva de jóvenes ex alumnos del venerable Don Bosco, pertenecientes al centro que lleva este nombre, y que organizaron una importante velada en el salón parroquial de Bernal.

PALABRAS Y ADVERTENCIAS

No seáis insinuante, sino atento y cordial: el primero en saludar, el más dispuesto a escuchar y responder; y no os mostréis ensimismado cuando sea tiempo de conversar. No imitéis al pavo real remirándoos por todas partes para ver si estáis bien ataviados y si el traje y el calzado os caen bien. Pensad antes de hablar; no pronunciéis de manera imperfecta ni precipitéis demasiado las palabras, sino enunciadlas distinta y correctamente. No os comprometáis a hacer algo imposible de realizar; cuidad más bien de cumplir siempre vuestras promesas. No profiráis reproches contra nadie, ni maldiciones o denuestos. Que vuestro continente sea placentero, pero impregnado de cierta gravedad cuando se trate de asuntos serios. No os burléis ni hagáis mofa de cosas importantes; no lancéis chistes hirientes, y cuando digáis algo ingenioso, absteneos de celebrarlo el primero. Asociaos con personas de valer, si estimáis vuestra reputación, porque es preferible estar solo a encontrarse en mala compañía.

Jorge Washington



La persona que adquiere un Nuevo Molino Guanaco se ha asegurado definitivamente un suministro indefectible de agua. El agua, a una presión constante y segura, lista para cualquier necesidad de la casa o del campo, es bombeada a su tanque o depósito aun cuando sólo una ligera brisa sople el sensible mecanismo del Nuevo Molino Guanaco.

La facilidad del funcionamiento que distingue al Nuevo Molino Guanaco, así como la prontitud con que responde a los vientos débiles, se logra por la lubrificación por baño de aceite, cojinetes de rodillos Timken y alza central directa del molino a la varilla de la bomba. Estas tres características combinadas ahorran una gran parte de la fuerza anteriormente desperdiciada por la fricción, y la utilizan para bombear más agua.

El folleto con descripciones detalladas del Nuevo Molino Guanaco será enviado gratuitamente a quien lo solicite.



ARTE CULINARIO

Queso a la italiana

Se tritura cuarto kilo de hígado de cerdo en la maquinita de picar junto con otro tanto de lomo y de jamón, por separado. Además 100 gramos de tocino fresco y seis trufas de regular tamaño. Luego sazónase el picadillo con sal, pimienta y una *nada* de nuez moscada. Agréganse cuatro o cinco huevos enteros, sin batir, y cuatro cucharaditas de buen jerez.

Muévese durante varios minutos con cuchara de palo hasta que el todo esté completamente mezclado. Entonces trasládase a un molde, se aprieta lo más posible, metiéndose el molde tapado dentro de un recipiente bastante mayor, lleno de agua, la que hervirá hasta que el "queso" esté cuajado. Para saber si está a punto se introduce de vez en cuando una aguja de hacer chochet, y cuando la aguja salga limpia, entonces es el momento de sacar el molde del agua, dejándolo enfriar luego.

Una hora antes de servirse sácase el queso del molde, tapándolo con pan rallado, adornándolo con gelatina y trocitos de remolacha.

Sopa de fideos

Pónese un poco de tomate a un buen caldo colado junto con un poquitín de perejil. Cuando esté hirviendo se dejan caer las rosquitas, apretándolas suavemente para que no sean tan largos los fideos.

Merengue a la italiana

Pónese al fuego en un cacharro de cobre sin estañar una libra de azúcar de pilón cortada en trocitos y mojada con medio vaso de agua. Agrégase una corteza de limón o de naranja, o una rajita de canela. Pónese al fuego hasta que el azúcar llegue a punto de bola floja, teniendo cuidado de humedecer con un pincel las paredes del cacharro. Luego se aparta del fuego a fin de evitar el calor mayor. En tanto que cuece el azúcar, bátense diez claras de huevos frescos hasta punto de nieve.

Cuando el azúcar haya perdido la fuerza del calor se le quitan las cáscaras o la canela y déjase caer en chorro continuo sobre las claras, revolviendo con cuchara de palo, lentamente, a fin de que el azúcar vaya cayendo en las claras dejándolas brillantes. El todo enfríase bien.

Sopa de pan a la italiana

Se hace hervir dos litros de buen caldo que se aparta del fuego y queda al rescoldo. Póngase en una vasija dos puñados de miga de pan blanco y tierno con tres o cuatro cucharadas de queso de Parma rallado y un polvillo de moscada. Agréguense tres huevos. Viértase en el caldo, en el que se ha de cocer durante quince minutos, removiendo sin cesar.

Refrescado de té

Esta es una bebida poco costosa, muy refrescante y agradable. Para hacerla se llena de hielo molido un vaso grande. Se agregan dos cucharadas de azúcar y jugo de un limón. El todo se rocía con té caliente. Es de advertir que el té deberá hacerse al momento de preparar la bebida.

Papas a la "Maitre d'Hotel"

Hiérvanse las papas en agua apenas salada y después se cortan en tajadas echándolas en la cazuela con un pedazo considerable de manteca, algo de hierbas finas bien picadas y un poquitín de sal y pimienta. Pártese la manteca y se hace saltar las papas a medida que aquélla se derrite. Cuando la manteca esté bien derretida se agregan algunas cucharadas de puro caldo sin grasa junto con una de jugo al tiempo de servirse. El caldo puede reemplazarse con leche.

La Película
El enemigo de los dientes

A la cual la ciencia dental moderna atribuye los graves males de la dentadura y las encías



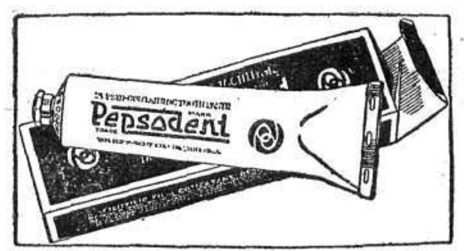
EN la película que se forma sobre los dientes, la ciencia dental ha descubierto lo que se considera como la causa principal del peligro, tanto para las encías como para los dientes sanos—una película tenaz y resbaladiza, que los métodos anticuados de cepillarse los dientes no han podido destruir.

A esta película se atribuyen en gran parte, muchos de los males comunes de las encías y los dientes, incluyendo la piorrea.

Ahora existe un destructor eficaz de la película

Por muchos años la ciencia dental buscó los medios para destruir la película. La única manera de tener dientes limpios y encías sanas es combatiendo la película constantemente—desintegrándola de los dientes todos los días.

Se observó que la película se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios y allí se aloja; retiene en contacto con los dientes las partículas de alimentos que se fermentan y favorecen la formación de los ácidos que producen las picaduras. Se observó que la película es el origen del sarro.



Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

Pepsodent obra primero coagulando la película. Luego la elimina, sin dañar el esmalte en la más mínimo.

Obra al mismo tiempo dando firmeza a las encías—y para este objeto, Pepsodent reune los descubrimientos dentales más recientes que la ciencia ahora conoce para la protección de las encías. Pepsodent hace aumentar también la alcalinidad de la saliva. Y en esta forma, neutraliza los ácidos de la boca a medida que se forman.

Aumenta el digestivo del almidón en la saliva, destruyendo así los depósitos amiláceos, que de otro modo se fermentarían y formarían ácidos.

Ningún otro método de los conocidos por la ciencia moderna reune tantos elementos protectores como Pepsodent.

Sírvase aceptar un tubo de muestra

Para comprobar sus resultados, compre Ud. un tubo de Pepsodent, el dentífrico de alta calidad—de venta en todas partes. O bien, pida una muestra gratis para 10 días a: P. Soldati y Cia, Depto. A7-15, 362 Saavedra, Buenos Aires.

AUTO - MOTO

Al borde de la pista

Dos días de sol, de luz, de vivísimo entusiasmo y hasta de pasión.

Nadie hubiera pronosticado un marco tan hermoso para las seis modestas carreras standard que se oragnizaban por primera vez en el Autódromo General San Martín.

El sol y la luz han despertado el entusiasmo, y las carreras standard, que hasta ahora eran consideradas como pruebas exclusivamente comerciales o técnicas, pasan a ocupar un lugar destacado dentro de las actividades deportivas que entusiasman al público.

Es éste sin duda el punto más importante y el rasgo más saliente de la manifestación "standard" organizada con acierto por las autoridades de la nueva pista.

Es un rasgo que por sí solo vale todo un triunfo, porque si la demostración deportiva ha satisfecho, la prueba en sí, bajo su faz técnica, ha convencido a todos, técnicos y profanos y ha dejado un amplio margen para consideraciones muy interesantes.

Desde el borde de la pista es divertido seguir una carrera, más si ésta se corre entre elementos jóvenes que por primera vez intentan un triunfo sobre los tres mil metros de un autódromo.

Para quien ha vivido en toda su intensidad el desarrollo de un gran premio en Francia, en Italia o en Indianápolis, estas fases que se siguen y se multiplican no son nuevas y pasan como un film sobre la pantalla.

Pero el público que sinceramente no había probado aún fuertes emociones en San Martín, ha salido contento de haber visto trenzarse ocho coches juntos en un viraje, sin que nadie se tocara, sin vuelcos, sin accidentes.

La llegada de cinco corredores juntos es emocionante. Pocas veces, en una carrera automovilista, cinco máquinas han cruzado casi juntas la raya, y puede asegurarse que los cronometristas no han tenido siempre tanto trabajo como tuvieron en la primera categoría de la carrera standard reservada a los coches norteamericanos.

Nuevos elementos se han aparecido a la luz. Juan Carlos Parpaglioni, que ya conocíamos a través de sus buenas afirmaciones en el Gran Premio Standard del año pasado, ha ganado la carrera más reñida, marcando un promedio de 93 kilómetros por hora con un Rugby, y cuatro coches más, de la misma marca, han cruzado la raya a cien metros de distancia.

Gildo Agostini, el "as" de las carreras standard, ha perdido por primera vez. La suya no es una derrota, sino una afirmación más, porque Agostini fué durante las 15 vueltas de pista el puntero del segundo pelotón que venía en un "pañuelo"... con el riesgo de un vuelco.

Perla Nava, un elemento excelente que ya había debutado en carreras standard, ha llevado la máquina más pequeña — un Senechal — al triunfo, con un promedio de 100,200 kilómetros por hora y Ruiz Reijardt, con Dogge, ha marcado 90 kilómetros, venciendo en su categoría, mientras el Ballot de Piñeiro llegaba a los 99 por hora en lucha cerrada con un Lancia y un Morris. Springolo, con Moon, marcaba 86 kilómetros de promedio en la tercera categoría, y Forrest Greene, se adjudicaba el título de "recordman" del día, venciendo a los Alfa Romeo y batiendo el récord standard con 123 kilómetros en una vuelta y con 117 kilómetros en el promedio general.

¿Qué significa el récord standard?

Toda manifestación deportiva encierra en sí un significado técnico que sirve de base para nuevas enseñanzas. Es lógico, pues, que el lector se pregunte qué significado tiene el récord standard.

En el caso tan discutido de la pista de San Martín, el récord standard tiene un alto significado, que podría traducirse en esta forma:

Si una máquina de serie, carrozada, con sus guardabarros y demás accesorios menos la capota y el parabrisa, con su línea de chasis alta, puede marcar una velocidad de 123 kilómetros por hora, sin peligro de volcar, y llegar a esta velocidad en plena lucha con tres adversarios que están en las mismas condiciones, es porque la estructura de la pista le permite entrar y salir de sus virajes a esta velocidad sin que el conductor pierda la línea o moleste a su más cercano rival. Significa también que la máquina que alcanza esta velocidad es fabricada con un *criterio matemático* y que la técnica establecida en el Viejo Mundo para la construcción de sus mejores coches es perfecta.

Un coche de serie que estando en una cilindrada de 3000 cmc. llegue a 123 kilómetros por hora en una pista de tres kilómetros es un coche que representa por sí sólo todo el progreso alcanzado por la mecánica automovilista.

El récord standard en este caso tiene un significado grande, que se desprende en algo de lo que es deporte puro, para entrar de lleno a formar la base de otro factor: la técnica.

La afirmación de las carreras standard

Conviene apoyar el movimiento que espontáneamente surge ahora en favor de las carreras standard en pista. Podría decirse que el porvenir de estas manifestaciones está asegurado y que son ellas las pruebas que más se prestan para hacer nuevos volantes y más adeptos a las carreras en pista. Las autoridades del Autódromo San Martín estudian desde ya la organización de varias carreras standard y de otras para coches del tipo sport.

Mientras tanto, el Círculo Automovilista Argentino prepara para octubre su primera carrera de esta temporada y alista los trabajos para su Gran Premio Standard, que se disputó el año pasado sobre el camino de Mar del Plata, en dos etapas, pero que este año muy probablemente llegará hasta Bahía Blanca. Si las carreras standard en pista dan una *opinión* al público del valor y de la velocidad de los motores, las que se disputan en carretera demuestran con pruebas fehacientes la resistencia del chasis, del rodado, del conjunto, además de la calidad del motor.

Por estas razones la afirmación definitiva de las carreras standard es lógica.

P E D R O

CICLISMO

Nuevos inventos

NOSOTROS, que seguimos con tanto interés el desarrollo de la industria mecánica, vemos con agrado todo lo que el Viejo y el Nuevo Mundo hacen para mejorar el automóvil.

Por estas razones, a veces, a través del cable o de las publicaciones técnicas, buscamos aquellos datos que pueden ilustrarnos.

Por ejemplo, la noticia que nos llega desde Viena, la bella capital de Austria, es importante.

Se trata de un puente trasero inventado por un ingeniero vienés.

El técnico en cuestión ha imaginado un mecanismo de puente trasero, en el cual la independencia de las ruedas se ha conseguido de un modo elegante y práctico. El árbol del cardan y el diferencial se han fijado al bastidor. El diferencial queda encerrado en un carter constituido por las tazas atornilladas al palastro del bastidor.

De uno y otro lado, los ejes que trasmiten el movimiento a las ruedas llevan un casquete hemisférico con cuatro alvéolos destinados a alojar cuatro bolas de acero de las empleadas en los rodamientos de bolas, montadas en las ranuras, dispuestas sobre dos piezas hemisféricas que se sueldan a los muñones de las ruedas.

Es fácil darse cuenta de como funciona el mecanismo.

Las bolas sirven al enlace y al arrastre del casquete macho solidario del diferencial; estos dos hemiferios del mismo radio pueden inclinarse libremente el uno sobre el otro.

El primer hemisferio está fijo, pero la taza hemisférica sigue los movimientos del eje de las ruedas con el que forma cuerpo para su arrastre.

Las bolas siguen su inclinación en las ranuras del manguito hemisférico y el conjunto queda cubierto por el carter.

Sobre nuestros caminos, que no son malos pero que no son tampoco muy buenos, un eje trasero independiente del movimiento y de los saltos de las ruedas sería el ideal, porque aseguraría una estabilidad y un equilibrio siempre deseable en la carrocería de un coche de turismo.

Ahora, naturalmente, hay que estudiar si la aplicación es factible sobre cualquier tipo de coche.

Un triunfo más del motociclista Gerli

UN triunfo más y un nuevo récord es lo que ha conseguido Antonio Gerli en la copa instituida por el hermano.

Como sidecarista, Antonio Gerli, acompañado por el equilibrista Alberto Pescarmona, tiene un adversario directo que es Taddeo Taddia. Gerli, con más experiencia y más años, ha ido sumando sus triunfos hasta ser considerado como el "as" del sidecar. Es un corredor hábil, consciente, capaz de resistir cualquier esfuerzo, y posee además una calidad de que carecen muchos otros corredores: es calculador. Fué en el conocido circuito de Morón que Gerli consiguió su último triunfo batiendo un récord y marcando un promedio de 86.700 kilómetros por hora. La Copa Luis Gerli se corría sobre 203 kilómetros, y el binomio Antonio Gerli - Alberto Pescarmona, empleó 2 horas, 20 minutos, 47 segundos, clasificándose después Rodolfo Pisani con Victor Masci en 2 horas, 34 minutos y Taddeo Taddia con Alberto Petrignani en 2 horas, 50 minutos, 57 segundos.

Con esta carrera se va despertando otra vez el entusiasmo para la disputa de las pruebas de resistencia en el circuito de Morón.

Es muy posible que para el mes de noviembre tanto el Moto Club como el Club Motociclista Nacional, organicen varias carreras para distintas categorías de máquinas en el popular circuito que vió triunfar a los más afamados ases del automovilismo y de la motocicleta.

Mientras tanto, los sidecaristas se entrenan en pista, y correrán el 11 en San Martín una prueba corta, y que ha de resultar sumamente interesante, porque en ella han de debutar dos afamados corredores con máquinas especiales.

Prédica ciclista

DENTRO de tres semanas se inaugurará la temporada ciclista.

Los clubs de la capital y del interior ya tienen listos sus programas, los corredores han empezado su entrenamiento; las más afamadas marcas de bicicletas han elegido o están eligiendo sus representantes para disputar las más clásicas carreras del año.

Es el momento, pues, de dar unos consejos, especialmente a los ciclistas, que piensan actuar en las pruebas que se van a correr.

En primer término, la preparación debe ser científica, o sea metódicamente llevada. El joven ciclista que tenga que actuar en carreras de medio fondo, de uno a 50 kilómetros, deberá entrenarse exclusivamente sobre esas distancias, y no cortar su entrenamiento con su participación en una carrera de fondo, o dedicarse exclusivamente a las de velocidad. Mucha higiene en el cüerpo, comidas sanas, nada de tabaco ni licores, y desde ya levantarse temprano y entrenarse en las primeras horas de la mañana.

Con el consejo para el entrenamiento va otro, que concierne desde muy cerca a la moral del ciclismo: su honestidad, su principio.

Por ser un deporte modesto, el ciclismo exige mucha honestidad a los que lo practican.

Hay, sin embargo, una tendencia muy abierta hacia un estado de cosas que sin ser una base para un futuro profesionalismo, tiende a llevar al ciclismo a un campo que por ahora creemos peligroso.

Modestia, pues, mucha modestia, más si se tiene en cuenta que para las Olimpíadas de Amsterdam lo que hace falta son hombres aficionados, en el sentido más amplio de la palabra.

Y modestia también para mantener firme el entusiasmo de los que se dedican al comercio ciclista, cuyos esfuerzos son meritorios bajo todos los conceptos, desde el punto de vista comercial y deportivo.

FIORE



Aspecto del paraje donde fué colocada y bendecida la piedra fundamental para el colegio y templo de la Consolación, a cargo de padres agustinos, ceremonia que revistió suma importancia.



El obispo diocesano, monseñor Alberti, en el acto de la bendición de dicha piedra fundamental, rodeado de autoridades y distinguida concurrencia.

PETRARCA DE CAZA

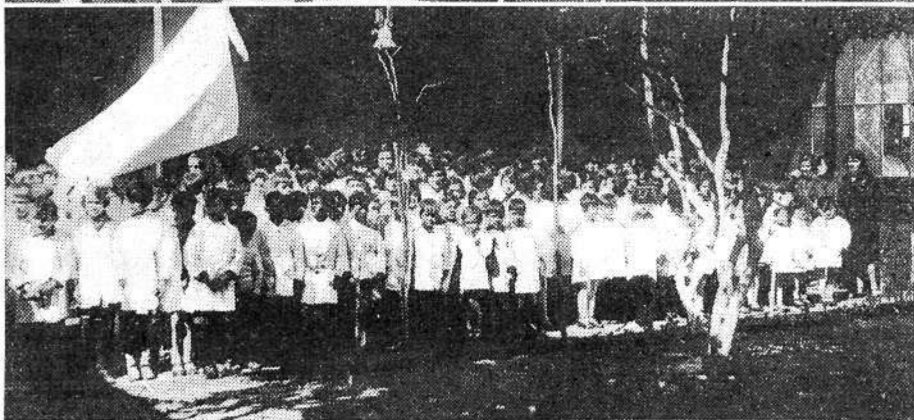
En Pavía existe la antigua mansión de caza del vizconde, aunque ya no quedan alrededores agrestes y poblados de salvajina. Se guarda veneración a este punto, más que por haber pertenecido al precitado personaje, porque Francesco Petrarca, el inmortal poeta, actuó en esos campos numerosas veces tomando parte en las suntuosas cacerías que el noble daba en el entonces dilatado parque.

De Nueva Chicago y Morón



NUEVA CHICAGO. — Una parte de la concurrencia que participó en el té danzante celebrado por el Club Social en obsequio de sus componentes.





MORON. — Fiesta del árbol realizada en la Escuela Nº 18, bajo los auspicios de la Sociedad Cooperadora del establecimiento.

—¡Tomá Seneguina y dejate de toser!



¡80 años de éxito y una difusión mundial!

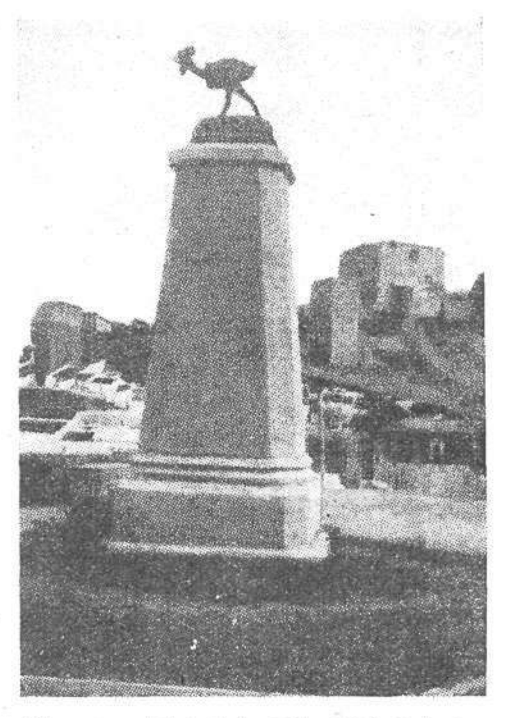
He aquí las garantías que ofrece esta afamada especialidad. Con una sola prueba puede usted comprobar sus efectos saludables: le ha de beneficiar, como ha beneficiado, en más de 80 años de vida, a millones y millones de consumidores en el mundo entero.

IMPORTACION EXCLUSIVA DE **HOFER y Cía.** BUENOS AIRES

HUNYADI JÁNOS

El prototipo de las aguas minerales purgantes naturales - la que todos los entendidos prefieren.

Cada botella contiene cerca de 3/4 de litro y el agua se conserva indefinidamente, aun empezada la botella.



El monumento levantado en la pequeña a la vez que histórica villa de Andalucía, gracias al humorismo de un alcalde. Se ve al legendario gallo, sin plumas ya, pero aun cacareando.

EL LEGENDARIO GALLO DE MORON CARECE DE HISTORIA PERO TIENE SU ESTATUA

EN MORON DE LA FRONTERA UN ALCALDE HUMORISTA HA LEVANTADO UN MONUMENTO EN MEMORIA DEL GALLO CONSAGRADO POR EL REFRANERO.

No se conocerá la historia del famoso y mentado gallo de Morón; pero de su existencia, aunque sólo sea en estatua, no caben dudas. En Morón de la Frontera, una de las más sugeridoras villas de Andalucía, la tiene nada menos que en el lugar donde Solimán el Magnífico perdió uno de sus hijos.

Sorprende, en verdad, esto de dedicar un monumento al más fantástico y desprestigiado de los gallos, pues es fama que éste de Morón, como lo dice el refranero, quedó sin plumas y cacareando. Pero la humorada la atestigua la adjunta fotografía y la confirma en un ameno artículo don Diego San José, el personalísimo cronista hispano cuyo estilo, infructuosamente, han intentado remedar algunos incautos literatos.

Y resulta que este gallo, desplumado y grotesco, tiene ante él uno de los panoramas más espléndidos de Andalucía: "Delante sólo unas rastrojeras entre olivos, lomas o rozas desabridas — dice San José. — Mas a los lados, atrás, en todo lo que alcanza la vista, el asombro paraliza la misma contemplación. Morón está en los aledaños de la sierra de Ronda. Muy lejos, perdida en la bruma, la sierra de Gibralbín; detrás del castillo, y en telones de preciosas tonalidades azules, las sierras de Algodonales, de Grazalema, los puertos y entradas de la famosa serranía, el peñón de Zaframagón, el monte de Cote, la sierra de Montegil. Más de treinta pueblos se ven desde aquí. La sábana inmensa que arranca desde las últimas casas de Morón va a estrellarse en las sierras de Huelva, sin otro obstáculo que las ondulaciones de montes de San Juan y Gelves".

¿Qué hizo? ¿De dónde salió este gallo en la construcción de cuya estatua gastáronse buenos duros? Nadie lo sabe en definitiva. Hace siglos viénesele mentando; pueblos y generaciones enteras han hecho de él motivo de burlas y sarcasmos:

A la luna de Valencia,
mi vida, te vas quedando;
como el gallo de Morón,
sin plumas y cacareando.

Y en verdad que desplumado, apocalíptica y grotesca la cabeza, con algo de humano y contrahecho, aparece este legítimo gallo de Morón, harto distinto del altivo, empenachado y cacareante gallo de Galia, cuya grandeza cantó Rostand.

Tres versiones circulan sobre este espantapájaros que es el gallo de Morón, y ellas las menciona el jesuíta Morilla en su historia de la fronteriza y venerable villa: la de un corregidor que no quiso pagar tributos, aunque le dejaron como al gallo de marras; la de un gallo que quedó en Sevilla "como los güenos"; y la del *Lechuzo*, un alcabalero al que dejaron en tal guisa por pretender cobrar en justicia...

No importan, después de todo, la historia ni la leyenda. Existe el refrán y existe el gallo fiero y desplumado, consagrado por la gracia de algún alcalde de Morón y acreditado por los hombres precavidos, quienes, en lengua castellana, han mentado las desdichas de éste que, desplumado y todo, quedó aún cacareando.

J. RICARDO NEVARES

¡Aqui está la receta!

Bien vale el trabajo de buscarla
para que desaparezca el dolor.

Amilal

La untura del hogar
alivia en el acto cualquier dolor muscular

Reumatismo, Ciática, Neuralgias, Lumbago,

Golpes y Torceduras.

$ 2.- el frasco — En las farmacias.



Enlaces




Delio - Salaberín. — Pergamino.



Gattari - García. — Hersilia



Garabain - Broto. — América.



Sánchez - Palmiciano. — Tortugas.

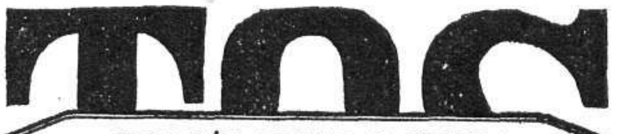

¡OJO!
¡Dos Guitarras tan hermosas como éstas, jamás han sido ofrecidas a un precio tan sensacional! ¡Son creaciones de la "Casa América" y, por lo tanto, únicas en el ramo!
Nº 3009. — La famosa Guitarra con boca de estrella, asómbrese usted, por sólo. . . . . . $ 15.- Construída en nogal elegido. Boca de estrella aplicada. Tapa armónica especial. La enviamos con método y embalaje gratis.
Nº 3006. — Espléndido m-delo madrileño con clavijero mecánico de metal cincelado y pernos de marfilina, al increíble precio de . . . $ 30 Sonoro instrumento, copia de célebres luthiers hispanos. Formato concierto. Lo remitimos con método y embalaje gratis.
N. B. Durante este mes regalamos a todo comprador por un valor mínimo de $ 1.—, una hermosa armónica Hohner miniatura.
$ 15
$ 30
Nº3009
Nº3006
CASA AMERICA
·EL HOGAR DE LA MUSICA·
CASA AMERICA
Av. de Mayo 959 — Buenos Aires



Núcleo de parejas participantes del té danzante dado por la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos en el Martínez Social Club con todo éxito.



Algunas damas y caballeros concurrentes a la fiesta social efectuada en la Sociedad Cosmopolita por la Sociedad Española conmemorando el 31º aniversario.


TOS

ALBVM POETICO

CALESITA

En un hueco perdido entre el suburbio
se alzó la carpa de una calesita.
Diez caballejos, en lugar de pétalos,
forman su gigantesca margarita.

¡Giran los caballejos pintados de ilusiones!
¡Cincuenta chicos giran, brincan, gritan!...
Y canta un organillo como si sollozara.
Hay cien chicos que miran silenciosos, que miran.

Cien muchachos, con ojos de pez fuera del agua,
ven desde su deseo girar la calesita:
¡Es la felicidad lo que da vueltas
por diez guitas!

ALVARO YUNQUE



EL CERCO Y EL SURTIDOR

Tras generoso cerco
que armó mano egoísta,
y que, a pesar del trance,
le sobra la virtud de darse todo
para el que fuera continúa andando,
gira el surtidor brillando
sobre el césped;
y algunas gotas llegan hasta esta
cosa de nada que cruzó la calle.

Se irisa el agua
— rojo, verde y violeta; —
no sé por qué mi espíritu se aquieta
y en la ilusión camina
de un mínimo detalle...

Y veo el alma blanca de mi ensueño
que alcanza el surtidor hasta la calle.

RICARDO GUTIERREZ



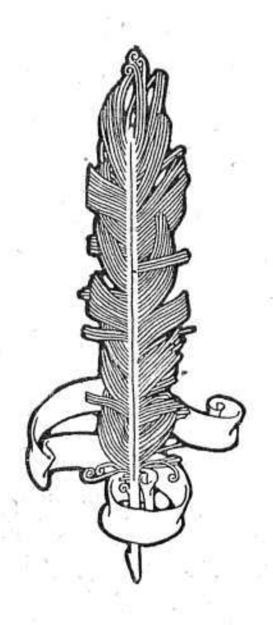
CARMENES

A través de los días
Rosados y ligeros,
A través de los días
Cual túneles eternos,
Hacia tus islas, Muerte,
Bogo con blancos remos,
El corazón más dulce
Que nido de jilguero.

Dícenme que, una hora,
El dragón del deseo
No rugirá en mi sangre
Y yo me seré ajeno
Como el humo y la roca,
¡Ajeno! ¡ajeno! ¡ajeno
Como perdida flauta
Al labio de su dueño!

Ecos de ríos de oro
El laúd del silencio
Me trae, despertando
Cunas y cementerios.
Yo canto: ¡veo cármenes
Bajo rocíos nuevos!
¡En cada flor se goza
El iris de los cielos!

ARTURO VAZQUEZ CEY



VERSOS CON OLOR A NOVIA

Seguí por la senda caminito arriba,
caminito arriba.

Como en las noches aquellas,
mis tacos fueron los chismes
del tamboril de la acera.

Seguí caminito arriba
y recobré tus estrellas,
y las tapias rosaditas,
y la reja
donde tus ojos felinos
agazapados acechan.

Tu recuerdo
bajaba de las estrellas
en copitos de silencio.

Seguí caminito arriba
con mi pena.
Una guitarra lejana
sangró una copla maleva.
Y la luna volvedora,
señuelo de mi tristeza,
puso un aroma de novia
en tus ventanas abiertas.

Junto a mi sombra sombría,
seguí caminito arriba,
caminito arriba.

ALBERTO FRANCO

REVOLUCIONES DEL GLOBO

Mil siglos han rodado
en columnas de fuego sobre el mundo,
y el mundo, amedrentado,
ha visto, presagiando su caída,
de la nada en el piélago profundo
media creación hundida.
Cimbráronse los polos
bajo la inmensa mano
del girante huracán, y el peregrino,
entre el betún volcánico, ya en vano
escombros de Vesubio pulveriza
para hallar entre pálida ceniza
el mosaico fulgente de Herculano.
¿Dónde estuvo la Atlántida? Buscadla
en el fondo del férvido Oceano;
sin norte los navíos
que en sus playas recónditas surgieron,
las férreas anclas a la mar botaron
y entre escombros de Atlántida se hundieron
y en las torres de Atlántida clavaron.

JOSE DE ESPRONCEDA



LA LIRA

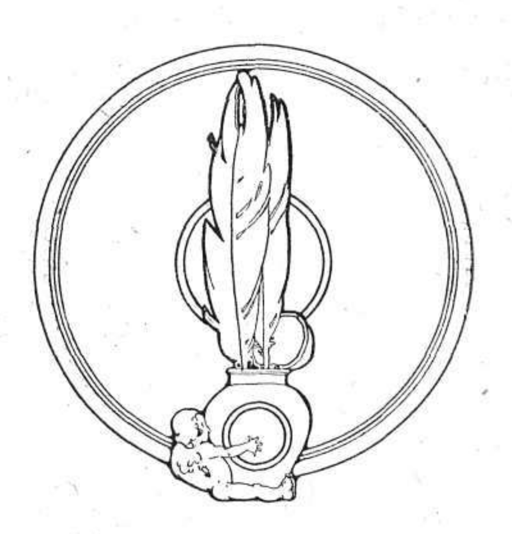
En cada corazón hay una lira
cuya voz nos aflige o nos encanta;
cuando la pulsa el entusiasmo, canta;
cuando la hiere la maldad, suspira.
Ruge al contacto de la vil mentira;
el choque de la duda la quebranta,
y a impulsos del amor y la fe santa
himnos entona con que al mundo admira.
Yo la mía probé, y estoy contento.
¡Bendito tú, Señor, que me la diste
acorde a la virtud y al sentimiento,
y las notas en ella no pusiste
del necio orgullo, del afán violento,
del odio ruin y de la envidia triste!

MANUEL DEL PALACIO

TIERRA FIRME

Como busca el piloto diestramente,
defendiendo su nave carcomida,
un abrigo en la costa apetecida
donde fijar del ancla el corvo diente;
así también del mundo en la corriente,
cansado de los mares de la vida,
busca en la paz de la mujer querida
puerto feliz el corazón ardiente.
¡Dichoso aquel que por bondad del cielo
encuentra en el regazo de una esposa
el arribo feliz de su ventura!
Playa de amor y de eternal consuelo:
para el bien de la vida ¡cuán hermosa!;
para el goce del alma ¡cuán segura!

MARCOS ZAPATA

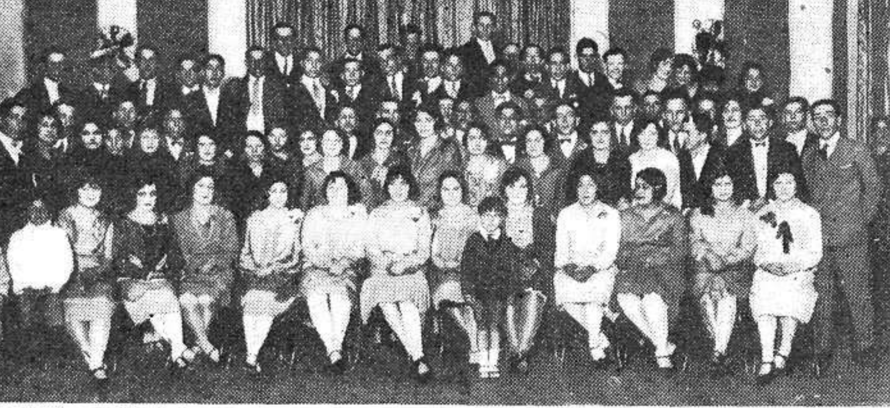


PALABRAS DEL FAKIR

— Oye — dice el Fakir a la doncella,
Con voz profunda y triste: — Vendrá día
Que ya no serás nada en este mundo.
Con velo de esposada revestida,
Llegarás a la noche innominada.
Serás mirada por la eterna luna,
Por una luna lúbrica y diabólica,
Que deseando compartir tu lecho
Penetrará en el fondo de tu tumba.
Sobre tu losa solitaria y triste
Su feroz rostro inclinará el Destino.
Entonces ¡oh, doncella!
Nunca más serás nada en este mundo...

HRAND NAZARIANTZ

De Vélez Sársfield y Villa Luro



VELEZ SARSFIELD. — Concurrentes a la matiné ofrecida por la sociedad recreativa Las Violetas en obsequio de sus asociados.





VILLA LURO. — Grupo de participantes en la velada artística dada por el club Las Glicinas a beneficio de su biblioteca.



SU VIDA ESTA AMENAZADA

LA PIPERAZINE MIDY

protege al artrítico contra todos los peligros.

para REUMATISMO, GOTA AGUDA y CRONICA, ARENILLAS, URICEMIA, LITIASIS RENAL y VESICAL.

LABORATORIOS MIDY FRERES — 4, RUE DU COLONEL MOLL — PARIS
Concesionarios: CAILLON & HAMONET. — BELGRANO, 648, — Buenos Aires.

De Lomas de Zamora



Fotografía de la ceremonia en que fué entregada al doctor Rafael Grigera, destacado vecino de la localidad, la medalla "Al mérito", instituída por la Liga Patriótica Argentina, hallándose reunida su comisión directiva y otros personajes.

SERES DE DOS ALMAS

Entre la gente del pueblo de Alemania, de Inglaterra y de parte de Francia existe desde hace siglos la creencia de que el ser se compone de dos individualidades distintas, una de las cuales representa el bien y la otra el mal; es decir, que tenemos dos almas, una de ellas poseída por Dios y la otra por el demonio.

Cuando un campesino de esos países sueña que está cometiendo crímenes, se despierta con la persuasión de que durante su sueño ha predominado el yo malo.

De igual manera, cuando ven a un criminal o a una persona que tiene trazados en la fisonomía los rasgos de la perversidad, dicen que en ella predomina el yo malo, y que sólo en los sueños obedece al yo bueno.



La antigüedad de los yerbales

La yerba mate posee más cualidades cuanto más viejos son los yerbales que la producen. Sentado este principio, — emanado de autoridades en la materia, — no dejaremos de señalar entonces que los yerbales paraguayos de los cuales proviene la Flor de Lis datan de los tiempos de la colonización de los jesuítas.

Ello corrobora, sencilla y claramente, nuestra afirmación de que la Flor de Lis es una yerba ciertamente excepcional, porque sus virtudes: delicado sabor y aroma, efecto saludable y alto rendimiento, no son fruto de la fantasía ni de la improvisación, sino de la Naturaleza y del Tiempo.

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

Compárela con cualquiera



En todos los buenos almacenes, en latas de 1 y 2 1|2 kilos y cilindros de 5, 10, 30 y 60 kilos. PESO NETO.

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A.
ASUNCION (Paraguay)

Sucursal y Molino en Bs. Aires: Chile 460

El ñato Serapio



I

¿Está el presidente del comité?

—¿Qué desea?

—Dígale que ha venido a verlo el ñato Serapio. Así no más. No hace falta apellido.

—¿Y qué le trae?

—¿Y a usté que le importa, don? El ñato Serapio, de la 53, que no es candidato a diputao porque no quiso, no tiene por qué dar más explicaciones.

—¿Usté candidato? ¡Haga el favor!... ¿Con esa figura... y esas pilchas?...

—¿No ve? Todo son apariencias, nada más. El ñato Serapio, pa que usté sepa, ha mamao más historia que usté y que naide.

—¡Miren, eh! Y todavía no le han dao una cátedra...

—Bueno, ¿hablo o no hablo con el presidente? Mire que no me sobra el tiempo.

—Está bien, don Serapio. Tenga paciencia.

(El secretario sale y vuelve).

—Dice el presidente que pase.

—(Triunfante). ¿No ve? El ñato Serapio no espera en ningún lao. Es de los que canta el himno viejo... y se limpia los dientes con la punta del facón.

—¡Oiganlé! Pase, amigo.

II

Saludo al presidente de la 53.

—¿Cómo vamos, Serapio?

—¿Cómo? Usté lo sabe mejor que yo. Me han agarrao pal patronato. Ando con la recomendación pa un lao y pa el otro. Que vuelva mañana, que vuelva pasao, que el jefe tiene buenas intenciones y... ¡amigo!... ya me tienen más "patilludo" que el general Urquiza. Y todavía no he ligao ni medio. Que me modere, que deje la chupandina, que me ponga cuello y corbata y... ¡qué sé yo! Todavía me van a hacer formar en una sociedad de beneficencia de niños desvalidos. ¡Sólo falta que me hagan cantar el himno nuevo!...

—No se acalore, Serapio. Usted ve que tenemos buenas intenciones. ¡Son tantos los que quieren emplearse... y tan pocas las vacantes! Hay que restringirse.

—¡Restringirse! Vénganme con palabritas difíciles. O me dan el conchabo o el ñato Serapio en un de repente se pasa a la otra fracción y ¡chau!, como dicen los gringos.

—Deje, no más. Mañana voy a hablar con el ministro de Agricultura.

—¡Eso! (con entusiasmo). Mire, ando tan entrenao, que cazaría las langostas al vuelo.

—Véngase el sábado.

—¿Y... cómo entretengo yo a mi gente? Un grupo selecto de ciudadanos probos, ilustrados, decididos... pero que no la van si no hay chupandina. ¿Y con qué pagar el coperío?

—Bueno, tomá.

—Un diez. ¿No será de la emisión falluta? Porque lo único que le falta al ñato Serapio es que lo "encanasten" y lo trasladen pa "la nueva" en carro con persianitas. Parece que es bueno. Es nuevecito. Muchas gracias, don. El ñato Serapio y su gente están a sus órdenes.

—Gracias, amigo Serapio.

III

¡Secretario!

—Voy.

—¡Oiga! No me lo deje entrar más a ese ciudadano. Es muy curdela y tiene más labia que diputao socialista.

—Para sacarlo de aquí habría que darle algún puesto de peón.

—¿Hay alguna vacante?

—Sí. Hay una en la Quema.

—No conviene. Ahi no.

—¿Por qué?

—Porque si Serapio se arrima al fuego... ¡arde!

IV

Otro dia.

—Buenas noches, secretario. (Da un traspiés).

—(Aparte). Está "hecho".

—¿Se puede ver al presidente?

—Está muy ocupao.

—Vaya y dígale que es un criollo quien quiere hablarle y que ese criollo es el ñato Serapio, el caudillo de Pompeya.

—¿Usté caudillo?

—¿Y qué se ha craido, don? Aquí, donde me ve, tengo mucha gente. ¿Se ríe? ¡Haganmé el favor!...

El secretario, amablemente, palmeándole:

—Usted tiene mucha gente. Nadie lo duda. Usted tiene mucha gente... en la azotea. ¡Ja, ja, ja!

—¡La flauta! ¡Esto es agarrarme pa la butifarra... sin tenedor ni cuchillo! (Al secretario). Bueno, amigo, que le vaya bien. ¿Y no hay un cinco pa consolarme?

—(Con rabia). ¡No hay ni medio!

V

Serapio, en la calle.

—Bueno. Hoy me fué mal. Vamos a ver si los radicales del otro lao andan más chaludos... Ahora a los peludistas hay que dejarlos descansar un rato pa que tomen resuello... Después, cuando se cansen los otros, volveré por aquí... Lo bueno es que los radicales se han dividido. De no, formaría en las filas de la abstinencia... Y andaría "seco".

LEONARDO BAZZANO

DIBUJO DE BELLO

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS que serándistribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 147

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

PIANOS

POR

$m/n 36 POR MES

PLEYEL — GAVEAU — GUNTHER — STEINGRAEBER — NOESKE — KRAUSE —SCHWARZ—ROSENBERG y WERTHER.

son las marcas de pianos que señalan en forma evidente, méritos excepcionales ya reconocidos, y marchan siempre a la vanguardia en las constantes evoluciones del arte de construir esos tradicionales instrumentos de música.



Libres de gastos se entregan con aisladores y cubreteclado, a domicilio, en la Capital Federal o embalados sobre vagón Buenos Aires los pedidos del Interior.

ROLLOS de MUSICA
tenemos existencia permanente.

Solicite catálogo Ilustrado o Visítenos



LECTURAS INFANTILES

EL SUEÑO DE LA MUÑECA



ADELIA DI CARLO

El *arrorró* es lento: se desliza leve sobre la pequeña boca de coral...

La niña hace dormir a su muñeca: canta las ternuras que la mamá le enseñó...

Canta de la luna y de las estrellas: de tantas estrellas que están allá arriba en el cielo.

Canta del sol que es ella para su mamita y que tanto calor lleva a su alma.

Canta de la dulce leyenda bíblica de un niño carpintero, del anciano José, de María y de Isabel...

Y la muñeca, ahora, duerme: ha cerrado los ojazos hermosos... ¿Sueña? ¿Tal vez ella también aguarda que el canto del *arrorró* se detenga con el tiempo y con las tristezas de la vida?

¿Tal vez espera el descanso, por largos años, en el viejo armario en que se conservan los recuerdos de familia; hasta que otras manitas la lleven de nuevo, a escuchar otras canciones en dulces bracitos, y a otras horas jubilosas de luz y de sol?

Así, también los ojazos lindos miran atónitos a su alrededor... La muñeca quiere volver a tomar su sitio en los juegos de cada día de su patroncita, una inquietud mortal le roe en todos los instantes. ¿Ríen, niñas?... ¡Sí, las muñecas también tenemos nuestras inquietudes!

Los hombres grandes no piensan más que en crear otras muñecas, otros juguetes, y... esto me aflige. Yo quiero mi hora jubilosa junto a mi amita. Después... ¡Que me rompa, que me destroce! ¡No importa! He vivido un sueño entre sus brazos de seda, me arrulló durante unos días el eco dulce de su balada de amor:

Duérmete mi niña.
Duérmete mi sol...

Contemplen ustedes a mi amita. ¡Cuántas muñecas, cuántas! Yo soy aquella del moño. La más antigua en hechura. Pero me siento feliz porque descanso sobre su corazoncito. ¡Este era mi sueño!... ¡Quiero tanto a mi amita!... A mi izquierda y cerquita, tanto que se roza conmigo, se yergue un marinerito, con su carita sonrosada y con un poquito de esa gravedad parecida a la que tienen los hombres que afrontan peligros. Después, viene un grumetito, todo contento, que parece quisiera salirse de los brazos para ir a jugar. Más allá una muñeca china que piensa sonriendo melancólicamente en su lejano país. Luego viene el bebé, preferido por mi patroncita; está lleno de blondas y de cintas. ¿Por qué tendrá tantas muñecas? ¡Ay, resuenan en mis oídos las canciones a media voz de mi ama, el *arroró* de la niña que hace dormir a su muñeca: la pequeña boca de coral se abre para decir ternezas, y yo, me duermo y sueño en un país de hadas donde las niñas no se rompen sus muñecas, y son siempre queridas, ¡muy queridas!



RADIOTELEFONIA



NOTAS VARIAS SOBRE EL FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LOS APARATOS RADIOELECTRICOS

RUIDOS MOLESTOS

La mayor parte de los ruidos molestos que se oyen en un radiorreceptor y que son atribuídos a las baterías "B" o de placa, y siempre que la calidad de éstas sea buena, pueden ser causados por conexiones flojas o mal soldadas, por las lengüetas elásticas de los portalámparas, los condensadores fijos en mal estado o de mala calidad, las resistencias de grilla, fijas o variables. Las conexiones deficientemente soldadas y el depósito de polvo en las placas de los condensadores variables son dos de las causas que originan ruidos en el receptor que muy a menudo se les atribuye a variaciones de corriente de las baterías de filamento o de placa.

CAMBIOS EN LAS CONEXIONES

Cuando se hagan cambios en las conexiones de los aparatos o se ande en ellos con herramientas, deben quitarse siempre las lámparas de sus respectivos enchufes, porque accidentalmente podría conectarse la batería de placa al circuito de filamento, quemándose éste. Cuando se conectan en cantidad varias lámparas en un aparato no debe retirarse de su lugar ninguna de ellas si no se les ha cortado previamente la tensión de filamento, pues el aumento de tensión que se produce en las restantes puede *ensordecerlas* o inutilizarlas.

CRISTALES DETECTORES

Son varios los cristales que se usan para la rectificación de las ondas electromagnéticas. Entre los cristales naturales más usados se hallan la *galena* en combinación con un *bigote de gato* de platino, oro, plata, cobre, o punta fina de grafito; la *pirita de hierro,* con punta de acero; la *pirita de cobre,* con hilo de cobre, oro, o platino; la *zinguita* con hilo de latón o cristal de bornita o chalcopirita con presión fuerte. Entre los artificiales figuran el *sulfuro de plomo* con hilo de platino, oro o cobre; el *sulfuro de cobre* con hilo de platino o punta de óxido de zinc fundido con fuerte presión; *silicio* fundido, con hilo de oro; *carborundum* y lámina cobre o platino con fuente electromotriz auxiliar.

Muy a menudo los detectores de cristal pierden su sensibilidad por el depósito de polvo que se forma en su superficie o por una finísima capa aceitosa que se acumula en la misma debida a su constante manipuleo. Para devolver a los cristales su primitiva sensibilidad, se deberá sumergirlos durante unos segundos en alcohol puro y luego dejarlos secar naturalmente. El *bigote de gato* o espiral de alambre debe ser de un diámetro muy fino, para formar buen contacto porque los puntos sensibles en un cristal son casi siempre pequeñísimos y, de consiguiente, la búsqueda de éstos debe hacerse con mucha precaución y con la punta del *bigote de gato* muy aguzada.

ANTENAS

No es necesario que una antena tenga varios cables para que sea eficiente; basta uno solo de ellos, bien aislado, para obtener una recepción eficiente. Las antenas de más de un conductor, construídas en tipo *mantel* o sea con crucecitas horizontales suelen acarrear inconvenientes en la recepción, principalmente cuando se trata de sintonizar estaciones lejanas; si no está muy bien asegurada, el más leve golpe de viento les origina un balanceo que trae como consecuencia una sintonización extremadamente difícil.

Si una antena es demasiado larga y la selección del receptor a que está acoplada no es buena, puede conectársele en serie un condensador fijo de .0001 de microfarradio. La onda fundamental del aéreo será menor y la selección mejorará.

Es conveniente la colocación de una llave inversora que permita conectar la antena a tierra cuando el aparato esté en reposo. También es buena precaución colocar un pararrayos entre la antena y la tierra.

Una antena deberá estar instalada lo más distante posible de las líneas de corriente de fuerza eléctrica, de las líneas telefónicas y, si no fuera ello posible, dispuestas en ángulo recto con éstas. Esta forma de colocación evitará muchas de las perturbaciones que por tales causas se producen en los receptores radiotelefónicos.

RAUL BORDENAVE

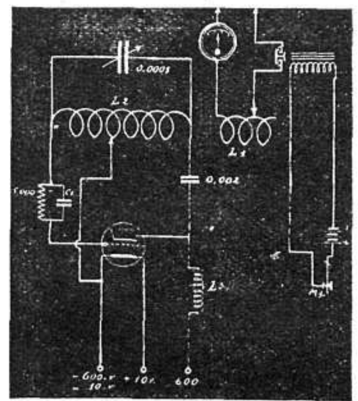
A LOS AFICIONADOS TRANSMITENTES

CARAS Y CARETAS *solicita de todos los señores aficionados que poseen transmisor le envíen fotografías de sus aparatos, así como de sí mismos, como también una relación del circuito que utilicen, su esquema, tipo de antena, llamada, onda en que operan, D. X. efectuados, y todos aquellos detalles que creyeran interesantes. Este pedido se hace a todos los aficionados de la República Argentina, repúblicas americanas y demás países en que circula esta publicación. Correspondencia a* CARAS Y CARETAS. — *Calle Chacabuco 151. — Buenos Aires.*

s a A 1.

El transmisor de ondas cortas del Radio Club Argentino

CARAS Y CARETAS, *desde el presente número, comienza la publicación de las estaciones radioeléctricas de aficionados de la República Argentina y de todos los países americanos y demás naciones. El fin de estas publicaciones es divulgar entre todos los aficionados el sistema y aparatos de transmisión y de recepción que cada uno de ellos emplea para sus comunicaciones, como también fomentar el conocimiento mutuo que de aquéllas puede derivar.*



Esquema del circuito del transmisor de s a A 1.

En el local social del Radio Club Argentino, calle Carlos Pellegrini 428, en esta capital, se halla instalado el transmisor radiotelegráfico de ondas cortas que dicha institución posee para uso de sus asociados y que fué construído por algunos de sus miembros. A este transmisor le corresponde la característica oficial de llamada "s a A 1", que es la primera para estaciones experimentales instaladas en el país.

SU CIRCUITO.

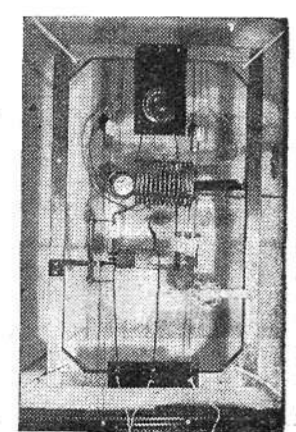
Como podrá verse en los grabados que acompañan estas líneas, el circuito empleado en su construcción es el Hartley inductivo. El aparato está montado en un marco de madera de 40 × 60 centímetros, el que, a su vez, se halla sostenido en el aire por cuatro tensores de goma elástica. Esta disposición evita perfectamente que el intenso tráfico que circula a pocos metros del edificio origine trepidaciones perjudiciales en el oscilador.

La self L2 consiste en diez espiras de cobre plateado de 4 milímetros de diámetro montadas sobre varillas de ebonita, como también la L 1, que consta de tres vueltas, todas las cuales se conectan al circuito por medio de "clips".

El condensador de sintonía tiene un valor de .0001 de microfarradio; el de bloqueo, de .002 de microf. y el de grilla, de .0001 de microf. "shuntado" con una resistencia metálica de 5.000 ohms. El "choke" de radiofrecuencia es una bobina tipo Lorenz hecha con cincuenta espiras de alambre de 1 milímetro forrado con doble capa de algodón y parafinado, en un diámetro de cinco centímetros.

La emisión de ondas continuas está regida por un relevador o "relais" que, a su vez, es accionado por el manipulador. El amperaje en antena durante las transmisiones es de cuatro décimas.

La antena acoplada a este transmisor es una Hertz, calculada para 33 metros de onda. Entre sus extremos mide 14.85 metros, estando separados sus conductores, en la parte media, por un espacio de 25 centímetros. Los cables de alimentación o bajadas llegan hasta el transmisor manteniendo en todo su recorrido la misma separación citada.



Vista del transmisor de s a A 1. El "relais" se halla detrás de la inductancia.

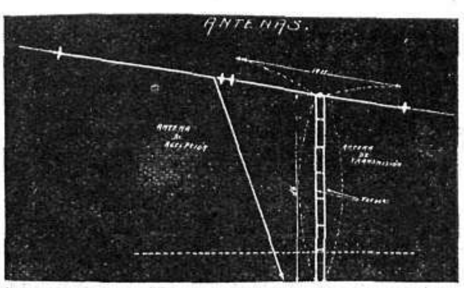
El receptor para ondas cortas que se utiliza en el R. C. A. es un regenerativo inductivo cuya reacción es controlada por medio de un condensador variable. Como amplificación se usa una etapa de audiofrecuencia a transformador.

Para recepción, la s a A 1 posee una antena especial unifilar, de 35 metros de longitud orientada de noroeste a sudeste y cuya extremidad se sujeta en el décimo piso de un edificio de la vecindad.

La estación A 1 "está en radio, en 33 metros", casi todos los días hábiles, de 18 a 20 horas. Los "cards" e informes le deben ser dirigidos a: Radio Club Argentino — a s A 1, — Carlos Pellegrini 428, Buenos Aires.

En breve será instalado en la s a A 1 un transmisor para telefonía en onda corta, el que, como el de que nos ocupamos hoy, estará a disposición de todos los asociados del Club.

Los alcances obtenidos hasta ahora con este transmisor son, dado el corto tiempo de su instalación, muy satisfactorios, habiéndose escuchado en Norteamérica.



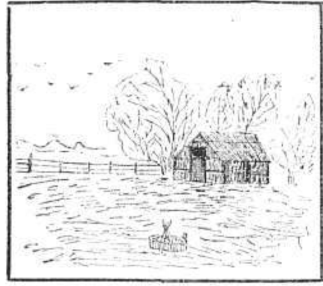
Forma en que están instaladas las antenas de s a A 1.



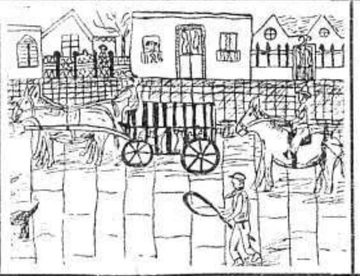
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



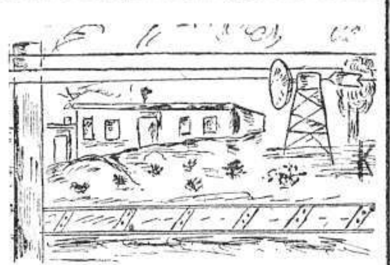
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



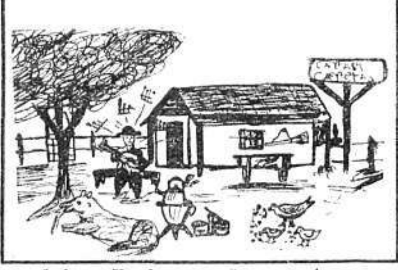
2513—La casita de campo de mi tío.
Josefina A. J. Zara.

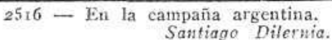


2514 — La perrera de mi barrio.
Carlos L. Seijo.

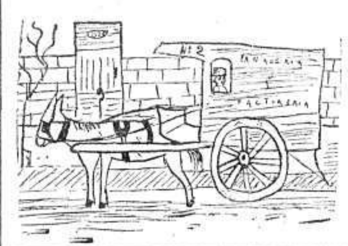


2515 — Estación Villa Elisa.
Federico Garbet.

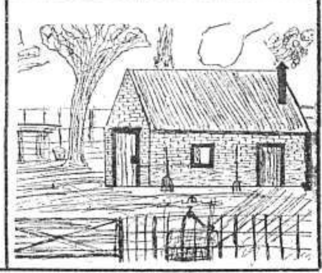




2516 — En la campaña argentina.
Santiago Dilernia.



2517 — Mi panadero.
Guillermo Arrigo.



2518 — Casa de campo.
E. Urcola.

Un nuevo triunfo del Jabón Reuter

ANTES



3 Jabones

AHORA



4 Jabones

Antes en cajas de 3 jabones a $ 1.20 o más cada jabón. Ahora en cajas de 4 jabones a $ 0.70 cada jabón.

Este beneficio en favor del público lo han conseguido los fabricantes del Jabón Reuter, poniendo en práctica nuevos procedimientos industriales que sin cambiar en nada las condiciones que lo han hecho célebre, les permite ofrecer cuatro jabones en cada caja en vez de tres, disminuyendo su precio y haciéndolo más asequible y más práctico a nuestros innumerables clientes.

Unico precio 70 centavos cada jabón

Si no pudiera obtenerlo en la localidad donde usted reside, solicítelo acompañando el importe de la caja de 4 jabones, $ 2.80 a sus representantes

ILLA & Cía.
Maipú, 73 - Buenos Aires.

De San Isidro



Interior de la iglesia votiva de San José, fotografiado en momentos de celebrarse los oficios con que fué festejada solemnemente la inauguración.



La nueva comisión directiva del Círculo Italiano después de elegir presidente al señor Armando Curcese, que aparece en el centro de la foto.

MAQUINA PARA RESUCITAR

Mister George Poe, físico norteamericano, ha inventado nada menos que una máquina para resucitar a los que hayan muerto por asfixia o envenenamiento.

El aparato, denominado por su inventor "respirador", le ha servido ya para realizar las siguientes maravillas: volver siete veces la vida a un conejo después que su corazón había cesado de latir y resucitar a varios conejos y perros después de envenenados o asfixiados.

En vista de estos éxitos, asegura míster Poe que la máquina de referencia podrá hacer resucitar a individuos muertos por asfixia o envenenamiento, impedir que mueran los pacientes sometidos a la influencia del anestésico, evitar la asfixia de los recién nacidos, volver a este mundo a los electrocutados o ahorcados (en este último caso cuando no haya habido desarticulación de vértebra cervical), impedir que los exploradores polares mueran por congelación y, por último, evitar los enterramientos prematuros.

Lo que sugirió a míster Poe la idea de su invento, fué averiguar que el único medio de volver a la vida a un ahogado o asfixiado es extraer los gases ponzoñosos de los pulmones, mientras se inyecta oxígeno en los mismos. Sobre esta base descubrió un aparato provisto de dos bombas aspirantes impelentes, destinado a efectuar las dos operaciones antes aludidas.


GOODYEAR
GOODYEAR
TUBE
Las cámaras de aire Goodyear se fabrican en forma de hacer que sus neumáticos rindan hasta el último kilómetro posible. De amplio cuerpo y moldeadas para adaptarse, dan a las cubiertas una buena protección por medio de una constante y adecuada presión de aire.
GOODYEAR

A LOS SOLTERONES DE SUMATRA SE LES ARROJA DEL SENO DE LA COMUNIDAD



DETALLES PINTORESCOS SOBRE LAS CEREMONIAS Y FESTEJOS REALIZADOS EN EL MATRIMONIO DE LOS JOVENES DE LAS TRIBUS BATAKS Y QUE PERDURAN MALGRADO LA CIVILIZACION ISLAMICA



Aunque convertidos desde hace siglos al islamismo, del que observan ciertas prácticas, los bataks o batas de Sumatra han conservado determinadas costumbres antiguas con un celo realmente fanático. En el momento de los casamientos es cuando se puede observar esta particularidad con el consiguiente ceremonial pintoresco y bullicioso.

Como acontece en muchos pueblos semisalvajes, el novio debe escoger y comprar la futura esposa; y como las muchachas se estiman en un elevado precio, es preciso que le hagan una buena cantidad de obsequios. El día establecido para la ceremonia nupcial, el pretendiente se presenta recubierto por sus prendas más valiosas, no como entre nosotros, con galera de felpa, jaquet, pantalón de fantasía y plastrón, sino con una túnica de tela dorada con bordados y adornos de perlas y sobre la que coloca aún todas cuantas joyas posee.

El ornamento principal del pequeño turbante con que se toca lo constituye una gruesa pieza de oro o un disco de otro metal cincelado.

Cuando sale de su domicilio, todo un cortejo femenino constituído por las damas de su familia o las amigas de ésta, le aguarda. Cada una de las mujeres lleva un obsequio destinado a la novia. El pretendiente se coloca a la cabeza del cortejo, una orquesta le sigue, y finalmente la larga teoría de portadoras de obsequios. En esta formación se recorren las principales calles de la localidad, a los sones de una música monótona cuya única finalidad consiste en crear una atmósfera de fiesta y regocijo a base de ruidos y redobles. Y este desfile de personas cubiertas por las prendas más lujosas, realizado entre músicas y gritos, suscita, como es lógico, intensa emoción.

De esta guisa se arriba a la aldea donde reside la novia. En efecto, una costumbre malaya prohibe a los jóvenes desposarse con una muchacha de la misma población (*kota*) o de la misma tribu (*sukú*).

Una vez que el cortejo ha llegado, el novio acude a saludar a su novia y a hacerle una visita a la familia de ésta, a la que obsequia con algunos presentes. Por otra parte, todo se halla dispuesto para recibir al novio... y a los obsequios que las portadoras entregan a los de la casa con mil ceremonias y zalemas. Los criados aparecen con sacos abiertos, en los que se deposita el contenido de las bolsitas de arroz transportadas en honor a una vieja costumbre ritual. Cuando la entrega de los presentes ha concluído, los parientes y allegados a las familias de los novios se instalan a lo largo de la gran calle de la población, y escuchan con embeleso los discursos pronunciados por un orador contratado ex profeso. Luego asisten a las danzas, ejecutadas por los hombres, a la vez burlescas y guerreras, en las que los artistas simulan vez a vez, con una sorprendente facilidad de gestos y las actitudes más estrafalarias, adjudicarse puñaladas feroces con el *kriss malayo*, cuando no recios empellones y puntapiés.

Cuando los discursos y las danzas han dado fin, el pretendiente se dirige a la casa del sacerdote musulmán, acompañado por algunos hombres escogidos entre los parientes más próximos de una y otra familia. Allí asisten a una ceremonia bastante breve, de la que están excluídas todas las mujeres y que concluye con la lectura de algunos versículos del Corán.

El matrimonio queda así efectuado.

El joven esposo acude en busca de la flamante esposa que se halla vestida como él y cubierta materialmente por todos sus brazaletes, todos sus collares y telas suntuosas, con ese gusto particular y característico de las poblaciones malayas.

Los jóvenes esposos se pasean por la población, seguidos por dos familiares, al mismo tiempo que la orquesta desencadena una tempestad de ruidos y sonidos. En medio del general regocijo concluye esta ceremonia que cuesta carísima y para afrontar los gastos de la cual el novio contrae deudas y deudas, pues entre los presentes no sólo figuran joyas sino caballos y bueyes, que constituyen el patrimonio de la nueva familia. A los pocos años, si el matrimonio llega a tener hijas casaderas, ya se resarcirá de lo gastado... Y no se crea que en aquel lejano rincón del mundo, como entre los llamados civilizados, es posible rehuir las obligaciones del matrimonio. En la tierra de Menangkabó los que no se casan, los solterones, son arrojados a la selva, como bestias muertas cuya pestilencia es nociva para la colectividad.



Cuando se realiza un casamiento, se corta en dos trozos la baya del betel en presencia de los amigos y testigos, para convencer a los padres y parientes de que el matrimonio será dichoso. Si el fruto del betel es de buena calidad, como es lógico que acontezca, se efectúa la ceremonia matrimonial. Al mismo tiempo, todos los asistentes se regalan con golosinas y bebidas.



Las dolorosas y frecuentes enfermedades de los Riñones, Vejiga y Vías Urinarias; la orina turbia, gota matinal, fuertes dolores en la micción, etc., tienen su origen en una infección microbiana. Para combatir rápidamente tal infección, la ciencia médica mundial ha consagrado a las Tabletas Schering de Urotropina como únicas por su eficacia. Con su enérgica acción desinfectante y depuradora, Urotropina alivia en seguida los dolores y hace desaparecer los síntomas, manteniendo el organismo prevenido contra cualquier ataque microbiano.

Consulte a su médico

Tabletas Schering de

UROTROPINA

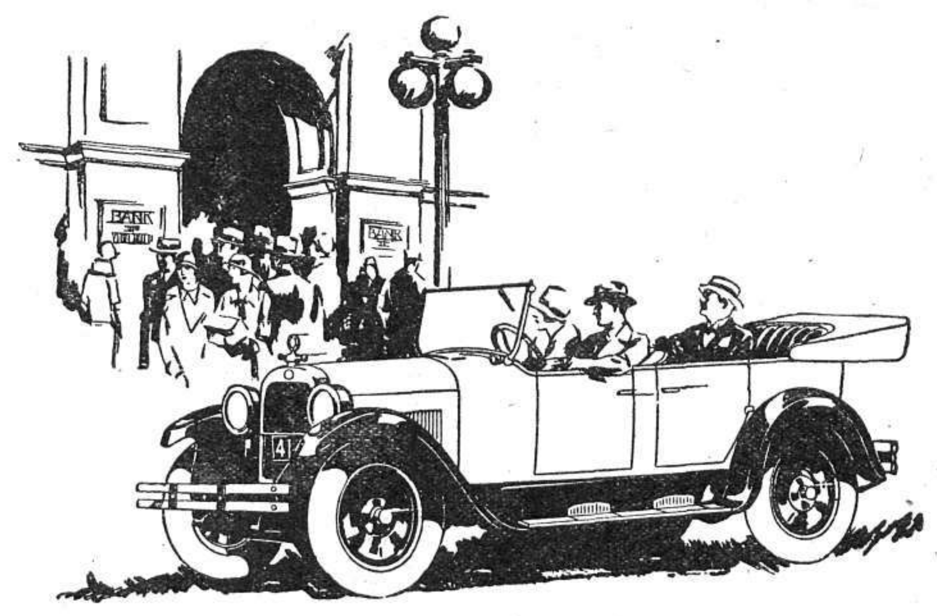
De Villa Ascasubi y Dionisia



VILLA ASCASUBI. — Alumnos de la Escuela número 9 de la localidad que asistieron a un interesante festival celebrado en la misma.



DIONISIA. — Cuadro alegórico "Los Húngaros", formado por los alumnos de la Escuela 7 en su fiesta pro adquisición de la bandera escolar.



Una Inversión Atinada—Con Pruebas Que La Confirman

El nuevo automóvil Dodge Brothers es admirable en muchos sentidos, mas es particularmente notable por lo siguiente: En su compra no existe elemento alguno de especulación. El vehículo representa una inversión de comprobado valor. Posee la rara combinación de finos materiales, que le aseguran larga duración, y estilo que en todo detalle es de lo más moderno.

Es, en realidad, una inversión garantizada por trece años de brillante funcionamiento en todas partes del mundo.

Noventa y dos por ciento de los dos millones y más de automóviles construídos por la casa Dodge Brothers Inc., está todavía en servicio activo.

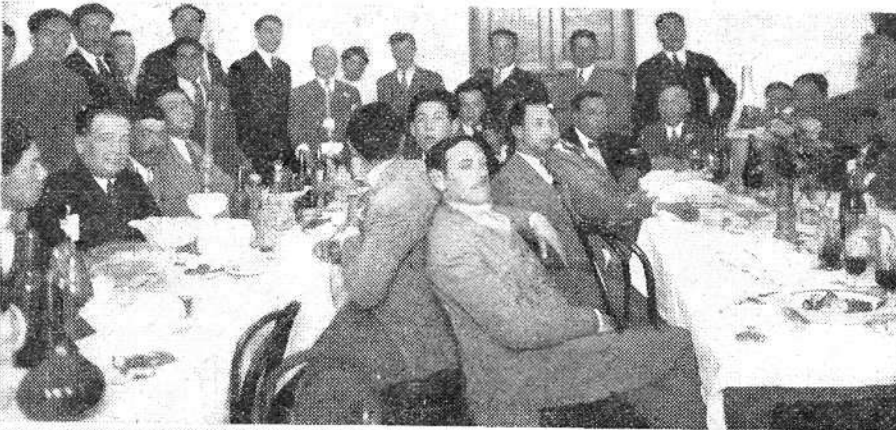
Automóvil de Turismo	$ 3650.—
Automóvil de Turismo Especial	„ 3800.—
Autosedán	„ 4250.—
Autosedán "De Luxe"	„ 4850.—

Con Magneto y 5º Neumático s/w. Buenos Aires.

JULIO FEVRE Y CiA.

AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO : URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS



CATAMARCA. — Banquete con que determinados núcleos radicales agasajaron a la delegación sanjuanina partidaria que vino a prestar cooperación.



GENERAL ARENALES. — Comisión organizadora del concurso maicero: señores intendente C. Ruiz, ingeniero Castro Arroyo, Rossi, Guemez, Di Guistino, Barbieri, Balbi, Hegoburu, Borau, Guzniau, Fiori, Ferreía, Bonelosa y Capvioli.



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	„ 5.00
Año	„ 9.00
Número suelto	20 ctvs.
Número atrasado del corriente año	40 „

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	„ 6.00
Año	„ 11.00
Numero suelto	25 ctvs.
Número atrasado del corriente año	50 „

EN EL EXTERIOR

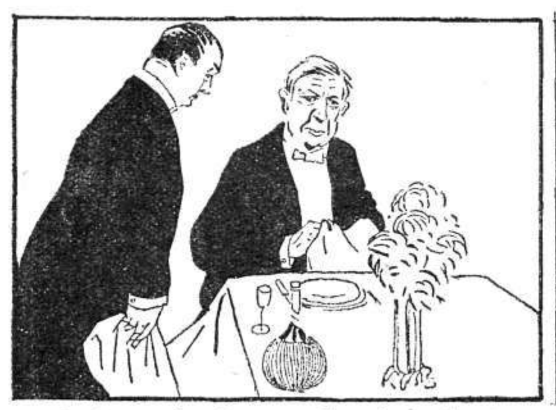
Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ „ 4.00
Año	„ „ 8.00

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año .... $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

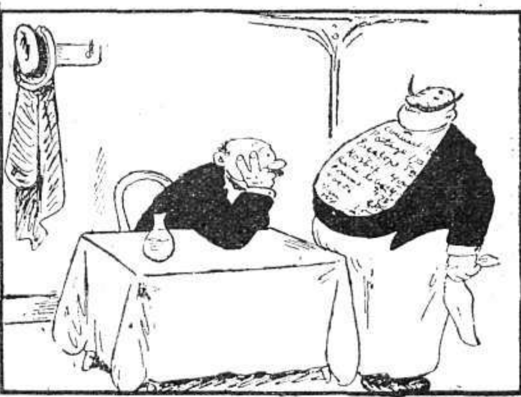
Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR



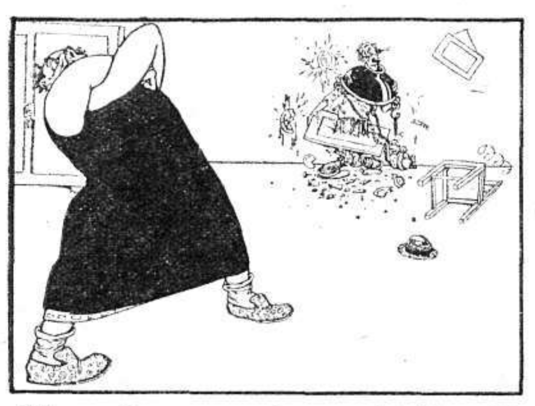
— Desde que mi mujer se mandó mudar, no hay tranquilidad para mí.
— La extraña, ¿verdad?
— No; es que temo que vuelva.

(De *Papitu*, Barcelona).



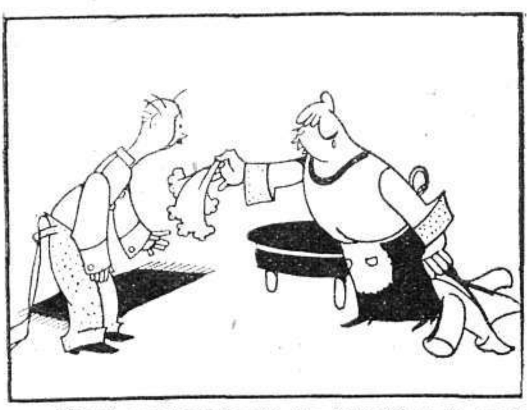
El precio del papel ha subido tanto que el hotel ha adoptado el sistema de imprimir el menú en la pechera de los mozos.

(De *Le Rire*, París).



Ella. — ¡Para que aprendas a no tiranizar a una débil mujer!

(De *Pasquino*, Torino).



— ¿Y qué me dices de esto que encontré en tu saco?
— Que tienes mucha suerte...

(De *Fantasio*, París).



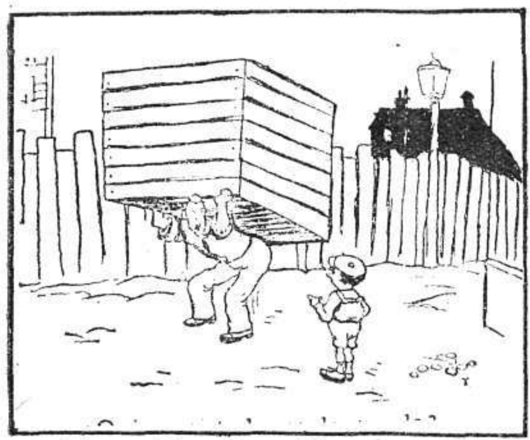
— Quiero una copia con ampliación... del pescado solamente.

(Del *Automóvil*, Méjico).

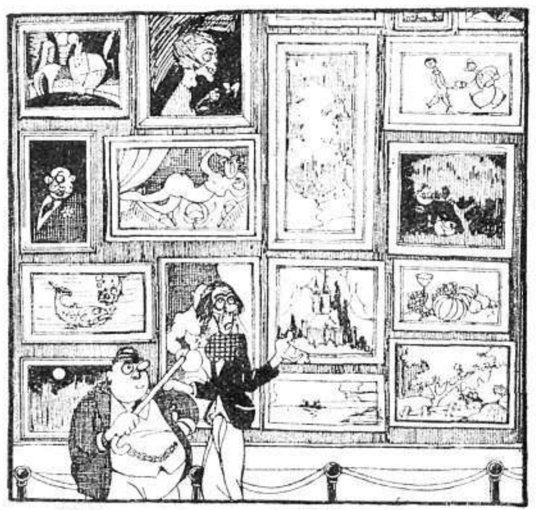


— ¿Es posible, Gustavo, que vuelvas silbando de enterrar a mi madre?
— No tiene nada de particular; vengo silbando una marcha fúnebre.

(De *Pasquino*, Turín).



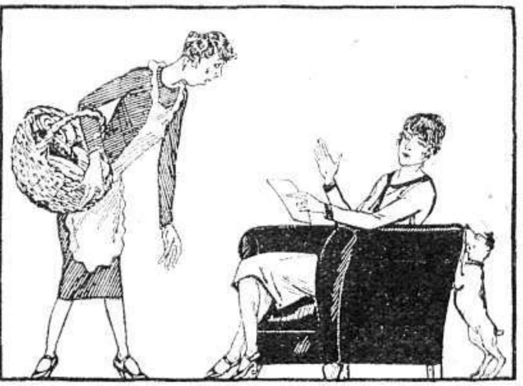
— ¿Quiere usted que le ayude?
(De *Kasper*, Estocolmo).



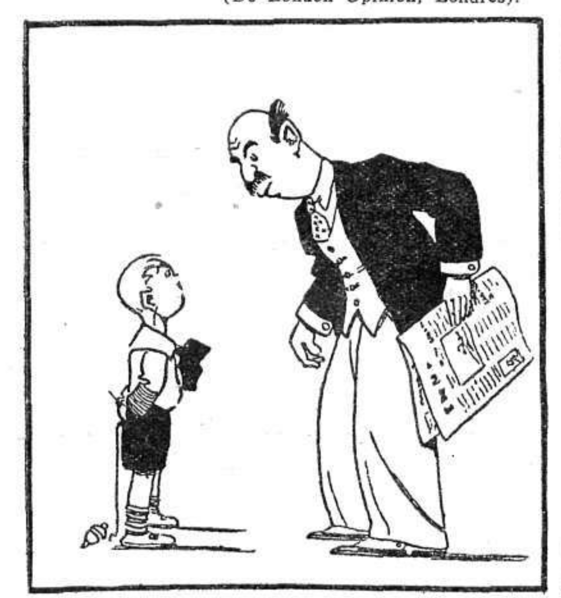
— ¿Y dice usted que es de Velázquez?
— Sí señor; de Jerónimo Velázquez, servidor.
(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).



Ella. — ¡Oh, el vicio del vino!... Si yo me separara de ti, ¿te darías a la bebida?
El. — Es muy posible. Por lo menos la primera noche ¡tomaba una tranca de champaña!
(De *London Opinion*, Londres).



— ¿Pero a qué se deben estos cuatro pesos de extra? ¿Se puede saber qué es lo que has comprado?
— Sí, señora: dos corbatas para el vigilante de la esquina. Así nos cuida la casa...
(De *Le Rire*, París).



— Las personas menores no contestan a las mayores.
— ¿Ah, sí? ¿Y por qué mamá, siendo menor que tú, te contesta y no le dices nada?
(De *Fantasio*, París).



La mujer. — Toma; aquí tienes para tu equipaje. Puedes meter todo lo que quieras.
(De *Guerin Meschino*, Milán).



Demostración ofrecida por destacados miembros de la colectividad española al doctor J. Suñer, cónsul de España, obsequiándosele con una banda.



Carrera de motosidecars realizada en el parque General San Martín. Los señores Blanco y César, que lograron clasificarse en el primer puesto.

EL MANANTIAL

Cerca de un manantial tenía su guarida un león, y en él iba a beber también una águila. Un día, dos héroes, dos reyes, llegaron a aquel manantial, atraídos, como todos los viajeros curiosos, por las dos palmeras que lo sombreaban; se reconocieron los dos reyes, se batieron allí y cayeron al suelo ambos heridos. El águila, cuando estaban agonizando, se cernió sobre ellos y les dijo socarronamente: "Vosotros que encontráis el mundo demasiado pequeño para satisfacer vuestra ambición, sois ahora una sombra. Príncipes, vuestros huesos, ayer fuertes y jóvenes, mañana no serán más que guijarros que se confundirán con las otras piedras del camino y nadie los reconocerá. ¡Insensatos!, ¿por qué os habéis batido en sangriento duelo? Yo soy águila, vivo apaciblemente en esta soledad, con mi compañero que es el león. Los dos bebemos en la misma fuente, los dos somos reyes de estos mismos territorios; él impera en las selvas, en las montañas y en las llanuras, y yo impero en el espacio".

Víctor Hugo

Nunca se va tan lejos como cuando no se sabe a dónde se camina. — *Robespierre.*



Lo que dice Claudia Muzio sobre la belleza femenina

—¿La señora Claudia Muzio? — preguntamos al galoneado portero del hotel, mientras le entregábamos nuestra tarjeta.

Dos minutos después éramos introducidos en la coqueta salita de su elegante departamento. Un hálito intenso y suave al mismo tiempo, de un perfume penetrante y delicado fué lo primero que nos impresionó, dándonos la sensación del lujoso ambiente oriental en que nos hallábamos.

—¿Quiere el señor tener la gentileza de tomar asiento un minuto? — nos dice, entretanto, la sutil vocecita de una hermosa chica, la camarera, que asoma su blonda cabecita por entre la puerta de la alcoba contigua.

Maquinalmente, obedecemos. En nuestro sillón, seguimos deleitándonos, aspirando ese exótico perfume que trae a nuestra mente la evocación de lejanas tierras de fantasía y de ensueño. En vano intentamos determinar su especie: ¿mirra?... ¿incienso?... ¿ámbar?... inquirimos mientras observamos el ambiente que nos rodea. Lujosos cortinados, sedas, almohadones, puffs, tapices, alfombras... que nuestra vista recorre en un desfile deslumbrante de esplendor asiático.

De pronto, sobre nosotros y a nuestra espalda, una voz deliciosa, dulce y acariciadora, mezcla de gorjeo y de música, nos despierta de nuestro embeleso.

—¡Oh, caro amigo! ¡Cuánto lamento haberlo hecho esperar!...

Sinceramente, hacía apenas un minuto que aguardábamos. Y, a la verdad, estábamos deseando quedarnos allí toda la vida: tan tibio, tan propicio y agradable era aquello...

Atinamos a balbucear, apenas, una frase de cortesía, gastando un lugar común, mientras la señora Muzio, bellísima como nunca, magnífica de gracia en su soberbia estampa de mujer privilegiada, nos conduce suavemente hacia su gabinete, una pequeña estancia sobriamente alhajada, pero llena de retratos y fotografías de todos tamaños y facturas, en muchos de los cuales se ve a la propia señora Muzio en distintas caracterizaciones.

Intentamos explicar el objeto de nuestra visita, pero Claudia, con exquisita galantería, se anticipa a nuestro deseo y nos complace con una deferencia que nos obliga.

—Sí, señor. Ya sé... ya sé... Créame que es un verdadero problema para mí el cuidado del cutis, del cual depende, como se imaginará, una gran parte de nuestro éxito en la escena y en la vida misma. Difícil problema que todavía no hemos podido solucionar totalmente, pero al cual contribuyen a resolver con muy gran eficacia el polvo Grasoso y la crema higiénica "Brissac", como he podido comprobarlo por mi propia experiencia.

—Muchas gracias, señora. Apreciamos en todo lo que vale esa declaración tan interesante para nosotros, pero desearíamos, si no le fuera molesto, alguna constancia para conservar como recuerdo...

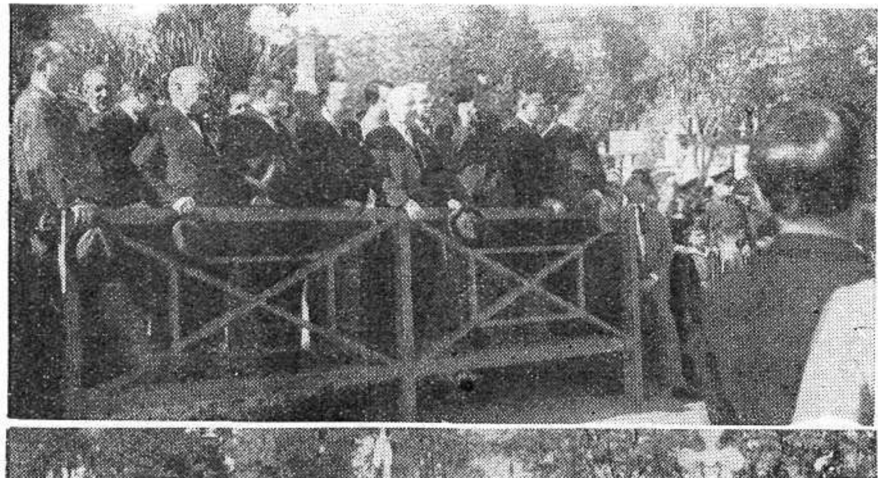
—¡Oh, sí, cómo no!...

Y para colmar las gentilezas que nos había dispensado, nos obsequió una hermosa fotografía suya con una frase y firma autógrafas que nos honran altamente, las cuales reproducimos en esta misma página.

Nos despedimos hondamente impresionados por las finezas de la señora Muzio, que se renuevan al separarnos. Ya en la calle, en el vértigo de la metrópoli con olor a gasolina y a tabaco, por contraste acude a nuestra mente la grata evocación de aquel exótico y enervante perfume cuyos efluvios sentimos todavía...

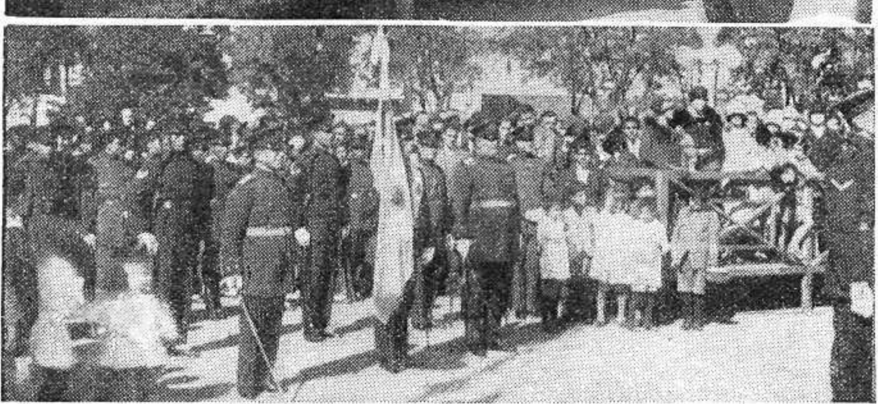
J U A N   J O S E   D E L   R I O

De Corrientes



Tribuna oficial desde donde presidió la jura de la bandera del Regimiento 9 el Gobernador y su comitiva.





Ceremonia de la jura de la bandera por los conscriptos del 9 de Infantería. El estandarte y su guardia de honor.





Knut Hamsun

APOSTILLAS A LA VIDA LITERARIA

UN RETRATO: KNUT HAMSUN

De los literatos contemporáneos es el que más intensas sorpresas ha proporcionado a los lectores del mundo entero. *Hambre* no tiene igual: altivez de espíritu selecto que, vacío el estómago y vacilante el cerebro, se extasia ante las virutas de la madera de un pobre lápiz; *Sellanraa,* la *Biblia* del hombre de trabajo, rudo y varonil, invulnerable al aguijón de los celos, íntegro y resignado, la diestra en la empuñadura del azadón y la otra sobre la frente, mirando a lo lejos...

LITERATURA EN BOGA

Los raids aéreos y automovilísticos han puesto de moda en Europa cierta literatura aventurera y geográfica nada desdeñable por lo que de ventajosa para la cultura popular tiene. En los Estados Unidos, la revista *Asia,* tan escasamente difundida entre nosotros, mes a mes, con gran acopio de material gráfico, dedícase a la reseña de los temas de más palpitante actualidad de aquella lejana parte. En Francia, ahora, bajo el patronato de un selecto grupo de escritores japoneses, aparecen los *Mensajes de Oriente,* en verdad, curiosos y merecedores de ser tomados en consideración.

EL LIBRO COMO NEGOCIO PRODUCTIVO

El negocio del libro comienza a llamar la atención de los grandes capitalistas. Poco a poco y gracias, en gran parte, a la publicidad, el dinero invertido en las empresas editoriales ha dejado de considerarse como un *capital muerto* para trocarse en algo productivo y tentador. La importancia asignada y el incremento adquirido por las ferias de libros lo atestiguan No mencionaremos las ya clásicas de Alemania; mas es bueno consignar algunos datos referentes a las realizadas últimamente en París. En 1924, a instancias del Círculo de Librería, se presentaron 43 expositores. En 1925, llegaron a 91. En 1926 fueron 128 (63 editores y 65 periódicos). En la de este año los concurrentes alcanzaron a la cantidad de 150. El interés es evidente y la competencia que se traduce en las páginas de publicidad de los periódicos es un exponente del cariño que el público lector toma por las novedades y el empeño que en presentarse cada vez mejor ponen los editores. En nuestro país algo se proyecta: no vendrá mal todo cuanto se haga en bien de la cultura y del progreso del noble arte de imprimir.

ASTRONOMIA LITERARIA ESPAÑOLA

En la *Gaceta Literaria* de Madrid se ha publicado un curioso *Universo de la literatura española contemporánea.* En él, como en una carta celeste, aparecen los nombres de los escritores — simbolizados por planetas, soles, estrellas y cometas, — evolucionando alrededor de determinados sistemas. Por ejemplo, en el Sistema Solar (que es el del diario *El Sol)* aparecen, ya muy próximos, ya un tanto alejados, Baeza, Fombona, Camba, Araquistáin, Grandmontagne, Canedo, Castrovido y otros. Al sistema *A B C* corresponden los nombres de Azorín, Salaverría, Ors, Gómez Carrillo y Fernández Flórez. Ortega Gasset, a manera de un Saturno con su anillo, que es la *Revista de Occidente,* tiene su grupo de colaboradores asiduos. Con Menéndez Pidal y la *Revista de Filología* acontece otro tanto. Unamuno es un sol solitario. Juan Ramón Jiménez tiene su satélite: el agudo Bergamín. Y, para no citar otros, cometas errabundos lo son Pío Baroja, Pérez de Ayala y el gran don Ramón del Valle Inclán, del que muy próximo están Ricardo Baroja y Rivas Cherif. Hay, también, una nebulosa de la Academia...

GACETILLA FRANCESA

Un grupo de amigos y colegas de León Daudet ha publicado un cuaderno de homenaje consagrado al inquieto escritor. Lo prologa, como es de rigor, Carlos Maurras. — Después de *El último Romanof,* Carlos Rivet anuncia *Triunfo de Lenin,* que será, sin duda, tan apasionante como su primera novela, notable por la documentación histórica de que en ella el autor ha hecho gala.—El diario *Figaro* inició el mes pasado una encuesta sobre el Romanticismo; en ella se procura averiguar la influencia que éste ha tenido sobre las nuevas generaciones literarias. (Algunas veces, en Francia, estos movimientos no obedecen sino a sugestiones editoriales...) Los editores no olvidan a Marcel Proust, el mismo que, en los comienzos, desdeñaron. *Le temps retrouvé* colma buenas páginas de la *N. R. F.*, con gran satisfacción de los devotos del abundoso y meticuloso novelista. — Un nuevo volumen de versos inéditos (en inglés), no más de veinticuatro páginas, ha publicado, en París, James Joyce, titulándolo: *Pomes Penyeach.* — Leon Treich recuerda a un novelista poco conocido y ya muerto, Juan-Luis Talon, del cual existe una novela inédita, *La bella Carolina,* la que considera como la mejor biografía de la antaño aplaudida Bella Otero.

LIBROS, CONFERENCIAS Y PROYECTOS

Ricardo Rojas prepara una edición de aquellas famosas *Siluetas* "repujadas a martillo limpio" por José María Ramos Mejía. — La poetisa María Alicia Domínguez, publicará *Música de siglos.* — *Mangangá* es el título del próximo libro de cuentos criollos de nuestro colaborador B. González Arrili. — Un viejo funcionario policial, el comisario Laurentino C. Mejías, publicará *Policíacas,* recopilación de cuerdos llenos de interés y amenidad. — En Tucumán se editará una revista literaria con el título de *Estudios.* La dirigirá Miguel C. Agüero. — En el interior, los poetas trabajan: El poeta mendocino Vicente Nacarato ha dado a la publicidad un tomo de versos que lleva el título de *Pájaros heridos.* — En la misma ciudad, Ciro Torres López, en una conferencia, estudió la importancia de la novela en las direcciones fundamentales de nuestra civilización. — *Cantos de amor* será el título del próximo libro del poeta Pedro Herreros.


Claveles Mendocinos
Es el perfume que tiene en su esencia el alma de las flores en que se destila.
Polvo de arroz, caja . . . . $ 2.—
Loción, frasco . . . . „ 3.80
Brillantina, frasco . . . . . „ 2.—
Jabón, la pastilla . . . . . „ 0.70
En todas las Farmacias y Perfumerías.
Unicos Representantes:
BORDEÑAVE & LARRIEU
Av. de MAYO, 970.
Buenos Aires.

Deportes en el interior



DE ADROGUE. — Componentes del cuadro club atlético Villa Calzada que jugó contra Usina E. de Adrogué el desempate por las 11 medallas de oro, ganando por 3 a 2.



TUCUMAN. — Team del Instituto de Córdoba que venció a Comandante Araujo en un partido reciente.



TORTUGAS. — Club atlético San Martín, 1ª división, que ganó al equipo Amantes del Sport, de Las Rosas.



SAN LUIS. — Combinado puntano de fútbol que venció al de Mercedes por 5 a 2, para el campeonato de eliminación.

Deportes en el interior



SAN EDUARDO. — Equipo segunda división del Los Andes F. C., vencedor de Once Unidos, de Venado Tuerto, ganando artística copa.



VENADO TUERTO. — Combinado de la Liga Venadense que ganó a la Liga de Villa Cañas y Santa Isabel por 2 a 0.



SAN LUIS. — Equipos combinados puntanos, que vencieron por 5 goles a 2 en el campeonato argentino de eliminación.



SANTA ROSA DE TOAY. — Cuadro del club Estudiantes de Castex, que adquiere prestigios como equipo de positivos valores.

De Martínez y San Fernando

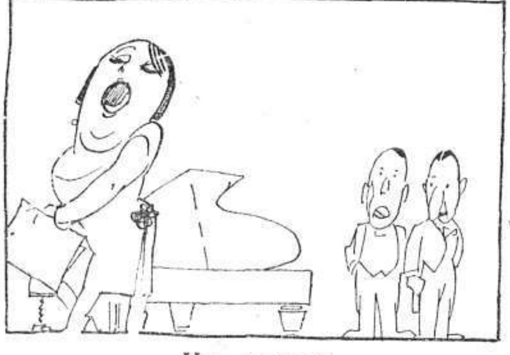


MARTINEZ. — Una parte de la concurrencia que asistió a la velada artística danzante que dió el Club Atlético Martínez.



SAN FERNANDO. — Aspecto de la sala del Club Social mientras celebrábase el XII concierto de alumnos de música, acto que se vió muy concurrido.

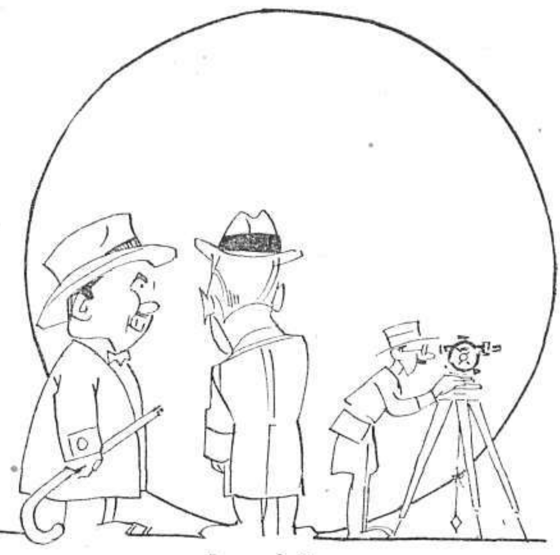
A PUNTA DE



Una cantante

—Tiene una voz tan mala, que de su casa se han ido hasta los ratones.

—¿Qué importa? Antes se habrán ido los gatos.



Lo práctico

—Ese ingeniero es un pozo de ciencia.

—Más le valdría ser un pozo de petróleo.



Cuestión de honor

—Nuestro apadrinado retira sus palabras.

—El nuestro retira el trompis.

—¿Y el diente que le saltó?

—En compensación, le ofrece una dentadura postiza.



La utilidad del loro

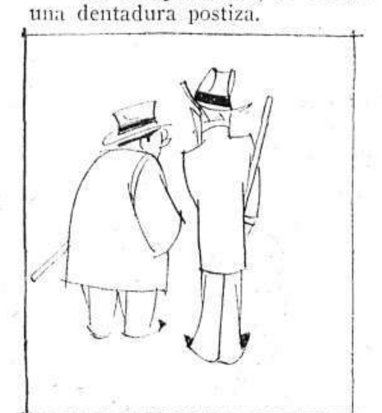
El loro. — ¡No hay plata! ¡No hay plata!

El visitante. — ¿De quién es ese loro?

El empleado. — Del antiguo administrador.

El visitante. — ¿Y por qué no lo sacan de aquí?

El empleado. — Porque el nuevo administrador dice que le hace ahorrar mucho tiempo.



Novedades

—Han abierto la Caja de Conversión.

—Está muy bien. ¡Mientras no se le ocurra al general Justo ir a dar conferencias allí!...



La única diferencia

—Esos son prestamistas. El uno es cristiano y el otro judío.

—¿Y en qué se diferencian?

—El primero presta al cincuenta y dos por ciento de interés al año, y el segundo al uno por ciento semanal.



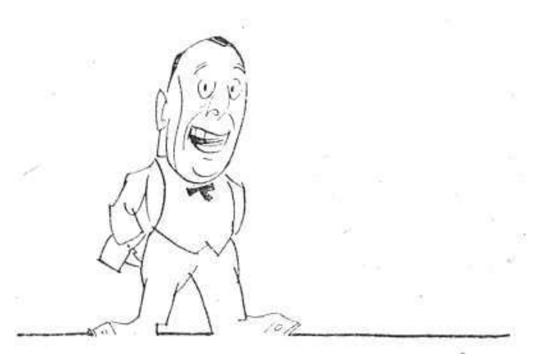
Tristeza del bien ajeno

—Nosotros tenemos que contentarnos con una, ¡y gracias! En cambio, Salomón...

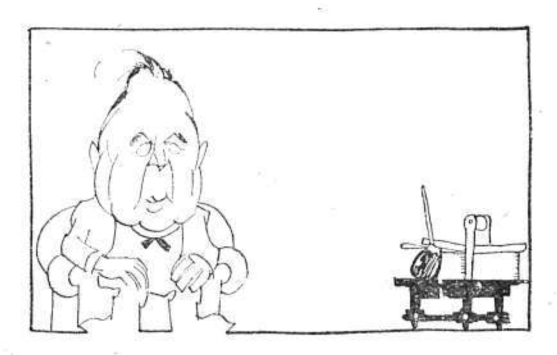
—¿Qué hay con ese tipo?

—¿No has visto en la vidriera el libro que trata de "Las minas del rey Salomón"?

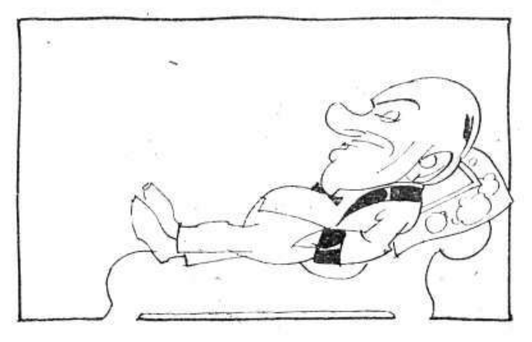
COINCIDENCIA



—¿En qué pensarán? ¿En la cuestión presidencial? ¿En las dificultades que se presentan? ¿En las gestiones de arreglo?



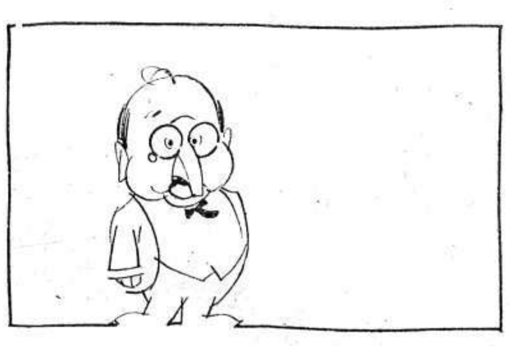
—¿En qué piensa don Hipólito?
—En nada.



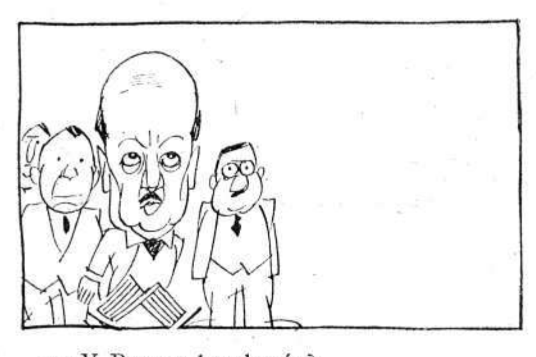
—¿Y don Marcelo?
—En nada.



—¿Y Melo?
—Piensa lo mismo que Gallo.

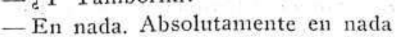


—¿Y Gallo, en qué piensa?
—En nada.



—¿Y Roca y los demás?
—En nada.





—¿Y Tamborini?
—En nada. Absolutamente en nada



—¡Qué casualidad! Todos piensan en lo mismo.

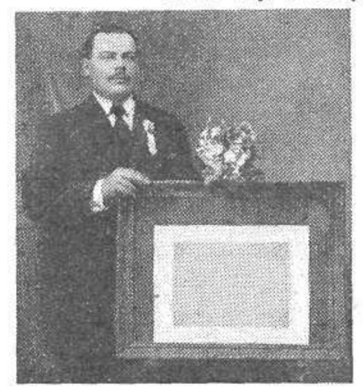
LA FALSA VERGÜENZA

es el título de la más interesante película de índole científica que imaginar se puede. Trata resueltamente y con loable franqueza de los flagelos de la humanidad: las enfermedades sexuales. Predica y con toda razón que el enfermo o la enferma atacados de una enfermedad sexual no tienen por qué avergonzarse. Es tan humano tener una enfermedad sexual que tener una tos o la grippe. Por eso los enfermos que sufren de la blenorragia o sus complicaciones, en vez de recurrir a remedios que pueden tomarse "con reserva" (para ocultar la dolencia a otras personas), tienen que preocuparse en primer lugar de la elección del mejor remedio. Tenemos entre otros, a los llamados "balsámicos", remedios tomados exclusivamente por vía bucal, como ser cápsulas, cachets, tabletas, etc. Pero según la opinión autorizada del eminente médico Dr. Georges Luys, de París, y de muchos otros especialistas, los "balsámicos" no matan a los gonococos (gérmenes de la enfermedad); disminuyen, eso sí, y hasta cortan temporalmente el flujo, dando así *una falsa seguridad* de curación al enfermo, quien sigue haciendo más víctimas. Entre los mejores remedios se destaca en primer lugar la Combinación Heidisan, el gran específico alemán de renombre mundial. No hay blenorragia, por antigua y crónica que sea, que resista a este moderno tratamiento, cuya eficacia es ya reconocida por millares de curados en este país. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado "Lo que cada enfermo debe saber", que remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón:

Señores P. SOLDATI & Cía.
RIVADAVIA, 2284 — Buenos Aires
Sírvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".
Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
(Escríbase con claridad)

Notas varias


SAN GERONIMO SUR. — Jóvenes de la localidad que se reunieron en torno de su profesor de violín señor Ramón Paláus para ofrecerle un homenaje en ocasión de su viaje a Europa.


SAN CARLOS SUR. — Señor Enrique Meinzinger, ganador del diploma y medalla de oro acordados al campeón de bailes en el concurso realizado en esta localidad.


FLORENCIO VARELA.— La niña Albina Alvarez recientemente recibida de profesora de dibujo con altas clasificaciones.


MACKENNA. — Señorita Alegría Pintos, cuya destacada acción social es elogiada encomiásticamente en ésta.


VILLA IRIS. — Banda musical formada recientemente por jóvenes de este pueblo bajo la dirección del señor B. Esquizato.



En el comité del Partido Radical fusionado: Afiliados rodeando a los ciudadanos doctor Héctor S. López y señor Reynares Solar, después de su proclamación como candidatos a la futura gobernación.



Público que ocupaba totalmente la sala donde se realizó la gran asamblea que proclamó los nombres para la fórmula que sostendrán los unificados en la próxima campaña electoral.



PERFUMERIA

MYRURGIA

ESPAÑA



Orgia

La suntuosidad y elegancia de este original perfume le distingue de todos los similares.

LOCION
EXTRACTO
POLVOS - JABON

UNA CAJA DE POLVOS
con los exquisitos perfumes
MADERAS DE ORIENTE
HINDUSTAN - GOYESCA
ORGIA
es el encanto de la dama distinguida.
Solicítela en las casas importantes del ramo.



$ 2.- la caja

COMPRE UNA SOLA PASTILLA DEL JABON "BRISAS DEL PLATA"
Elaborado por la Perfumería Floralia de Madrid.
Será el que use diariamente en su tocador. 0.70 la pastilla.

EL CORREO DE LA MODA

Si queréis, amables lectoras mías, vamos a seguir y terminar nuestra crónica anterior referente a lo que será la futura estación de primavera que dentro de pocos días llamará a vuestras puertas desalojando al gris y viejo invierno. Seguiremos ocupándonos del cinturón, cuya vuelta fué recibida con marcado entusiasmo, mostrándosenos bajo cien aspectos diferentes según sea la "toilette" que acompaña.

Sin embargo, puede decirse que el cinturón angosto con hebilla más o menos lujosa es el preferido.

Se ven cinturones confeccionados con piel de serpiente, de lagarto, de nonato, en mallas finísimas de metal, en tejido bordado, en perlas de madera formando mosaicos, etc., etc. Cuando los cinturones van drapeados en tejidos *flous*, como en el traje de vestir, la hebilla que los cierra puede ser entonces una alhaja auténtica con brillantes o perlas. Además, os diré que todo pretexto es bueno para lucir sobre la "toilette" uno de los antiguos broches que la moda había relegado con su estuche en el fondo de un cajón, por no ser ya de moda, viniendo a ser hoy sólo un adorno, y para lo cual parecían hechos ex profeso. Esta moda es lo que hace llamar a uno de nuestros grandes *couturier* el sincronismo del traje y de la alhaja.



Conviene, cuando se habla de adornos, colocar el *plissé* o plegado completamente aparte.

Se emplea muchísimo bajo la forma de pequeños volados que dan un lindo aire de juventud a los trajes lisos o estampados, bien sean de muselina de lana, que estarán de gran moda para el próximo verano, o bien de seda. El plegado que ha llegado hasta la perfección es indesplegable y se emplea como cualquier otro tejido, y la más de las veces parece que el tejido liso que le acompaña le sirve de adorno. Uno de los temas favoritos de la próxima estación será el traje todo plegado mecánicamente, montado en un largo canesú liso, o bien el traje hecho con dos o tres altos volados *plissés;* uno va montado en un *empiecement* liso, y forma así un novedoso bolero, mientras los otros dos forman la falda.

En crónicas anteriores os he hablado del furor que hizo en París el *voile* de lana liso e impreso; hoy voy a daros un modelo de "toilette" confeccionado con este último, y veréis qué lindo resulta. El modelo Nº I es en *voile* estampado, y tiene el cuerpo largo, ligeramente drapeado a un costado, anudado con cinta de terciopelo. Mangas largas apretadas al puño, escote en punta. La falda lleva una túnica abierta atrás. El segundo modelo es en *crêpe satin* de color negro que adornan plegados en forma de abanicos en *crêpe Georgette* blanco. Los dos volados de la falda lucen a la orilla un *bíes* de *crêpe Georgette* blanco. Los puños y el cuello vuelto son también en *crêpe;* el botón que cierra el escoté a un costado es de esmalte.

A. T. de D.

París, agosto de 1927

II

Inauguración del monumento a San Martín en Goya



Los escolares locales, pueblo y tropas ante el monumento a San Martín, erigido en Goya (Corrientes), e inaugurado con asistencia de las autoridades provinciales, originándose con ese motivo un acto de la mayor solemnidad.

PENSAMIENTOS

Donde hay muchos jóvenes solteros se encuentran muchachas.

También tropieza el elefante, a pesar de sostenerse sobre cuatro patas robustas y sólidas.

No debe romperse lo que no tiene compostura.

Si un rubí cae en el cieno, no pierde su brillo.

Lejos de la vista, lejos del corazón.

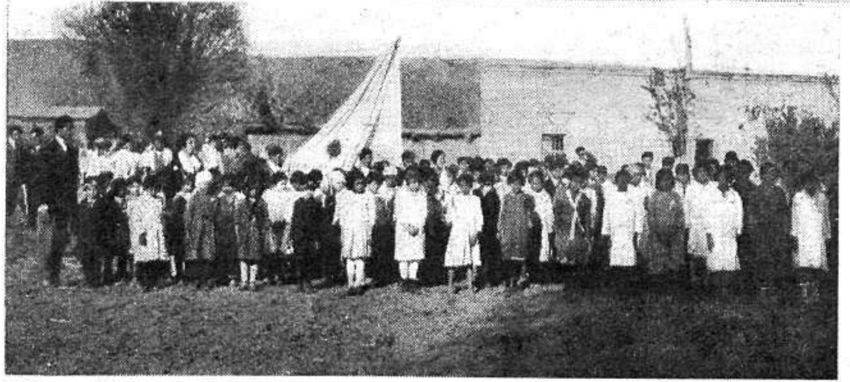
Cuanto más llena está la espiga de arroz, más se inclina; cuando más vacía, más erguida se sostiene.

La humillación que nos viene de otro es un ultraje, y la que nos viene de nosotros mismos es una lección. — *La Harpe.*

De Vinchina y Villa Castelli (La Rioja)



VINCHINA. — Picnic típico regional con que fueron obsequiados los diputados Brizuela y Doria por caracterizados vecinos, al visitar aquéllos este Departamento.



VILLA CASTELLI. — Alumnos que concurren a las escuelas fiscales reunidos en la calle para entonar el Himno Nacional en un homenaje realizado recientemente.



APARATO PARA AFILAR

CUCHILLOS, CORTAPLUMAS, TIJERAS, PODADERAS, ETC.

Basta pasar el aparato, ligeramente inclinado, por el cuchillo, cortaplumas, cuchilla, tijera, podadera, o cualquier otra arma u objeto cortante, para que la operación quede lista en pocos momentos. Es el aparato ideal para las casas de familia, porque resulta eficaz y ahorra tiempo y dinero.

El Aparato RASETTI para Afilar: **$1.-**



Hojas "RASETTI"

PARA MAQUINA DE AFEITAR DE DOBLE FILO.

Fabricadas en nuestro establecimiento de Francia con el mejor acero que se produce. Prolijamente terminadas. Pulidas y relucientes como un espejo. De filo agudo y persistente. Afeitan con suavidad, sin lastimar. Vencen las barbas más fuertes. Pruébelas.

El Estuche de 10 Hojas: **$1.30**

"RASETTI"

CASA FUNDADA EN 1857



CORTA VIDRIOS "RASETTI"

La rodaja de acero cromado corta cualquier vidrio con facilidad, sin esfuerzo ni peligro. Cada aparato lleva dentro del mango una rodaja de repuesto. Util, práctico, económico.

El corta-vidrios RASETTI Completo. **$1.-**



Corta Callos "RASETTI"

El único que positivamente libra del martirio de los callos. La hoja circular tiene seis filos cambiables y el cortante se presenta en forma convexa que permite atacar el callo en la raíz, COSA QUE NINGUN APARATO DE FILO PLANO PUEDE HACER, pues justamente allí está el secreto de tantos dolores y molestias. Garantizamos la eficacia del cortacallos "RASETTI", fabricado en nuestro establecimiento de Francia.

El Aparato Completo **$ 2.80**

Cada hoja de repuesto. **$ 0.30**

Catálogo General Ilustrado, se remite gratis al interior a quien lo solicite.

Los pedidos del interior se despachan en el día. Deben venir acompañados del importe del flete a fin de no demorar su envío. Las encomiendas postales pagan a razón de 20 centavos por kilo.

UNICOS VENDEDORES:

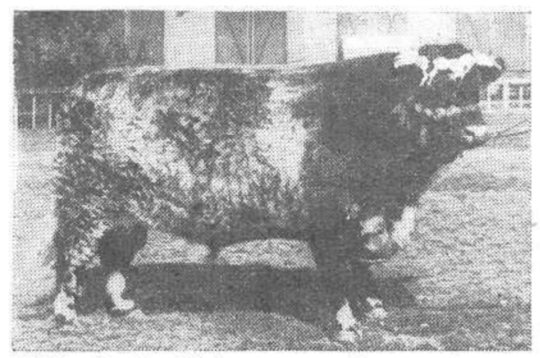
CASA CARLOS RASETTI

(F. C. RASETTI & Cía. Sucs.)

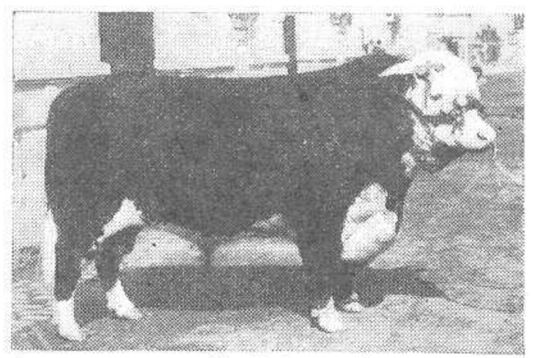
SARMIENTO esq. MAIPU
y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES

GANADERIA



Mitikile Lovely Chief, gran y senior campeón toro Shorthorn. Criado y expuesto por Lacau y Seré, y vendido en subasta pública en $ 37.000. Comprador, doctor Alejo P. López Lecube.



Gran campeón toro Hereford y también campeón de dos años. Criadores y expositores, H. A. de Leloir y G. A. Udaondo. Vendido al doctor Juan F. de Arechávala en $ 18.000.

40.ª EXPOSICION NACIONAL DE GANADERIA EN PALERMO

Los hombres que colocaron los cimientos de la grandeza y la prosperidad argentina no fueron los que llegaron a estas playas atraídos por las leyendas de montañas de oro y ríos de plata, sino aquellos que trajeron consigo las vacas, las ovejas y los caballos, desconocidos entonces de la fauna de la tierra de promisión.

La gran Exposición Nacional de Ganadería de Palermo ha vuelto a celebrarse una vez más, para recordarnos que solamente mediante el empleo de buenos reproductores es posible dedicarse provechosamente a la cría de hacienda en nuestro país, y asegurar a sus habitantes una máxima producción de carne. Durante unos 2000 años este sabio consejo de los economistas rurales romanos ha sido considerado como clásico, y ha constituído también, sin duda, el principio fundamental de las actividades de la Sociedad Rural Argentina, institución que, tanto ha hecho en pro del perfeccionamiento de nuestra industria ganadera durante el último medio siglo.

Nadie se atreverá seguramente a negar que las exposiciones rurales de Palermo, realizadas bajo los auspicios de la mencionada institución, han tenido un éxito de los más halagüeños en lo que respecta a la rapidez, calidad y economía en la producción de carne. No me incumbe en estos momentos recordar la historia de la Sociedad Rural Argentina y los maravillosos progresos y adelantos que ha realizado bajo diversas presidencias, pero uno no puede contemplar los magníficos ejemplares de animales expuestos anualmente en sus locales sin sentir profundo respeto y admiración hacia los hombres a quienes debe el país los perfeccionamientos en su tipo, calidad y carácter.

No se me culpe si expreso aquí la opinión de que la Argentina no ha mostrado el reconocimiento debido a los hombres a quienes debe hoy el puesto que ocupa entre las naciones del mundo. Se han eregido monumentos merecidos a la memoria de los hombres que han engrandecido a la Patria con su brillante acción en los campos de batalla; pero los hombres que han alimentado a la raza, los que han convertido a la Argentina en una gran nación agrícola y ganadera, hombres gracias a cuyos esfuerzos se halla a la cabeza de los países productores de carne de todo el orbe, tanto en lo que respecta a la cantidad como a la calidad, esos hombres, repito, con muy pocas excepciones, permanecen casi desconocidos.

Existe otro punto que no puede menos de ser aparente para muchos visitantes y que no debemos pasar por alto. Los jueces de las principales razas de hacienda vacuna, lanar, caballar y porcina son todos británicos, de una probidad y competencia acrisolada, y debe reconocerse que si no hubiera sido por los criadores británicos, una exposición de ganadería como la de Palermo no hubiera sido posible, pues aunque todos los animales expuestos han nacido en el país, el verdadero origen de la presente riqueza ganadera argentina debe buscarse en el Reino Unido. Mientras contemplaba al juez ensimismado en la ardua tarea de conferir los premios, se me ocurrió que cualquier visitante extranjero podría sentirse perfectamente justificado en introducir una ligera modificación en una frase bien conocida, exclamando al contemplar el desfile de los magníficos animales de las tres principales razas productoras de carne: "Britannia nobis haec otia fecit".

Desde todo punto de vista, la exposición ganadera actual es tan buena como cualquiera de los certámenes precedentes, y en muchos sentidos los supera, denotando un claro progreso. Los Shorthorns, en conjunto, jamás han sido tan buenos, tanto individualmente como en grupos pequeños, y al fin y al cabo, son los blancos, rosillos y colorados los que cuentan en nuestro país. Los Herefords han sido mejores en otras oportunidades, mientras que ha habido mayor competencia entre los Aberdeen-Angus. Sin embargo, ambas razas han estado este año muy bien representadas.

Después de juzgar las cate-

gorías que le correspondían, Mr. James Cameron, el juez de los Shorthorns, me manifestó que observaba una notable mejora en la cabeza y hombros de los animales desde su última visita en 1920; su opinión confirma que muchos criadores argentinos están produciendo ahora animales muy fieles al tipo de la raza.

Gran cantidad de espectadores se congregaron para contempla a Mr. Holt asignando los premios a los Lincolns, evidenciándose también mucho interés por los Romney Marsh. Mr. Wills, por su parte, estaba bien rodeado cuando juzgó los porcinos, entre los cuales había varios notables especímenes de las diversas razas. En cuanto al jurado francés, senador Beaumont, se manifestó entusiasmado por la espléndida calidad de los Percherones, diciendo que se vería obligado a otorgar primeros, segundos y terceros premios dobles para recompensar dignamente el mérito de los caballos expuestos.

No puede haber en realidad dos opiniones sobre el éxito alcanzado por la exposición de la Sociedad Rural Argentina inaugurada el sábado 27 de agosto por S. E. el Presidente de la República, y a la cual asistió todo lo más representativo de nuestro comercio e industria.

Jamás se ha visto en este país ni en ningún otro una mejor presentación de ganado fino. Los expertos que han visitado nuestro país en ocasiones anteriores para distribuir los premios han admitido con franqueza que, en número y calidad, no podría encontrarse nada en el mundo que a Palermo iguale.

Las actividades del certamen ganadero de este año han sido seguidas con interés por espectadores, críticos y entusiastas, siendo la opinión general que quedará registrada en la historia como la exposición de más éxito que jamás haya organizado la Rural. En primer lugar, la organización maravillosa; luego, las excelentes condiciones climatéricas que rigieron mientras los jueces desempeñaban su cometido; después, la calidad excepcionalmente alta de los Shorthorn; y, por último, la forma experta y admirable con que fueron juzgados por el capitán James Cameron, han sido las causas principales del resultado tan halagüeño que se ha obtenido.

Y ahora, pasemos a considerar los acontecimientos que motivan estos comentarios. Mucho antes de entrar Mr. Cameron en el ring principal, todos los asientos habían sido ya ocupados. El magnífico espectáculo que presentó el desfile de los toros que tuvieron el honor de encabezar sus respectivas categorías fué debidamente apreciado tanto por los criadores como por los visitantes de la exposición. Por otra parte, demostraba en forma concluyente al entendido que aquí en la Argentina existen cabañas de cría capaces de producir animales tan buenos como podrían encontrarse en su país de origen. El juez tardó poco tiempo en asignar el campeonato senior a "Mitikile Lovely Chief", un hermosísimo rosillo de gran calidad y mucho peso proveniente de la cabaña "Mitikile", de los señores Lacau y Seré. "Mitikile Lovely Chief" es hijo del gran semental Farilawne Royal Prince, un toro de mucha calidad, con gran carácter racial y de reproductor. El campeón senior tiene un amplísimo costillar, y su línea del vientre está bien cerca del suelo. Posteriormente se le asignó también la roseta de gran campeón, veredicto que fué muy aplaudido desde el ring-side. El reservado correspondió al señor Eduardo Healy, por otro animal de buen cuerpo y mucha carne, que hubiera sido el orgullo de cualquier criadero del mundo.

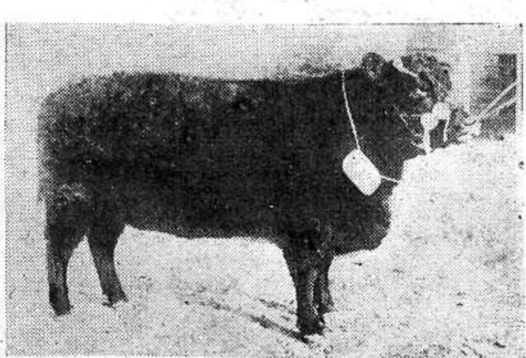
"Faithfull Clipper" es en su clase uno de los mejores toros que se han visto en Palermo desde hace mucho tiempo. Tiene una gran mancha blanca en un costado, que desmerece en algo su apariencia, pero en calidad y carácter es muy fuerte, mientras que su pelaje y toque son muy buenos. Después se le hizo reservado de gran campeón, y don Federico Seeger bien puede enorgullecerse de haberlo criado.

El campeonato junior se lo adjudicaron a los señores Guillermo Seré e hijos con un ternero colorado por el semental importado Haselor Royal Prince; muchos jueces aseguran que constituye el mejor modelo de Shorthorn a su edad que jamás se ha visto en Palermo. Sumamente profundo de cuerpo, lleno de calidad y carácter, lleva un pelaje excepcional, y se revela inmejorablemente al toque. Si sigue así, no cabe la menor duda de que más adelante oiremos hablar otra vez de él en Palermo. El reservado correspondió a los señores Lacau y Seré, obteniendo también los mismos criadores el codiciado premio Conjunto.

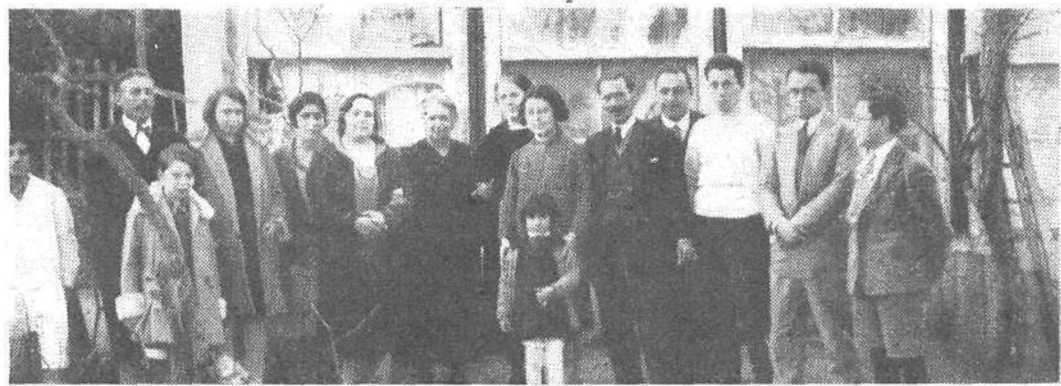
La urgencia con que he debido preparar el presente artículo por una parte, y la necesidad de dejar algún espacio para publicar la fotografía de los campeones, por otra, me privan hoy de extenderme en mayores comentarios y descripciones. Sin embargo, como disto mucho de haber agotado el tema, reservo para la semana que viene otras informaciones de gran interés.

Guido G. J. Peters


Emperor Rover of Charles, junior y gran campeón toro Aberdeen Angus. Criado y expuesto por el señor Héctor M. Guerrero y vendido al señor Ernesto von Bernard en $ 15.000


Ursulina 3, campeón vaca Shorthorn. Criado y expuesto por Lacau y Seré, y reservada por sus criadores para cría.

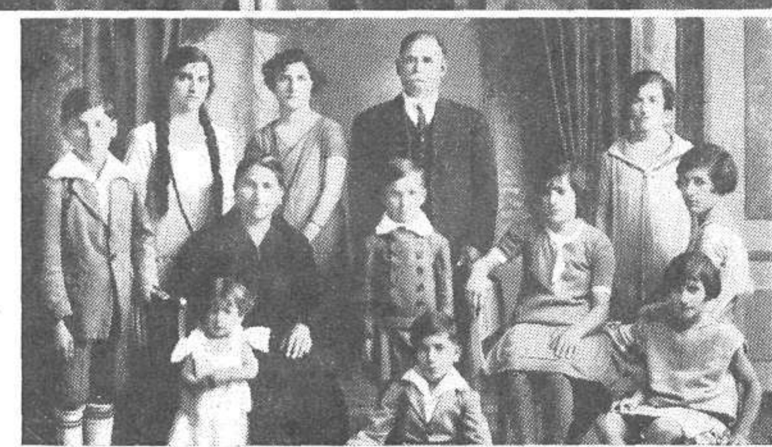
Bodas de plata



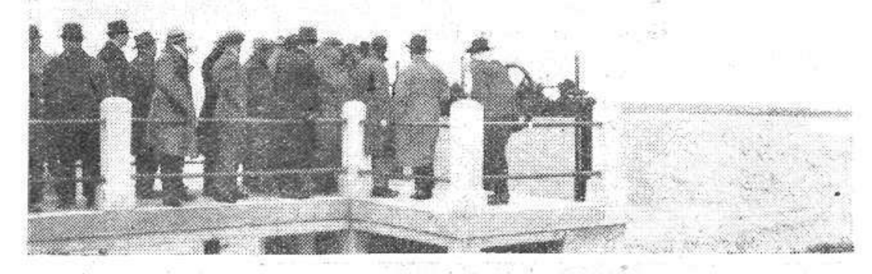
SANTA ROSA DE TOAY. — El señor Joaquín Fernández López y su esposa doña Francisca Herrero, con sus hijos, el día de celebrar sus bodas de plata matrimoniales.



JUNIN (B. A.). — El matrimonio señor Fernando Albamonte y señora Angela Bagnulio, con los suyos, al conmemorar 25 años de vida conyugal.

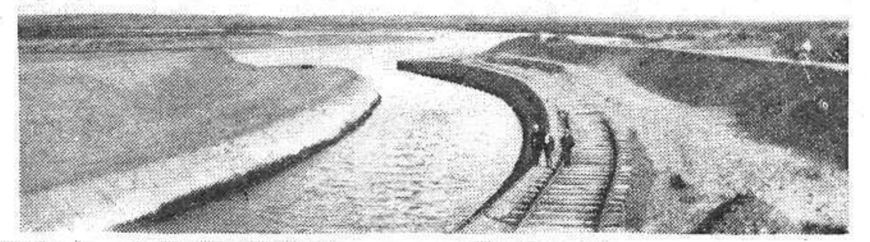


Inauguración del canal de Plottier (Neuquén)



Comitiva oficial presenciando la apertura de las compuertas en el puente de maniobra de la toma sobre el canal principal de las nuevas obras realizadas.

Un detalle parcial del canal de toma sobre el río Limay, pudiéndose apreciar la magnitud del trabajo de encauce que se ha debido hacer.





Lugar descargador a la laguna de "Indio Muerto" a la altura del kilómetro 13.900 del canal principal inaugurado recientemente.

De General Roca y Esquina



GENERAL ROCA (Río Negro). — Señoritas de Fuertes, Mendoza, Cajiano y Martínez, y jóvenes Alaneo, Mendoza, García, Carbajal, González y Paniceles en el picnic que dieron a don Nicanor Alonso.





ESQUINA. — Grupo de niñas y de niños que hicieron su primera comunión, dando lugar este hecho a excepcionales oficios sagrados.

LOS ULTIMOS FRIOS

EN EL TRANVIA

—¡Pero qué guarango! Seguro que vive en una casa sin puertas.

—Ni más ni menos, Titita: en una tapera. No sé qué le costaría cerrarla. Total, un empujoncito. Tan poca cosa, ¿no?...

—¡Y qué chijetazo!... Como para pescarse una pulmonía e irse derechito al hoyo.

—Lo mismo que un canuto con corriente alternada para la Chacarita, cada vez que abren la puerta delantera. Menos mal que la mayoría de los que bajan la cierran, pero nunca falta un guarango que...

—Te recomiendo, che, Titita, que le echés una ojeada a la nariz de ese señor enfundado en un sobretodo color chocolate sin churros, con bufanda cuadriculada y sombrero color bollito de Tarragona.

—Se le ha afrutillado con el frío, ¿no?...

—Sincronizado al rojo, che...



EN LA OFICINA

—Buenos días, señor Hansen.

—*Puenos tías, seniorita Deresida.*

—¡Pero qué frío!

—*¡Koolosal, seniorida! Esda oficina barece un helatera. ¿Mandó comboner la máquina te escrifir?*

—Sí, señor Hansen.

—*Me bonco pasdande alecroso con ese nodicio.*

—Tal vez el frío...

—*¿Cómo tice, seniorida Deresa?*

—Que el frío, tal vez, sea el causante de la descompostura de la máquina de escribir.

—*Securamende, seniorida, bues es safido que el frío indenso condrae los medales, y como muesdra máquina no es te matera ni te fitrio brensado. Pien, bues. ¿Dentremos combuesda la máquina bara esda darde?*

—Sí, señor. Así me lo aseguró el dependiente.

—*Pien, bues. Siéndese usdé, seniorida en mi escridorio, y sírfase escrifir a mano, con puena caficrafío. Es un carda bara el señor T'Angelo, comerciande en finos en el calie Corriendes.*

Al sentarse la señorita Teresa puso de manifiesto el encanto de sus piernas deliciosamente torneadas.

—*Bero ¿qué feo, Deresida?...*

—¿Qué ve, señor Hansen?

—*Si mi fisda no me falia, te ayer a hoy han encrosado sus abedidosas biernas.*

—Un poco de "camouflage" a consecuencia del frío reinante...

—*Sea usdé más sindédica, seniorida.*

—Me he puesto dos pares de medias.

—*¡Koolosal, Koolosal! Pien, bues. Escrifa, endonces: — Puenos Aires, edcédero. — Senior E. T'Angelo, edcédero. — Al acusar recifo a su adenda te fecha...*



EN LA ESTACION RETIRO

Un taxi
Dos taxis.
Un punta de taxis.
Un Compostela.
Dos Compostelas.
Numerosos Compostelas en línea de paciente espera.

—El friu es el enemiju mais encarnizadu del jremiu de os choferes.

—Se jana pocu en inviernu, Gulián.

—Sobre todu en días comu el de hoy, en que el friu enjarrota as manus y os pies.

—Hay que gorobarse con el malditu inviernu, y desear que prase cuantu antes pra que venja a primaveira florida.

—Románticu te pones, Gulián...

—O que me ponju es de personague de traguedia en estus días en que a guente echa a caminar larju y tendidu pra entrar en calor, sin tenernus en cuenta pra nada, comu si no existiéramus. Va pra tres horas que no levantu viague, ¡canegu!

—¿Y te quegás?... Pues eu salí del jarague a las seis, y todavía no se o que es bagar a bandeira del taxi.



EN EL MERCADO DEL PLATA

—Linda morcilla...

—*¡Aspecial! Eproveche los últimos fríos, ca la morcilla da invierno no es la misma ca la da varano.*

—¿Y qué me dice de esos chorizos, don Tibidabo?

—*Tembién aspaciales. Para ambutidos no hay astación más epropiada ca la dal invierno.*

—Y para comer fiambres...

—*Ampazando con la butifarra, ca con el frío rasulta una vardadera embrosía.*

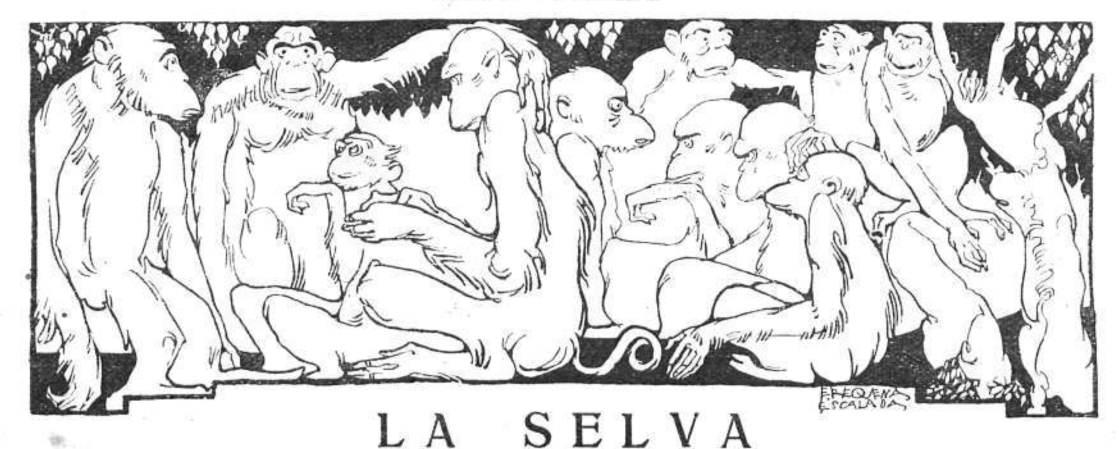
—Pero una feta de bondiola bastante gruesa con un cacho de pan..., ¿qué me cuenta, don Noy?

—*Para menjarès dastinados a cumbatir al frío da hoy, por ajemplo, racomiéndole un buen plato da butifarras con munyetas.*

—¿Calientes?

—*Claro, pues, dado ca da lo contrario, es dacir navadas, la cunjalarían al astómago.*

TELMO RIMAC



LA SELVA QUE LLORA

Mi amigo el ingeniero Recabarren, que tantas brechas ha abierto en selva virgen, me decía una tarde:

—Te apuesto a que no has comido mono, carne de mono. Sin broma alguna, te aseguro que es manjar exquisito si el indio que te acompaña ha sabido tostarlo apenas, con piel y todo, sobre un fuego de ramas aromáticas, cantando ensalmos de brujo. Pero ¿quieres que te diga por qué ya no he de volver a probar nunca mono asado?

□

Llevábamos ya algunos días de camino lejos de los grandes ríos de Loreto y de todo confort civilizado, con mis dos indios campas muy serviciales, y Carlos, un mestizo fornido y trapalón que había querido ser sacerdote en el convento de misioneros de Ocopa; pero se descubrió una inclinación invencible hacia los vasos sagrados y el vino de las misas, lo cual le llevó a cortar bruscamente su noviciado. Te extrañas acaso de que, a pesar de todo, fuera mi ayudante más fiel. Y es que no debe exigirse a nuestros compañeros de la floresta que tengan prejuicios de civilizados. Algún día se mandan mudar, llevándose la plata y el aguardiente; pero, puesto que tenemos nuestro revólver para defender ambas cosas...

Concretando: me hallaba admirablemente secundado por tres hombres de temple que masticaban chamayro para cobrar alientos, pero que no probaban bocado desde hacía tres días. Agotadas las conservas, la *latería,* como dicen en Iquitos, nos hallábamos todos un poco atacados de ese escorbuto americano que agota lentamente, hinchando los miembros, si no podemos procurarnos frutas o carne fresca.

Atravesábamos entonces una selva sombría y sofocante, en la que no se veían las copas de los ceibos. Andábamos tropezando a cada paso con los bejucos, las raíces a flor de tierra y los nidos gigantescos de las arañas, seguidos siempre por el cortejo chillón de la fauna invisible. A buen seguro que un asado de mono nos habría fortalecido. Pero, ¿cómo hacer caer, durante las horas de la siesta, a estos frutos morenos y velludos pendientes de las altas palmeras inmóviles? Ya habíamos agotado nuestros cartuchos...

Carlos, el mestizo, que llevaba siempre consigo un tambor de piel de mono, robado en no sé qué choza india, me llamó aparte para indicarme un método original de cazar pequeños macacos grises, menos perezosos que los demás, los cuales nos seguían alegremente de rama en rama, haciéndonos toda clase de zalamerías.

—Se, lo juro, patroncito —me decía plácidamente;— tocamos el tambor, y, como es de piel de mono, ¡ja, ja, ja!, se acuerdan de sus parientes. A la hora del hora se van acercando, hasta que se dejan tomar con la mano, como tortugas. ¡Palabra!

El hambre apretaba o sin duda yo tenía la cabeza, como él, un poco débil. Así es que acepté. Sólo que el método resultó ineficaz, como también los encantamientos. Fué entonces cuando, al recordar la curiosidad humana de los monos, resolví aprovecharla en un claro del bosque en donde, al fin, pudimos contemplar un jirón del cielo. Búrlate si quieres; pero yo estaba muy orondo de haber encontrado esta atalaya salvaje, cuyas campanas se componían de algunas latas de conserva vacías con un esquilón de palo, y todo ello pendiente de un soberbio árbol de chonta. Así, bajo los vaivenes caprichosos del viento, se producía un ruido de mil demonios. En la selva virgen se escuchan rumores bien singulares: el torrente invisible que choca contra raíces mons-

truosas; la caída solemne de un árbol, que se desploma porque lo horadaron las hormigas gigantes; los chillidos de los guacamayos; la canción de un mono melancólico, o el charloteo desconocido de pájaros sin nombre a los que no hubo tiempo de bautizar en el paraíso. En suma, una orquesta ronca o desgarradora, según las horas, ¡pero el tañido católico de una iglesia que toca a vísperas! Había motivo para inquietar a los habitantes de la floresta.

Cubiertos de anchas hojas de mango, inmóviles, esperamos la presa verosímil más de dos horas, porque era necesario tener el animal al alcance de la mano, y pocos se arriesgaban a mirar de cerca. Al fin, un soberbio mono con perilla dorada, como las barbas del maíz, se decidió a venir a sacudir con su mano las campanillas oscilantes. Reía, reía con una sonrisa burlona y tierna, que descubría sus dientes amarillos, cuando los cuatro caímos sobre él para atarle penosamente con lianas y no sin que nos alcanzaran en la lucha algunos arañazos. Por último, logramos atarlo al mismo árbol, en pie, como si fuera un prisionero al que se iba a fusilar. ¡Cómo nos miraba! Con una extrañeza sin límites, entreabriendo sus labios para dejar escapar una gran carcajada sarcástica. Irritado, quise decapitarle de un machetazo, cuando Carlos el mestizo me contuvo la mano respetuosamente.



— No, no, patroncito, está muy caliente, y si se les mata cuando tienen rabia, la carne sabe mal. Hay que sangrarlo primero.

Desdeñando el machete, difícil de manejar delicadamente, buscó en su pantalón de dril, del que sacó una de esas inmensas y minuciosas navajas de monte que pueden servir lo mismo para atravesar una serpiente que para cortar en dos el pan. El mono había seguido todos nuestros ademanes, volviendo la cabeza, para adivinar mejor el peligro, y, cuando vió la cuchilla aguda, cerró los ojos, como en su lugar habríamos hecho nosotros, con un erizamiento que hizo temblar las campanillas. Entonces, un grito horrendo, tan bien modulado como un sollozo de teatro, con bruscas estrangulaciones de garganta y aullidos súbitos, hizo que nos estremeciéramos de horror, incluso los campas, acostumbrados a toda clase de espectáculos en la selva. Una fiera se defiende y amenaza aún en su agonía; pero este abatimiento de víctima cuya sangre se coagula poco a poco en los pelos mojados, esta sangre que salpica de la arteria carótida a cada sollozo de agonía con burbujas de aire... Enervado, deseando acabar aquello, me aproximé para decapitar al mono; pero entonces fué cuando la escena se complicó extraordinariamente.

Cerca del cuadrumano, rasgando con sus uñas negras los bejucos del atadero, una mona permanecía en pie. Nadie la había visto saltar del árbol. Muy de prisa, balbuceaba alguna cosa en la oreja del moribundo, una invocación o una oración, acaso el consejo que éste debía seguir inmediatamente para escaparse. Carlos, mi peón, que no perdía nunca la cabeza en las circunstancias trágicas, se acercó a mí sonriendo burlonamente:

— ¡Una hembra de rechupete; patroncito! A ésta la salaremos para más tarde.

Y enseñándome los bejucos, más sólidos que un cable de navío, me invitaba a saltar con él sobre el segundo animal gimiente, cuya desesperación era una presa fácil. Esta hembra hermosa y gorda iba a suministrarnos un charqui excelente para el camino.

Pero no habíamos contado con los demonios obscuros de la floresta, que se burlan siempre de los hombres. Cuando la mona vió a sus verdugos armados y amenazadores, se puso a temblar como una mujer, a hacer gestos casi tiernos con sus dos extremidades delanteras, a entornar los ojos y a dirigirnos gritos breves y lastimeros, seguidos de un largo arrullo de bestia en celo, el arrullo de las cálidas noches hacia todos los machos errantes. Verdaderamente, era una mujer en peligro, suplicante, que clamaba socorro, que ni siquiera pensaba en defenderse.

Un epílogo imprevisto de todos nosotros ocurrió entonces, y los dos campas y Carlos, mi peón, y yo quedamos como alucinados ante los monos. La hembra inclinaba la cabeza sobre el cuello sanguinolento de su compañero ya muerto, mientras centenares de monos, venidos de las lejanías de la maleza viviente, comenzaban a aullar, a silbar, a estallar en sollozos de muerte. ¡Y qué de ellos, caray! De todas clases y de todo pelambre, desde los grandes maquisapas taciturnos hasta el que tiene un plumón de pájaro, y el mono nocturno de ojos de lechuza, y los pequeños macacos despavoridos que tosen como niños tísicos cuando resuena el alarido del mono perverso escandando todos los ruídos con su tambor siniestro.

Claro, nos escapamos a la carrera, dejando allí nuestra hoguera odorante y la choza improvisada con anchas hojas de palma que protege contra la súbita lluvia. Huíamos aterrados, anonadados bajo el tumulto, como bajo una maldición antigua, en tanto que la selva lloraba sobre nosotros — sí, lloraba es la palabra, — con sacudidas rítmicas; un gran remolino doloroso que hacía caer las nueces de las altas ramas y se ensanchaba a lo lejos, como un canto de gallos en el alba. En la penumbra húmeda corríamos por aquella tierra podrida, sobre las raíces desplegadas en víboras, tapándonos los oídos con las manos para no oír aquel concierto que bajaba de las cimas de los árboles como de un órgano monstruoso y maldito.

A algunas leguas de allí tuvimos la suerte de encontrar un brazo de río y la choza de un cauchero, que iba a salvarnos la vida. Pero desde entonces no he querido probar más el asado de mono.

VENTURA GARCIA CALDERON

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

PASATIEMPOS

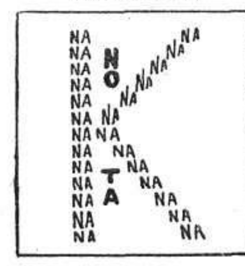
Nº 1
Comprimido, por O. Josefina P. de Mendoza (Mendoza)

OX FRUTA

Nº 2
Comprimido, por O. Josefina P. de Mendoza (Mendoza)

BUEY RIO N ARMA

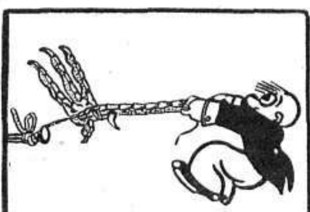
Nº 3
Comprimido, por Alberto D. Garibaldi (ciudad)



Nº 4
Comprimido, por Alberto D. Garibaldi (ciudad)



Nº 5
Frase hecha, por Luis Centenari (La Plata)



Nº 6
Logogrifo-jeroglífico, por Luis Centenari (La Plata)



Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón: tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", Caras y Caretas, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

Nº 7
Logogrifo-jeroglífico, por "Morocho" (ciudad)

COLOR

1 3 2 4 5

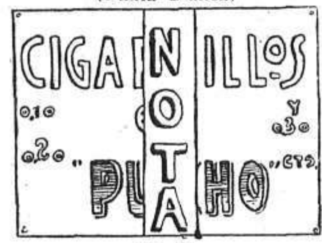
Nº 8
Charadístico, por "Morocho" (ciudad)

1ª 2ª	Extensión de tierra
3ª 4ª	Afecto íntimo
2ª	Río
4ª 3ª	Fruta
3ª 2ª	Preposición inseparable
TODO:	POETA ESPAÑOL

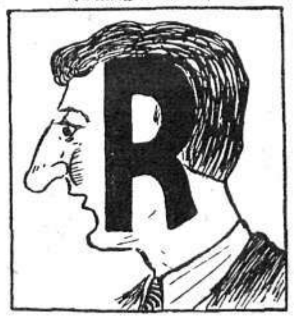
Nº 9
Criptografía (refrán), por "Rino" (Río Santiago, F. C. S.)



Nº 10
Intercalación, por José Allperin (Bahía Blanca)



Nº 11
Comprimido, por José Allperin (Bahía Blanca)



Nº 12
Comprimido, por Oscar Filippe (ciudad)

O	RIO RIO

CONCURSO DE PASATIEMPOS
SEPTIEMBRE DE 1927
CUPON Nº 1510

Desde el Mirador

PREDICCIONES

Todos llevamos en el hondón del alma un deán Inge, ingenuo y vaticinador; de ahí que demos en la manía de predecir los acontecimientos que gravitarán sobre la humanidad. El deán Inge anuncia la unión de los países sudamericanos, la hegemonía de los Estados Unidos de Norteamérica y la desventura de Europa, si los países no se estrechan en una alianza defensiva y ofensiva. Sus palabras infunden un delicioso optimismo, pero el deán Inge parece olvidar el predominio del egoísmo humano en la desacordada armonía universal, y valga la paradoja. Separados por prejuicios y por antagonismos, ni siquiera ante los espectáculos dolorosos tienen los hombres un sentimiento absoluto de solidaridad. Los pueblos proseguirán separados, distanciados, repeliéndose los unos a los otros y si un pensamiento edificante se apodera de nuestra mente y logra forma real sólo puede ser inspirado por los pueblos de Iberoamérica, los únicos que, frente a las viejas potencias han sabido mantener una tradición pacifista.

LA CANCION ETERNA

El gobierno de la provincia de Mendoza solicita al Banco de la Nación quiera concederle un crédito, a fin de pagar los sueldos atrasados del magisterio mendocino, y ofrece la garantía del florecimiento de dicho estado. En realidad, Mendoza es uno de los retazos del suelo argentino favorecidos por la naturaleza. La industria vitivinícola es fuente inagotable de riquezas. Pero es menester preguntarse: ¿si la prosperidad, siendo tan real y efectiva, no basta para consolidar una posición económica, de qué sirven las fuentes de recursos de un estado? Es necesario una mejor administración en el gobierno de la cosa pública y un amenguamiento de pasiones en la lucha política. Ello traerá consecuencias saludables y no hará falta posponer al magisterio, la eterna víctima, a las especulaciones de carácter subalterno.

FIELDS

Estamos en plena época de destrucción y transformación negativa: hasta las leyes físicas, que parecían inviolables, se desmoronan. Una de ellas, la que se refiere al contenido y al continente, acaba de morir. El tranvía y el ómnibus le dieron el primer golpe. Las tribunas levantadas ante los fields de fútbol acaban de concederle el mazazo final. Cincuenta mil personas donde sólo caben cuarenta mil revelan el espíritu de adaptación de las multitudes y su indiferencia ante el martirio. Y, por si esto fuese poco, las autoridades permiten la construcción de tribunas sin atender a la mezquina estabilidad de los materiales de resistencia y a las nociones más fundamentales de técnica constructiva. Ello es causa de que, con pequeños intervalos, acontezcan accidentes lamentables, y no sería difícil que se produzcan catástrofes de mayor importancia aun. Y esto apena en una ciudad como la nuestra, cuya población amante del deporte carece de garantías para su seguridad personal.

EL HOMBRE

La British Association for Advancemente of Science ha iniciado una violenta discusión acerca del origen del hombre. Las teorías de Darwin vuelven al tapete. Es un esparcimiento agradable el de disipar la niebla que vela nuestro pasado. El eterno "¿De dónde venimos?" sigue inquietando a los teorizadores. Considero más hermoso seguir creyendo en las afirmaciones contenidas en la fábula genésica, no porque estén más cerca de la verdad, sino porque poseen el encanto de lo imaginado. La poesía de nuestra ascendencia nos consuela, en la leyenda, de nuestra incapacidad para demostrarla indiscutiblemente. Es que siempre resulta más bello pensar que el hombre desciende del hombre, por gracia de una potencia celeste, que pensar que somos un producto de evolución cuyo comienzo está en el peludo cuadrumano de las selvas africanas.

MERCADOS

Afirmaba un amigo mío, cordobés, que yo era el depositario de una porteñofilia incorregible. Efectivamente, el amor a mi ciudad me obliga a efectuar protocolares misiones diplomáticas cuando creo lógico enseñar a mis compatriotas de tierra adentro los progresos estéticos de mi Buenos Aires. La Avenida Alvear, Palermo, Florida, Callao, por obra de mi entusiasmo, adquieren ante los ojos del visitante amigo un supremo prestigio. Pero — y aquí mi delito — me guardo muy bien de hacerle ver lo que considero desastres edilicios, verbigracia, los locales de los mercados públicos. Estos son, sencillamente, una vergüenza en una capital como la nuestra. En pleno centro, junto a bazares y viviendas elegantes, depósitos de verdura, pescaderías y almacenes expendedores de carne, en mercados mal construídos y mal olientes, atentan contra nuestra delicadeza y obligan a respirar sus vahos nauseabundos. La Municipalidad está en el deber de velar por nuestra estética y nuestra salud y no debe olvidar que un concepto elegante de la administración es causa de una vanidad simpática.

Julio Indarte.



SENDEROS DE MAYA

de

JULIO VIGNOLA MANSILLA

Con el título que antecede aparecerá próximamente un tomo de *poesías*, al cual pertenecen las que reproducimos en esta página.

MAYA

Maya: en sánscrito: ilusión;
Dice la sombra del viajero
Una vez más su canción
Al proyectarse en tu sendero.

Una vez más el corazón
Se abre a tu hechizo pasajero.
Hecho de polvo de ilusión,
Te pertenece por entero...

Sólo el ignoto viajero
Conoce el eterno sendero
Y en tanto al bien supremo aspira,



Sabe que todo está pasando
Y algunas veces va cantando:
—Todo es verdad, todo es mentira.

CIUDAD DE MATE DE LUNA

Presentan los cañaverales
Sus bayonetas doradas
Al paso de la vencedora...
Que va atenuando su marcha.

¡Santiago del Estero!
Polvo en la boca y en las sábanas.
Hemos salido de la noche
Y de las tierras inhospitalarias...

Opacos están los vidrios,
Febril ha sido la jornada.
Levantemos los cristales
Y respiremos con ansias...

¡Vivimos!
Grises de polvo y de distancias...
Sonreímos con los ojos,
Con la boca, con el alma.

¡Oh, flores del duraznero!
¡Oh, el oro de las naranjas!
La primavera y el invierno
En esta tierra se abrazan...

Ciudad de Mate de Luna
Tan largamente soñada,
Ya dejaste de ser sueño
Y bella cosa lejana.

¿Sobre tus hombros no pesa
Todo un mundo esta mañana?
Viajero, y pensar que nadie
Te aguarda...

PALABRAS DEL LANU

Señor, anduve por tus tierras,
Conozco todos sus senderos.
No me preguntes por qué traigo
Los pies sangrientos.
Sólo podría responderte:
Tu mundo es bueno.

Señor, anduve por tus tierras
Y di de beber al sediento.
No me preguntes por qué traigo
Los labios secos.
Sólo podría responderte:
Tu mundo es bueno.

Señor, anduve por tus tierras,
Conmigo fué manso el invierno.
No me preguntes por qué traigo
Blancos los cabellos.
Sólo podría responderte:
Tu mundo es bueno.

Señor, mi noche fué llegada,
Y ya me tienes de regreso.
No hagas que venga el nuevo día
A sorprenderme en el sueño.

Señor, llamabas al descanso
Y yo olvidé que existe el sueño,
Como olvidé que el mal existe
Hace ya mucho tiempo.

Señor, tu mundo me reclama,
Tu mundo es bueno.
Quiero volver a él;
Dame un cuerpo nuevo.



LOS LIBROS



Libros argentinos juzgados en España



Lo creemos incurrir en hipérbole si calificamos de acontecimiento literario la nueva obra, de Enrique Larreta, "Zogoibi". Diez y ocho años van pasados desde que el ilustre escritor argentino nos deleitó con su inolvidable novela "La Gloria de Don Ramiro". No sabemos, no ha llegado, al menos, a nuestra noticia, que, desde aquella fecha, haya publicado ninguna obra. Larreta, si esto es así, se atiene, con gran acierto, al lema saludable de no escribir mientras no se tenga algo que decir. Si a esto se atuvieran todos los escritores ilustres, y aun los meramente estimables, la literatura se descargaría de mucho peso muerto.

Produjo la primera obra de Larreta, en la crítica, la impresión honda que era de esperar en obra de tan alto valor. No se ha hecho de ella, sin embargo, el estudio detenido, concienzudo y grave que merece su copioso contenido técnico, estético e ideológico. No es ésta la ocasión de llenar este vacío; ni cabría nunca tal propósito en los límites de estas líneas, ni en la modestia de su alcance. Hemos de limitarnos hoy a comentar breve, concisamente, la lectura de la nueva obra publicada por el gran escritor.

No es, en esta ocasión, España vista desde una ciudad española, en pasados siglos, el escenario de la nueva obra. Es la pampa americana, es el ambiente campesino y social de aquel país, y en tiempos próximos a los actuales, el escenario de la nueva producción. Enrique Larreta ha logrado ahora un triunfo igual al anterior. Se ha valido del idioma como de una rica paleta para tomar de ella los más vivos e intensos matices de color, en la presentación del paisaje, en el examen y análisis psicológico del ambiente social y en el magistral y emocionante diseño de las figuras.

Sólo los grandes maestros, en la observación de las intimidades y pormenores espirituales, llegan a estas alturas, en la empresa de trazar tipos cuya consistencia robusta ponga al lector en comunicación con un ambiente social, adentrándolo en sus más recónditas y vivas intimidades psicológicas, con más consciencia que si lo visitara en realidad.

¿La acción, la fábula? No importa cual. En el mundo no han ocurrido más que cuatro o seis cosas, y de ellas hay que tratar siempre. En este caso se trata de un conflicto espiritual, muchas veces tratado con diversa fortuna. La lucha, tan antigua como el hombre, entre los incentivos imperiosos, arrolladores, de un amor sensual, lascivo y tumultuoso, en que la ufanía y el ímpetu morboso de la juventud, por lo inseguro y discutido, encuentra intenso y enfermizo placer; y el casto y blanco amor que llena y satisface la vida completa, con las complacencias inmaculadas de un culto.

El propio autor, en su primera obra, ya esbozó esta dualidad de erotismo, aunque sin el choque tan simultáneo y violento que en ésta se ofrece. El camino de la tragedia en este caso es enteramente diverso, aunque también se llegue, como en aquél, a la inmolación sangrienta del amor ideal. Aquí, como por una especie de expiación; allí, por el loco despecho ante el desencanto. Hay una profunda, irreducible diferencia. Nosotros creemos verla también en todo el proceso ideológico, en la perspectiva ética que se ofrece a lo largo de toda esta obra, en comparación con la anterior.

No nos atreveríamos a afirmar que hay contradicción alguna manifiesta. Se trata de ambientes, de puntos de vista tan enteramente diversos, que no puede aparecer palpable la incompatibilidad. Sin embargo, no consideramos absurda la sospecha de que, si la luz a que se vió la vida y las almas, en la primera obra, prolongara su proyección hasta el ambiente y el tiempo en que se desarrolla la acción de ésta, el color y los matices psicológicos y, sobre todo, la calificación ética de ideas y acciones, hubiéranse visto con tonos muy diversos de los que se presentan aquí.



Hay un punto, sobre todo, en que esta modificación de juicio se hace más manifiesta y palpable. Este punto es la apreciación y valorización de la psicología española, aludida repetidamente en esta última obra, con un tono de cordial y benévola simpatía y profunda comprensión, bien divergente de la severidad con que se manifiesta en la obra anterior. Es éste un detalle cuya comprobación requeriría más espacio del que aquí disponemos; pero que sería curioso analizar detenidamente, comparando ambas obras, tan altas en merecimiento artístico como divergentes en aspecto ideológico. La España del *Padre Torres*, en "Zogoibi"..., quizá tenga razón; la España de "La Gloria de Don Ramiro"... no disfruta de esta comprensiva cordialidad por parte del autor. Hemos de advertir que ni en uno ni en otro caso tenemos la fortuna de coincidir con la hospitalidad que se da a los tópicos consagrados, en uno y en otro sentido.

En lo que ambas obras manifiestan la fraternal consanguinidad de su origen, sin la menor diferencia de tiempo, es en el magistral e inspirado procedimiento técnico. Desde la más leve partícula expresiva hasta el más alto detalle de ritmo y entonación, todo está encaminado a ser fiel y significativa expresión de la vida, del medio, del paisaje, de la psicología, de las emociones, cuya sensación se trata de comunicar. No creemos que en esto haya superado nadie a este eminente escritor. Jamás compartimos aquella unanimidad con que la crítica, a la aparición de "La Gloria de Don Ramiro", repetía a cada paso los tópicos del clasicismo, delectación arcaizante, casticismos, etc., etc. No se trataba de nada de eso. Enrique Larreta acudió a los antiguos y soterrados tesoros del idioma, como acudió a los archivos y a la documentación copiosa, para plasmar más vivamente la vida y el momento; como quien destapa cofres antiguos para sacar indumentaria auténtica y no valerse de galas en que la bisutería y la purpurina "hagan el efecto". El escritor revistió las almas con el indumento de aquel verbo, en el diálogo, dejando que en la prosa expositiva se difundiera sutilmente la fragancia antigua de aquellos atavíos. No era, pues, un vano empeño de casticismo ni una absurda imitación clásica. Se trataba de un sabio y atinado procedimiento estético, que ahora lo vemos repetido con la misma fortuna, utilizando todos los matices del léxico y la fraseología con que el español se ha enriquecido en aquellas regiones, para dejarnos penetrar en las más escondidas intimidades psicológicas de la vida y el ambiente, en la comarca y en el momento en que coloca la acción de esta magnífica obra. Sólo varía el instrumento; el procedimiento es el mismo. Y llevado a cabo con tal fortuna, que ha logrado adornar con una nueva y exquisita gala a la reciente literatura de la América española.

No nos arrepentimos de considerar la aparición de esta nueva obra del señor Larreta como un acontecimiento literario, un venturoso acontecimiento, del que bien puede felicitarse toda la literatura de la raza española.

J. LOPEZ PRUDENCIO

DE "A B C", DE MADRID

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Colaboración literaria

Secciones fijas y alternadas

Notas ilustradas con fotografías

Variedades